

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 119 (2001)  
**Heft:** 23

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

119. Jahrgang

Freitag, 2. Februar 2001

119a annata

Venerdì 2 febbraio 2001

119e année

Vendredi 2 février 2001

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

29.01.2001 (2046)  
**MicroValue AG**, in Zürich, Anlage des Kapitals zur Hauptsache im Aktienmarkt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6397). Statutenänderung: 29.01.2001. Aktienkapital neu: CHF 153'000'000.- [bisher: CHF 107'850'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 153'000'000.-, Aktien neu: 765'000 Inhaberaktien zu CHF 200.- [bisher: 539'250 Inhaberaktien zu CHF 200.-].

29.01.2001 (2047)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 31293 vom 22.12.2000. **Swiss Management Trust AG**, in Zürich, Finanz- und Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 4). Das ursprüngliche Statutendatum lautet richtig: 18.11.1972 und nicht 11.08.1995.

29.01.2001 (2048)  
Nachtrag zum im SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 416, publizierten TB-Eintrags Nr. 821 vom 15.01.2001. **Klaus Hossli und Partner AG**, Zweigniederlassung Ebnatfingen, in Maur, Erbringung von Leistungen auf dem Gebiet des Baumanagements und der Bauberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 416). Hauptstz neu: Schwyz.

29.01.2001 (2049)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8823, publizierten TB-Eintrags Nr. 30635 vom 19.12.2000. **AABC Alternative Asset Broker Co. Ltd.**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Betätigung als Makler von Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8823). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fallegger, Dr. Georg, von Flühi, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift [nicht: Fallegger, Dr. Georg].

29.01.2001 (2050)  
**GO E Switzerland AG**, in Dübendorf, c/o Lehmann Holding AG, Im Schörl 1, 8600 Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.01.2001. Zweck: Vermittlung von Beteiligungen vorwiegend in der Schweiz; kann sich an Unternehmen beteiligen, Filialen errichten, Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen sowie Finanzaktivitäten durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-, Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft haben durch eingeschriebenen Brief zu erfolgen, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls im SHAB. Eingetragene Personen: Lehmann, Hans-Ulrich, von Eggwil, in Glattfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Abacor Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2051)  
**Hertig Holding AG**, in Egg, c/o Christian Hertig, Weiherstrasse 44, 8132 Egg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.12.2000. Zweck: Halten, Erwerb und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen. Aktienkapital: CHF 812'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 812'000.-, Aktien: 812 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.12.2000 812 Namenaktien zu CHF 1'000.- der Bertschi Backerei zum Brotkorb AG, in Zürich, wofür 812 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hertig, Christian, von Rüderswil, in Egg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hertig-Huber, Anna-Marie, von Rüderswil, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi, Jürg Thomas, von Hinwil, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PRT Revisions & Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2052)  
**Olsen Group Ltd. (Olsen Group AG) (Olsen Group SA)**, in Zürich, Seefeldstrasse 233, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.01.2001, 29.01.2001. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere in den Bereichen des E-Commerce, E-Finance, Data-Management und der Software Entwicklung; kann zugunsten von Beteiligungsgesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen sowie Immobilien und Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 2'000'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'000'000'000.-, Aktien: 2'000'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 25.01.2001 3'651'987 Aktien der Oanda Corporation, in New York (New York/USA) im Nennwert von je USD 0.01, 80'000 Aktien der Olsen In-

dia Ltd., in Mumbai (Indien), im Nennwert von je INR 10.-, 1'000 Namenaktien der OLSEN DATA AG, in Zürich, im Nennwert von je CHF 100.-, 900 Namenaktien der Olsen Capital Management AG, in Zürich, im Nennwert von je CHF 100.-, 800 Namenaktien der Riskeye AG, in Zürich, im Nennwert von je CHF 100.- sowie diverse Immaterialgüterrechte, zum Preis von CHF 20'000'000, wofür 2'000'000 Namenaktien zu CHF 10.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Olsen, Richard, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2053)  
**Oxydrink AG**, in Rümlang, Ifangstrasse 107, 8153 Rümlang, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.01.2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art insbesondere Haushaltsmaschinen zur Herstellung von Sauerstoff angereichertem Wasser und damit zusammenhängende Produkte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 120'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.-, Aktien: 120 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief oder per Telefax erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Studer, Beatrice, von Dietikon, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Andrey-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2054)  
**Architekturbüro Roman Martin AG**, in Schlieren, Erstellung von Hochbauten, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1993, S. 6755). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martin, Roman, von Zürich, in Oetfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Panduri, Teresa, von Auswil, in Breganzona, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (2055)  
**Atlantis Bar und Dancing AG**, in Niederglatt, Betrieb von Unterhaltungslokalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.1999, S. 4157). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mitterberger, Werner Ernst, von Zürich, in Niederglatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wizima Treuhand GmbH, in Dietlikon, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2056)  
**Binomar Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.1995, S. 6617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gulgol, Emma, von Zürich und Männedorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Varela Carrera, Eduardo José, spanischer Staatsangehöriger, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (2057)  
**Bogner Sport AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6589). Statutenänderung: 17.10.2000. Zweck neu: Betätigung auf dem Gebiet der Herstellung und des Vertriebs von Sportmoden und Sportartikeln aller Art; kann sich anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, ansonsten durch Publikation im SHAB.

29.01.2001 (2058)  
**Dr. Blumer & Partner Consulting AG**, in Zürich, Unternehmensberatung und Vermittlungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4544). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Rolf, von Diessbach bei Büren, in Dübendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Todtli, Olivier, von Albstätten, in Luzern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

29.01.2001 (2059)  
**Electro plus AG**, in Dietlikon, Handel mit Elektrogeräten bzw. -apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nordmann, Philippe, von Genf, in Genf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maus, Didier, von Genf, in Hermance, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].

29.01.2001 (2060)  
**Enzler Holding AG**, in Zürich, Halten und Verwalten von Beteiligungen und Liegenschaften der Enzler-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8725). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann, Ulrich, von Herriberg und Zürich, in Herriberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Catrabbone, Mario, von Kleinandelfingen, in Kleinandelfingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lottenbach, Sergio, von Weggis, in Teufen AR, mit Kollektivprokura zu zweien; Meister, Bruno, von Basadingen-Schlattigen und Merishausen, in Homburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 809 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

#### 826 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Vaud, Neuchâtel.

#### 827 Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbeitreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### 845 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellectuelle: 480235-480257

#### ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN - MARCHES PUBLICS - ACQUISTI PUBBLICI

#### 847 Ausschreibungen - Appels d'offres - Bandi di concorso. Vergebene Aufträge - Ordres attribués - Appalti aggiudicati.

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

#### 851 Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse: Ausweis vom 31. Januar 2001 / Situation au 31 janvier 2001.

#### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

#### Impressum

Redaktion und Verlag:  
**seco**, Staatssekretariat für Wirtschaft  
Effingerstrasse 1, Postfach 8164,  
3001 Bern  
Telefon 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Rédaction et édition:  
**seco**, Secrétariat d'Etat à l'économie  
Effingerstrasse 1, case postale 8164,  
3001 Berne  
Tél. 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Leitung Redaktion und Verlag:  
Markus Tanner

Chef rédaction et édition:  
Markus Tanner

Druck:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern

Imprimerie:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Berne

Abonnementspreise (jährlich):  
Schweiz CHF 115.- (inkl. MWS);  
Ausland CHF 195.-

Prix de l'abonnement (annuel):  
Suisse CHF 115.- (TVA comprise);  
Etranger CHF 195.-

Ämliche Publikationen:  
Redaktion SHAB, Postfach 8164,  
3001 Bern

Publications officielles:  
Rédaction FOSC, case postale 8164,  
3001 Berne

Insertate:  
Annoncen-Agentur Biel AG,  
Postfach, 2501 Biel  
Telefon 032 344 8298 / Fax 032 344 83 53

Announces:  
Annoncen-Agentur Biel AG,  
case postale, 2501 Bienne  
Tél. 032 344 8298 / Fax 032 344 83 53

Erscheinungsweise:  
Erscheint täglich, ausgenommen an  
Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Mode de parution:  
Paraît tous les jours, sauf les  
samedis, dimanches et jours fériés

29.01.2001 (2061)  
**Enzler Reinigungen AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Bau-, Unterhalts- und Ausstattungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8915). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Droll, Fritz, von Nussli, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien; Meister, Bruno, von Basadingen-Schlattlingen und Merishausen, in Homburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Walchli, Josef, von Wettswil am Albis und Seeburg, in Wettswil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corfu, Marcel, von Mesocco, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Kappler, Gallus, von Wattwil, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer, Jakob, von Winterthur, in Heggart, mit Kollektivprokura zu zweien.

29.01.2001 (2062)  
**Erbschafts- und Treuhand AG**, in Zürich, Tätigkeit sämtlicher Geschäfte, welche in den Aufgabenbereich einer Treuhandgesellschaft fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2109). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Dr. Manfred, von Zermatt, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil, Mitglied]; Ziegler, Franz, von Derendingen und Horwili, in Rüschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Revisionsstelle]; Wyler, Heinrich, Münsingen, in Cham, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2063)  
**Esro AG**, in Thalwil, Handel mit und Fabrikation von medizinischen und zahnmedizinischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 09.11.1998, S. 7635). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hunziker, Dr. Erich, von Moosleerau, in Zürich, Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brändli, Paul, von Zürich und Kalbrunn, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

29.01.2001 (2064)  
**Geobell AG**, in Maur, Produktion von ätherischen Ölen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchholz, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Siegsdorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchholz, Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].

29.01.2001 (2065)  
**Giordano Mechanik AG**, in Winterthur, Herstellung und Reparaturen von mechanischen Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.1998, S. 1872). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pfaffli Treuhand, in Ellikon an der Thur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wipf + Wittwer Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2066)  
**GMS Partner AG**, in Zürich, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros sowie Durchführung von Bauleistungen für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12.05.1998, S. 3196). Zweigniederlassung neu: Kloten.

29.01.2001 (2067)  
**GRASS & Partner AG**, in Zürich, Dienstleistungen in der Unternehmensberatung, und des Personalwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1547). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuerstein, Marco Anton, von Fuldara, in Nürensdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaumer, Otto, von Kloten, in Ossingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (2068)  
**Howo AG**, in Bubikon, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1994, S. 6294). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peter-Holdener, Emilie, von Fischenthal und Bubikon, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wäger-Peter, Emilie, von Rüti ZH und Goldingen, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäger, Ronnie, von Rüti ZH, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wäger, Patrick, von Rüti ZH, in Bubikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

29.01.2001 (2069)  
**Howo Betriebs AG**, in Bubikon, Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.1996, S. 5676). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wäger-Peter, Emilie, von Rüti ZH, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäger, Ronnie, von Rüti ZH, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wäger, Patrick, von Rüti ZH, in Bubikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (2070)  
**Idencom AG**, in Wädenswil, Vertrieb von biometrischen Identifikationsverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 594). Statutenänderung: 22.01.2001. Aktienkapital neu: CHF 140'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 140'000.-. Aktien neu: 1'400 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-].

29.01.2001 (2071)  
**Incontrade AG**, in Zürich, Beratung und Vertrieb von Hard- und Softwareprodukten, Vermittlung von Personalressourcen und Projektgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2000, S. 4004). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

29.01.2001 (2072)  
**Jumbo-Markt AG**, in Dietlikon, Betrieb von Detailhandelsunternehmen, insbesondere von Verbrauchermärkten und von Bau- & Freizeitmärkten mit Handelsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1994, S. 5546). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nordmann, Philippe, von Genf, in Genf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maus, Didier, von Genf, in Hermance, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

29.01.2001 (2073)  
**K. Kuhn AG**, in Fällanden, Handel mit und Export von elektronischen Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8916). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kuhn, Kurt, von Wohlen AG, in Uster, Präsident, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (2074)  
**Maerki Baumann & Co AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bändy, Zsolt, von Rümlang, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Utzinger, Roland, von Bachenbühlach, in Hirzel, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (2075)  
**Mövenpick Hotels AG**, in Opfikon, Erwerb, Halten, Vermieten und Veräußern von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2000, S. 532). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Barth, Martin, von Mülligen, in Hausen am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dudle, Adrian Christoph, von Solothurn und Bütschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (2076)  
**Paro Apparatebau Aktiengesellschaft, Paul Rohner**, in Zürich, Betrieb einer feinmechanischen Werkstätte sowie Bau von Prototypen für die nähere Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08.12.1997, S. 8830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reviag AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Reviag AG, in Zürich].

29.01.2001 (2077)  
**Paul Reinhart AG**, in Winterthur, Handel mit Rohbaumwolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3356). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sahin, Zeki, von Winterthur, in Wiesendangen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (2078)  
**RBZ Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2620). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trummer, Michael, von Frauenfeld, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Husemann, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hengeler, Dr. Peter A., von Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Pfister-Kraekel, Dr. Britta, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Graffenried, Simone, von Bern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2079)  
**Redsafe Bank**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7427). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Marco, von Guggisberg, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochuli, Martin, von Reintau, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoppe, Jean Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Boppelsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janssen, René, niederländischer Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krebs, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuhauser, Mario, von Klosters-Serneus, in Koblenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sturzenegger, Marc, von Reute AR, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Stefan, von Winterthur und Horgen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trost, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wöhr, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (2080)  
**Ruf Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1998, S. 6396). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hervest Fiduciaire S.A., in Lausanne, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FM Bureau Comptable, Favre-Meillard & Cie, in Cugy VD, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2081)  
**Teledata AG**, in Zürich, Beschaffen, Verarbeiten und Verteilen von Daten und Informationen aller Art, insbesondere aus den Bereichen von Wirtschaft und Finanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, Rolf, von Speicher, in Buttwill, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauser, Reto, von Stadel, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Münger, Beat, von Wohlen bei Bern, in Cugy FR, mit Kollektivprokura zu zweien; Starlay, Cornelia, von Tschlin, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

29.01.2001 (2082)  
**W. Koller Hofgarage AG**, in Feuerthalen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2000, S. 2992). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ow, Urs, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (2083)  
**Westdeutsche Landesbank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, hauptsächlich auf dem Finanzplatz Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6465). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Escher, Dr. Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Dr. Peter, von Winterthur, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Limbach, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluck, Walter, von Schlatt b. Winterthur, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franke, Dr. Adolf, deutscher Staatsangehöriger, in Willich (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gebhard, Charles, von Basel und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schminke, Paul Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer, Urs Robert, von Goldingen, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Netzer, Marco, von Savognin, in Muzzano, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kengelbacher, Marcel, von Ermettschwil, in Ermettschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mordasini, Nicola, von Onsernone, in Cureglia, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soncini, Luca, von Auresio, in Viganella, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (2084)  
**Hafnag Aktiengesellschaft**, bisher in Stans, Erwerb, Verwalten und Veräußern von Liegenschaften sowie Erstellen, Vermieten und Veräußern von Wohn- und Geschäftsbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, S. 1984). Gründungsstatuten: 31.01.1961. Statutenänderung: 22.12.2000. Sitz neu: Geroldswil. Domizil neu: Dorfstrasse 36b, 8954 Geroldswil. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften sowie Erstellung, Vermietung und Veräußerung von Wohn- und Geschäftsbauten; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Weg der Fusion nach Art. 748 OR die "Orag Holding AG", in Stans. Aktien von CHF 2'884'653.30, unter welchen Aktien der übernehmenden Gesellschaft sind, und Passiven von CHF 2'784'653.30 gehen durch Universalakquisition an die Gesellschaft über. Es findet keine Kapitalerhöhung statt, da die Aktionäre der übernehmenden Gesellschaft aus den durch die Fusion erworbenen eigenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft vollständig abgebunden werden [wie bisher]; Fusion mit der "Hafnag, Mellings AG", in Mellings, gemäss Fusionsvertrag vom 30.01.1967 und Bilanz per 31.12.1966 [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Dr. Bruno, von Sempach, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bähr, Theres, von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Meier, Bernadette, von Tägerig, in Tägerig, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Isenschmid, Franz, von Littau und Alberswil, in Sempach, Revisionsstelle [wie bisher].

29.01.2001 (2085)  
**Amia Teppich AG**, in Zürich, Handel mit Teppichen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.1998, S. 3580). Firma neu: **Amia Teppich AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.12.2000 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Max Villiger AG

Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle; Bernasconi, Armando, von Zürich und Torricella-Taverne, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Izadshenas, Ali, von Münchenstein, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

29.01.2001 (2086)  
**A. Atermann AG**, in Zürich, Vermittlung und Betreuung von Versicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1999, S. 3377). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altendorf (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 559) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (2087)  
**Hepro Holding AG**, in Zürich, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07.02.1997, S. 834). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Düringen (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 438) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (2088)  
**Hewanco Provap AG**, in Zürich, Fabrikation und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1999, S. 1994). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Düringen (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 438) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (2089)  
**Müller & Partner Hagenbuch AG**, in Hagenbuch, Planung und Ausführung von Bauobjekten sowie Vermittlung und Kauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.1994, S. 3888). Die Gesellschaft [Müller & Partner Zug AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2001, S. 520) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (2090)  
**Present Service AG**, in Zürich, Durchführung eigener oder ihr übertragener Werbeaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26.09.1997, S. 7076). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 561) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (2091)  
**Union Space Finance AG**, in Zürich, Investitions-, Kredit- und Finanztätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2000, S. 218). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 436) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (2093)  
**X1 GmbH**, in Zürich, Beratung von Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 19.03.1999, S. 1811). Statutenänderung: 25.01.2001. Firma neu: **X1 Holding AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**X1 Holding SA**) (**X1 Holding Ltd**) (**X1 Holding Inc.**). Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmen, deren Finanzierung, technische Unterstützung, Anlage und Verwaltung von Kapitalen sowie damit verbundene Beratungen; kann Darlehen gewähren und aufnehmen, Garantien und andere Sicherheiten leisten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 102'000.- [bisher: CHF 24'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 102'000.-. Aktien neu: 10'200 Namenaktien zu CHF 10.-. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mit Beschluss vom 25.01.2001 hat die Gesellschafterversammlung die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 24'000.- auf CHF 102'000.- und die Umwandlung der X1 GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 01.01.2001 ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Hans-Peter, von Luzern und Seeburg, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Jetzer, Dr. Rolf P., von Kilchberg ZH und Lengnau AG, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 16'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Gassmann, Dr. Jürg R., von Boppelsen, in Bulach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

29.01.2001 (2094)  
**EFKI GmbH**, in Schlieren, Spitalstrasse 48, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2000. Zweck: Entwicklung und Vertrieb betriebswirtschaftlicher Software für Unternehmen sowie Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kissling, Erika, von Solothurn und Wolfwil, in Schlieren, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Kissling, Felix, von Solothurn und Wolfwil, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

29.01.2001 (2095)  
**Imaculix GmbH**, in Regensdorf, Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.01.2001. Zweck: Erstellung von Videoproduktionen und Multimediaanwendungen für alle Zwecke; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 30'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft IMACULIX TV/Video Produktion Meier & Sandhofer, in Regensdorf, gemäss Übernahmebilanz per 30.09.2000 mit Aktiven von CHF 396'251.- und Passiven von CHF 290'246.-, wofür CHF 30'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 76'005.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bohli, Andreas Werner, von Winterthur, in Spreitenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Meier, Roland, von Schwerzenbach und Zürich, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Sandhofer, Stephan Rudolf, von Egg, in Regensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

29.01.2001 (2096)  
**Pfister Pooltechnik GmbH**, in Richterswil, Im Leemann 11, 8805 Richterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.01.2001. Zweck: Handel und Reparatur von Schwimmbädern und deren Zubehör; kann sich an gleichen Firmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfister, Robert, von Kerzers, in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Tomasi-Thoma, Michaela, von Goldingen und Kaltbrunn, in Eschenbach SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.



- 29.01.2001 (2097)  
**Universal Mechanic GmbH**, in Zürich, Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.01.2001. Zweck: Bezweckt Dienstleistungen in mechanischer Fertigung zu erbringen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aljeirat, Jean-Claude, von Bachenbühl, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Penzender, Reto Patrick, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 29.01.2001 (2098)  
**Health Angel GmbH**, in Eglisau, Schulung in der Anwendung von technischen Geräten; Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 17.05.1999, S. 3234). Statutenänderung: 13.11.2000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Walter, von Neuhausen am Rheinfall, in Hüntwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boswinkel, Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in Büssingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]; Giacometto, Ricarda, von Kriens, in Wasterkingen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2099)  
**Jakob Stiefel GmbH**, bisher in Pfäffikon, Überwachungen von technischen Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4325). Statutenänderung: 29.12.2000, 12.01.2001. Sitz neu: Wetzikon. Domizil neu: Kastellstrasse 11, 8620 Wetzikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stiefel, Jakob, von Kaltenbach TG, in Wetzikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-; [bisher: in Volketswil, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-]; Sandeman Engineering Limited, in St Helier (Jersey, GB), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-.
- 29.01.2001 (2100)  
**LEUENZOG GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen in der Reise- und Freizeitbranche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6591). Domizil neu: c/o LV Asset Management AG, Bellervestrasse 2, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beret AG, Beratungen, Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: LV Asset Management AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 29.01.2001 (2101)  
**Lycos Switzerland GmbH**, in Zürich, Betrieb eines Netzwerkes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7593). Statutenänderung: 11.12.2000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalt, Erich A., von Zug, in Zug, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]; Lycos Europe N.V., in Haarlem (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].
- 29.01.2001 (2102)  
**SmartServ European Services GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Management, Finanzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2000, S. 7247). Statutenänderung: 27.11.2000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SmartServ Online, Inc., in Stamford (CT, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: SmartServ GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Pearl, Robert W., von Basel, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].
- 29.01.2001 (2103)  
**SmartServ GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 24.10.2000, S. 7247). Statutenänderung: 27.11.2000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SmartServ Online, Inc., in Stamford (CT, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]; Pearl, Robert W., von Basel, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].
- 29.01.2001 (2104)  
**PC Com GmbH**, in Oetwil an der Limmat, Import bzw. Export von und Handel mit elektronischen Produkten jeder Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1996, S. 3071). Firma neu: **PC Com GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14.12.2000 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Panarese, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Campino, Carlos Arturo Castro, chilenischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 29.01.2001 (2105)  
**Sikom GmbH Design & Software**, in Winterthur, Dienstleistung im Bereiche Design und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.1995, S. 997). Firma neu: **Sikom GmbH Design & Software in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peier, Daniel, von Lostorf, in Winterthur, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Schweizer, Gabriela, von Langnau im Emmental, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 29.01.2001 (2106)  
**W. + S. Haus- und Gartengestaltungs GMBH**, in Hochfelden, Allgemeine Hausrenovierungsarbeiten, Gartenpflege und Gartengestaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 04.05.1998, S. 2989). Firma neu: **W. + S. Haus- und Gartengestaltungs GMBH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13.12.2000 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauder, Severin, von Luplingen, in Hochfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wyss, Pascal, von Hochfelden, in Hochfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Furrer, Mario, von Turbenthal, in Winkel, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2107)  
**Viehzeuggenossenschaft Herriberg**, in Herriberg, Hebung der Brauviehzeug, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 21.10.1982, S. 3354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ledergerber, Eugen, von Andwil und Waldkirch, in Herriberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Armin, von Zürich, in Herriberg, Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamer, Franz, von Steinerberg, in Herriberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledergerber, Peter, von Andwil SG, in Herriberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk, Peter, von Eggwil, in Herriberg, Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamer, Daniel, von Steinerberg, in Herriberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 29.01.2001 (2108)  
**Schweizerischer Elektrotechnischer Verein**, in Fehraltorf, Fördert gesamtschweizerisch die Elektrotechnik, Verein (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6466). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bellwald, Andreas, von Wiler (Lötschen) und Blatten (Lötschen), in Brig-Glis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürr, Josef Anton, von Gams, in Remetschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Jacot, Maurice, von Le Locle und Neuchâtel, in Bevaix, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 29.01.2001 (2109)  
**Global Personal Partner AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Vermittlung von Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 11.04.2000, S. 2426), mit Hauptsitz in: Neuenhof. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cerra, Antonio, von Dietikon, in Wollerau, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Cully].
- 29.01.2001 (2110)  
**UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP**, in Zürich, Betrieb einer Bank sowie die Tätigkeit eines Effektenhändlers, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8341), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Hans Peter, von Zürich, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer, Christian, von Mossang, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seydoux, Jacques, von Vaulruz und Sâles (Gruyères), in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 29.01.2001 (2111)  
**Ascom Installationen AG**, in Zürich, Projektierung und Ausführung elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8550), mit Hauptsitz in: Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
- 29.01.2001 (2112)  
**ARF Reinigungen, R. Aslani**, in Zürich, Kalkbreitestrasse 4, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigungen aller Art. Eingetragene Personen: Aslani, Ridvan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2113)  
**Automobile Pizarro**, in Hinwil, Unterer Bahnhofstrasse 34, 8340 Hinwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen und Zubehör. Eingetragene Personen: Pizarro, Juan José, spanischer Staatsangehöriger, in Wollerau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2114)  
**Ebnetor Übersetzungen und Vermittlung**, in Kilchberg ZH, Stockenstrasse 93, 8802 Kilchberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung und Durchführung von Fachseminaren, Sport- und Kulturveranstaltungen, Partnerschaften; Fachübersetzungen. Eingetragene Personen: Ebnetor-Konewa, Wera Anatoljewna, von Appenzell, in Neuenegg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2115)  
**elatech Lees**, in Hinwil, Fröschlezzlen 12, 8340 Hinwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Leitung, Ausbildung und Technologie-management sowie Handel mit einschlägigen Produkten und Erbringung von Dienstleistungen in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Lees, Martin, von Zürich, in Hinwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2116)  
**EPIC Boards, P. Hostettler**, in Oberglatt, Im Vorderasp 4, 8154 Oberglatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kundenberatung und -service sowie Handel mit elektronischen Leiterplatten. Eingetragene Personen: Hostettler, Peter, von Guggisberg, in Winkel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2117)  
**guyer ton**, in Zürich, Niederhofenstrasse 4, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Tontechnik für Fernsehen, Film und Videoproduktion. Eingetragene Personen: Guyer, Rudolf, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2118)  
**Hausdienst Bregenzner**, in Affoltern am Albis, alte Obfelderstrasse 12, 8910 Affoltern am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen, Transporte, Hauswartungen. Eingetragene Personen: Bregenzner, Peter, von Kilchberg ZH, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bregenzner, Irene, von Kilchberg ZH, Affoltern am Albis, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2119)  
**Heinz Akermann Consulting**, in Zürich, Tulpenstrasse 42, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Produzenten und Grosshändlern im Gastronomiebereich. Eingetragene Personen: Akermann, Heinz Anton, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2120)  
**Hippin Der Videoprofi**, in Zürich, Mutschellenstrasse 17, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Videotechnik. Eingetragene Personen: Hippin, Rolf Willi, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2121)  
**Marlis Jucker-Dick, Umweltschutzkontrollen**, in Winterthur, Am Bach 56, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Umweltschutzkontrollen im Auto-Gewerbe. Eingetragene Personen: Jucker-Dick, Marlis, von Winterthur, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Jucker, Peter, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.
- 29.01.2001 (2122)  
**Hotron Electronic-Products, P. Hostettler**, in Oberglatt, Bestücken und Löten von Leiterplatten sowie Bearbeiten von Komponenten, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7315). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostettler, Peter, von Guggisberg, in Winkel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberglatt].
- 29.01.2001 (2123)  
**J. Mausch Consulting**, bisher in Zürich, Vermittlung von Personal, EDV-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4042). Firma neu: **Viasa Mausch**. Sitz neu: Wangen - Brüttisellen. Domizil neu: Zellgrasse 44, 8602 Wangen. Zweck neu: Handel mit Computerperipherie.
- 29.01.2001 (2124)  
**Modeagentur Heidi Schwager**, in Opfikon, Handel mit Artikeln der Bekleidungsindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 12.10.1992, S. 4743). Domizil neu: Talackerstrasse 11, 8152 Glatbrugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwager, Heidi, von Balterswil, in Winkel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adliswil].
- 29.01.2001 (2125)  
**Photo und Technik Guido Wild**, in Zürich, Erbringen von Fotoreportagen sowie Schulung auf dem Gebiet der Fotografie, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 20.10.1998, S. 7161). Firma neu: **Wild Solutions**. Zweck neu: Erstellen von EDV-Gesamtlösungen; Beratung zu und Projektierung und Verkauf von Hard- und Software und Netzwerke sowie Installation und Support; Anbieten von Speziallösungen im EDV-Bereich. Durchführen von Fotoreportagen.
- 29.01.2001 (2126)  
**Sutter EDV**, bisher in Thalwil, Soft- und Hardware-Support, Kauf, Verkauf, Hompagegestaltung, Internetauftritt, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 11.02.2000, S. 955). Sitz neu: Horgen. Domizil neu: Käfnerweg 10, 8810 Horgen.
- 29.01.2001 (2127)  
**t-consult W. Ehrensberger**, bisher in Illnau-Effretikon, Handel mit Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 08.06.2000, S. 3901). Sitz neu: Hüntwangen. Domizil neu: Brunenstrasse 18, 8194 Hüntwangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrensberger, Walter, von Kleindanflingen, in Hüntwangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kloten].
- 29.01.2001 (2128)  
**Limatag G. Schildknecht**, in Zürich, Handel mit elektrotechnischen Komponenten, Geräten und Einrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 24.06.1991, S. 2733). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 29.01.2001 (2129)  
**M. Bogert, Werkzeug- und Vorrichtungsbau**, in Richterswil, Werkzeug- und Vorrichtungsbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 11.06.1980, S. 1984). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 559) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 29.01.2001 (2130)  
**M. Silvestri, Büromaschinen**, in Höri, Verkauf, Service und Reparatur von Büromaschinen, -bedarf und -möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 16.07.1985, S. 2730). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 29.01.2001 (2131)  
**Sami Akpinar, Schneiderei und Textilien**, in Zürich, Massschneiderei und Handel mit Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 05.04.1978, S. 1030). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 29.01.2001 (2132)  
**IMACULIX TV/Video Produktion Meier & Sandhofer**, in Regensdorf, Videoproduktionen und Multimediaanwendungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 255). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Imaculix GmbH, in Regensdorf, übergegangen.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern (für Bern-Mittelland)

- 29.01.2001 (461)  
**Berichtung. Hadorn & Cie GmbH**, in Seftigen, Handel mit Brenn- und Treibstoff sowie mit Landesprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 28.04.1997, S. 2826). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hadorn, Franz, von Forst, in Burgistein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 225'000.- [nicht: Gesellschafter]; Hadorn, Friedrich, von Forst, in Forst, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 225'000.- [nicht: Gesellschafter].
- 29.01.2001 (462)  
**A + A Informatik AG**, bisher in Köniz, Herstellung, Wartung und Vertrieb von Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 01.09.1998, S. 6034). Statutenänderung: 10.11.2000. Sitz neu: Oberriedbach. Domizil neu: Nussbaumweg 29, 3672 Oberriedbach.
- 29.01.2001 (463)  
**Carrosserie H. Leuenberger AG**, in Ittigen, Reparaturen an Fahrzeugen aller Art, Carrossierarbeiten, Spengler- und Malerarbeiten und mechanische Arbeiten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2000, S. 505). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Colette, von Trachselwald, in Ittigen, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Leuenberger, Beatrice, von Trachselwald, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Patrick, von Trachselwald, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Leuenberger, Heinz R., von Trachselwald, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
- 29.01.2001 (464)  
**Globe Water AG**, in Muri bei Bern, Entwicklung und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.1997, S. 8117). Domizil neu: Hintere Dorfgrasse 22, 3073 Gmüli. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Michaela, von Sumiswald, in Steffisburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hügi, Rita, von Schötz, in Montreux, Revisionsstelle.
- 29.01.2001 (465)  
**Ing. A. Maurer SA**, in Bern, Konstruktion und Installation von Maschinen und industriellen Anlagen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Hans-Rudolf, von Winterthur, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nikles, Alfred, von Jens, in Spiegel bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Dieter Dr., von Bern und Täuffelen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trumpf, Rudolf, von Dielsdorf, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Zahner, August, von Schänis, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Bacher, Jean Dr., von Selkingen, in Fribourg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Obrist, Marc, von Sulz AG, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pellanda, Mario, von Intragna, in Gerra (Verzasca), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Siegenthaler, Paul, von Trub, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Direktor; Wiederkehr, Marcel, von Aarau, in Geroltingen, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Direktor; Loosli, Stephan, von Eriswil, in Röhrenbach im Emmental, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Direktor.
- 29.01.2001 (466)  
**Krachpzel AG Assekuranz Beratungen**, in Muri bei Bern, Treuhänderische Verwaltung von Versicherungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6711). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Margrit, von Österreich, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Robert, von Frut-

gen, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beutler, Andreas, von Lauperswil, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zoller, René, von Wünnwil-Flamatt, in St. Antoni, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Thomas, von Walchwil, in Münsingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Gyga, Peter, von Seeburg, in Ostermündigen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Spörri, Hans-Georg, von Marthalen, in Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Krachpelt, Jürg A., von Biel BE und Zürich, in Gümli- gen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Koller, Stefan, von Hundwil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter der Geschäfts-führer].

29.01.2001 (467)  
**SeXY Genetics AG**, in Bern, Produktion, Handel und Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Geschlechtsselektion von Tiersamen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 2000, S. 626). Statutenänderung: 24. 08. 2000. Firma neu: **BIG X AG**. Übersetzung der Firma neu: (**BIG X SA**) (**BIG X Ltd**). Domizil neu: Kasparstrasse 17, 3017 Bern.

29.01.2001 (468)  
**Sky Work AG**, in Belp, Erbringung von Dienstleistungen aller Art in der Flug-, Transport- und Reisebranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 2000, S. 7558). Statutenänderung: 5. 12. 2000. Aktienkapital neu: CHF 650'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 650'000.-. Aktien neu: 6'500 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 190 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 100 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

29.01.2001 (469)  
**Sobarin-Immobilien-Gesellschaft AG**, in Bern, Erwerb und Veräusserung sowie Verwaltung von Liegenschaften, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7114). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Luginbühl, Peter, von Bowil, in Gümli- gen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martin, Richard, von Frenkendorf, in Bern, Revisionsstelle.

29.01.2001 (470)  
**Sonnrain AG**, in Oberdiessbach, Betrieb von Alters- und Pflegeheimen, Kliniken und anderen Einrichtungen des Gesundheitswesens, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1999, S. 5037). Domizil neu: Haubenstrasse 7, 3672 Oberdiessbach. [Amtliche Änderung, Postleitzahl bisher 3515]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mühlemann, Liselotte, von Seeburg, in Kehrsatz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (471)  
**Transcarina AG**, in Bern, Handel mit Vieh, Fleisch, tierischen Produkten und Lebensmitteln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 2000, S. 2891). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Skender, Stefan, von Deutschland, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

29.01.2001 (472)  
**Vetaby SA in Liquidation**, in Bern, Handel mit Teppichen en gros und en détail, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1999, S. 3082). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

29.01.2001 (473)  
**Square Communications GmbH**, in Münsingen, Luchliweg 5, 3110 Münsingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2001. Zweck: Kreation, Entwicklung und Realisation von Kommunikationslösungen sowie Erbringung von entsprechenden Beratungen und Dienstleistungen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 30'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steinmann, Marcel, von Lauperswil, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Steinmann-Niggli, Karin, von Deitingen, Hertschwil, Heinrichswil-Winistorf und Lauperswil, in Münsingen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Niggli, Hugo, von Deitingen, Hertschwil, Heinrichswil-Winistorf, in Münsingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

29.01.2001 (474)  
**Archimedia Bern GmbH**, in Bern, Beratung, Unterstützung, Schulung und Verkauf im Bereich von CAAD usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2000, S. 999). Domizil neu: Langgassstrasse 12, 3012 Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Würgler, Hans Ulrich, von Schmiedrued, in Greng, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Archimedia Schweiz AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-]; Perschel, Wolfgang, von Wädenswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (475)  
**nbit Informatik GmbH**, in Konolfingen, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8055). Statutenänderung: 28. 11. 2000. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lehmann, Marc, von Langnau im Emmental, in Konolfingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Jörg, von Langnau im Emmental, in Konolfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-].

29.01.2001 (476)  
**AB Horse GmbH**, bisher in Frutigen, Handel mit Pferden und Pferdezubehör usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1999, S. 2989). Gründungsstatuten: 30.03.1999. Statutenänderung: 6. 10. 2000. Sitz neu: Uttigen. Domizil neu: Uttigen 14, 3628 Uttigen. Zweck: Handel mit Pferden und Pferdezubehör, Pferdeanhängern und Transportern, Pferdefütter sowie Betrieb eines Reit-, Pensions-, Zucht- und Ausbildungsstalles und Durchführung von Pferdesportanlässen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 1. Von der B. Bucher AG, in Bolligen, 1 Iveco-Lastwagen Typ 75 E 14. 1. Inverkehrsetzung 2. 1992, zum Preis von CHF 6'000.-, wofür die Sacheinlage einen Teil der Beteiligung von CHF 6'000.- an ihre Stammeinlage von CHF 16'000.- erhält. 2. Von Arnold Kaufmann, in Frutigen, 1 Pferd Athletico III, Holsteiner, Pass Nr. 48253, und 1 Pferd Varin, Pass Nr. 31852, zum Preis von total CHF 4'000.-, wofür der Sacheinlage 1 Stammeinlage von CHF 4'000.- erhält [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Arnold, von Grindelwald, in Frutigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.- [wie bisher]; B. Bucher AG, in Bolligen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.- [wie bisher]; Bucher, Beat, von Bolligen, in Krauchthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher].

29.01.2001 (477)  
**Newjob 2000 AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Personalvermittlung für Temporär- und Dauerstellen, usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4110). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Nadja, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walser, Rolf, von Rehetobel, in Meyrin, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (478)  
**The creative Carpert Corner Walter Schüpbach**, in Oppligen, Bernstrasse 50 B, 3629 Oppligen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von Boden- und Wandbelägen aller Art. Eingetragene Personen: Schüpbach, Walter, von Landiswil, in Oberdiessbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

*Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)*

29.01.2001 (195)  
**Aare Seeland Mobil AG**, in Langenthal, Betrieb von öffentlichen Personenverkehrsmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 2000, S. 8551). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid, Roland, von Nesslau und Muri bei Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Häberli, Daniel, von Amriswil, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst-Stalder, Regula, von Rüegsau, in Erschach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Flückiger, Andreas, von Rohrbachgraben, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter, Peter, von Kolklingen, in Zollikofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mühlethurnen].

29.01.2001 (196)  
**SHS Handling Systems AG**, in Herzogenbuchsee, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen des Maschinenbaus, speziell der Handhabungstechnik und ähnlicher Produkte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1997, S. 1153). Domizil neu: Wangenstrasse 96, 3360 Herzogenbuchsee.

29.01.2001 (197)  
**Marti AG**, in Thunstetten, Ausführung von elektrischen Installationen, Tableau- und Apparatebau, sowie Verkauf von und Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6626). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Walliser Willi, in Herzogenbuchsee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Acorus Treuhand AG, in Meggen, Revisionsstelle; Joller, Alfred, von Meggen, in Mauensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adligenswil].

29.01.2001 (198)  
**BRANDSCHADEN-WASSERSCHADEN-SANIERUNG GmbH**, in Münchenbuchsee, Häuslimosstrasse 14, 3053 Münchenbuchsee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2001. Zweck: Ausführung von Brand- und Wasserschadenssanierungen sowie von allgemeinen Reinigungs- und Hauswartungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: D'Orazio, Fernando, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; D'Orazio-Monaco, Carmela, von Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

29.01.2001 (199)  
**Mago GmbH**, in Langenthal, Import und Export von Lebensmitteln, Spielwaren und Geschenkartikeln aller Art, Holz-, Metall-, Leder- und Glasprodukten, sowie das Führen von Warengeschäften. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1995, S. 6303). Domizil neu: Mittelstrasse 12, 4900 Langenthal.

29.01.2001 (200)  
**Baugeschäft Heinger, Inhaber H. Heinger**, in Eriswil, Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1998, S. 3359). Mit Verfügung des Konkursrichters Signau-Trachselwald vom 26.01.2001 ist das Konkursverfahren über den Inhaber dieser Einzelfirma geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (201)  
**Langer Gipser- und Trockenbaubehör**, in Krauchthal, Vertrieb und Auslieferung von Gipser- und Trockenbaubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1999, S. 4021). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

29.01.2001 (202)  
**Werbe-Media-Agentur, Müller, in Roggwil BE**, Betrieb einer Werbe-Media-Agentur sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 2000, S. 1859). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 14.12.2000 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25.01.2001 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

29.01.2001 (203)  
**Haarstudio SOS, Ralph Schmitz & Sibylle Dammann**, in Münchenbuchsee, Oberdorfstrasse 37, 3053 Münchenbuchsee, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 29. 01. 2001. Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes. Eingetragene Personen: Schmitz, Ralph, von Fraubrunnen, in Belp, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dammann, Sibylle Monica, von Homburg, in Belp, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (205)  
**Treuhandbüro RE**, in Roggwil BE, Bahnhofstr. 19, 4914 Roggwil BE, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Treuhandbüro RE. Rechtsnatur Hauptsitz: Einzelfirma. Hauptsitz: Aarwangen. Handelsregisterneintragung Hauptsitz: 22.01.2001. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Büros für betriebswirtschaftliche Dienstleistungen, Buchhaltungen, Steuerberatungen, Liegenschaften- und Vermögensverwaltungen, Inkasso, Anlage- und Vorsorgeberatungen. Eingetragene Personen: Re-Schärer, Isabelle, von Roggwil BE und Affoltern im Emmental, in Aarwangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Re, Silvia, von Roggwil BE, in Aarwangen, mit Einzelunterschrift.

*Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)*

29.01.2001 (248)  
**Bangerter et Cie**, à Tavannes, commerces horlogers, gérances, comptabilités, société en nom collectif (FOSC no 216 du 06. 11. 1996, p. 6803). Nouvelle raison de commerce: **Bangerter & Cie**. Inscription ou modification de personnes: Bangerter, Nicole, de Lyss, à Tavannes, associé, avec signature individuelle [précédemment: à Reconvieler, avec signature collective à deux]; Bangerter, Richard, de Lyss, à Tavannes, associé, avec signature individuelle [précédemment: à Reconvieler, avec signature collective à deux]; Bangerter, Christian, de Lyss, à Tavannes, avec procuration individuelle.

29.01.2001 (249)  
**Cutline AG**, in Pieterlen, Boole 4, 2542 Pieterlen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 01. 2001. Zweck: Feinmechanik und Metallbearbeitung aller Art, Produktion und Montage von Werkzeugen, Komponenten, Prototypen und Baugruppen. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, solche Unter-

nehmungen zu erwerben oder zu pachten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Scholl, Martin, von Pieterlen, in Pieterlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Godel, Michel, von Dommidier, in Pieterlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thierstein, Pascal, von Bowil, in Pieterlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revistag Treuhand, in Ipsach, Revisionsstelle.

29.01.2001 (250)  
**ExpertTeam AG**, in Nidau, Vermarktung von Hardware- und Softwaresystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2000, S. 1063). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Aegerter, Willy, von Oberwil im Simmental, in Ipsach, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ewertowski, Thomas Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lüttscher, Daniel, von Chur und Haldenstein, in Port, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (251)  
**ExpertTeam Holding AG**, in Nidau, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30. 06. 2000, S. 4428). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Aegerter, Willy, von Oberwil im Simmental, in Ipsach, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ewertowski, Thomas Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zbären, Kurt Dr., von Lenk, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (252)  
**Fid-Roc Verwaltungen AG**, in Biel BE, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1999, S. 625). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barth-Andres, Katharina, von Radelfingen und Bagen BE, in Aarberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

29.01.2001 (253)  
**Lyssau AG**, in Lyss, An- und Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Grundstücken aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1998, S. 2813). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gerber, Erwin Dr., von Langnau im Emmental, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Hofstetten bei Brienz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manner, Claus, von Binningen, in Carona, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Treyer Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

29.01.2001 (254)  
**Brako AG**, bisher in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1998, S. 7523). Statutenänderung: 12. 01. 2001. Sitz neu: Nidau. Domizil neu: Hauptstrasse 3, 2560 Nidau. Zweck neu: Führung von öffentlichen Gastwirtschaftsbetrieben; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von Frau Judith Stachi, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.09.1996, Edelsteine im Wert und zum Preis von CHF 200'000.-, wofür 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- ausgeben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi-Spring, Judith, von Lauperswil, in Frauenkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; B & N Treuhand, in Steffisburg, Revisionsstelle [wie bisher]; Niklaus, Fritz, von Müntschemier, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser, Monika, von Trubschachen, in Münchenwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

29.01.2001 (255)  
**Nobs Schaumstoffverarbeitung und -handel, Nachfolger Francis Houmard**, in Port, Weiterführung der vormaligen Einzelfirma "Nobs Schaumstoffverarbeitung und -handel", in Port, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 1991, S. 3264). Die Firma wird infolge Übertragung sämtlicher Aktiven und Passiven auf die "Foampac GmbH Schaumstoffverarbeitung und -handel", in Port, gelöscht.

29.01.2001 (256)  
**Foampac GmbH Schaumstoffverarbeitung und -handel**, in Port, Aegertenstrasse 1a, 2562 Port, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2001. Zweck: Verarbeitung von Schaumstoff und verwandten Materialien, Herstellung, Weiterverarbeitung von und Handel mit Schaumstoff und verwandten Produkten in Weiterführung des Betriebes der ursprünglichen Einzelfirma Nobs Schaumstoffverarbeitung und -handel, in Port. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und Übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.01.2001 und Bilanz vom 31.12.2000 Aktiven von CHF 288'423.57 und Passiven (Verbindlichkeiten) von CHF 128'092.60 der erloschenen Einzelfirma "Nobs Schaumstoffverarbeitung und -handel, Nachfolger Francis Houmard", in Port, zum Preis von CHF 160'330.97, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 140'330.97 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Houmard, Francis, von Champoz, in Studen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Houmard, Inge, von Champoz, in Studen, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.

29.01.2001 (257)  
**Industry Retail GmbH**, in Biel BE, Zürichstrasse 24, 2504 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 01. 2001. Zweck: Handel mit Produkten der Bekleidungsindustrie, insbesondere mit Kleidern, Schuhen und Accessoires. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann Grundstücke erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 30'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Berco-vitz, Luc, von Zürich, in Nidau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Ceh, Laszlo, von Biel BE, in Tauffelen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Dalla Bona, Marco, von Krummenau, in Biel BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

29.01.2001 (258)  
**Baugeschäft Ritter AG, Filiale Meinsberg**, in Meinsberg, Geschäft für Eisenbeton, Hoch- und Tiefbau, Schreineri usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1995, S. 5070), mit Hauptsitz in: Biel BE. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ritter, Adolf, von Bözingen (Biel BE), in Biel BE, Präsident, mit Einzelunterschrift; Canal, Cesare, von Biel BE, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Urs, von Bözingen (Biel BE), in Brugg bei Biel (Brugg), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident].



29.01.2001 (259)  
**USEGO AG, Zweigniederlassung Lyss**, in Lyss, Grosshandlunternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6712). mit Hauptsitz in: Volketswil, Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Suter, Willy, von Schnottwil, in Oensingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Arnold, von Lyss, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Rückert, Jürg, von Basel, in Wädenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs, von Zuzgen und Eglistal, in Widen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrer, Christian, von Adolboden, in Burgdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Roland, von Dübendorf, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abegglen, Rudolf, von Iseltwald, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (260)  
**Lipold Reinigungen**, in Biel BE, Reinigungen aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 20.03.1989, S. 985). Domizil neu: Blumenrain 54, 2503 Biel/Bienne.

29.01.2001 (261)  
**Enzo Mola**, in Biel BE, Betrieb des Restaurants "Börse Chez Enzo", Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2000, S. 7531). Aktien und Passiven sind auf die Kollektivgesellschaft "Mola & Co.", in Biel BE, übergegangen. Firma erloschen.

29.01.2001 (262)  
**Mola & Co.**, in Biel BE, Zentralstrasse 56, 2502 Biel/Bienne, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2001. Zweck: Betrieb des Restaurants "Börse Chez Enzo". Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Enzo Mola", in Biel BE, Eingetragene Personen: Mola, Enzo, von Barmen BE, in Biel BE, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Mola, Katharina, von Barmen BE, in Biel BE, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

#### Büro Thun (für Berner Oberland)

29.01.2001 (237)  
**Auto AG Interlaken**, in Interlaken, Reise- und Transportunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1131). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zumkehr, Jürg, von Reichenbach im Kandertal, in Interlaken, Geschäftsführer und Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (238)  
**Chalets Park AG in Liq.**, in Saanen, Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4219). Die Lösungszustimmung vonseiten der eidg. Steuerverwaltung liegt nun ebenfalls vor. Firma erloschen.

29.01.2001 (239)  
**Haltenfluehli Immobilien AG in Liq.**, in Gstaad (Gde. Saanen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28.07.1999, S. 5141). Die Liquidation ist beendet. Firma erloschen.

29.01.2001 (240)  
**Oberlandgarage AG Steffisburg in Liquidation**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.1997, S. 5401). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

29.01.2001 (241)  
**Naturheilanstalt Salome Bader & Guido Stirnimann GmbH**, in Thun, Freienhofgasse 1, 3600 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.01.2001. Zweck: Betrieb eines Naturheile- und Gesundheitszentrums und Kauf und Verkauf von Naturheilkunde- und Kunstwaren. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.-. Mitteilungen an Gesellschaft: schriftlich. Eingetragene Personen: Bader, Frieda Salome, von Holderbank SO, in Seftigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Stirnimann, Guido, von Nottwil, in Hünibach (Thun), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

29.01.2001 (242)  
**Alpin Park GmbH**, in Matten bei Interlaken, Veranstaltung von Sportaktivitäten, insbesondere von Rafting usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6177). Domizil neu: Hauptstrasse 7, 3800 Matten bei Interlaken. Postadresse neu: Postfach 78, 3800 Matten bei Interlaken.

29.01.2001 (243)  
**Boots- und Motorenwerft M. Tauschek GmbH**, in Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 09.06.1999, S. 3852). Domizil neu: Eisenbahnstrasse 62, 3645 Gwatt.

29.01.2001 (244)  
**Multifragro GmbH**, in Heimberg, Handel mit chem.-techn. Produkten zur Reinigung für Gastgewerbe etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 29.06.1998, S. 4432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Bruno, von Adolboden, in Glatbrugg (Opfikon), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Unterseen].

29.01.2001 (245)  
**Spot on GmbH**, in Matten bei Interlaken, Vermittlung und Durchführung von Freizeitaktivitäten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1998, S. 4347). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Gregor, von Schupfheim, in Ringgenberg BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.- [bisher: in Engelberg].

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

29.01.2001 (515)  
**ABC Expo AG**, in Luzern, Nationaler und internationaler Messebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.1995, S. 4573). Statutenänderung: 26.01.2001. Domizil neu: Frankenstrasse 20, 6003 Luzern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. [Weitere Änderungen bedürfen keine publikationspflichtigen Tatsachen].

29.01.2001 (516)  
**Architektur und Bauleitung Hunziker & Wetterwald AG**, in Sursee, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1995, S. 127). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Walter, von Wauwil, in Wauwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wetterwald, Peter, von Sursee, in Mauensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Truvag Revisions AG, in Sursee, Revisionsstelle [bisher: Truvag Revisions AG Sursee, in Sursee].

29.01.2001 (517)  
**ORISDATA INFORMATIK AG**, in Meggen, Unternehmensberatung bezüglich des Einsatzes organisatorischer und wirtschaftsmathematischer Hilfsmittel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1276). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hefag AG, in Buchrain, Revisionsstelle.

29.01.2001 (518)  
**Proffidea Commerz AG**, in Adligenswil, Produktion von und Handel mit Granit-Küchenabdeckungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 120). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

29.01.2001 (519)  
**Stalder & Küng AG**, in Wolhusen, Planung, Ausführung und Unterhalt von haustechnischen Anlagen im Bereich Gas-, Wasser-, Heiz- und Wärmetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1995, S. 4595). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Küng, Robert, von Wolhusen, in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (520)  
**Studio-Werbung AG**, in Luzern, Werbung und Führung von Ateliers für Grafik und Siebdruck, Ausstellungsbau, Schaufenster- und Raumgestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.1995, S. 519). Domizil neu: Frankenstrasse 20, 6003 Luzern.

29.01.2001 (521)  
**Zust & Partner AG**, in Sursee, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25.05.2000, S. 3556). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heggin, Felix, von Menzingen, in Buttisholz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (522)  
**Rainbow Trading AG**, bisher in Küssnacht SZ, Import und Grosshandel von modischen Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2000, S. 1860). Statutenänderung: 11.01.2001. Sitz neu: Weggis. Domizil neu: Weiherstrasse 4, 6353 Weggis. Zweck: Import und Grosshandel von modischen Accessoires; Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 17.02.1994 von der bisherigen im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Rainbow Trading Urs Büchler", in Weggis, Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilanz per 31.12.1993, wonach die Aktiven CHF 214'153.12 und die Passiven CHF 112'367.95 betragen, zum Übernahmepreis von CHF 101'785.17, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- zuerkannt wurden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Thomas, von Hasle LU, in Weggis, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schneider-Aregger, Jeannette, von Hasle LU und Romos, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Hasle LU]; Pan Treuhand und Wirtschaftsberatung, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Pan Treuhand & Wirtschaftsberatung, in Luzern].

29.01.2001 (523)  
**de la Vega & Company GmbH**, in Luzern, Unternehmensberatung aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5572). Statutenänderung: 18.12.2000. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Leipner, dos Santos, Christina-Maria, von Fribourg, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-; Leipner, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yamaguchi, Yuko, japanische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; De La Vega, Gonzalo Enrique, von Warth-Weiningen und Eschen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: von Warth-Weiningen, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

29.01.2001 (524)  
**M & Z Elektro Engineering GmbH**, bisher in Oberkirch, Planung und Ausführung von elektrischen Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6021). Statutenänderung: 25.01.2001. Sitz neu: Schöti. Domizil neu: Luzernerstrasse 41, 6247 Schöti. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mazenauer, Markus, von Appenzell, in Hochdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurkirchen, Ludwig, von Entlebuch und Menznau, in Grosswangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-].

29.01.2001 (525)  
**Timeware GmbH**, in Sursee, Entwicklung von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 02.11.2000, S. 7461). Statutenänderung: 26.01.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muri, Ivo, von Sursee und Buttisholz, in Sursee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 98'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-]; Buchelli, Beat, von Grosswangen, in Grosswangen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

29.01.2001 (526)  
**AD-Garage Thomas Bachofner**, in Marbach LU, Unterbühl, 6196 Marbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Eingetragene Personen: Bachofner, Thomas, von Oberalm, in Marbach LU, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (527)  
**Bättig Trudi, Treuhand**, in Willisau Land, Grund, Ostergau, 6130 Willisau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung von Buchhaltungen. Eingetragene Personen: Bättig, Trudi, von Willisau-Land, in Willisau-Land, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (528)  
**COSMONIQUE Monika Stocker**, in Ruswil, Hellbühlerstrasse 12, 6017 Ruswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Institutes für ganzheitliche Kosmetik. Eingetragene Personen: Stocker, Monika, von Ins, in Ruswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (529)  
**Dorflade Margrit Schnarwiler**, in Müswangen, Dorf 8, 6289 Müswangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Lebensmitteladels. Eingetragene Personen: Schnarwiler, Margrit, von Eschenbach LU, in Müswangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (530)  
**Frischgeflügel Ueli Frei**, in Eschenbach LU, Lindenfeldstrasse 31, 6274 Eschenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Markstandes für frisches Schweizer Geflügel- und Kaninchenfleisch. Eingetragene Personen: Frei, Ulrich genannt Ueli, von Wyssachen, in Eschenbach LU, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (531)  
**Alois Röllin Bedachungen**, in Vitznau, Ausführung von Bedachungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 12.02.1987, S. 560). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

29.01.2001 (532)  
**Fredy Stalder Schreinerei Fournierwerkstätte in Nachlassliquidation**, in Grosswangen, Betrieb einer Schreinerei und Fournierwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 10.03.1995, S. 1359). Die Firma wird nach durchgeführtem Nachlassliquidationsverfahren gelöscht.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

24.01.2001 (212)  
**Propuls AG**, in Lachen, Zürcherstrasse 49, 8853 Lachen (bei Advokaturbüro Ziegler, Züger, Michel & Partner), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.01.2001. Zweck: Handel mit Beteiligungen an nationalen und internationalen Unternehmen und die damit zusammenhängenden Verwaltungen; kann insbesondere Beteiligungen an Unternehmen erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu CHF 100. Mitteilungen an Aktionäre schriftlich, sofern alle Adressen und Namen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Peter Züger, von Tuggen, in Lachen, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Fibus Finanzinformatik und Buchhaltungssupport, lic. oec. Markus Wunderli und Charles Bachmann, in Lachen.

24.01.2001 (213)  
**Dr. Thomas Coppetti Unternehmensberatung**, bisher in Näfels, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1999, S. 8487). Sitz neu: Bäch, Gemeinde Freienbach. Domizil neu: Hornliweg 3, 8806 Bäch. Zweck: Unternehmensberatung. Inhaber wie bisher: Dr. Thomas Coppetti-Meyer, von und in Näfels.

24.01.2001 (214)  
**S & V (Schweiz) GmbH**, in Wollerau, Vertrieb von und Handel mit Kunstgegenständen (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7220). Statutenänderung: 11.01.2001. Publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.

24.01.2001 (215)  
**Imbiss - Kiosk, H. und C. Kayali**, in Lachen, Betrieb eines Imbiss-Kioskes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21.07.1998, S. 5048). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin, Cemile Kayali, deren Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter, Hasan Kayali führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Imbiss - Kiosk, H. Kayali", in Lachen, fort.

24.01.2001 (216)  
**Imbiss - Kiosk, H. Kayali**, in Lachen, Kirchplatz 8, 8853 Lachen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Imbiss-Kioskes. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Imbiss - Kiosk, H. und C. Kayali", in Lachen, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Person: Hasan Kayali, von Türkei, in Lachen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

24.01.2001 (217)  
**TASC The Agricultural Services Company GmbH**, in Wollerau, Vermarktung und Vertrieb von Agrarprodukten (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4427). Statutenänderung: 17.01.2001. Ausgeschieden und erschlossene Unterschrift: Thomas N. Zehnder, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einem Stammanteil von CHF 1'000. Änderung: Andreas F. Fangmeier, nun in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, neu mit einer Stammeinlage von CHF 100'000 (bisher: CHF 99'000).

24.01.2001 (218)  
**Wilden AG Schweiz**, in Küssnacht am Rigi, Entwicklung, Produktion und Bearbeitung von sowie Handel mit technischen und medizinischen Kunststoffformteilen (SHAB Nr. 5 vom 07.01.2000, S. 111). Erschlossene Unterschrift: Anton Kenel, Zeichnungsberechtigter.

24.01.2001 (219)  
**Ruoss Markus Corporate Communications**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Beratung in Kommunikationsfragen, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10.05.1995, S. 2594). Erschlossene Unterschrift: Lora Ruoss-Cavelti, Prokuristin.

24.01.2001 (220)  
**Datentechnik Intercom AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7488). Ausgeschieden und erschlossene Unterschrift: Johann Hadrava, Präsident des Verwaltungsrates. Neu eingetretene: Antonius Martha, von Österreich, in Deutsch-Wagram (A), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.01.2001 (221)  
**Remarc Energiesysteme AG**, in Tuggen, Vertrieb, Montage, Wartung und Reparatur von umweltfreundlichen Heiz- und Kühlsystemen (SHAB Nr. 70 vom 15.04.1997, S. 2500). Firma neu: **Remarc Energiesysteme AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.01.2001 aufgelöst. Änderung: Christine Marchesi, Liquidatorin (bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift.

24.01.2001 (222)  
**Camenzind**, in Morschach, Käserei und Schweinefleisch, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1992, S. 3802). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

29.01.2001 (134)  
**AC Aerotechnik AG**, in Buochs, Handel mit sowie Herstellung, Unterhalt und Wartung von Luftfahrzeugen und Luftfahrkomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2000, S. 8113). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Epper, Peter, von Hohentannen, in Buochs, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (135)  
**MMV SA, Gefahrgutverlag**, in Stans, Vertrieb und Herstellung von Merkblättern, Broschüren, Büchern und Literatur betreffend Transport im allgemeinen und insbesondere Transport von gefährlichen Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1999, S. 8113). Statutenänderung: 26.01.2001. Zweck neu: Vertrieb und Herstellung von Merkblättern, Broschüren, Büchern und Literatur betreffend Transport im Allgemeinen und insbesondere betreffend Transport von gefährlichen Gütern; Herstellung und Vertrieb von Ausrüstungen im Zusammenhang mit dem Transport gefährlicher Güter; Beratung in Transport- und Klassierungsfragen; Durchführung und Zertifizierung in der Schweiz und im Ausland von Schulungen und Lehrgängen zum Gefahrgutbeauftragten/Sicherheitsberater für den Transport gefährlicher Güter sowie anderen mit der Durchführung von Transporten von gefährlichen Gütern mit allen Verkehrsträgern im weitesten Sinne relevanten Kursen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen vornehmen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern und vermieten.

29.01.2001 (136)  
**Verosta GmbH**, in Stansstad, Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen im Bereich der Wassertechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 23.03.1998, S. 1983). Domizil neu: c/o Cornelia Kesseli-Käslin, Bahnhofstrasse 5, 6362 Stansstad.

29.01.2001 (137)  
**Andrea Knüsel**, in Stansstad, Beratung für Organisation und Personal in Pflegebetrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 28.01.1993, S. 444). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29.01.2001 (138)  
**Restaurant Antica Osteria, Cuccu & Nuscis**, in Buochs, Ennetbürgenstrasse 23, 6374 Buochs, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 02. 2001. Zweck: Betrieb des Restaurants Antica Osteria. Eingetragene Personen: Cuccu, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Buochs, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Nuscis, Sandra, von Horw und Altwis, in Obermau (Kriens), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

## Glarus - Glaris - Glarona

29.01.2001 (61)  
**Bee Gerüstbau AG**, in Glarus, Ausführung sämtlicher Tätigkeiten, die direkt oder indirekt mit Gerüstbau zu tun haben, insbesondere das Aufstellen, Prüfen und Abbrechen, der Kauf, Verkauf und das Mieten und Vermieten sowie das Konstruieren und Entwickeln von Gerüsten oder Teilen davon usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5143). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Grüniger, Adolf, von Näfels, in Mitlödi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Störi, Peter, von Schwändi, in Weesen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bee, Gianni, von Einsiedeln, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bee-Hösl, Lilli, von Glarus, Ennenda und Einsiedeln, in Glarus, mit Einzelprokura.

29.01.2001 (62)  
**Holcim IP AG**, in Glarus, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Bindemittelindustrie und anderer mit ihr in Beziehung stehender Industrien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7981). Statutenänderung: 22. 01. 2001. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Marken und anderen Immaterialgüterrechten aller Art, einschliesslich Know-How, insbesondere auf dem Gebiet der Bindemittel- und Zementindustrie und damit in Beziehung stehender Industrien; Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Bindemittel- und Zementindustrie und damit in Beziehung stehender Industrien; Gründung, Verwaltung und Beratung von Gesellschaften aller Art, einschliesslich Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der Bindemittel- und Zementindustrie und damit in Beziehung stehender Industrien; die Firma kann insbesondere Lizenzen an Schutzrechten vergeben und alle damit in Zusammenhang stehenden Tätigkeiten einschliesslich Qualitätskontrollen und alle Geschäfte ausüben, die unmittelbar oder mittelbar mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind.

29.01.2001 (63)  
**Züriletex Aktiengesellschaft**, in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Leder und Textilien, sowie sämtliche damit zusammenhängende Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 2000, S. 7532). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno Lanz, Buchhaltungen, Revisionen, Steuern, in Bern, Revisionsstelle.

29.01.2001 (64)  
**Demirtas Pizzakurier**, in Näfels, Industriestrasse 15, 8752 Näfels, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Pizza-Kurierdienste und take away. Eingetragene Personen: Demirtas, Tefik, türkischer Staatsangehöriger, in Näfels, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## Zug - Zoug - Zugo

29.01.2001 (871)  
**CC-Congress Consulting AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Durchführung von PR- und Verkaufsförderungssaktionen mit Werbeträgern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5276). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

29.01.2001 (872)  
**HVG GmbH Handels- und Vermittlungsgesellschaft**, Sitz: Baar, Handel mit und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 154 vom 10. 08. 2000, S. 5452). Firma Neu: **HVG GmbH Handels- und Vermittlungsgesellschaft in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 14. 12. 2000. Eingetragene Personen Geändert: Raue, Lars, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Gesellschafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter]; Raue-Amberg, Yvonne, Heimat: Bachs, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].

29.01.2001 (873)  
**Joseph Dawson AG**, Sitz: Zug, Förderung des Absatzes (Marketing) von Cashmere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 04. 1998, S. 2849). Domizil Neu: c/o KPMG Fides, Landis & Gyr-Strasse 1, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Cooper, Dave, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Edinburgh (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burch, Rudolf V., Heimat: Sarnen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Swinley, Keith A.C., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Ayr (GB), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Iten, Dr. Alphons, Heimat: Zug, Unterägeri, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

29.01.2001 (874)  
**Newjob 2000 AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen im Bereiche der Personalvermittlung für Temporär- und Dauerstellen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 2000, S. 2104). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Strebel, Dominik, Heimat: Uetzwil, in Zollikon, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Gut, Nadja, Heimat: Zürich, St. Gallen, in Zürich, Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; Neu: Walser, Rolf, Heimat: Rehobotel, in Meyrin, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (875)  
**TPC AG**, Sitz: [bisher: Baar], Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 07. 06. 2000, S. 3857). Statutenänderung: 24. 01. 2001. Sitz Neu: Walchwil. Domizil Neu: Hinterbergstrasse 24, 6318 Walchwil.

29.01.2001 (876)  
**Castle Private Equity AG (Castle Private Equity SA) (Castle Private Equity Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8013). Eingetragene Personen Geändert: Erni, Dr. Marcel, Heimat: Egozwil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberägeri]. Neu: Markvoort, Dr. Hans, Heimat: Aristau, in Zürich, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (877)  
**New Venture Zone AG (New Venture Zone Inc.) (New Venture Zone SA)**, Sitz: Zug, Erbringung umfassender Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensfinanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 2000, S. 7658). Eingetragene Personen Gelöscht: [Schlaepfer, Dr. Ralf C., Heimat: Zollikon, St. Gallen, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (878)  
**OH Holzimport AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Holz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 03. 1995, S. 1360). Eingetragene Personen Gelöscht: [Hegglin, Irene, Heimat: Menzingen, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura].

29.01.2001 (879)  
**I.P. Import GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Zanon & Partner AG, Hinterbergstrasse 17, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 16. 01. 2001. Zweck: Import von und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leiser, Walter, Heimat: Grossaffoltern, in Münsingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Vifian, René, Heimat: Wahlern, in Bern, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000.

29.01.2001 (880)  
**BLUERIVER HOLDING AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Lenzlinger & Partner, Alpenstrasse 12, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2001. Zweck: Direkte und indirekte Beteiligung an Gesellschaften jeglicher Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere an Industrie-, Handels- und Immobiliengesellschaften; kann Gesellschaften gründen und finanzieren, Beteiligungen an Gesellschaften oder Immobilienartikeln im Ausland erwerben, verpflichten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und erteilen sowie Konti bei Banken oder anderen Anstalten eröffnen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberkonten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, Revisionsstelle; Giorgetti Cameroni, Anna, Heimat: Montagnola, Massagno, in Montagnola, Mitglied mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (881)  
**Bruno Riedmann**, Sitz: Unterägeri, Handel mit und Verkauf von Sonnen- und Witterschutzanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1992, S. 3486). Domizil Neu: Gewerbestrasse 22, 6314 Unterägeri.

29.01.2001 (882)  
**Intercale - Verlag AG**, Sitz: Hünenberg, Herausgabe von internationalen Adress- und Branchenbüchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1999, S. 7800). Eingetragene Personen Geändert: Wittmer, Adrian, Heimat: Winterthur, in St. Niklausen LU, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Hünenberg]. Gelöscht: [Bühler-Ehrhart, Sibylle, Heimat: Reiden, Root, in Root, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

29.01.2001 (883)  
**Librex AG (Librex SA) (Librex Ltd)**, Sitz: Zug, Herausgabe von Finanzpublikationen, Vertrieb von Finanzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1994, S. 4847). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "JML Jürg M. Lattmann AG", in Zug. Generalversammlung vom 22. 01. 2001. Aktiven und Passiven der Librex AG gehen auf die "JML Jürg M. Lattmann AG" über.

29.01.2001 (884)  
**JML Jürg M. Lattmann AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Versicherungsverträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 637). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 352'788.95 und der Passiven von CHF 0.00 der "Librex AG", in Zug, gemäss Bilanz per 30. 09. 2000 und Fusionsvertrag vom 22. 01. 2001 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die Aktionärin der übernehmenden und die der übernommenen Gesellschaft die gleiche ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

29.01.2001 (885)  
**Salco Grain AG (Salco Grain SA) (Salco Grain Ltd)**, Sitz: Cham, Handel mit Agrarprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 21. 07. 1999, S. 4969). Statutenänderung: 12. 01. 2001. Aktienkapital Geändert: CHF 5'000'000 [bisher: CHF 2'000'000]. Liberierung: CHF 5'000'000 [bisher: CHF 2'000'000]. 5'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 2'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].

29.01.2001 (886)  
**Pragmatica AG**, Sitz: Cham, Projektmanagement in den Bereichen Reorganisation und Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 2000, S. 8167). Statutenänderung: 24. 01. 2001. Zweck Neu: Projektmanagement in den Bereichen Reorganisation und Informationstechnologie, Entwicklung von Informationssystemen und deren Schulung, Selektion, Ausbildung und Vermittlung von Fachkräften sowie Handel mit Hard- und Software und mit Lizenzen; kann sich in jeder Form an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Darlehen gewähren. Eingetragene Personen Neu: Ziegler, Hans, Heimat: Neuheim, in Uster, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO International AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Steiner Treuhand AG Cham, in Cham, Revisionsstelle].

29.01.2001 (887)  
**S + S Bau GmbH Generalunternehmung**, Sitz: Zug, Erstellen von Hochbauten als Generalunternehmerin, GmbH (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8786). Berichtigung: Domizil Geändert: c/o Dr. Willi Wismer, Baarerstrasse 12, 6300 Zug [nicht: Baarerstrasse 12, 6300 Zug].

29.01.2001 (888)  
**Casafin GmbH**, Sitz: Zug, Finanzierung von Hochbauten, GmbH (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8786). Berichtigung: Domizil Geändert: c/o Dr. Willi Wismer, Baarerstrasse 12, 6300 Zug [nicht: Baarerstrasse 12, 6300 Zug].

29.01.2001 (889)  
**AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG (AWD Service Général Economique SA) (AWD Servizio Economico Generale SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8924). Zweigniederlassungen Neu: Opfikon, Zürich.

29.01.2001 (890)  
**Beerli Architektur AG**, Sitz: Baar, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 339). Zweigniederlassungen Gelöscht: [Sins].

29.01.2001 (891)  
**MPM SWISS AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 2000, S. 2104). Domizil Neu: Industriestrasse 18, 6300 Zug.

29.01.2001 (892)  
**Athleticum Sportmarkets AG**, Sitz: Hünenberg, Betrieb von Fachmärkten mit Sport- und Freizeitartikeln aller Art unter der Enseigne "Athleticum", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 2000, S. 8555). Eingetragene Personen Geändert: Maus, Didier, Heimat: Genève, in Hermance, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Nordmann, Philippe, Heimat: Genève, in Genève, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (893)  
**Jeans & Co AG**, Sitz: Hünenberg, Betrieb von Fachgeschäften, insbesondere für Jeans-Bekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 2000, S. 8555). Eingetragene Personen Geändert: Maus, Didier, Heimat: Genève, in Hermance, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Nordmann, Philippe, Heimat: Genève, in Genève, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (894)  
**Metro International AG (Metro International SA) (Metro International Ltd)**, Sitz: Baar, Rechnungsregulierung gegenüber Lieferanten einschliesslich Dekredere-Übernahme für andere Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2000, S. 1003). Eingetragene Personen Neu: Kirsten, Dr. Stefan A., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Haan (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Körber, Dr. Hans-Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Düsseldorf (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (895)  
**Hch. Kyburz AG**, Sitz: Zug, Fabrikation von und Handel mit Teilen und Komponenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2001, S. 362). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Dossenbach, Ernst, Heimat: Baar, in Zug, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (896)  
**Canabit GmbH in Liquidation**, Sitz: Cham, Handel mit elektronischen Komponenten und Baugruppen, GmbH (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7280). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGev.

29.01.2001 (897)  
**BARESI AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Beratung von Handels-, Finanz- und Industrieunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 2000, S. 5733). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, Seite 335); Firma neu: BARESI AG.

29.01.2001 (898)  
**Neural AG**, Sitz: Cham, Ausführen von Versicherungs-, Beattungs-, Verwaltungs- und Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1999, S. 8562). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zumikon (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, Seite 410).

29.01.2001 (899)  
**Bertschinger Financial Services**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 07. 01. 1999, S. 80). Firma Neu: **Bertschinger Corporate Finance**.

29.01.2001 (900)  
**Zugerland Reisen AG**, Sitz: Zug, Domizil: ZVB-Haus an der Aa, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2001. Zweck: Organisation und Durchführung von Reisen und Gesellschaftsfahrten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, halten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 600'000. Liberierung: CHF 600'000, 6'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage- und -übernahme: Vier Reisesears (1 "Volvo Drögmöller B12-600", 1 "Setra S 215 HDI", 1 "Setra S 216 HDS", 1 "Mercedes Auswärter Sprinter"), gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 22./24. 01. 2001 zum Preis von CHF 630'000.00, wofür 6'000 voll libierte Namenaktien zu CHF 100.00 ausgeben und CHF 30'000.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bisig, Robert, Heimat: Einsiedeln, in Steinhäusen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr, Peter, Heimat: Kradolf-Schönenberg, in Steinhäusen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Richard, Heimat: Benken ZH, in Dorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold, Hugo, Heimat: Giswil, in Steinhäusen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barmettler, Antoinette, Heimat: Buochs, in Unterägeri, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.

29.01.2001 (901)  
**SLS Leasing und Service AG** Sitz: [bisher: Gossau SG], Abschluss von Leasing-Geschäften über Mobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, Seite 6564). Statutenänderung: 24. 01. 2001. Firma Neu: **ZG Leasing AG**. Sitz Neu: Zug, c/o Officeconnection GmbH, Untermyli 6, 6300 Zug. Zweck: Abschluss von Leasing-Geschäften über Mobilien, Anlagegüter und Immobilien aller Art sowie Vermittlung solcher Geschäfte zwischen Dritten, Übernahme von Dienstleistungen zur Betreuung der Leasing-Gegenstände wie Wartungsdienste und Verschleissreparaturen; Beratung der Leasing-Interessenten sowie Abwicklung von Versicherungsangelegenheiten und Vermittlung von Versicherungsverträgen; kann ferner Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 250'000. Liberierung: CHF 250'000, 2'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände Gelöscht: [Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 09. 1983 1 PW Mercedes 280E, 1982, zum Preise von CHF 35'000.00, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Rudolf, Urs, Heimat: Sitterdorf, in Ibach, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Schwyz]. Neu: Treugo Consulting AG, in Gossau SG, Revisionsstelle. Gelöscht: [Revisbund AG, in St. Gallen, Revisionsstelle].

29.01.2001 (902)  
**Fine Arts Unternehmen AG**, Sitz: Zug, Beratung, Vermittlung und Investment auf dem Gebiet der bildenden Kunst und der Kultur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4476). Domizil Neu: Obmoos 4, 6301 Zug.

29.01.2001 (903)  
**Auto- und Industriebedarf Sarbach AG**, Sitz: Neuheim, Handel mit Werkzeugen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4334). Firma Neu: **Auto- und Industriebedarf Sarbach AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 15. 01. 2001.

29.01.2001 (904)  
**BCO AG (BCO Ltd) (BCO SA)**, Sitz: Risch, Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8647). Eingetragene Personen Gelöscht: [Quirici, Graziano, Heimat: Bidogno, in Monte Carlo (MC), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (905)  
**IGAS GmbH, Independent Gastronomie Services**, Sitz: [bisher: Einsiedeln], Consulting für alle Belange der Gastronomie, GmbH (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 1998, Seite 2561). Statutenänderung: 10. 01. 2001. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: Kirchweg 1, 6315 Oberägeri. Zweck: Consulting für alle Belange der Gastronomie, einschliesslich Betriebs- und Anlansorganisation, Stellenvermittlung und Aushilfe; Consulting aller Interessierten an Fragen des Savori vivre, Ausbildung in all diesen Fächern und Consulting und Handel aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Geändert: Bächtold, Regina, Heimat: Dübendorf, in Zug, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: in Einsiedeln]; Beck, Hugo, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: in Zürich].

29.01.2001 (906)  
**Abbott Laboratories SA**, Sitz: Baar, Vertretung und Erbringung aller Dienstleistungen auf dem Gebiet des Verkaufes und Vermarktung von pharmazeutischen, diagnostischen und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25. 05. 2000, S. 3558). Eingetragene Personen Neu: Seidel, Gerhard W., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Direktor mit Einzelunterschrift.



29.01.2001 (907)  
**Igravity Websolutions AG (Igravity Websolutions SA) (Igravity Websolutions Ltd)**, Sitz: Z u g, Unternehmensberatung mit Schwerpunkt E-Business, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2000, S. 6261). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Fiscon Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle].

29.01.2001 (908)  
**Furrholding AG**, Sitz: Z u g, Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 13.05.1997, S. 3202). Eingetragene Personen Neu: Albertolli, Luigi, Heimat: Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Casella, Pierre Louis, Heimat: Barbengo, in Lugano, Mitglied mit Einzelunterschrift].

29.01.2001 (909)  
**ISP (Switzerland) AG**, Sitz: B a a r, Vertrieb der von der Int. Specialty Products Inc. oder deren Tochtergesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1352). Eingetragene Personen Neu: Schultz, Kai Oliver, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht: [Fischer, Stefan, Heimat: Emmen, Ruswil, in Emmenbrücke, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

29.01.2001 (910)  
**Interfluid AG**, Sitz: Z u g, Ankauf, Verkauf, Führung von Hotels, Heilanstalten, Ruheheimen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S. 4526). Eingetragene Personen Geändert: Albertolli, Luigi, Heimat: Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Casella, Pierre Louis, Heimat: Barbengo, in Massagno, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (911)  
**SINOM Finanz- und Wirtschaftsberatung Schaub & Partner**, Sitz: [bisher: Z ü r i c h], Finanzvorsorge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, Seite 7277). Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Aegeri-strasse 76, 6300 Zug. Beginn: 01.07.1999. Zweck: Finanzvorsorge, Vorsorge- und Versicherungsberatung, Kapitalanlage, Steueroptimierung, Hausfinanzierung und Handel mit Immobilien. Eingetragene Personen Bisher: Schaub, Stephan Peter, Heimat: Zürich, in Zürich, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Schaub-Hunold, Monica, Heimat: Zürich, Buus, in Zürich, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (912)  
**PER Finanz AG**, Sitz: Z u g, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13.01.1998, S. 214). Domizil Neu: Alpenstrasse 12, 6300 Zug.

29.01.2001 (913)  
**Laccadive Holding AG**, Sitz: Z u g, Erwerb, Halten und Verkauf von Beteiligungen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 311). Eingetragene Personen Neu: Henggeler, Dr. Peter A., Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Graffenried, Simone, Heimat: Bern, in Luzern, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (914)  
**S.W. Carlsdorff Partners Holding AG (S.W. Carlsdorff Partners Holding SA) (S.W. Carlsdorff Partners Holding Ltd)**, Sitz: Z u g, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4515). Eingetragene Personen Neu: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Gelöscht: [Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle].

29.01.2001 (915)  
**Softpar Holding AG (Softpar Holding SA) (Softpar Holding Ltd)**, Sitz: Z u g, Halten von Beteiligungen sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996, S. 2673). Domizil Neu: Fadenstrasse 19, 6300 Zug.

29.01.2001 (916)  
**K-Tel International (Switzerland) AG**, Sitz: R i s c h, Handel mit sowie Vertrieb und Produktion von audiovisuellen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19.07.1993, S. 3751). Eingetragene Personen Neu: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Gelöscht: [Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle].

29.01.2001 (917)  
**BP Consulting, Buonvicini Paolo**, Sitz: B a a r, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmens-, Finanz- und Managementberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1999, S. 3200). Firma Neu: PB Consulting, Buonvicini Paolo.

29.01.2001 (918)  
**WABE HOLDING AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6328). Firma Neu: WABE HOLDING AG. Bemerkungen Neu: Konkurswiderruf: Verfügung vom 23.01.2001. Gelöscht: [Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 02.08.2000].

29.01.2001 (919)  
**motzbox Wolf**, Sitz: B a a r, Domizil: Oberneuhofstrasse 5, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Internetportals mit zentraler Datenbank für Reklamationen aller Art. Eingetragene Personen: Wolf, Stefan, Heimat: Fehraltorf, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift; Gianola, Daniel, Heimat: Massagno, in Zug, Prokurist mit Einzelprokura.

29.01.2001 (920)  
**VS Commercium GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o lic.iur. Raffael J. Weidmann, Bundesplatz 16, 6304 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 26.01.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Forschung und Entwicklung im biologisch/physikalischen Bereich sowie Vermarktung und Vertrieb der entwickelten und anderer Produkte; kann Patente oder Lizenzen erwerben, verwerten, vergeben und veräussern, Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben sowie Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 21'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogelsang, Jürg, Heimat: Solothurn, in Egg bei Züri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 14'000; Sommer, Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neu-Ulm (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000.

29.01.2001 (921)  
**DT-SATZ GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: Fischmarkt 3, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 23.01.2001. Zweck: Ausführen von Arbeiten auf dem Gebiet der Satzgestaltung; kann sich an zweckverwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scherer-Peyer, Heinrich, Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Kleiber Wirz, Rita, Heimat: Biel-Benken, in Basel, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

29.01.2001 (922)  
**O-Ton Musik Produktion und Verlag AG**, Sitz: Z u g, Produktion, Vertrieb und Vermittlung von sowie Handel mit Kompositionen und Musik aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 785). Firma Neu: O-Ton Musik Produktion und Verlag AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 25.01.2001. Eingetragene Personen Geändert: Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

29.01.2001 (923)  
**HM Consulting GmbH**, Sitz: B a a r, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Unternehmensberatung, GmbH (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8345). Statutenänderung: 26.01.2001. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Häne, Markus, Heimat: Riehen, in Glattbrugg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Giffl-Oberrick].

29.01.2001 (924)  
**Trimet AG**, Sitz: Z u g, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Metallen und Rohstoffen zur Aluminiumherstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10.09.1999, S. 6229). Domizil Neu: Gotthardstrasse 20, 6300 Zug.

29.01.2001 (925)  
**Scaramanga Corporation AG**, Sitz: B a a r, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2748). Firma Neu: Scaramanga Corporation AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 25.01.2001. Eingetragene Personen Geändert: Scherer, Marc, Heimat: Meggen, in Meggen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Wintreu AG, in Winterthur, Revisionsstelle].

29.01.2001 (926)  
**Overpart AG (Overpart SA) (Overpart Ltd)**, Sitz: B a a r, Erwerb und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20.10.1997, S. 7634). Löschung: Die Vorschriften von Art. 826 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

29.01.2001 (927)  
**Farmitalia Carlo Erba AG (Farmitalia Carlo Erba SA) (Farmitalia Carlo Erba Ltd)**, Sitz: Z u g, Kauf und Verkauf von chemischen Produkten im allgemeinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.1995, S. 33). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

29.01.2001 (928)  
**Fargate AG**, Sitz: Z u g, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8689). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2001, Seite 515).

29.01.2001 (929)  
**fresales.ch AG**, Sitz: Z u g, Electronic Commerce, d.h. Handel via Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6094). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Opfikon (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2001, Seite 516).

29.01.2001 (930)  
**AKS Auto Kohler Senn AG**, Sitz: H ü n e n b e r g, Handel mit Fahrzeugen aller Art insbesondere mit Personen- und Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 285). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Hinwil (SHAB Nr. 16 vom 14.01.2001, Seite 554).

29.01.2001 (931)  
**KHP Leasing AG**, Sitz: Z u g, Durchführung von Leasing- und Finanzierungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02.05.1997, S. 2969). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Liestal (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, Seite 564).

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### District de la Glâne

23.01.2001 (14)  
**Transports et déménagements, André Alcino**, à R o m o n t, transports de marchandises et déménagements (FOSC du 19.05.2000, n° 98, p. 3397). La maison ajoute à son genre d'affaires l'achat et la vente de marchandises.

23.01.2001 (15)  
**Baco Romont SA**, à R o m o n t, la gérance ou l'exploitation de commerces d'alimentation et d'articles de sport, etc. (FOSC du 16.06.1987, n° 135, p. 2417). La société n'ayant plus d'actifs, elle est radiée d'office, en application de l'art. 89 al. 2 ORC.

23.01.2001 (16)  
**Erie-Electroverre SA**, à R o m o n t, fabriquer, acheter, vendre et fournir le verre et ses composants, etc. (FOSC du 03.07.2000, n° 127, p. 4477). Conseil d'administration: Fabrizio T. Anselmi, président, et Kenneth Yontz, administrateur, ont démissionné; leur signature est radiée. Frank H. Jellinek, désormais à Rye Beach (USA), n'est plus vice-président; il reste inscrit en tant qu'administrateur, toujours avec signature collective à deux. Jeffrey C. Leathe, de nationalité américaine, à Eliot (USA), est nommé président, avec signature collective à deux. Stephen Wiatt, inscrit, est nommé vice-président, avec signature collective à deux. Il reste inscrit en tant que directeur.

23.01.2001 (17)  
**Monsieur Bénichon SA**, à Villarsiviriaux, la promotion, la commercialisation et la distribution des produits liés à la fête de la bénichon fribourgeoise, etc. (FOSC du 19.08.1997, n° 157, p. 5974). Conseil d'administration: les administrateurs Pascal Grossrieder, président, et Gérard Grossrieder, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Francis Grossrieder, de Schmittens, à Lussy, est nommé président, avec signature collective à deux, et Michel Grossrieder, de Schmittens, à Estavayer-le-Gibloux, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Organe de révision: Fidroba SA, à Vuisternens-en-Ogoz, n'est plus organe de révision; le mandat est confié à Fiducosult & Jäckelmann SA, à Fribourg.

23.01.2001 (18)  
**Fromagerie Moléson S.A.**, à O r s o n n e n s, la fabrication, l'achat et la vente de produits alimentaires et laitiers, etc. (FOSC du 25.03.1997, n° 57, p. 2021). Conseil d'administration: les administrateurs Pascal Grossrieder, président, et Gérard Grossrieder, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. L'administrateur Francis Grossrieder, actuellement à Lussy, est également nommé président, maintenant avec signature collective à deux sans restrictions. L'administrateur Michel Grossrieder est également nommé secrétaire, maintenant avec signature collective à deux sans restrictions. L'administrateur Jean Grossrieder dispose désormais de la signature collective à deux sans restrictions. Chantal Berset, de et à Villarsiviriaux, est nommée administratrice, avec signature collective à deux. Organe de révision: la Fiduciaire Henri Jetzer, à Fribourg, n'est plus organe de révision; le mandat est confié à Fiducosult & Jäckelmann SA, à Fribourg.

23.01.2001 (19)  
**Au Perrex SA (Au Perrex AG) (Au Perrex Ltd)**, à O r s o n n e n s, exploitation d'une porcherie d'engraissement (FOSC du 19.08.1997, n° 157, p. 5974). Conseil d'administration: les administrateurs Pascal Grossrieder, président, et Gérard Grossrieder ont démissionné; leur signature est radiée. Michel Grossrieder, de Schmittens, à Estavayer-le-Gibloux, est nommé président, avec signature collective à deux. Francis Grossrieder, de Schmittens, à Lussy, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Organe de révision: Fidroba SA, à Vuisternens-en-Ogoz, n'est plus organe de révision; le mandat est confié à Fiducosult & Jäckelmann SA, à Fribourg.

### District de la Sarine

29.01.2001 (273)  
**Virgilio Peinture**, à P o s i e u x, Route de l'Ecole 9. Chef de la maison: Virgilio Giuseppe, d'Italie, à Posieux. But: Exploitation d'une entreprise de peinture en bâtiment.

29.01.2001 (274)  
**BEST OF MEDIA HOLDING SA**, à F r i b o u r g, conseiller les publicitaires et les médias dans les domaines du marketing, etc. (FOSC du 01.06.1999, p. 3638). Nouvelle raison sociale: C I A S W I T Z E R L A N D H O L D I N G S S A [C I A S W I T Z E R L A N D H O L D I N G S A G] [C I A S W I T Z E R L A N D H O L D I N G S L T D]. Statuts modifiés le 25.01.2001. Restriction de transmissibilité des actions.

29.01.2001 (275)  
**C & C Holding SA en liquidation**, à G r a n g e s - P a c c o t, la prise de participations dans des établissements bancaires, ainsi que des opérations financières. (FOSC du 10.02.1999, p. 938). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29.01.2001 (276)  
**Chauffage-sanitaire et ferblanterie-couverture Michel Brühlhart S.A.**, à B e l f a u x, exploitation d'une entreprise de chauffage, etc. (FOSC du 24.07.1998, p. 5142). Administration: Brühlhart Michel, et Brühlhart Jeanine, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Brühlhart Frédéric, d'Ueberstorf, à Belfaux, et Brühlhart Olivier, d'Ueberstorf, à Belfaux, sont nommés administrateurs, tous deux avec signature individuelle.

29.01.2001 (277)  
**Golden Tulip Hotel Management SA**, à F r i b o u r g, exploitation et financement d'hôtels, etc. (FOSC du 22.11.1999, p. 7912). Revisuisse Price Waterhouse n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers AG, succursale de Berne.

29.01.2001 (278)  
**Hua Computer & Software Corporation S.A.**, à F r i b o u r g, acquisition, développement, exploitation et vente de licences, etc. (FOSC du 07.09.2000, p. 6134). Administration: Zbären Kurt, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée.

29.01.2001 (279)  
**Pecel Art SA**, à G r a n g e s - P a c c o t, acheter, vendre, exploiter, développer, etc. (FOSC du 02.09.1998, p. 6065). Administration: Eichenberger Nicolas n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Laive d'Epina Catherine, secrétaire inscrite, est nommée présidente, avec signature individuelle. Eichenberger Pierre, inscrit, n'est plus président, mais reste administrateur, avec signature individuelle. Eichenberger Isabelle, de Fribourg, à Bern, est nommée secrétaire, avec signature collective à deux.

29.01.2001 (280)  
**Plastoform S.A.**, à E c u v i l l e n s, production, commerce et vente de produits en matière synthétique, etc. (FOSC du 17.03.1998, p. 1850). Signature collective à deux est conférée à Brusa Evelynne, de Rechthalten, à Düringen, et Marti Roland, de Grossaffoltern (BE), à Morat.

29.01.2001 (281)  
**Rolar S.A.**, à F r i b o u r g, toutes affaires commerciales, financières, etc. (FOSC du 02.12.1997, p. 8687). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 37, c/o ECA Experts Comptables Associés SA.

29.01.2001 (282)  
**ullapopken.com AG**, à V i l l a r s - s u r - G l a n e, vente à distance, principalement à l'étranger, d'articles et d'accessoires de mode. (FOSC du 11.10.2000, p. 6946). Direction: Popken Edo, directeur, a démissionné, sa signature est radiée.

29.01.2001 (283)  
**Vignettaz Ouest S.A. à Fribourg**, à F r i b o u r g, toutes opérations immobilières (achat, vente, construction, location, gérance d'immeubles), etc. (FOSC du 27.10.1992, p. 5007). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 09.01.2001. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Vignettaz Ouest S.A. à Fribourg en liquidation, par Fidutrust Gestion et Conseils SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Administration: Cottier Anton, et Cottier de Techtermann Danielle, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: Route de la Vignettaz 38, c/o Fidutrust Gestion et Conseils SA.

29.01.2001 (284)  
**TORGOMES Sàrl**, à F r i b o u r g, exploiter un magasin d'épicerie, etc. (FOSC du 10.10.2000, p. 6915). Gomes Da Silva Celestino n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 10'000.- à Tor Mehmet Ali, de Turquie, à Fribourg, qui devient associé pour une part de CHF 10'000.-. Associés: Tor Güven, inscrit, pour une part de CHF 10'000.-, et Tor Mehmet Ali, inscrit, pour une part de CHF 10'000.-. Gérants: Gomes Da Silva Celestino, a démissionné, sa signature est radiée. Tor Güven, gérant inscrit, a maintenant la signature individuelle.

29.01.2001 (285)  
**PA International Consulting Services S.A.**, à F r i b o u r g, assister des organismes gouvernementaux et des organisations et entreprises internationales, etc. (FOSC du 20.12.2000, p. 8689). Nouvelle raison sociale: CUBIKS Intellectual Property S.A. Statuts modifiés le 10.01.2001.

29.01.2001 (286)  
**Vision 2010 SA**, à F r i b o u r g, conseil en matière financière et dans la gestion immobilière, etc. (FOSC du 13.04.2000, p. 2501). Administration: Favre Marc, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Buchi Jacques, président inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle.

29.01.2001 (39)  
**Mezger Holding AG (Mezger Holding SA) (Mezger Holding Ltd)**, in M u n t e l i e r, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland (SHAB Nr. 120 vom 25.06.1998, S. 4351). Ausgeschiedene Personen: Jaggi Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu: Hagmann Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

29.01.2001 (40)  
**Atelier de dessins CAO DAO Sàrl en liquidation**, à V i l l a r e p o s, fourniture de prestations de calculs et de dessins informatiques etc. (FOSC du 18.01.1999, n° 11, p. 349). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29.01.2001 (32)  
**Berichtigung: Wohnbau Brünisried AG**, in B r ü n i s r i e d, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 268). Der Name der Revisionsgesellschaft lautet: BEREVAG, in Düringen (nicht BREVAG, wie irrtümlich publiziert).

29.01.2001 (33)  
**Tschiemer Hans und Rolf**, in D ü d i n g e n, Mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28.07.1994, S. 4244). Genaueres Domizil: Duenstrasse 23, 3186 Düringen. Weitere Geschäftsstellen: Fin du Mossard, 3280 Murten und Zone industrielle, case postale 89, 1753 Matran. Zweck neu: Landmaschinen, Hydrauliktechnik und Arealpflegemaschinen.

## Solothurn – Soleure – Soletta

## Büro Thal-Gäu

26.01.2001 (51)  
**ATB-Technik AG in Liquidation**, in Balsthal, Handel mit, Planung, Projektierung, Ausführung, Reparatur und Unterhalt von Energieanlagen, Schaltanlagen und Steuerungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1149). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal von Amtes wegen erloschen.

26.01.2001 (52)  
**Herzog Injection GmbH**, in Kestenholz, Industriestrasse 444a, 4704 Kestenholz, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Statutendatum: 24. 01. 2001. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb, Produktion und Entwicklung von Wasserinjektionsanlagen für die Kunststoffindustrie; kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Stammkapital: CHF 40'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Das Stammkapital von CHF 40'000.– ist voll einbezahlt. Eingetragene Personen: Herzog AG Degersheim, in Degersheim, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.–; Schüpbach, Kurt, von Schlosswil, in Egerkingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Herzog, Walter, von Degersheim, in Degersheim, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

## Büro Bucheggberg

26.01.2001 (4)  
**MESSERLI DISPLAY**, in Aetingen, Dekoration, Beschriftung, Druck und Organisation, Einzelfirma (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1998, S. 5171). Zweigniederlassung neu: Bern.

## Büro Olten-Gösgen

26.01.2001 (85)  
**Atel Elektroanlagen AG**, in Olten, Projektierung und Montage von elektrotechnischen Anlagen, einschliesslich Entwicklung und Herstellung von dazu benötigten Komponenten sowie Handel mit solchen Erzeugnissen und Erbringen von damit verbundenen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 2000, S. 8605). Weitere Geschäftsadresse: Birnamngasse 8, 4055 Basel. [gestrichen: Weitere Geschäftsadresse: Aaraustrasse 9, 5033 Buchs]; [gestrichen: Weitere Geschäftsadresse: Peter Merian-Strasse 54, 4002 Basel]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dobmann, Beat, von Menznau, in Schöftland, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Scheiwiler, Hans-Jörg, von Waldkirch, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thiele, Markus, von Aarburg, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kieffer, Peter, von Luzern, in Mellingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casali, Louis, von Bern, in Bödingen, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birrer, Roger, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathys, Peter, von Alchenstorf, in Ormaligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärtschi, Andreas, von Dulliken, in Hägendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Alfred Roland, von Lützelhof, in Holderbank SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matscak, Atilla, von Arlesheim, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Marcel, von Utikon, in Thörishaus (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Martin, von Sumiswald, in Bremgarten bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diriwächter, Hans-ueli, von Safenwil, in Aarburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz].

26.01.2001 (86)  
**EAO AG**, in Olten, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2001, S. 312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nardin, Dr. Jean-Pierre, von Le Locle, in Ittigen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loosli, Kurt, von Sumiswald, in Kilchberg ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Zogg, Jürg, von Wartau, in Dulliken, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Sudan Partner AG, in Olten, Revisionsstelle [bisher: Adr. Sudan AG für Revision und Steuerberatung, in Olten].

26.01.2001 (87)  
**ECC Holding AG**, in Olten, Erwerb und dauerndes Halten sowie Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1998, S. 8846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nardin, Dr. Jean-Pierre, von Le Locle, in Worb, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loosli, Kurt, von Sumiswald, in Aarau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Zogg, Jürg, von Wartau, in Dulliken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.01.2001 (88)  
**Gynkote AG**, in Olten, Vertrieb technisch-wissenschaftlicher Geräte für Chemie und Industrie-Automatisierung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 04. 05. 2000, S. 3000). Firma neu: **Gynkote AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24.01.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Dieter, von Trimbach, in Mellingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Trost, René, von Oberrohrdorf, in Kappel SO, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

26.01.2001 (89)  
**Interdetail AG**, in Gretzenbach, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1998, S. 878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jürg Wytenbach Revisionen, in Lostorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri + Partner Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle.

26.01.2001 (90)  
**Olcona Verwaltungen AG**, in Olten, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Vermittlung von Liegenschaften und Vermögenswerten sowie An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1998, S. 7141). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rätz, Heidi, von Olten und Messen, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.01.2001 (91)  
**Passaggio Holding AG**, in Olten, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen des In- und Auslandes und Durchführung der damit zusammenhängenden Finanzgeschäfte und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichlin, Gerhard, von Schwyz, in Stans, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fröhlich, Dr. Roberto, von Steinmaur und Scherzenbach, in Scherzenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caruso, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Gnanze (I), Prä-

sident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meoli, Carmine, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Pedrini, Cleto, von Arvigo, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Henry, von Collonge-Bellerive und Sargans, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Peter, von Zürich und Hornussen, in Würenlos, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Meier, Urs, von Eglistau und Zuzgen, in Widen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

26.01.2001 (92)  
**Puratos AG**, bisher in Gretzenbach, Herstellung von Halbfabrikaten für Bäckereien und Konditoreien sowie von Nahrungsmitteln und Handel mit solchen Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1039). Statutenänderung: 19. 01. 2001. Sitz neu: Dulliken. Domizil neu: Bodenackerstrasse 67, 4657 Dulliken.

26.01.2001 (93)  
**Uniswitch AG**, in Olten, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06. 09. 2000, S. 6095). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nardin, Dr. Jean-Pierre, von Le Locle, in Ittigen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loosli, Kurt, von Sumiswald, in Aarau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Zogg, Jürg, von Wartau, in Dulliken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Sudan Partner AG, in Olten, Revisionsstelle [bisher: Adr. Sudan AG für Revision und Steuerberatung, in Olten].

26.01.2001 (94)  
**Dertofan AG in Liquidation**, in Lostorf, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 27. 01. 1999, S. 596). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen vom 24.01.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

26.01.2001 (95)  
**Hürzeler Treuhand AG**, in Olten, Angebot von Dienstleistungen in den Bereichen Buchführung, Revision, Wirtschafts- und Steuerberatung, Treuhand und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1212). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Erlinsbach mit Aenderung der Firma in "Novina AG" (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 569) im Handelsregister Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

26.01.2001 (96)  
**Goldstein Reisen plus GmbH**, in Rickenbach SO, Kapellenweg 27, 4613 Rickenbach SO, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 24. 01. 2001. Zweck: Durchführung von Carreien, Vermietung von Autocars, Führung von Reisebüros und ähnliche Tätigkeiten in der Reisebranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Sie kann ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mirer, Kurt, von Oberaxen, in Rickenbach SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Wiesinger, Hannelore, österreichische Staatsangehörige, in Javea/Alicante (E), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–.

26.01.2001 (97)  
**Swissmarketing GmbH**, in Niedergösgen, Mühledorfstrasse 1, 5012 Niedergösgen, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 25. 01. 2001. Zweck: Unterstützung von Unternehmen und Privatpersonen in allen Belangen der Unternehmens- und/oder Marketingstrategien sowie des Personalmanagements, Leitung von Unternehmen und/oder Abteilungen von Unternehmen auf Zeit und auf Mandatsbasis, Führung von Vertretungen von Unternehmen, dies alles hauptsächlich im Gebiet der Schweiz. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Kann ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und Sacheinnahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 25.01.2001 eine komplette Büroeinrichtung und ein Fahrzeug zum Preis von total CHF 21'000.–, wofür CHF 20'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'000.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wirth, Hans Georg genannt Hansjörg, von Mogelsberg, in Niedergösgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Wirth-Hofer, Rita, von Mogelsberg, in Niedergösgen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

26.01.2001 (98)  
**Apotheke Hunkeler, vormals Dr. Walter Villiger**, in Schönenwerd, Oltnenstrasse 25, 5012 Schönenwerd, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb einer Apotheke mit sämtlichen damit im Zusammenhang stehenden Geschäften. Übernimmt das Geschäft der erloschene Einzelfirma "Dr. Walter Villiger", in Schönenwerd, mit Teilkativen und Teilpassiven. Eingetragene Personen: Hunkeler, Philippe, von Altshofen, in Schönenwerd, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Vogt, Brigitte, von Mandach, in Oberkulm, mit Einzelunterschrift.

26.01.2001 (99)  
**W. Käser**, in Niedererlinsbach, Gögerstrasse 79, 5015 Niedererlinsbach, neue Einzelfirma. Zweck: Detail- und Engros-handel mit Lebensmitteln, Getränken, Spielwaren und Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: Käser, Walter, von Obererlinsbach, in Obererlinsbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.01.2001 (100)  
**Dr. Walter Villiger**, in Schönenwerd, Apotheke und Drogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1954, S. 2660). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Büro Wasseramt

26.01.2001 (26)  
**Suvema AG**, in Biberist, Ein- und Ausfuhr von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 28. 04. 2000, S. 2849). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Rudolf, von Diemtigen, in Etziken, mit Kollektivprokura zu zweien.

26.01.2001 (27)  
**F. Della Balda, Projektmanagement & Realisation**, in Biberist, Lindenweg 12a, 4562 Biberist, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektführungen und deren Realisation im Bereich der Logistik. Eingetragene Personen: Della Balda, Fernando, von Bettlach, in Biberist, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## Büro Lebern

26.01.2001 (12)  
**InerTec AG**, in Bellach, Entwicklung, Bau und Handel mit technischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 1998, S. 92). Domizil neu: Weitestrasse 36, 4512 Bellach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Itera Treuhand- & Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürch, Anton, von Seeburg, in Oberdorf SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grenchen]; Müller, Roland, von Brugg, in Grenchen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wendenberg, Alfred, von Allschwil, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erich Heggendorf AG, in Therwil, Revisionsstelle.

26.01.2001 (14)  
**Tredat GmbH Expertensysteme**, Burgwedel, Zweigniederlassung St. Niklaus, in Feldbrünnen-St. Niklaus, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1998, S. 8845), mit Hauptsitz in Burgwedel (Bundesrepublik Deutschland). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wessels, Andrea Maria, von Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Geschäftsführerin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

## Büro Solothurn

26.01.2001 (28)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 563, publizierten TB-Eintrags Nr. 15 vom 18. 01. 2001. **MTF Solothurn AG** in Solothurn, Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör sowie das Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung im In- und Ausland. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 563). Domizil neu: Hans-Huber-Strasse 38, 4500 Solothurn. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann, Dieter, von Trachselwald, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.01.2001 (29)  
**Solothurner Bank SoBa**, in Solothurn, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 2000, S. 7433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Urs, von Langnau im Emmental, in Therwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Sieber, Dr. Thomas, von Widnau, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.01.2001 (30)  
**Louys & Häusler AG in Liquidation**, in Solothurn, Verwaltung sowie den Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1999, S. 5920). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 03.04.2000 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

26.01.2001 (31)  
**Kelly Services (Schweiz) AG**, in Solothurn, Rekrutierung, Selektionierung und Plazierung von fest oder temporär beschäftigtem Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 141 vom 21. 07. 2000, S. 5011), mit Hauptsitz in: Neuchâtel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reuland, Carlo, von Lancy, in Lancy, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honsberger, Jean-Paul, von Eggwil, in Marin, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neuchâtel]; Brottemso, Anita, von Norwegen, in Savagnier, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neuchâtel].

26.01.2001 (32)  
**Käch Promotion**, in Solothurn, St. Urbangasse 65, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Promotion. Eingetragene Personen: Käch-Eberlin, Katrin, von Solothurn und Bolken, in Solothurn, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26.01.2001 (543)  
**Jura Apotheke AG**, in Basel, Solothurnerstr. 39, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 2000. Zweck: Betrieb einer Apotheke. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Beabsichtigte Sacheinnahme: Warenvorräte und Einrichtungsgestände der "Jura-Apotheke, Frau D. Bachmann", in Basel, zum Preis von höchstens CHF 500'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wild, Alexandra, von Appenzel, in Rheinfelden, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beckmann, Daisy, von Basel und Magden, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beckmann, Günter, von Magden, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ONLINE TREUHAND AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

26.01.2001 (544)  
**A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG**, in Basel, gewerblicher Rechtsschutz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02. 08. 2000, S. 5255). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (545)  
**Acheron AG in Liq.**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4386). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (546)  
**Ad. Haegeli-Briefer AG**, in Basel, Tabakwarengeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1351). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (547)  
**Advitec AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 2000, S. 7185). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (548)  
**Airport Casino Basel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (549)  
**Alfina AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].



26.01.2001 (550)  
**Alberitos Holding AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (551)  
**ALLIGATOR-TIS AG**, in Basel, Restaurations- und/oder Kulturbetriebe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 2000, S. 7313). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (552)  
**Amedis Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29. 05. 2000, S. 3637). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (553)  
**AMMANN Group Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (554)  
**Anglo-Swiss Reinsurance Brokers AG**, in Basel, Vermittlungsgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1999, S. 4196). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].

26.01.2001 (555)  
**Aon Re (Switzerland) AG**, in Basel, Vermittlungsgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 27. 04. 2000, S. 2824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].

26.01.2001 (556)  
**Appassionato Music Mail AG**, in Basel, Bild- und Tonträger usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 2000, S. 6744). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (557)  
**Arena Alimentaria AG**, in Basel, Nahrungsmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 2000, S. 3263). Domizil neu: Mittlere Str. 54, 4056 Basel.

26.01.2001 (558)  
**ARGUS SYSTEMS GROUP (EUROPE) AG**, in Basel, Internationaler Vertrieb von Computer-Sicherheitsprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (559)  
**Arlington (Schweiz) AG**, in Basel, Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 04. 05. 1998, S. 2995). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (560)  
**Art, Kunstmesse AG**, in Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1999, S. 4061). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (561)  
**Auto-Interleasing AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23. 06. 2000, S. 4260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (562)  
**AWZ Basel**, in Basel, Direktwerbung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1998, S. 5402). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4002 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Bern].

26.01.2001 (563)  
**Balcab AG**, in Basel, Kabelfernsehnitz in Basel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 28. 04. 2000, S. 2850). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (564)  
**Balmedia AG**, in Basel, Initiierung der Tätigkeiten im regionalen Medienbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05. 06. 2000, S. 3789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (565)  
**Basilisk Reisebüro AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04. 09. 1998, S. 6124). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (566)  
**Baumaterial Giba AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 2000, S. 3977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (567)  
**Bay + Dold AG**, in Basel, Schreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 1995, S. 4575). Domizil neu: Jägerstr. 9, 4058 Basel.

26.01.2001 (568)  
**Beag Basel AG in Liq.**, in Basel, Mitwirkung bei einer städtebaulich sinnvollen Entwicklung des Gebietes um den Bahnhof Basel SBB usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1999, S. 8911). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Bern].

26.01.2001 (569)  
**Becton, Dickinson AG**, in Basel, medizinische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7983). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (570)  
**Beratende Ingenieure Scherler Basel AG für Installationsplanung**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Bern].

26.01.2001 (571)  
**BHB Beteiligungs- und Finanzgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1999, S. 7520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Lausanne, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Lausanne].

26.01.2001 (572)  
**Birona Wohnbau AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 05. 04. 2000, S. 2276). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].

26.01.2001 (573)  
**Bracewell AG**, in Basel, Finanztransaktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5452). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helios Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.

26.01.2001 (574)  
**BTV-Data AG**, in Basel, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1999, S. 193). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (575)  
**ByCom AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich des E-Business usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01. 12. 2000, S. 8204). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (576)  
**CAB Cargo Agentur Basel AG**, in Basel, Vermittlung von Frachten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 07. 2000, S. 4823). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (577)  
**ChemOil Logistics AG**, in Basel, Komplettendienstleistungen für die Mineralöl- und Chemieindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29. 09. 2000, S. 6674). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (578)  
**Ciné Club AG**, in Basel, Führung von Studiokinos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2000, S. 895). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messmer, Markus, von Thal, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.01.2001 (579)  
**conetCom AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2001, S. 61). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (580)  
**Cosumi SA**, in Basel, kulturelle Begegnungsorten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5720). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (581)  
**Danzas AG**, in Basel, Speditions- und Transportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 2000, S. 5677). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (582)  
**De Bary & Co. AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 1997, S. 2863). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (583)  
**De Simone & Osswald AG**, in Basel, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (584)  
**De Simone & Osswald Solutions AG**, in Basel, Individual- und Standard-Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (585)  
**Delta Optik AG**, in Basel, optische Artikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18. 02. 2000, S. 1134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (586)  
**Dimuga Verwaltungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 17. 09. 1999, S. 6390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (587)  
**Dolder AG**, in Basel, chemische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 341). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (588)  
**Dolder Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1995, S. 3324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (589)  
**Dorenbach AG Architekten**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6951). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (590)  
**Dreirosen Aktiengesellschaft**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (591)  
**EBS Europäische Bahnservice AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7630). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (592)  
**ECRON TRADE AG**, in Basel, Rohstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1999, S. 7388). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasler Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helios Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.

26.01.2001 (593)  
**Einkaufsgesellschaft Metzger der Nordwestschweiz AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1999, S. 2839). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (594)  
**Emasan AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4223). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young SA, in Lausanne, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young SA, in Lausanne].

26.01.2001 (595)  
**EMH Editores Medicorum Helveticorum AG FMH/Schwabe**, in Basel, Medienerzeugnissen im Medizinalbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 1997, S. 7934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (596)  
**Erlacherhof Holding AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29. 09. 1998, S. 6689). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (597)  
**Falsetta AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 183). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (598)  
**Fidesan AG**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1999, S. 8455). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosenthaler, Simon, von Oberwil BL und Rheinfelden, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker, Hans R., von Nussloh, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Damian, von Arlesheim, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettex, Roland, von Combremont-le-Petit, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgin, Nic, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupprecht, Peter, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.01.2001 (599)  
**Finnol AG**, in Basel, Erfindungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1996, S. 7423). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (600)  
**Forming Trading AG**, in Basel, Produkte aus Stahl usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (601)  
**G.R.T. Verwaltungs AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 14. 04. 1997, S. 2466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (602)  
**Gaba AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28. 07. 2000, S. 5180). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (603)  
**Gaba Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (604)  
**Gabapapharm AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (605)  
**Gambro Hospal (Schweiz) AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. 08. 2000, S. 5454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (606)  
**Gastrag**, in Basel, Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 2000, S. 7658). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (607)  
**Gebrüder Marksteiner AG**, in Basel, Landesprodukte und Südfrüchte en gros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2001, S. 132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Bern].

26.01.2001 (608)  
**Gerspach AG**, in Basel, feste und flüssige Brennstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1998, S. 7764). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (609)  
**GRISARD AG**, in Basel, chemisch-technische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5145). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (610)  
**Grisard-Holding AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (611)  
**Grosspeter AG**, in Basel, Garagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01. 10. 1999, S. 6728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (612)  
**Gruner & Brenneisen AG**, in Basel, Marketingkommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (613)  
**Gruner & Brenneisen Corporate Identity AG**, in Basel, Agentur für Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 1999, S. 6454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (614)  
**Guardian, Verwaltungs- & Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (615)  
**H. Kohler AG**, in Basel, Damenkonfektion usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1996, S. 5304). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (616)  
**Hermann Thüring AG**, in Basel, Gipsereigenschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2000, S. 1214). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

- 26.01.2001 (617)  
**Hieg AG**, in Riehen, Übernahme des Managements und der Beratung von Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (618)  
**Hireba AG**, in Basel, Kapitalanlagen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2487). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (619)  
**Hivag Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16. 03. 1999, S. 1724). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (620)  
**Hosuma AG**, in Basel, bewegliche Vermögenswerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5108). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (621)  
**Hoyer (Schweiz) AG**, in Basel, Spedition aller Güter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5046). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (622)  
**Huber Straub AG**, in Basel, Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 2000, S. 1862). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (623)  
**HVS Trading AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7639). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (624)  
**Hörmittelzentrale Nordwestschweiz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2960). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (625)  
**I.B.O. Immobiliengesellschaft Bahnhof Ost AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 2000, S. 7433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (626)  
**IDDEX AG**, in Basel, Patente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2000, S. 566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasler Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helios Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.
- 26.01.2001 (627)  
**Igeho, Internationale Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotel- und Restauration**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 1997, S. 2683). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (628)  
**Immobilien und Vermögensanlage AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (629)  
**Immotest Bau- und Verwaltungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 17). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (630)  
**Ineltec, Fachmesse für industrielle Elektronik, Elektro- und Installationstechnik**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17. 04. 1997, S. 2576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (631)  
**innobit aktiengesellschaft**, in Basel, Dienstleistungen im Informatiksektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6135). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (632)  
**innobit cs ag**, in Basel, Dienstleistungen im Informatiksektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6135). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (633)  
**innobit holding ag**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1999, S. 8116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (634)  
**INNOVIA Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (635)  
**Institut für Immunologie Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (636)  
**IPAL AG**, in Basel, Beratung von Gesellschaften im internationalen Handelsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1998, S. 6771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (637)  
**IPLA Planning + Consulting AG in Nachlassliquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1996, S. 1252). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (638)  
**Jacqueline Gass Coiffure AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 02. 1999, S. 1155). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (639)  
**Jean Cron AG**, in Basel, Hoch- und Tiefbaunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1996, S. 3110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (640)  
**Johanniter Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 2000, S. 4147). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (641)  
**K.F. Roser AG**, in Basel, Holzwerkstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 1998, S. 3934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (642)  
**Kino Atelier AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2000, S. 895). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messmer, Markus, von Thal, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.01.2001 (643)  
**Klingentalgarage Aktiengesellschaft René Halbeisen**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10. 09. 1993, S. 4768). [Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucco, Harry, von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.01.2001 (644)  
**Konfektionshaus Birsig AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Aarau].
- 26.01.2001 (645)  
**Lafing Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 1997, S. 2831). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (646)  
**Leder Brothers Ltd**, in Basel, Schmuckgegenstände aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1992, S. 5264). [Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (647)  
**LH-Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04. 09. 1997, S. 6521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (648)  
**LTUR Tourismus AG, Gesellschaft für Chartertouren und Reisen**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (649)  
**Lysbüchel Verwaltungen AG**, in Basel, Vermögenswerte mit Anlagecharakter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994, S. 6816). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (650)  
**Läckerli-Huus AG**, in Basel, Zuckerwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 11. 04. 2000, S. 2432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (651)  
**M.T.C. Management and Trade Consultants**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07. 04. 1997, S. 2289). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (652)  
**M.V.D. Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1995, S. 3324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (653)  
**Madisa AG**, in Basel, Vermögensanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (654)  
**Manor AG**, in Basel, Detailhandelsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 2000, S. 5838). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nordmann, Philippe, von Genf, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.01.2001 (655)  
**Marginal AG in Liquidation**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 08. 09. 2000, S. 6166). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (656)  
**Medag AG für Medienarbeit**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03. 05. 1999, S. 2885). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (657)  
**Medita SA**, in Basel, Handelsgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3966). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (658)  
**Metro Media AG**, in Basel, Büro für Werbung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 28. 03. 2000, S. 2077). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (659)  
**Metzger-Zentrum Nordwestschweiz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30. 10. 1997, S. 7900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (660)  
**Metzgermeisterverein-Schlächtere AG Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1993, S. 727). [Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (661)  
**Michell International AG**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (662)  
**Micro-Motor AG**, in Basel, Antriebe für die Haustechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (663)  
**Minden Trust Basle AG**, in Basel, Treuhänderin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 2000, S. 7730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (664)  
**Move Consultants AG**, in Basel, prozessorientiertes Immobilienmanagement usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 1998, S. 490). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Bern].
- 26.01.2001 (665)  
**Multimar Agencies AG**, in Basel, Beförderung von Gütern aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 2000, S. 1862). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (666)  
**Müller & Partner AG**, in Basel, Haustechnikanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 1997, S. 5075). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Bern].
- 26.01.2001 (667)  
**Natura, Internationale Fachmesse und Kongresse**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17. 04. 1997, S. 2576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (668)  
**Navitag AG**, in Basel, Reedereibetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4948). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (669)  
**Nigidios AG**, in Basel, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (670)  
**Nofretre AG in Liq.**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4386). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (671)  
**Novartis Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 2000, S. 3264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maritz, Hanspeter, von Arlesheim, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Damian, von Arlesheim, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgin, Nic, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lysser, Marianne, von Wengi, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mamie, Joseph, von Basel und Bonfol, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, George, Bürger der USA, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupprecht, Peter, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wittwer, Reto, von Linden, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.01.2001 (672)  
**Novartis International AG**, in Basel, Leitung des Novartis-Konzerns usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 2000, S. 5390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heller, Damian, von Arlesheim, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kirchmayr, Wolfgang, von Aesch BL, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker, Hans, von Nussdorf, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chevalley, André P, von Denezy, in Embrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupprecht, Peter, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Timms, Matthew, britischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.01.2001 (673)  
**Novartis Lateinamerika AG**, in Basel, Ernährungsmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1999, S. 7241). Domizil neu: Lichtstr. 35, 4056 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fricker, Hans R, von Nussdorf, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettex, Roland, von Combremont-le-Petit, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgin, Nic, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupprecht, Peter, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vierkötter, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Böckten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.01.2001 (674)  
**Novartis Overseas Investments AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2000, S. 2002). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heller, Damian, von Arlesheim, in Arlesheim, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lysser, Marianne, von Wengi, in Basel, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bettex, Roland, von Combremont-le-Petit, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, George L., Bürger der USA, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupprecht, Peter, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.01.2001 (675)  
**OBTREE Distribution AG**, in Basel, Software-Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 2000, S. 7254). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (676)  
**OBTREE Technologies AG**, in Basel, elektronische Medien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2001, S. 235). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (677)  
**OPTISWISS Thaler AG**, in Basel, optische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 2000, S. 4303). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweger, Yvonne, von Herzigwil LU, in Bottmingen, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Edouard, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Thaler, Martin, von Basel, in Binningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rentschler, Dr. Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Aalen (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischoff, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Aalen (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.



- 26.01.2001 (678)  
**Orbit Fachmessen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 2000, S. 8247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (679)  
**Oscar E. Svensson AG**, in Basel, Import- und Exportgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 1998, S. 4757). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (680)  
**Oxoid AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (681)  
**OZ Medien AG in Liquidation**, in Basel, Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2000, S. 1356). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (682)  
**Patria Consulta Gesellschaft für Vorsorgeberatung**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].
- 26.01.2001 (683)  
**Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29. 05. 2000, S. 3637). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].
- 26.01.2001 (684)  
**Pax Invest AG**, in Basel, Anlage von Kapital usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 18). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (685)  
**Pax Wohnbauten AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 18). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (686)  
**Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01. 12. 2000, S. 8204). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (687)  
**Pax-Anlage AG**, in Basel, Anlage von Kapital usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 18). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (688)  
**Pemerli AG**, in Basel, Vermögenswerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1999, S. 5804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (689)  
**Perpress Medien AG**, in Basel, Beteiligung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 1998, S. 4523). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Bern].
- 26.01.2001 (690)  
**personalberatung das team ag**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2001, S. 268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (691)  
**Pharma Resources AG**, in Basel, Registrierungsdossiers usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (692)  
**Poltex Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1998, S. 5144). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].
- 26.01.2001 (693)  
**Pro Invest AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 2000, S. 7699). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (694)  
**ProgrammZeitung Verlags AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4971). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (695)  
**Radio Basilisk Betriebs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1999, S. 7241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (696)  
**Ramco Systems Ltd**, in Basel, Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (697)  
**Rapp AG**, in Basel, Ingenieur- und Planungsbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (698)  
**Reba AG**, in Basel, chemische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5495). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (699)  
**Redag Regionale Entsorgung Dreiländereck AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7120). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (700)  
**Regia**, in Basel, Beteiligung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 13. 06. 1997, S. 4094). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (701)  
**Regula AG**, in Basel, Treuhandschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1998, S. 6433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (702)  
**Reisebüro Wm. Müller & Co. AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1992, S. 5176). [Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (703)  
**Rendix Finanz AG**, in Basel, Wertpapiere usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08. 06. 1998, S. 3870). Domizil neu: c/o Prof. Dr. P. Simonius, Aeschenvorstadt 67, 4010 Basel.
- 26.01.2001 (704)  
**Renor AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1999, S. 7241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettex, Roland, von Combremont-le-Petit, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgin, Nic, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupprecht, Peter, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.01.2001 (705)  
**Restomat AG**, in Basel, Waren-Automaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1555). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (706)  
**Rimas Insurance-Broker AG**, in Basel, Dienstleistungen für Versicherer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1998, S. 8809). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (707)  
**Robert Lottner AG**, in Basel, Handel mit Industrieabfällen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03. 10. 1997, S. 7248). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (708)  
**Roche Chemische Unternehmungen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 1999, S. 5253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (709)  
**Roche Finanz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 2000, S. 6371). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (710)  
**Roche Forschungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5153). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (711)  
**Roche Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6060). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (712)  
**Roche Kapitalmarkt AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 2000, S. 114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (713)  
**Royal Immobilien AG**, in Basel, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4640). Domizil neu: c/o Fintron Beratungs AG, Farnsburgerstr. 22, 4052 Basel.
- 26.01.2001 (714)  
**Röag AG**, in Basel, Software-Programme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1999, S. 7521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Dr. Peter, von Dällikon, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
- 26.01.2001 (715)  
**Röthlisberger, chemische Reinigung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4193). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (716)  
**Sagebra Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (717)  
**Schneider & Cie. AG Internationale Transporte**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1999, S. 5921). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (718)  
**Schweizer Mustermesse AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 2000, S. 7871). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (719)  
**Scylla Tours AG**, in Basel, Personenschiffahrt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (720)  
**Señt AG**, in Riehen, Vermögenswerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 16. 02. 1993, S. 778). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (721)  
**Senn & Co. AG**, in Basel, Bandweberei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6234). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (722)  
**Simeno Systems AG**, in Basel, Software im e-Business-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4223). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (723)  
**Siskaba AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1996, S. 7423). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].
- 26.01.2001 (724)  
**Sixta AG**, in Basel, Vermögenswerte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 1997, S. 6809). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Bern].
- 26.01.2001 (725)  
**SoCom Sanität AG**, in Basel, Dienstleistungen aller Art im Gesundheitswesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 2000, S. 1414). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (726)  
**Sopamed SA**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1999, S. 1552). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (727)  
**St. Claraspital AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 11. 04. 2000, S. 2432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (728)  
**St. Jude Medical (Schweiz) AG**, in Basel, Produkte für den medizinischen Gebrauch usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1999, S. 7388). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (729)  
**Stempel Memmel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (730)  
**Straumann-Hipp AG**, in Basel, Baugeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pflüger, René, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bavaud, Gilbert, von Bottens, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.01.2001 (731)  
**Studiokino AG Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2000, S. 895). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messmer, Markus, von Thal, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 26.01.2001 (732)  
**Sugro AG**, in Basel, Rohmaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 2000, S. 6263). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baerwart, Hans-Peter, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schöpfer, Markus, von Escholzmatz und Pratteln, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 26.01.2001 (733)  
**Suter + Suter AG in Nachlassliquidation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1995, S. 6998). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (734)  
**Swissdata, Fachmesse für Datenverarbeitung**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3232). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (735)  
**Swisstech Fachmesse AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1999, S. 4061). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (736)  
**Syma-Expo Basel AG**, in Basel, Konstruktionselemente für Messebau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05. 12. 1997, S. 8793). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in St. Gallen].
- 26.01.2001 (737)  
**Tavero AG**, in Basel, Personalrestaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1999, S. 5215). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (738)  
**Tay Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9109). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (739)  
**Tivona Eta AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 2000, S. 1526). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (740)  
**Tivona Jota AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2000, S. 2001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (741)  
**Tivona Parta AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16. 03. 2000, S. 1783). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (742)  
**Tivona Theta AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2000, S. 2002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (743)  
**TMP Tschan Merz & Partner Werbung, Kommunikation AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1999, S. 5845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (744)  
**Tosa Trading (Europe) AG in Liq.**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23. 03. 1999, S. 1889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].
- 26.01.2001 (745)  
**TSG Treuhand und Software für das Gastgewerbe AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17. 11. 1997, S. 8332). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (746)  
**Timbo Beteiligungs-AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (747)  
**TT Timber International AG**, in Basel, Organisation des internationalen Verkaufs der eingekauften Hölzer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (748)  
**UBS Financial Consulting AG**, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 2000, S. 3264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (749)  
**Umschlags AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 24. 05. 2000, S. 3519). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (750)  
**Unipor Development AG**, in Basel, Konsumgüter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 1997, S. 7587). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helios Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.

26.01.2001 (751)  
**Verso AG**, in Riehen, Druckschriften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1992, S. 4640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (752)  
**Vitax AG**, in Basel, Verwaltung von materiellen und immateriellen Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4570). Domizil neu: Freie Str. 103, 4001 Basel.

26.01.2001 (753)  
**Véron, Grauer AG**, in Basel, Transport- und Umzugsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1999, S. 6327). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (754)  
**W + S Verwaltungen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (755)  
**WABEDA Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2000, S. 394). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (756)  
**Warteck Brauerei & Getränke AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 2000, S. 2896). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (757)  
**Weitnauer Distribution Ltd**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 2000, S. 2751). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (758)  
**Weitnauer Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 07. 2000, S. 4824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (759)  
**Weitnauer Tuxedo AG**, in Basel, Ladengeschäfte auf Flughäfen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (760)  
**Wellingtonia AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5109). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (761)  
**Winter Kabelfernseh-AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 2000, S. 8168). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].

26.01.2001 (762)  
**World Trade Center Basel AG**, in Basel, Führung eines Welthandelszentrums usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1999, S. 8456). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (763)  
**Cap Gemini Ernst & Young Suisse SA**, in Basel, Wirtschaftsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05. 06. 2000, S. 3789). Lösungsgrund: Firma, nun firmierend "CGEY Suisse SA", infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 410) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26.01.2001 (764)  
**Exovap AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 2000, S. 4868). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Köniz (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 422) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26.01.2001 (765)  
**Bleu Blanc Rouge Ecole de Français GmbH**, in Basel, Kanonengasse 31, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2001. Zweck: Erteilung von Französisch-Sprachunterricht, Sprachunterricht in anderen Sprachen und Organisation von Sprachaufenthalten sowie Beratung und Vermittlung in den Bereichen Versicherungen, Kapitalien und Finanzen und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sämtliche Handels-, Finanz- und Liegenschaftsgeschäfte durchführen, die in direktem oder indirektem Zusammenhang mit dem Hauptzweck stehen oder diesem förderlich sein können. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reynaud, Arlette, französische Staatsangehörige, in Lutran (F), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Hauser, Daniel, von Rogwil TG, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Zigon, Nenad, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

26.01.2001 (766)  
**GOLDADER, filmproductions GmbH**, in Basel, Bundesstr. 15, 4054 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Kommunikations- und Multimediabereich, des weiteren sämtliche Dienstleistungen, die auch in einem weit verstandenen Sinne dem Kulturbereich zugeordnet werden können. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Picker, Andreas genannt Andrew, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.–; Picker, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–.

26.01.2001 (767)  
**Alban Basel GmbH**, in Basel, Vermögenswerte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992, S. 5855). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (768)  
**FEA Reinigungs GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1999, S. 8638). Statutenänderung: 26. 01. 2001. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schwaller, Patricia, französische Staatsangehörige, in Bartenheim (F), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lager, Ferdinand Ernst, von Münster VS, in Ettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.–].

26.01.2001 (769)  
**Finflex GmbH**, in Basel, Beteiligung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 1996, S. 1188). Domizil neu: c/o Prof. Dr. P. Simonius, Aeschenvorstadt 67, 4010 Basel.

26.01.2001 (770)  
**Geha Invest GmbH**, in Riehen, Beteiligungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1991, S. 4038). Domizil neu: c/o Dr. Felix Liatowitsch, Elisabethenstr. 28, 4010 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Liatowitsch, Dr. Charles, von Basel, in Binningen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liatowitsch, Dr. Felix, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26.01.2001 (771)  
**Holbana GmbH**, in Basel, bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1992, S. 6095). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (772)  
**SL Salat-Laden GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 563). Statutenänderung: 16. 01. 2001. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steine, Lieselotte, von Bretzwil, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader Konemund, Edith, von Arboldswil, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–].

26.01.2001 (773)  
**MOBILE GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im kaufmännischen und handwerklichen Bereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1999, S. 7914). Firma neu: **MOBILE GmbH in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 16. 01. 2001 aufgelöst.

26.01.2001 (774)  
**anders, Urs Graf**, in Basel, Markkircherstr. 28, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmenstheater, Verhaltens- und Kommunikationstraining, Personal- und Organisationsentwicklung sowie diebezugsbezogene Beratungen und Schulungen. Eingetragene Personen: Graf, Urs von Heiden, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.01.2001 (775)  
**sichtbar unsichtbar, Özdemir Ali Riza**, in Basel, Feldbergstr. 71, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Cafés mit Barbetrieb. Eingetragene Personen: Özdemir, Ali Riza, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26.01.2001 (776)  
**J. Diamant**, in Basel, Werkzeuge usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 09. 05. 1983, S. 1581). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

26.01.2001 (777)  
**TanaTehs Hassan Elagab**, in Basel, Grafik usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8061). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26.01.2001 (778)  
**Zargen-Montage G. Chodak**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1992, S. 794). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

26.01.2001 (779)  
**ECCOM Engineering Culture and Communication Buholzer & Kaufmann**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14. 11. 1997, S. 8289). Domizil neu: Belchenstr. 2a, 4054 Basel.

26.01.2001 (780)  
**Holzbau - Zimmererei Marcel Schweizer & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1997, S. 371). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

29.01.2001 (640)  
**Bauen Glasapparatebau AG**, in Münchenstein, Grabenackerstrasse 13, 4142 Münchenstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2001. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Glasapparaten, insbesondere von Laborgeräten und ähnlichen Apparaten. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der Einzelfirma "Fritz Bauen", in Münchenstein, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 70'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bauen, Fritz Gerhard, von Münchenstein, in Münchenstein, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzel-

unterschrift; Bauen, Michael Thomas, von Rüscheegg, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treuhand Fabbri + Co., in Basel, Revisionsstelle.

29.01.2001 (641)  
**Genotec Internet Consulting AG**, in Allschwil, Hegenheimermattweg 119a, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2001. Zweck: Handel mit EDV-Hard- und Software, Beratung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Entwicklung von EDV-Programmen sowie Erbringung von Dienstleistungen in der Internet-Branche. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 24. 01. 2001 und Inventarliste vom 01. 01. 2001 diverse Büromöbel und Einrichtungsgegenstände sowie diverse EDV-Geräte und Zubehör zum Preis von CHF 104'328.60, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– ausgeben und CHF 4'328.60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Hofstetter, Roger, von Gais, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Jenny, Simon, von Balgach, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Krieger, Patrick, von Ermatingen, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; MBS GmbH, in Allschwil, Revisionsstelle.

29.01.2001 (642)  
**MANDAPRO AG**, in Ettingen, Hauptstrasse 65, 4107 Ettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2001. Zweck: Durchführung gesellschaftlich sinnvoller kommerzieller und nichtkommerzieller Aktivitäten. Die Gesellschaft agiert als Generalunternehmerin für die Durchführung von Projekten, welche im Sinne einer nachhaltigen Gesellschaft sinnvoll sind. Die Projekte werden im Mandatsverhältnis zu Auftraggebern oder aus eigener Initiative und auf eigene Rechnung geplant und durchgeführt. Sie können den Aufbau von wissenschaftlich-technischen, kaufmännischen und geistig-künstlerischen Unternehmen bezwecken und solche Unternehmen betreiben. Die Projekte sollen zum Teil auf Gewinn ausgerichtet und zum Teil gemeinnützig ohne Profit geführt werden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fankhauser, Dr. Peter, von Basel und Langnau im Emmental, in Ettingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fankhauser-Guth, Margrit, von Basel und Riehen, in Ettingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fankhauser, Patrick, von Basel und Langnau im Emmental, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DOLT TEUHAND GmbH, in Arlesheim, Revisionsstelle.

29.01.2001 (643)  
**Beiersdorf AG**, in Münchenstein, Herstellung und Vertrieb von chemischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere von Körperpflegemitteln, Verbandplättern und Wunderverbanden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6916). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dörig, Corinne, von Appenzell, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

29.01.2001 (644)  
**COMPO Jardin AG**, in Allschwil, Produktion, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit Bergbauprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2001, S. 94). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groenvold, Finn, norwegischer Staatsangehöriger, in Aesch BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

29.01.2001 (645)  
**CSB Transport AG**, in Pratteln, Erbringung von Leistungen aller Art im Speditions- und Transportbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 2000, S. 8247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Peter, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Rutz, Heinz, von Buchs SG, in Buchs SG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, René, von Sulz AG, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

29.01.2001 (646)  
**Desomed AG**, in Oberwil BL, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 01. 2000, S. 629). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Markus, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pfeffingen].

29.01.2001 (647)  
**Lason AG**, in Liestal, Betrieb einer Garage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20. 08. 1998, S. 5764). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Christen, Dr. Thomas, von Ittingen, in Waldenburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (648)  
**Marotech AG**, in Gelterkinden, Herstellung und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffoffenen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 2000, S. 115). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schneeberger, Robert, von Seeburg, in Thürlen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (649)  
**MBT Baumann Treuhand AG**, in Oberwil BL, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 2000, S. 630). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Markus, von Basel und Waldenburg, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pfeffingen].

29.01.2001 (650)  
**Art Print HTB AG**, in Basel, Betrieb einer Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5109). Statutenänderung: 26. 01. 2001. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Grubenstrasse 6, 4142 Münchenstein. Zweck: Betrieb einer Druckerei sowie Handel mit und Verkauf von Druckereizugängen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe oder Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wetter, Anton Josef, von Appenzell, in Reinach BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Wetter, Cécilia Maria, von Appenzell, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Beetschen Treuhand, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].



29.01.2001 (651)  
**ARTEGRANI GmbH**, in A l l s c h w i l, Heimgartenweg 18, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2001. Zweck: Granitsteinbearbeitung, Ausführen von Elektroinstallationen und Plattenlegerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Minerba, Cosimo, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Minerba, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

29.01.2001 (652)  
**Data Value GmbH**, in D i e p f l i n g e n, Sommerauweg 4, 4442 Diepfingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2001. Zweck: Softwareherstellung, deren Vertrieb und Integration sowie Anbieten allgemeiner EDV-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.01.2001 einen Personenwagen Volvo Kombi 2.3 GLE zum Preis von CHF 10'626.–, wovon CHF 10'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 626.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Weiteres Geschäftsfeld: Fischmarkt 27, 4410 Liestal. Eingetragene Personen: Burmeister, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Staufen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Sauter, Claudia, von Basel, in Diepfingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

29.01.2001 (653)  
**Kizildere Café Restaurant Tramschlaufe GmbH**, in A e s c h B L, Hauptstrasse 99, 4147 Aesch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2001. Zweck: Betrieb eines Café-Restaurants. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kizildere, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Kizildere-Gecici, Meryem, türkische Staatsangehörige, in Reinach BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

29.01.2001 (654)  
**Raumformel GmbH**, in G e l t e r k i n d e n, Breitweg 1, 4460 Gelterkinden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 01. 2001. Zweck: Produkte- und Baugestaltung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tobler, Andreas, von Wolfhalden, in Gelterkinden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Buess-Tobler, Anne, von Wolfhalden, in Gelterkinden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

29.01.2001 (655)  
**4You Moderation GmbH**, in O b e r w i l B L, Modeberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 614). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Markus, von Basel und Waldenburg, in Bottmingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: in Pfefingen].

29.01.2001 (656)  
**Pinochio Express GmbH**, in A e s c h B L, Führung von Restaurationsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 2000, S. 6948). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santo, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Riehen].

29.01.2001 (657)  
**Samana Gastro GmbH**, in A u g s t, Betrieb von Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 2000, S. 2044). Statutenänderung: 26. 01. 2001. Stammkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 20'000.–]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cedro-Jacklin, Alfonso, italienischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–].

29.01.2001 (658)  
**Kelly Services (Schweiz) AG**, in L i e s t a l, Rekrutierung, Selektionierung und Platzierung von fest oder temporär beschäftigtem Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 640), mit Hauptsitz in: Neuchâtel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Richard, von Wilhof, in Brügge, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agnéus, Leif, schwedischer Staatsangehöriger, in Solothurn, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

29.01.2001 (659)  
**Visura Treuhand-Gesellschaft**, in L i e s t a l, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 2000, S. 7560), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: BDO Visura. Firma Hauptsitz neu: BDO Visura.

29.01.2001 (660)  
**Visura Treuhand-Gesellschaft**, in L a u f e n, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 2000, S. 2784), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: BDO Visura. Firma Hauptsitz neu: BDO Visura.

29.01.2001 (661)  
**Coffure Ambiente Haarzauber, Manuela Berva**, in L i e s t a l, Rat- hausrasse 50, 4410 Liestal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes für Damen und Herren. Eingetragene Personen: Berva, Manuela, von Onsernone, in Füllinsdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (662)  
**Layoutworld Brankers**, in W a h l e n, Laufenstrasse 28, 4246 Wahlen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Zurverfügungstellung bei Firmen (Druckereien/Verlageunternehmen) für die Ausführung von Satz- und DTP-Arbeiten. Eingetragene Personen: Brankers, Jutta, deutsche Staatsangehörige, in Wahlen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (663)  
**Urs Schaub**, in B i n n i n g e n, Spenglerei und sanitäre Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 1997, S. 7806). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeschi, Andreas, von Himmelfried, in Bärnschwil, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Urs, von Ettingen, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Schaub-Binder, Urs].

29.01.2001 (664)  
**Hermes Trading, Hans Holzer**, in B i r s f e l d e n, Aufbau von Handelsbeziehungen und Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1990, S. 2346). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29.01.2001 (665)  
**HLK-Technik R. Müller dipl. Ing. HTL/HLK**, in A e s c h B L, Projektierung und Planung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1995, S. 5012). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

29.01.2001 (141)  
**Milchproduzenten-Genossenschaft Osterfingen**, in O s t e r f i n g e n, Verwertung von Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 30. 06. 2000, S. 4434). Firma neu: **Milchproduzenten-Genossenschaft Osterfingen in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. November 2000 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Andreas, von Löhningen, in Osterfingen, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Stoll-Stoll, Ernst, von Osterfingen, in Osterfingen, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung]; Richli, Robert, von Osterfingen, in Osterfingen, Vizepräsident und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (142)  
**Viehzucht-Genossenschaft Guntmadigen in Liquidation**, in G u n t m a d i g e n, Durch vermehrte Ausdehnung planmässiger Jungviehzucht die Fleckviehzucht zu heben, Genossenschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2000, S. 511). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

29.01.2001 (143)  
**GSSK Gourmet-Service Kälin**, in B u c h b e r g, Führung von Verpflegungsgaststätten und Vermittlung von Personal in Verpflegungsgaststätten sowie Festorganisation, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 24. 03. 2000, S. 2003). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

29.01.2001 (31)  
**alba Albin Breitenmoser AG**, in A p p e n z e l l, Entwicklung, Produktion, Veredelung sowie Handel und Verkauf von Textilien, Accessoires, Geschenkartikeln und weiteren Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4904). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Roman, von Jönen, in Amriswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Hans, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivprokura zu zweien.

29.01.2001 (32)  
**weba Weberei Appenzell AG**, in A p p e n z e l l, Entwicklung, Produktion, Veredelung sowie den Verkauf von Textilien aller Art und ist insbesondere im Webereigeschäft tätig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4904). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Hans, von Appenzell, in Appenzell (Rüte), mit Kollektivprokura zu zweien; Domakowski, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell, mit Kollektivprokura zu zweien.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

29.01.2001 (626)  
**himmelgelb unternehmensmedien ag**, in S t . G a l l e n, Geltenwilenstrasse 8a, 9001 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 01. 2001. Zweck: Konzeption, Beratung, Planung und Realisierung von Dienstleistungen aller Art im Marketing- und Kommunikationsbereich sowie Erzeugung von und Handel mit Medienprodukten und Immaterialgüterrechten. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, besitzen und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Köhler, Roland, von Au SG, in Au SG, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Künzler, Max, von Walzenhausen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Interrevision AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29.01.2001 (627)  
**AG für Vermögensverwaltung St. Gallen**, in S t . G a l l e n, Vermögensverwaltung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29.01.2001 (628)  
**Architekturbüro W. Kaufmann AG**, in W a t t w i l, Planung, Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6950). Statutenänderung: 25. 01. 2001. Firma neu: **Widmer Architekt AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Werner, von Berneck, in Wattwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kaufmann-Steiner, Anna Maria, von Berneck, in Wattwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Felix, von Mosnang, in Bütschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Mörtlseder, Jürg, österreichischer Staatsangehöriger, in Wattwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Ruth, von Mosnang, in Bütschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisora Revisionsgesellschaft AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

29.01.2001 (629)  
**Cleanfix Reinigungssysteme AG**, in U z w i l, Planung, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Reinigungssystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1996, S. 7731). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loosli, Christoph, von Wyssachen BE, in Flawil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bernet, Gregor, von Gommiswald, in Henau (Uzwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flück, Roland, von Mümliswil-Ramiswil, in Oberwangen TG (Fischingen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuberger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Bischofszell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loosli, Judith, von Wyssachen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Rudolf, von Gossau SG, in Oberbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (630)  
**Cyklar Montage AG**, in K a l t b r u n n, Montage, Inbetriebnahme und Wartung von technischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8423). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Ignaz H. Koller, Treuhandbüro, in Schübelbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adwista Treuhand, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

29.01.2001 (631)  
**Edi Ganssmüller AG**, in S t . M a r g r e t h e n, Herstellung von sowie Handel mit, Import und Export von Textilwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1556). Domizil neu: Grenzstrasse 24, 9430 St. Margrethen.

29.01.2001 (632)  
**Euchner AG**, in M e l s, Handel mit und Import und Export von Industrieprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1998, S. 5277). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfiffner, Max, von Mels, in Balzers (FL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (633)  
**Falknis Bauleistungen AG**, in B a d R a g a z, Abwicklung von Bauleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07. 01. 1998, S. 69). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel, Franz, von Oberkirch, in Bad Ragaz, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Weibel, Annelise, von Oberkirch und Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (634)  
**Gastro-Park AG**, in R o r s c h a c h e r b e r g, Führen von Gastronomiebetrieben aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 2000, S. 8276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zovag Treuhand AG, in Au SG, Revisionsstelle.

29.01.2001 (635)  
**Gerlian AG Wil**, bisher in W i l S G, An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5547). Statutenänderung: 28. 11. 2000. Firma neu: **Gerlian AG**. Sitz neu: W a t t w i l. Domizil neu: c/o Grob Kies AG, Oberer Flooz, 9620 Lichtensteig.

29.01.2001 (636)  
**Ingenieurbüro Spengler & Thut AG**, in B a d R a g a z, Projektierung und Leitung von Ingenieurbauten aus dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 2000, S. 288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thut, Walter, von Seengen, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle.

29.01.2001 (637)  
**Kühnis AG**, in O b e r r i e t S G, Betrieb eines Baugeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1995, S. 5815). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neutra Treuhand A.G., in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

29.01.2001 (638)  
**Radio-Fernsehen-Stereo Hohenstein AG**, bisher in W i d n a u, Handel mit, und Installationen und Reparaturen von Fernsehern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 07. 01. 1999, S. 83). Statutenänderung: 23. 01. 2001. Sitz neu: S t . G a l l e n. Domizil neu: Flurhofstrasse 158, 9000 St. Gallen. [Die weiteren Geschäftslöke wurden aufgehoben]. [gestrichen: Weitere Geschäftslöke: Rheinpark, 9430 St. Margrethen; Marktgasse 22, 9450 Altstätten].

29.01.2001 (639)  
**Uba AG St. Gallen**, in S t . G a l l e n, An- und Verkauf, sowie Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: vunt Gunten, Othmar, von Sigriswil, in Abtwil (Gaiserwald), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Bosshardt AG, in Sent, Revisionsstelle.

29.01.2001 (640)  
**Agro-Sur Export AG**, in S t . M a r g r e t h e n, Handel mit Früchten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8015). Firma neu: **Agro-Sur Export AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.

29.01.2001 (641)  
**Intern AG**, in G o l d a c h, Entwicklung, Herstellung und Handel von und mit Wärmepumpen und -zubehör usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 15. 09. 1998, S. 6377). Firma neu: **Intern AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 11.04.2000 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 29.06.2000.

29.01.2001 (642)  
**Forline GmbH**, in S t . G a l l e n, Durchführung und Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 05. 02. 1998, S. 83). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manser, Caroline, von Appenzell, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung]; Mauchle, Claude, von Gossau SG, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

29.01.2001 (643)  
**Peyer Werbegeschenke GmbH**, bisher in T r i m m i s, Import von und Handel mit exklusiven Reklame- und Geschenkartikeln für Industrie und Gewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 2000, S. 5524). Gründungsstatuten: 15.05.2000. Statutenänderung: 25. 01. 2001. Sitz neu: W a r t a u. Domizil neu: Fahrhüttenstrasse 8, 9477 Trübbach. Zweck: Import von und Handel mit exklusiven Reklame- und Geschenkartikeln für Industrie und Gewerbe; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Urs Peyer, in Trimmis Betriebsinventar, bestehend aus einem Fahrzeug und Büroeinrichtungen gemäss Vertrag vom 15.05.2000 und detaillierter Inventarliste vom 01.05.2000 zum Preis und Wert von CHF 28'300.–, wovon CHF 19'000 an das Stammkapital angerechnet und CHF 9'300.– als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Urs, von Willisau Stadt, in Trübbach (Wartau), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: in Trimmis]; Peyer, Miranda, von Molins, in Trübbach (Wartau), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Trimmis].

29.01.2001 (644)  
**ATL Transport & Logistik GmbH in Liquidation**, in Bad Ragaz, Transportleistungen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 1999, S. 4476). Nachdem die Liquidation der durch Konkurs aufgelösten Gesellschaft beendet ist, wird diese gelöscht.

29.01.2001 (645)  
**SBK Siegfried Böhnisch Kunststofftechnik GmbH International**, in St. Gallen, Im- und Export von Kunststoff- und Befestigungsteilen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1999, S. 8640). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 486) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (646)  
**Mad'eM GmbH**, in Rüthi SG, Führen von Gastgewerbebetrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7985). Firma neu: **Mad'eM GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberthurgau vom 08.01.2001.

29.01.2001 (647)  
**Topas Metallbau GmbH**, in Bronschhofen, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1999, S. 8527). Firma neu: **Topas Metallbau GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 08.01.2001.

29.01.2001 (648)  
**Spargenossenschaft Mosnang**, in Mosnang, Betrieb einer Regionalbank, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1998, S. 3587). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kläger, Paul, von Mosnang, in Mosnang, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Urban, von Alt St. Johann, in Bütschwil, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (649)  
**Newjob 2000 AG**, in St. Gallen, Erbringen von Dienstleistungen im Bereiche der Personalvermittlung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 2000, S. 6264), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Nadja, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Strebel, Dominik, von Uezwil, in Zollikon (Zollikon), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Walser, Rolf, von Rehobel, in Meyrin, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (650)  
**Räbsamen Stickerei- und Textilbetrieb**, in Kirchberg SG, Schalkhausen, 9533 Kirchberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Stickerei- und Textilbetrieb. Eingetragene Personen: Räbsamen, Marcel, von Mosnang, in Kirchberg SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (651)  
**Z-Training, Patrick Zwicky**, in St. Gallen, Paradiesstrasse 24, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Aus- und Weiterbildung, Beratung, Betreuung und Begleitung, Supervision in den Bereichen Train the Trainer, Training on the job, Verkauf und Führung mit der zusätzlichen Möglichkeit einer Informations- und Kontaktstelle. Eingetragene Personen: Zwicky, Patrick, von Obstdalen, in St. Margarethen TG (Münchwil TG), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (652)  
**Party-Shop Brenner**, in St. Gallen, Führung einer Geschenkboutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 24. 09. 1996, S. 2430). Firma neu: **Brenner Geschenkdien + Party-Shop**. Domizil neu: Walenbüchelstrasse 1, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Grosshandel mit Geschenkartikeln sowie Führung von Geschenkboutiquen. [Das weitere Geschäftslokal wurde aufgehoben]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Oberstdtstrasse 1, 9470 Buchs].

29.01.2001 (653)  
**RealComp Beck**, bisher in Birmensdorf ZH, Erbringung von Dienstleistungen im Elektronik- und Computerbereich usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 12. 05. 2000, S. 3209). Sitz neu: Mels. Domizil neu: Altes Rathaus, 8887 Mels. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Elektronik- und Computerbereich sowie Handel mit Hard- und Software. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Daniel, von Zürich, in Mels, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birmensdorf ZH]; Beck-Flasak, Andrea, deutsche Staatsangehörige, in Mels, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (654)  
**Architekturbüro Felix Widmer**, in Bütschwil, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 1999, S. 2227). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29.01.2001 (655)  
**CD-Shopping Lindemann**, in Oberuzwil, Verkauf von Computerzubehör usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 1997, S. 3022). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29.01.2001 (656)  
**Hansruedi Aeghner, Metallbau-Sanitär**, in Rheineck, mechanische Schlosserei usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2000, S. 540). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthurgau vom 10.01.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (657)  
**Tip's U. Rupp**, in St. Gallen, Detailhandel mit Haushaltsartikeln für Küche usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 27. 01. 1999, S. 598). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Speicher (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, S. 603) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (658)  
**Restaurant Taube, Rainer Kelterbaum**, in St. Gallen, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1999, S. 8884). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 11.01.2001 der Konkurs eröffnet worden.

29.01.2001 (659)  
**Peter Tanner & Co., Handel und Vertrieb**, in Krummenau, Handel mit, Vertrieb und Service von Car-Hifi-Produkten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 1994, S. 3210). Firma neu: **Peter Tanner, Video-Security-Systems - Electronic**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Zweck neu: Beratung, Import, Verkauf und Service von Videoüberwachungsanlagen, Alarmanlagen und Electronic. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Elke Meier, deren Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Peter Tanner, führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma "Peter Tanner, Video-Security-Systems - Electronic", in Ennetbühl (Krummenau), fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.6.1994]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Elke, von Hettlingen, Gretzenbach und Uffikon, in Ennetbühl (Krummenau), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Peter, von Malters, in Ennetbühl (Krummenau), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].

## Graubünden – Grisons – Grigioni

29.01.2001 (293)  
**Gran Cafe Puntschella AG**, in Sils im Engadin/Segl, 7514 Sils Maria, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2001. Zweck: Betrieb eines Verkaufsladens für Bäckerei- und Konditoreiprodukten, Produktion von Backwaren und Konditoreiprodukten, Restauration sowie Betrieb einer Gästepension; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen auf schriftlichem Weg. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fritz, Claudio, von Chur und Rossa, in Bever, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Markus, von Pitasch, in Pontresina, Delegierter, mit Einzelunterschrift; OBT Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

29.01.2001 (294)  
**Puntschella Produktion Gianda AG**, in Pontresina, Via Bernina, 7504 Pontresina, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 01. 2001. Zweck: Produktion und Vertrieb von Backwaren und Konditoreiprodukten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen auf schriftlichem Weg. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fritz, Claudio, von Chur und Rossa, in Bever, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Markus, von Pitasch, in Pontresina, Delegierter, mit Einzelunterschrift; OBT Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

29.01.2001 (295)  
**Hotel La Stalla AG**, in Silvaplana, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1996, S. 8008). Domizil neu: c/o Helmut Kuen, Via Maistra, 7513 Silvaplana.

29.01.2001 (296)  
**Farrar AG in Liquidation**, in Tschierschen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 07. 1999, S. 5115). Die Gesellschaft wurde wegen einer noch zu vollziehenden Spezialliquidation nach Löschung wieder eingetragene. Die Spezialliquidation ist nun abgeschlossen. Die Gesellschaft wird deshalb im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRGv wieder von Amtes wegen gelöscht.

29.01.2001 (297)  
**Äxposiv GmbH**, in Chur, Regierungsplatz 30, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 01. 2001. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Werbung, Grafik und Events; die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wielath, Mike, von Chur, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Wielath-Thüllmann, Nadja, von Chur, in Chur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

29.01.2001 (298)  
**Verein Medikamenten-, Medizinal- und Spitalgeräte-Hilfe für Rumänien, Lucia Benovic Portmann**, in Chur, Verein (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1998, S. 7324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann, Alfred Josef, von Schupheim und Hochdorf, in Chur, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flury, Hedwig, von Domat/Ems, in Chur, Kassiererin, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (300)  
**Boy's Fun & Design Car Factory, Inhaber Beat Hemmi**, bisher in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1999, S. 9309). Sitz neu: Maladers. Domizil neu: Obere Quader 67a, 7026 Maladers.

29.01.2001 (301)  
**Büro-Script Rutz**, in Chur, Schreibbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 1989, S. 1310). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29.01.2001 (302)  
**Suabag**, in Coira, società anonima (FUSC no. 106 del 04. 06. 1999, pagina 3751). Nuovo recapito: c/o Anovar AG, Vazerolgasce 2, 7000 Coira.

29.01.2001 (303)  
**Cortesi & Associati SA, Lugano, succursale di Poschivo**, in Poschivo, succursale (FUSC no. 14 del 22. 01. 2001, pagina 480), con sede principale a: Lugano. Nuovo recapito: Via Cantonale 658a, 7745 Li Curt.

## Aargau – Argovie – Argovia

29.01.2001 (741)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 123 vom 30. 06. 1998, S. 4481, publizierten TB-Eintrags Nr. 4880 vom 24. 06. 1998. **Garage U.R.S.S. GmbH in Liquidation**, in Bettwil, Autogarage. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 605). Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt richtig CHF 21'000.-.

29.01.2001 (742)  
**Betriebe Barmelweid AG**, in Erlinsbach, Barmelweid, 5017 Barmelweid, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 01. 2001. Zweck: Dienstleistungen für die Klinik Barmelweid AG sowie Zusammenarbeit mit anderen in diesem Bereich tätigen Organisationen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Finanzaktivitäten durchführen und in andere Gesellschaften investieren oder solche sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Heller, Dr. Daniel, von Erlinsbach, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuberger, Martin, von Aarau und Brugg und Bözen, in Buchs AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Hans Jörg, von Gränichen, in Rohr AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stierlin, Beat, von Schaffhausen, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lohmüller, Jürg, von Basel, in Erlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter & Kuhn; Treuhand- und Revisions AG, in Aarau, Revisionsstelle.

29.01.2001 (743)  
**Klinik Barmelweid AG**, in Erlinsbach, Barmelweid, 5017 Barmelweid, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 01. 2001. Zweck: Betrieb der Klinik Barmelweid; Dienstleistungen im Gesundheitswesen sowie Zusammenarbeit mit anderen in diesem Bereich tätigen Organisationen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Finanzaktivitäten durchführen und in andere Gesellschaften investieren oder solche sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Heller, Dr. Daniel, von Erlinsbach, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuberger, Martin, von Aarau und Brugg und Bözen, in Buchs AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Hans Jörg, von Gränichen, in Rohr AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stierlin, Beat, von Schaffhausen, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lohmüller, Jürg, von Basel, in Erlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter & Kuhn; Treuhand- und Revisions AG, in Aarau, Revisionsstelle.

schaften errichten, Finanzaktivitäten durchführen und in andere Gesellschaften investieren oder solche sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Heller, Dr. Daniel, von Erlinsbach, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuberger, Martin, von Aarau und Brugg und Bözen, in Buchs AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Hans Jörg, von Gränichen, in Rohr AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stierlin, Beat, von Schaffhausen, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lohmüller, Jürg, von Basel, in Erlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter & Kuhn; Treuhand- und Revisions AG, in Aarau, Revisionsstelle.

29.01.2001 (744)  
**AarauInvest AG**, in Aarau, Anlageberatung und Vermögensverwaltung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 2000, S. 4760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schurter, Stephan, von Zürich, in Küttingen, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (745)  
**Alfred Leuppi AG**, in Egenwil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 1997, S. 8725). Statutenänderung: 17. 08. 2000, 23. 01. 2001. Firma neu: **Reglobau Freiamt AG**. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Ausführung von Generalunternehmeraufträgen und Erstellung von Hochbauten als Bauherrn zum Verkauf, und zwar hauptsächlich im Freiamt (Kanton Aargau); die Gesellschaft kann national wie auch international Filialen gründen und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand- & Steuerberatungsbüro Stefan Irniger, in Egenwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle.

29.01.2001 (746)  
**Autohaus Küng AG**, in Gebenstorf, Garage mit Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1999, S. 8568). Domizil neu: Im Geelig, Im Halt 2, 5412 Gebenstorf.

29.01.2001 (747)  
**BAG Immobilien**, in Gebenstorf, Verwaltung und Entwicklung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 2000, S. 1385). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: G. Schenk Treuhand AG, in Lyss, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interrest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Baden, Revisionsstelle; Summermatter, Dr. Peter, von Staldenried, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (748)  
**Carrosserie-Spritzwerk Küng AG**, in Gebenstorf, Carrosserie-reparaturwerkstätte und Autospritzwerk usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8608). Domizil neu: Im Geelig, Im Halt 2, 5412 Gebenstorf.

29.01.2001 (749)  
**EGL Grid AG**, in Laufenburg, Erwerb, Veräusserung, Betrieb und Unterhalt elektrischer Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 2000, S. 7407). Statutenänderung: 18. 01. 2001. Domizil neu: c/o Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG (EGL), Werstrasse 10, 5080 Laufenburg. Aktienkapital neu: CHF 100'000'000.- [bisher: CHF 4'000'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000'000.-. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10'000.- [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 10'000.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Kapitalerhöhung vom 18.01.2001 ein elektrisches Höchstspannungsnetz (220/380-kV-Spannungsebene), Anteile an Gemeinschaftsanlagen des Höchstspannungsnetzes, Betriebsgebäude samt Inventar sowie die zum Höchstspannungsnetz und dem Betriebsgebäude zugehörigen Grundstücke zum Maximalpreis von CHF 370'000'000.- zu übernehmen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höhener, Emanuel, von Bühler, in Stetten SH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Dr. Jürg, von Sumiswald, in Laufenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

29.01.2001 (750)  
**Gebr. van Spyk AG**, in Herznach, Bandweberei und Reklamefabrikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1923). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schraner, Bruno, von Wil AG, in Wittnau, mit Kollektivprokura zu zweien.

29.01.2001 (751)  
**Gähler und Partner AG**, in Ennetbaden, integrale Planung und Leitung von Hoch- und Tiefbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 2000, S. 8277). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenisch, Josef, von Rhäzüns, in Muri AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Karl, Georges, von Zürich und Zollikon, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Küng, Georg, von Muri AG, in Oberriggenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meyer, Thomas, von Wohlenschwil, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Strebler, Hans-Rudolf, von Muri AG, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Suter, Franz, von Freienwil, in Niederrordorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wick, Raphael, von Zuzwil SG, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wiederkehr, Max, von Zürich und Dietikon, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

29.01.2001 (752)  
**Häwoba Wohnbau AG**, in Aarau, Förderung des Wohnungsbaues usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1999, S. 4317). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Exacta Treuhand AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle.

29.01.2001 (753)  
**Küng Automobile AG**, in Gebenstorf, Garage mit Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8608). Domizil neu: Im Geelig, Im Halt 2, 5412 Gebenstorf.

29.01.2001 (754)  
**Lanz Immobilien Murgenthal AG**, in Murgenthal, Erwerb, Vermietung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften und Mobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1996, S. 7319). Domizil neu: c/o A. Schwarz AG, Güterstrasse 1, 4853 Murgenthal.

29.01.2001 (755)  
**Suhner AG Bremgarten**, in Bremgarten AG, Handel mit Waren, insbesondere mit Dämen, Gewürzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: thv AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.



29.01.2001 (756)  
**Conlote GmbH**, in Döttingen, Badstrasse 28, 5312 Döttingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.01.2001. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Konstruktion und Logistik von technischen Einrichtungen sowie Herstellung von Prototypen; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wulz, Guntram, österreichischer Staatsangehöriger, in Döttingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Wulz, Judith, von Oberehrendingen, in Döttingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

29.01.2001 (757)  
**CRT Computer GmbH**, in Dürrenäsch, Handel mit sowie Installation und Wartung von Hard- und Software usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8807). Domizil neu: Breitacherstrasse 469, 5724 Dürrenäsch.

29.01.2001 (758)  
**Travico GmbH**, in Wettingen, Erstellung und Verkauf von Software sowie Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen im Bereich der EDV, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6277). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Walter, von Affoltern am Albis, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huggerberger, Marcel, von Wohlenschwil, in Wettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Bourquin, Raymond, von Diesse, in Untersiggenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (759)  
**Käsergenossenschaft Schöffland-Holziken**, in Schöffland, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 1998, S. 4130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jordi, Rudolf, von Hüttwil, in Schöffland, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lüthi, Hugo, von Rüderswil, in Holziken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Jakob, von Holziken, in Holziken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Müller, Hans, von Schöffland, in Wilberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lüthi, Hansjörg, von Holziken, in Rüderswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

29.01.2001 (760)  
**Raiffeisenbank Bözberg West**, in Zeihen, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6063). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, André, von Bottenwil, in Küttigen, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Bernhard, von Leutwil, in Wohlenschwil, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29.01.2001 (761)  
**Einkaufsgenossenschaft des Milchhändlerverbandes**, in Aarau, Verbindung von Mitgliedern des Aargauischen Milchhändlerverbandes zur Deckung ihres Bedarfs an Waren (Lebensmittel, Getränke), insbesondere von Milchprodukten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 03. 08. 1998, S. 5349). Firma neu: Einkaufsgenossenschaft des Milchhändlerverbandes in Liquidation. Liquidationsdomizil neu: c/o Peter Schwab, Munzingerplatz 6, 4603 Olten. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.07.2000 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüster, Werner, von Neuenkirch, in Seengen, Mitglied, Kassier und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thürig, Johann, von Rain und Eich, in Moriken-Wildegg, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Schwab, Peter, von Sisen und Olten, in Olten, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutknecht, Erich, von Kerzers, in Obersiggenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29.01.2001 (762)  
**Aargauischer Heilstättenverein**, in Erlinsbach, Betrieb einer Heilstätte für Tuberkulose im Aargau, Verein (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8425). Statutenänderung: 30. 11. 2000. Name neu: Verein Barmelweid. Domizil neu: 5017 Barmelweid. Zweck neu: Förderung und Unterstützung der Klinik Barmelweid sowie Halten und Verwalten der Beteiligungen an den zum Zwecke des Klinikbetriebs errichteten gemeinnützigen Aktiengesellschaften. Mittel neu: Mitgliederbeiträge, freiwillige Zuwendungen, Vermögenserträge. Organisation neu: Generalversammlung, Vorstand von höchstens 25 Mitgliedern und Kontrollstelle.

29.01.2001 (763)  
**Elektro Bütler**, in Sins, Luzernerstrasse 21, 5643 Sins, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung elektrischer Anlagen aller Art und von Telefonanlagen. Uebernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "J. Bütler Sins", in Sins. Eingetragene Personen: Bütler, Margaretha (genannt Margrith), von Auw, in Sins, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bütler, Philipp, von Auw, in Sins, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (764)  
**Valser-Depot Reto Thurnherr**, in Schinznach Dorf, Schranenstrasse 23, 5107 Schinznach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Getränkehandel. Eingetragene Personen: Thurnherr, Reto, von Au SG, in Schinznach Dorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (765)  
**Vitality Trading W. Höhn**, in Untersiggenthal, c/o Hans Höhn-Zumsteg, Mardelackerstrasse 8, 5417 Untersiggenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet- und Versandhandel mit Schmuck und Artikeln des täglichen Gebrauchs. Eingetragene Personen: Höhn, Walter Hans, von Hirzel, in Bangkok (T), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Höhn-Zumsteg, Hans, von Hirzel, in Untersiggenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (766)  
**Chäsi-Wey, A. Betschart**, bisher in Muri AG, Frischprodukte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2001, S. 238). Sitz neu: Beinwil (Freiamt). Domizil neu: Brand 12, 5637 Beinwil (Freiamt). Ladenlokal: in 5630 Muri AG, Marktstrasse 21.

29.01.2001 (767)  
**Blumen-Geschenke-Deko, K. Breitschmid**, in Wohlen AG, Verkauf von Blumen, usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 24). Diese in das Handelsregister eingetragene Einzelfirma wird infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit gelöscht.

29.01.2001 (768)  
**J. Bütler Sins**, in Sins, Ausführung elektrischer Anlagen aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1999, S. 8146). Firma infolge Todes des Inhabers und Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma "Elektro Bütler", in Sins, erloschen.

29.01.2001 (769)  
**Keexel - Keusch Elektro Express**, in Wettingen, Elektro-Unternehmen für Projektierung, Ausführung und umgehende Erledigung von Serviceaufträgen, sowie Ausbildung in Elektrotechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 27. 07. 1999, S. 5117). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29.01.2001 (770)  
**Kindler Consulting**, in Seengen, Dialogmarketing usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1043). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29.01.2001 (771)  
**Bär & Epprecht Architekten SIA SWB HTL, Aarburg**, in Aarburg, Dürrenbergstrasse 3, 4663 Aarburg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2000. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Bär, Adolf (genannt Dolf), von Strengebach, in Aarburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Epprecht, Lukas, von Zürich, in Olten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (772)  
**Garage Spinazzola & Co**, in Berikon, Friedlisbergstrasse 2, 8965 Berikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). 1. 11. 2000. Zweck: Betrieb einer Garage. Eingetragene Personen: Spinazzola, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Spinazzola, Luigino, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Spinazzola, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

29.01.2001 (94)  
**Anluc SA**, in Bellinzona, Commercio, acquisto, vendita all'ingrosso ed al dettaglio di ogni genere di merce, prodotti finiti o semi-lavorati e materie prime, gestione, acquisto e vendita di negozi, Società anonima (FUSC no. 241 del 11. 12. 1996, pagina 7678). Persone dimissionarie e firme cancellate: Roncoroni, Loredana, da Biasca, in Bellinzona, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Villat, Remo, da Montfavergier, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.

29.01.2001 (95)  
**Regusol SA**, in Bellinzona, Commercio all'ingrosso di materiali per ogni genere di costruzione, nonché di legnami per falegnameria, di carpenteria e affini, Società anonima (FUSC no. 154 del 14. 8. 1997, pagina 5840). Persone dimissionarie e firme cancellate: Baggi, Angelo, da Bellinzona, in Gorduno, Membro CA e direttore, con firma collettiva a due; Donati, Dario, da Malvaglia, in Boppelsen, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Rossini, Fabio, da Monte Carasso, in Gorduno, con procura collettiva a due con un membro; Rossetti, Paolo, da Biasca, in Biasca, con procura collettiva a due con un membro; Gagliardi, Leonardo, da Locarno, in Tegna, con procura collettiva a due con un membro.

29.01.2001 (96)  
**Walco Lin SA**, in Giubiasco, La fabbricazione e vendita di prodotti per la pulizia, Società anonima (FUSC no. 82 del 27. 4. 2000, pagina 2828). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bachmann, Roland, da Horgen, in Horgen, con firma collettiva a due.

29.01.2001 (97)  
**Prince SA in liquidazione**, in Sant'Antonino, La gestione e la compra-vendita di esercizi pubblici, la partecipazione ad aziende con scopi analoghi, Società anonima (FUSC no. 207 del 24. 10. 2000, pagina 7257). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

### Ufficio di Blenio

29.01.2001 (10)  
**COMASO Sagl**, in Olivone, la compra-vendita e la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 135 del 15. 7. 1999, pagina 4835). Statuti modificati: 25. 1. 2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Solari, Sandro, da Olivone, in Olivone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-. Nuove persone iscritte o modificate: Malquarti, Massimo, da Olivone, in Torre, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 14'000.- [finora: con una quota da CHF 7'000.-].

29.01.2001 (11)  
**Banca Raiffeisen di Olivone**, in Olivone, svolgere operazioni bancarie, Società cooperativa (FUSC no. 252 del 29. 12. 1998, pagina 8897). Statuti modificati: 27. 5. 2000. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione.

### Ufficio di Leventina

29.01.2001 (10)  
**Stazione di servizio di Franco Salvato**, in Faido, 6760 Faido, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: L'esercizio di una stazione di servizio ed un'officina meccanica, il commercio, la manutenzione e la riparazione di pneumatici, la riparazione e la preparazione di autovetture per il collaudo, la vendita di pezzi di ricambio, nonché ogni altra attività connessa, la riparazione e il commercio di ciclomotori, motoleggere e motociclette. Persone iscritte: Salvato, Franco, da Faido, in Faido, titolare, con firma individuale.

### Ufficio di Locarno

29.01.2001 (75)  
**Ecoplan Development AG**, in Ronco sopra Ascona, Il commercio di prodotti di tutti i generi. Ecc. Società anonima (FUSC no. 39 del 26. 02. 1998, pagina 1424). Statuti modificati: 25. 01. 2001. Nuovo capitale azionario: CHF 150'000.- [finora: CHF 100'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'500.- [finora: 100 azioni nominative da CHF 1'000.-]. Nuove persone iscritte o modificate: Strässle, Adrienne, da Kirchberg SG, in Losone, amministratrice unica, con firma individuale [finora: in Ronco sopra Ascona].

29.01.2001 (76)  
**Calor Service SA**, in Tenero-Contrà, La commercializzazione, la consulenza, la fornitura e servizio di centrali e singoli componenti per la produzione di energie, e suoi accessori di ogni tipo, in Svizzera e all'estero, Società anonima (FUSC no. 13 del 19. 01. 2000, pagina 396). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Tommasini SA, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ufficio fiduciario Willy Cocconi, in Ascona, ufficio di revisione.

29.01.2001 (77)  
**Clinica Santa Croce SA**, in Orselina, La gestione della Clinica denominata "Santa Croce" posta a Orselina, la cui attività si estende a tutte le prestazioni chirurgiche, mediche e fisioterapiche, Società anonima (FUSC no. 189 del 29. 09. 1999, pagina 6660). Persone dimissionarie e firme cancellate: Alexander-David, Dr. Nicola, da Locarno, in Giubiasco, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Moretti, Corrado, da Linescio, in Linescio, membro, con firma collettiva a due.

29.01.2001 (78)  
**Edilservice Sagl**, in Magadino, La conduzione di un'impresa di costruzioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 177 del 13. 09. 1999, pagina 6277). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Neuheim (FUSC del 23.01.2001 no. 15 pag. 520).

29.01.2001 (79)  
**Associazione Missionaria Zoe International Ministries (La Chiesa Internazionale)**, in Locarno, Portare alla realtà, attraverso esercizi spirituali, istruzioni, devozioni e allenamento sistematico, la coscienza di Cristo nei suoi membri in particolare in tutti i credenti in generale, Associazione (FUSC no. 114 del 18. 06. 1997, pagina 4228). Statuti modificati: 22. 01. 2001. Nuovo nome: Associazione Missionaria Aim4Christ International Ministries. Nuovo recapito: c/o Luana Germanier, Via dell'Ospedale 6, 6600 Locarno.

### Ufficio di Lugano

29.01.2001 (513)  
**Canvetto Federale SA**, in Paradiso, Via ai Grotti 3, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 1. 2001. Scopo: La gestione dell'esercizio pubblico denominato "Canvetto Federale" di Paradiso. Importazioni-esportazioni, commercio, rappresentanze. La società può concedere mutui e prestiti. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione.

29.01.2001 (514)  
**P & C CONSULT SA**, in Manno, Via Cantonale 34a, 6928 Manno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 1. 2001. Scopo: Lo svolgimento di mandati per la fatturazione, la contabilità, la revisione aziendale, la consulenza contabile, fiscale e per investimenti; l'assistenza gestionale, organizzativa e progettuale nel settore contabile e informatico; l'assunzione di mandati per le soluzioni informatiche; la realizzazione, l'acquisto, la vendita, l'installazione, la manutenzione di programmi software e di sistemi informatici (accessori inclusi); la partecipazione ad altre società. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Fubiani, Dott. Carlo, da Chiasso, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale; KTC Fiduciaria SA, in Manno, ufficio di revisione.

29.01.2001 (515)  
**TICHANGE SA**, in Lugano, Via Cantonale 1, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 1. 2001. Scopo: L'acquisto, la vendita, la permuta, la locazione e la progettazione di beni e servizi; l'esercizio di cambiale e operazioni connesse; la gestione di titoli; l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie, la gestione di patrimoni, la consulenza finanziaria e la partecipazione ad altre società. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Moresi, Florindo Luciano, da Valcolla, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Tanner SA, in Lugano, ufficio di revisione.

29.01.2001 (516)  
**Abbeinvest SA**, in Lugano, commercio di beni mobiliari ed immobiliari, Società anonima (FUSC no. 76 del 20. 4. 1994, pagina 2135). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (517)  
**Alcomar SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 133 del 15. 7. 1997, pagina 4999). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (518)  
**American Security Life Insurance Company (Switzerland) Ltd**, in Breganzona, assicurazioni, Società anonima (FUSC no. 252 del 28. 12. 2000, pagina 8888). Nuove persone iscritte o modificate: Tengtini, Angelo, da Sciaffusa, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due; Maffucci, Claudio, cittadino italiano, in Ponte Capriasca, con firma collettiva a due.

29.01.2001 (519)  
**Banca del Gottardo**, in Lugano, l'esercizio dell'attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 16 del 24. 1. 2001, pagina 571). Nuove persone iscritte o modificate: Righini, Marco, da Lugano, in Castagnola (Lugano), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Marra, Stefano, da Viganella, in Riva San Vitale, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Raymond, Sieber, da Widnau, in Minusio, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Valsangiacomo, Libero, da Castel San Pietro, in Balerna, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale.

29.01.2001 (520)  
**Chavin Invest SA**, in Lugano, la compra e la vendita di beni immobili siti all'estero e di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 251 del 31. 12. 1997, pagina 9377). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (521)  
**Comex Holding SA**, in Torricella-Taverne, gestione di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 137 del 17. 7. 2000, pagina 4873). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bellamacina, Santina, cittadina italiana, in Paradiso, con procura individuale.

29.01.2001 (522)  
**Duferco Investment Services SA**, in Lugano, operazioni commerciali e finanziarie, Società anonima (FUSC no. 185 del 23. 9. 1999, pagina 6523). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cavallo, Andrea, cittadino italiano, in Breganzona, con procura collettiva a due con Benedict Sciortino o Massimo Bolfo; Baudois, Jean, da Moresen FR, in Lugano, con procura collettiva a due con Benedict Sciortino o Massimo Bolfo. Nuove persone iscritte o modificate: Bisconti, Nicolò, cittadino italiano, in Lugano, con procura collettiva a due con Benedict Sciortino o Massimo Bolfo.

29.01.2001 (523)  
**Duferco SA**, in Lugano, commercio di prodotti di acciaio, Società anonima (FUSC no. 125 del 29. 6. 2000, pagina 4404). Persone dimissionarie e firme cancellate: Baudois, Jean, da Moresen FR, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due con il presidente o un delegato; Cavallo, Andrea, cittadino italiano, in Breganzona, direttore, con firma collettiva a due con il presidente o un delegato; Imperato, Gianfranco, cittadino italiano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due con il presidente o un delegato; Mannina, Giuseppe, cittadino italiano, in Montagnola, direttore, con firma collettiva a due con il presidente o un delegato; Faragher, Frank, cittadino irlandese, in Teufenthal AG, direttore, con firma collettiva a due con il presidente o un delegato.

29.01.2001 (524)  
**ESPUX SA**, in Breganzona, gestione esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 2001, pagina 607). Persone dimissionarie e firme cancellate: Puddu, Ezio, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

29.01.2001 (525)  
**FIMISSA**, in Cadempino, consulenza nell'intermediazione finanziaria, Società anonima (FUSC no. 5 del 7. 1. 2000, pagina 120). Persone dimissionarie e firme cancellate: Finreco SA, in Manno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

29.01.2001 (526)  
**Finanziaria Mator SA**, in Lugano, amministrazione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 132 del 14. 7. 1997, pagina 4956). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (527)  
**Grandi Magazzini Manor Sud SA**, in L u g a n o, commercio e vendita di merce di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 200 del 13. 10. 2000, pagina 7017). Persone dimissionarie e firme cancellate: Nordmann, Philippe, da Lugano, in Ginevra, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Halfi, Thierry, da Basilea, in Gv, vice-presidente, con firma collettiva a due.

29.01.2001 (528)  
**Huascar Invest SA in liquidazione**, in L u g a n o, compravendita di beni immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 48 del 8. 3. 2000, pagina 1590). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (529)  
**Infosquare.com SA**, in M a n n o, sviluppo di procedure informatiche, Società anonima (FUSC no. 3 del 5. 1. 2001, pagina 98). Statuti modificati: 26. 1. 2001. Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione.

29.01.2001 (530)  
**Infoware SA**, in M a n n o, direzione di progetti informatici, Società anonima (FUSC no. 212 del 31. 10. 2000, pagina 7408). Persone dimissionarie e firme cancellate: Streit, Ing. Ernesto, da Köniz, in Davos-Sooragno, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Lusto, Claudio, da Bissone, in Bissone, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].

29.01.2001 (531)  
**Intes SA**, in V a g l i o, prodotti tessili, Società anonima (FUSC no. 247 del 19. 12. 2000, pagina 8653). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Lago Sagl, in Riva San Vitale, ufficio di revisione.

29.01.2001 (532)  
**Magister Engineering SA**, finora in B i o g g i o, impresa generale di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 82 del 27. 4. 2000, pagina 2828). Statuti modificati: 26. 1. 2001. Nuova sede: L u g a n o. Nuovo recapito: Via Castausio 2 C, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: A Marca, Giuseppe, da Leggia, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: De Maria, Claudia, da Riva San Vitale, in Pedrate (Chiasso), membro, con firma collettiva a due.

29.01.2001 (533)  
**MAMCO SA**, finora in P a r a d i s o, attività di natura finanziaria, Società anonima (FUSC no. 191 del 2. 10. 2000, pagina 6719). Statuti modificati: 24. 1. 2001. Nuova sede: L u g a n o. Nuovo recapito: Via Cattori 6, 6900 Lugano.

29.01.2001 (534)  
**Moner SA**, in L u g a n o, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 137 del 18. 7. 1995, pagina 4045). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pagani, Enrico, da Massagno, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pagani, Matteo, da Massagno, in Cureglia, presidente, con firma individuale; Martinghenchi, Emilio, da Gerra (Verzasca), in Cureglia, membro, con firma individuale.

29.01.2001 (535)  
**Norconsulting SA**, in L u g a n o, L'amministrazione e la domiciliazione di altre società, Società anonima (FUSC no. 34 del 17. 2. 2000, pagina 1106). Nuove persone iscritte o modificate: Rossi, Giovanni, da Luty, in Collonge-Bellerive, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: in Luty]; Greci, Giancarlo, cittadino italiano, in Bissone, vice-direttore, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due con un direttore]; Cagnina, Alda, cittadina italiana, in Lugano, con procura collettiva a due con un direttore o con il vice-direttore.

29.01.2001 (536)  
**Qualical AG**, in L u g a n o, commercio di impianti, Società anonima (FUSC no. 197 del 11. 10. 1999, pagina 6956). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rossi, Paolo, da Arzo, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Rossi Dermitzel, Elena, da Sorengo, in Cureglia, membro, con firma collettiva a due.

29.01.2001 (537)  
**Servatik SA**, in L u g a n o, vendita di prodotti informatici, Società anonima (FUSC no. 238 del 6. 12. 2000, pagina 8312). Persone dimissionarie e firme cancellate: Scolari, Joel, da Brione (Verzasca), in Tenero-Contrà, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

29.01.2001 (538)  
**T News SA in liq.**, in L u g a n o, servizi nel settore finanziario, Società anonima (FUSC no. 99 del 22. 5. 2000, pagina 3454). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (539)  
**Tielo SA in liquidazione**, in L u g a n o, l'acquisto di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 194 del 5. 10. 2000, pagina 6811). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (540)  
**UTS FINANCIAL PLANNING SA**, in L u g a n o, la prestazione di servizi di consulenza e pianificazione nel settore fiduciario e finanziario, Società anonima (FUSC no. 164 del 25. 8. 1999, pagina 5807). Persone dimissionarie e firme cancellate: TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ernst & Young AG, in Lugano, ufficio di revisione.

29.01.2001 (541)  
**Venfin Holding SA**, in L u g a n o, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 142 del 28. 7. 1997, pagina 5373). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (542)  
**Winding Finance Corporation SA**, in L u g a n o, immobili, Società anonima (FUSC no. 124 del 2. 7. 1997, pagina 4616). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (543)  
**Lemaneeds SA**, in L u g a n o, acquisto e vendita di sementi, Società anonima (FUSC no. 229 del 23. 11. 2000, pagina 7987). Nuova ragione sociale: **Lemaneeds SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è attualmente priva di amministrazione, di liquidatori e di recapito].

29.01.2001 (545)  
**Cews Civil & Electromechanical Works and Services Ltd. in liquidazione**, in L u g a n o, costruzione di opere del genio civile, Società anonima (FUSC no. 114 del 14. 6. 2000, pagina 4016). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (546)  
**Immobiliare Bra Alfa SA in liquidazione**, in L u g a n o, immobiliare, Società anonima (FUSC no. 238 del 7. 12. 1995, pagina 6673). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (547)  
**Intertrafo SA in liquidazione**, in L u g a n o, trasformatori elettrici, Società anonima (FUSC no. 242 del 12. 12. 1996, pagina 7702). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (548)  
**Mussoff SA in liquidazione**, in L u g a n o, import-export, Società anonima (FUSC no. 236 del 3. 12. 1999, pagina 8201). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

29.01.2001 (549)  
**Oxford Consultancy Group SA in liquidazione**, in L u g a n o, import-export, Società anonima (FUSC no. 171 del 4. 9. 1998, pagina 6127). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (550)  
**Sanseco SA in liquidazione**, in L u g a n o, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 134 del 12. 7. 2000, pagina 4763). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (551)  
**Saphir SA in liquidazione**, in L u g a n o, compra vendita di beni immobili e mobili, Società anonima (FUSC no. 135 del 16. 7. 1998, pagina 4956). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (552)  
**Sihag Holding AG in liquidazione**, in L u g a n o, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 108 del 8. 6. 1999, pagina 3835). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (553)  
**Société anonyme pour les Financements Immobiliers SA in liquidazione**, in L u g a n o, compra e vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 95 del 16. 5. 2000, pagina 3299). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (554)  
**STOCK SYSTEM SA**, in M a g l i a s o, lo stoccaggio di scarti elettrici ed elettronici, Società anonima (FUSC no. 190 del 29. 9. 2000, pagina 6680). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Grono (FUSC del 25.01.2001 no.17 pag. 605).

29.01.2001 (555)  
**TFC Holding SA**, in L u g a n o, partecipazione finanziaria, Società anonima (FUSC no. 145 del 28. 7. 1989, pagina 3159). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (556)  
**Tito Trading SA**, in L u g a n o, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 87 del 6. 5. 1999, pagina 2997). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC del 23.01.2001 no. 15 pag. 527) con la nuova ragione sociale "Molard Investment Management SA".

29.01.2001 (557)  
**Villa pro vita SA in liquidazione**, in L u g a n o, la gestione di case private di cura e di riposo per anziani e la consulenza nella gestione di strutture analoghe, Società anonima (FUSC no. 110 del 10. 6. 1999, pagina 3892). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (558)  
**Carpenteria Filosofica Sagl**, in N o v a g g i o, 6986 Novaggio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 1. 2001. Scopo: L'esecuzione di lavori di carpenteria e riattazione, l'assunzione di mandati e appalti in ambito edilizio. Capitale sociale: CHF 20'000.- Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Borla, Ivano, da Camignolo, in Novaggio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.- Borla, Margarita, cittadina argentina, in Novaggio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-.

29.01.2001 (559)  
**MC Robotics GmbH**, finora in P a m b i o - N o r a n c o, la progettazione di macchine, Società a garanzia limitata (FUSC no. 224 del 16. 11. 2000, pagina 7806). Statuti modificati: 19. 1. 2001. Nuova sede: P a z z a l l o. Nuovo recapito: Pian Scariolo, 6912 Pazzallo.

29.01.2001 (560)  
**K.M.M.H. Associates Sagl**, in L u g a n o, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 203 del 19. 10. 1999, pagina 7151). Nuova ragione sociale: **K.M.M.H. Associates Sagl in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di Corso Elvezia 22, è estinto]. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrari, Fabrizio, da Ligonetto, in Porza, socio, gerente e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.- [finora: socio e gerente]; Kass, David, cittadino statunitense, d'ignota dimora, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.- [finora: in Carona].

29.01.2001 (561)  
**Agatec plus Sagl in liquidazione**, in C o m a n o, macchine e accessori pr la tecnica gastronomica, Società a garanzia limitata (FUSC no. 102 del 31. 5. 1999, pagina 3615). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (562)  
**Re Immo Calamiti Sagl**, in S o r e n g o, agenzia immobiliare, Società a garanzia limitata (FUSC no. 203 del 20. 10. 1998, pagina 7168). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (563)  
**Istituto di ricerca e sperimentazione sull'astrologia e scienze psico esoteriche**, in L u g a n o, diffusione e conoscenza dell'astrologia, Associazione (FUSC no. 14 del 22. 1. 2001, pagina 488). Nuova nome: **Istituto di ricerca e sperimentazione sull'astrologia e scienze psico esoteriche in liquidazione**. Recapito: [Il recapito in Via Sorengo 2, c/o Elisabeth Vananti è estinto]. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è attualmente priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Di Cecco, Loredana, cittadina italiana, in Milano (I), presidente e liquidatrice, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due].

29.01.2001 (564)  
**Dynamic Financial and Investment Limited, Majuro (Is. Marshall), Filiale di Melide**, in M e l i d e, raccogliere operazioni commerciali all'estero, Succursale (FUSC no. 13 del 22. 1. 1997, pagina 456), con sede principale a: Majuro (Is. Marshall). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

29.01.2001 (565)  
**Mertoni Ariston International SA, Lussemburgo, succursale di Manno**, in M a n n o, partecipazioni, Succursale (FUSC no. 193 del 4. 10. 2000, pagina 6774), con sede principale a: Lussemburgo. Nuove persone iscritte o modificate: Rundeddu, Paolo Luigi, cittadino italiano, in Paradiso, con procura collettiva a due [finora: in Fabriano (I)].

29.01.2001 (566)  
**STG-Coopers & Lybrand SA**, in P a r a d i s o, fiduciaria, Succursale (FUSC no. 146 del 28. 7. 2000, pagina 5185), con sede principale a: Basilea. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

29.01.2001 (567)  
**Giuseppe Piazza Lic. rer. oec. Studio commercialista**, in L u g a n o, fiduciario, Ditta individuale (FUSC no. 248 del 20. 12. 2000, pagina 8695). Nuovo recapito: Via Frasca 8, 6900 Lugano.

29.01.2001 (568)  
**G. Cadenazzi**, in R i v e r a, panetteria, Ditta individuale (FUSC no. 188 del 27. 9. 1990, pagina 3867). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

**Ufficio di Mendrisio**

29.01.2001 (133)  
 Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 96 del 23. 1. 2001, pubblicato nel FUSC no. 19 del 29. 1. 2001, p. 690. **Fischer e Reichsteiner SA**, in C h i a s s o, la gestione e l'esercizio di una casa di spedizioni con facoltà di assumere rappresentanze, commissioni e svolgere qualsiasi altra attività inerente o affine allo scopo sociale, come pure il courtage... Società anonima (FUSC no. 19 del 29. 1. 2001, pagina 690). Nuove persone iscritte o modificate: Grigioni, Emanuela, cittadina italiana, in Como (I), vice-direttrice, con firma collettiva a due [non: direttrice].

29.01.2001 (134)  
**FAPS Holding SA**, finora in L u g a n o, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 107 del 9. 6. 1997, pagina 3930). Statuti originari: 22.05.1997. Statuti modificati: 24. 1. 2001. Nuova sede: M o r b i o I n f e r i o r e. Nuovo recapito: Viale Serfontana 12, 6834 Morbio Inferiore. Nuovo scopo: la partecipazione in altre società o imprese commerciali, finanziarie e di servizi. Essa può acquistare, vendere e amministrare beni mobili ed immobili; può svolgere attività fiduciarie, concedere finanziamenti, assumere e concedere licenze di ogni tipo. Inoltre la società potrà essere attiva nel campo della meccanica di precisione, dello stampaggio e della vendita di prodotti plastici per conto proprio o di terzi, dello sviluppo e della produzione di apparecchi elettronici, nonché del commercio in generale. Capitale azionario: CHF 100'000.- Capitale azionario liberato: CHF 100'000.- Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.- Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Martinghenchi, Emilio, da Gerra (Verzasca), in Cureglia, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Manzini, Giovanni, da Onsernone, in Massagno, ufficio di revisione [come finora].

29.01.2001 (135)  
**I.S. Inter Service SA in liquidazione**, in C h i a s s o, trasporti nazionali e internazionali, sdoganamenti, importazioni e esportazioni, Società anonima (FUSC no. 236 del 4. 12. 1998, pagina 8308). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (136)  
**Immobilia AG**, in C h i a s s o, la compera, la vendita, la costruzione e la locazione, nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di... Società anonima (FUSC no. 215 del 5. 11. 1998, pagina 7567). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (137)  
**Magica Corvina Holding, SA in liquidazione**, in C h i a s s o, la partecipazione a imprese, società commerciali, finanziarie, industriali e immobiliari di ogni genere, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società costituite o da costituire nonché... Società anonima (FUSC no. 237 del 6. 12. 1995, pagina 6651). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (138)  
**Oldeani SA**, in liquidazione, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, Società anonima (FUSC no. 176 del 10. 9. 1999, pagina 6234). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

29.01.2001 (139)  
**Eurema Sagl**, in M e n d r i s i o, Via Motta 2a, 6850 Mendrisio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 1. 2001. Scopo: la prestazione di servizi di consulenza nell'ambito della tecnologia informatica, dello sviluppo di progetti di software e della rete internet, la vendita di hardware e software. Capitale sociale: CHF 20'000.- Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Saffimit SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-; Akakoui, Gian Carlo, da Lugano, in Comano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-.

29.01.2001 (140)  
**Four Business Limited, Londra, succursale di Chiasso**, in C h i a s s o, programmare acquisti di beni e servizi, Succursale (FUSC no. 187 del 26. 9. 2000, pagina 6580), con sede principale a: Londra (GB). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 77 cpv. 2 lett. b ORC.

29.01.2001 (141)  
**Tigi di Giuseppina Tognoli**, in M e n d r i s i o, Importazione di maglieria e tessuti, Ditta individuale (FUSC no. 297 del 21. 12. 1982, pagina 4070). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

**Vaud - Waadt - Vaud**

29.01.2001 (1172)  
**C. Blumenthal, Aire "et change"**, a E c l e p e n s, activités dans le domaine de la santé et travaux de bureauatic (FOSC du 24.03.1998, p. 2025). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29.01.2001 (1173)  
**Garage Foretti A., à Yverdon-les-Bains**, rue des Pêcheurs 13 bis. Exploitation d'un garage, carrosserie, atelier de réparation et construction mécanique en relation avec tout véhicule avec ou sans motorisation, machines de jardin et forêt; commerce de véhicules neufs et d'occasion, y compris à deux roues, ainsi que fournitures et accessoires en tous genres; location de véhicules. Titulaire: Alain Poretti, de Lugano, à Yverdon-les-Bains.

29.01.2001 (1174)  
**Gilbert Vanni**, à N y o n, plâtrerie, peinture (FOSC du 11.11.1996, p. 6915). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29.01.2001 (1175)  
**John Henchoz**, à C h â t e a u - d ' O e x, affaires immobilières (FOSC du 28.06.1989, p. 2692). Par décision du 30 novembre 2000, le Président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.

29.01.2001 (1176)  
**Mme Di Marino**, à L a u s a n n e, atelier de haute couture et commerce de vêtements (FOSC du 17.08.1993, p. 4331). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29.01.2001 (1177)  
**Pierre Kuentz appareils ménagers**, à L a u s a n n e, en faillite (FOSC du 15.01.2001, p. 317). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 1er décembre 2000. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

29.01.2001 (1178)  
**Jonathan & Clark McNeil Associates**, à G l a n d, société en nom collectif, conseils dans le domaine des investissements; organisation et structuration de sociétés et formation de trusts (FOSC du 04.12.2000, p. 8252). Nouvelle adresse: Grand-Rue 71.

29.01.2001 (1179)  
**Pierre-André Cavin et Rolf Querbach**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, commerce et applications de l'informatique (FOSC du 04.03.1993, p. 1080). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.



29.01.2001 (1180)  
**ALLonALL S.A.**, à Crissier, chemin de la Colice 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.01.2001. But: création, hébergement et exploitation de sites internet et tout commerce par internet. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens envisagée: de Paul Palmer, à Veraz (F), du matériel informatique soit notamment un ordinateur IBM avec écran, un lecteur CD ROM et disquettes, et un graveur, pour un montant global de CHF 3'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Yvan Lesquereux, du Locle, à Crissier, avec signature individuelle. Réviseur: FiduPLUS - Fiduciaire Romain Deriaz, à Jongny.

29.01.2001 (1181)  
**ARCADECO SA**, à Bex, atelier de décoration (FOSC du 24.01.2001, p. 0573). Rectificatif: Mariano Giorgianni est de Château-d'Oex.

29.01.2001 (1182)  
**Atelier d'architecture Vogel et Baudraz S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 23.09.1998, p. 6567). Dissolution: 22.01.2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Atelier d'architecture Vogel et Baudraz S.A. en liquidation** par Gérard Baudraz, de Suchy, maintenant à Bonvillars, qui n'est plus administrateur, nommé liquidateur avec signature individuelle.

29.01.2001 (1183)  
**CAH Entretien S.A.**, à Montreux, travaux d'entretien et de nettoyage (FOSC du 26.09.1997, p. 7087). Timtrust & Co S.A. n'est plus réviser. Nouveau réviser: FIDSWISS S.A., à Pully.

29.01.2001 (1184)  
**CDT Inter SA**, précédemment à Genève. (FOSC du 10.01.2001, p. 208). Siège transféré à Rolle, passage Vuillemer 2. Statuts primitifs du 29 janvier 1999 modifiés en dernier lieu le 23 janvier 2001. But: import-export, négoce de matières premières, produits finis ou semi-finis et manufacturés; recherche de financement, exécution de mandats de gestion, et prise de participations dans toute société, à l'exception de participations soumises à la LFAIE. Capital-actions: CHF 900'000, divisé en 900 actions au porteur de CHF 1'000, libérées à concurrence de CHF 450'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de Chérif Djerroud, de et à Rolle, administrateur unique. Réviseur: Gérard Monay, de Troistorrens, à Genève.

29.01.2001 (1185)  
**Chanel et Pichard S.A.**, à Gollion (FOSC du 20.08.1997, p. 6036). Statuts modifiés le 11 janvier 2001. Nouvelle raison sociale: **Atelier d'architecture Claude Chanel S.A.**

29.01.2001 (1186)  
**Cilo Autos S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un garage (FOSC du 19.04.2000, p. 2665). Procuration collective à deux est conférée à Daniel Clouet, de Forel (Lavaux), à Lutry.

29.01.2001 (1187)  
**Clinique de Bellevaux, à Lausanne**, société anonyme (FOSC du 24.02.1998, p. 1358). Dissolution: 18 janvier 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Clinique de Bellevaux en liquidation** par Claude Bettex, de Combremont-le-Petit, à Lutry, liquidateur. Maurice Scherler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue Centrale 29, chez Fiduciaire Bettex Frères.

29.01.2001 (1188)  
**Comic art S.A.**, à Lausanne, création, commercialisation, distribution et promotion dans le domaine artistique et graphique (FOSC du 18.09.1997, p. 6884). Nouvelle adresse: rue du Lac 14. Jacques Vallotton n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Bertrand Lehmann reste seul administrateur avec signature individuelle.

29.01.2001 (1189)  
**Fidimeo S.A. en liquidation**, à Moudon, comptabilité commerciale, industrielle et immobilière (FOSC du 27.08.1997, p. 6283). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29.01.2001 (1190)  
**Fidimobil Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 03.12.1997, p. 8729). La signature de Dominique Schopfer est radiée. Jean-Luc Voisard est actuellement à Prilly. Signature collective à deux est conférée à Markus Berchold, de Seegraben, à Bulle. Nouvelle adresse: rue du Grand-Pont 2 bis.

29.01.2001 (1191)  
**Forces Vives - Compagnie d'assurances sur la vie, à Lausanne**, société anonyme (FOSC du 13.11.2000, p. 7705). La signature de Charles Barbey, Jean-François Ottesen, et Daniel Chambettaz est radiée. La procuration de Christian Hennard, Denys Galley, Jean-Paul Pichard, Marc-André Muller et Maurice Savary est éteinte. Diane Correa, qui s'appelle maintenant Diane Correa Hall, est nommée directrice; elle continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Frédéric Gardet, de France, à Saint-Sulpice (VD), sous-directeur. Procuration collective à deux est conférée à Elol Gabioud, d'Orsières, à Martigny, et Marc Diikötter, des Pays-Bas, à Lonay.

29.01.2001 (1192)  
**Frutiger SA Constructions, à Yverdon-les-Bains**, entreprise de construction (FOSC du 26.08.1999, p. 5850). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Urs Zimmermann, de Zurich, à Hünenberg.

29.01.2001 (1193)  
**G. et C. Baer S.A. Ebénisterie-Ménisierie, à Vevey** (FOSC du 04.07.1995, p. 3745). Gérard Baer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Christian Baer reste seul administrateur, il continue à signer individuellement.

29.01.2001 (1194)  
**GEC Trading Food SA, à Bussigny-près-Lausanne**, fabrication, commerce et distribution de produits alimentaires (FOSC du 28.07.2000, p. 5186). Statuts modifiés le 12 janvier 2001. Siège transféré à Lonay, route de Denges 38.

29.01.2001 (1195)  
**GETRA Entreprise générale de travaux publics S.A., à Lausanne** (FOSC du 16.10.1998, p. 7101). Armand Benoit n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Michel Morerod est nommé président, il continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux, toutefois pas avec le directeur Michel Meier, de Georges-Emile Charotton, de Mont-la-Ville, à Corsaux, administrateur, et de René Briguet, de Lens, à Sion, secrétaire hors conseil.

29.01.2001 (1196)  
**Haemonetics S.A.**, à Signy-Avenex, assurer la commercialisation en Europe, au Proche Orient, en Orient, en Afrique et en Asie de tous produits médicaux (FOSC du 11.06.1999, p. 3930). Monique Aubertinaz n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Alain Delécarz, du Grand-Saconnex, à Saint-Cergue. Signature individuelle est conférée à Jacques Muller, de Berne, à Savigny, et Pierre Begue, de France, à Versailles (F).

29.01.2001 (1197)  
**HRC technologie S.A.**, à Renens (VD), réparation, entretien et maintenance de systèmes électroniques et informatiques (FOSC du 15.10.1997, p. 7524). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne le 14 décembre 2000. La raison sociale devient: **HRC technologie S.A. en liquidation**.

29.01.2001 (1198)  
**INTELCOM HOLDING S.A.**, à Vevey (FOSC du 12.09.2000, p. 6239). Jacques Gamboni n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur-délégué Elie Raya est en outre nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Roger Widmer, de Gränichen, à Reinach (BL).

29.01.2001 (1199)  
**Leadermedia S.A.**, à Lausanne, publicité sous toutes ses formes (FOSC du 10.02.2000, p. 938). Signature collective à deux est conférée à Pierino Caprez, d'Erlenbach (ZH), à Erlenbach (ZH), directeur gérant.

29.01.2001 (1200)  
**Les Martinets S.A.**, à Ollon, exploitation de l'espace nature des Martinets, notamment en ce qui concerne l'hôtellerie, la restauration, organisation de séminaires, etc. (FOSC du 22.09.2000, p. 6509). Statuts modifiés le 22 décembre 2000. Le capital-actions de CHF 100'000.- est actuellement entièrement libéré.

29.01.2001 (1201)  
**Michaud et Cie S.A.**, à Yverdon-les-Bains, agence immobilière (FOSC du 06.12.1996, p. 7571). Fiduciaire Malmace S.A. n'est plus réviser. Nouveau réviser: A.B. Révision et contrôle de gestion SA, à Yverdon-les-Bains.

29.01.2001 (1202)  
**MONTAIGNE FINANCIAL SERVICES SA, à Lausanne**, prestations de services administratifs, comptables et financiers (FOSC du 16.08.1999, p. 5595). Dissolution: 17.11.2000. La liquidation est opérée sous la raison sociale **MONTAIGNE FINANCIAL SERVICES SA EN LIQUIDATION** par Berner et Associés S.A. Société Fiduciaire, jusqu'ici réviser, maintenant liquidatrice. Adresse de la société en liquidation: rue du Nant 8, chez Berner & Associés Société Fiduciaire. Kamen Troller n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau réviser: Sefirex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils, à Carouge (GE).

29.01.2001 (1203)  
**Neutra Fiduciaire S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25.01.1999, p. 543). Siège principal: Zurich. La signature de Thomas Neidhart est radiée. Signature collective à deux est conférée à Pierre Balsiger, de Mühlethurnen, à Lausanne.

29.01.2001 (1204)  
**Nicelakeside S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières; gestion et gérance de biens (FOSC du 25.04.2000, p. 2757). Nouvelle adresse: Avenue de Rumine 37, chez KPMG Fides.

29.01.2001 (1205)  
**Phenix, compagnie d'assurances, à Lausanne**, société anonyme (FOSC du 20.07.2000, p. 4982). La signature de Jean-François Tarel est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Manuel Arias, d'Allemagne, à Lutry.

29.01.2001 (1206)  
**PYXIS Consulting SA, à Corsier-sur-Vevey**, logiciels informatiques (FOSC du 04.02.2000, p. 792). Autre adresse: Leutholdstrasse 12, 8037 Zürich.

29.01.2001 (1207)  
**REF Contrôle S.A.**, à Préverenges, fiduciaire (FOSC du 21.06.1999, p. 4139). Statuts modifiés le 11 janvier 2001. Nouvelle raison sociale: **Fidu-Contrôle SA**.

29.01.2001 (1208)  
**René Meylan S.A.**, à Le Chenit, fabrication et vente d'ébauches (FOSC du 21.04.1997, p. 2656). René Meylan et Pierre-Michel Meylan ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jean Claude Meylan est en outre directeur général; il signe désormais collectivement à deux avec le Daniel Borer, Claude-André Gyga, ou Pascal Bratschi. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Daniel Borer, de Grindel, à Mörigen, président, Claude-André Gyga, de Seeborg, à Evilard, Pascal Bratschi, de Safnern, à Tavannes, qui ne signent toutefois pas entre eux; Philippe Stern, de Genève, à Anières et Jean-Pierre Sassard, de France, aux Rousses (F), toutefois pas entre eux.

29.01.2001 (1209)  
**Revi-BT S.A.**, à Lausanne, révision de comptabilité, expertise dans tous travaux fiduciaires, etc. (FOSC du 10.12.1993, p. 6536). Statuts modifiés le 18.01.2001. Nouvelle raison sociale: **Bettex Frères et Partenaires S.A.** Nouveau but: tous travaux fiduciaires, comptabilité, révision, expertises, fiscalité, gérance immobilière, administration et gestion de sociétés.

29.01.2001 (1210)  
**Roter S.A.**, à Yverne, exploitation d'une entreprise de construction (FOSC du 12.06.1996, p. 3474). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois. La raison sociale devient **Roter S.A. en liquidation**. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 30 novembre 2000.

29.01.2001 (1211)  
**Sadies S.A.**, à Prilly, création, développement, commercialisation et maintenance de logiciels et de matériel informatique dans le domaine sanitaire (FOSC du 24.10.2000, p. 7258). Statuts modifiés le 15 janvier 2001. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 400'000 par l'émission de 300 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 400'000, divisé en 400 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Alain Gasser, Alain Gouhier, et Philippe Collet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Pierre-Alain Dupont, de Carouge (GE), à Vevey, président, Mary-Lise Deriaz, de Baumes, à Donneloye, vice-présidente, et Pierre-Jean Dupriez, de France, à Lausanne, secrétaire, tous avec signature collective à deux.

29.01.2001 (1212)  
**SAPROCHI S.A.**, à Gland, fabrication et commerce de produits chimiques, pharmaceutiques, boissons (FOSC du 24.12.1999, p. 8749). Corinne Dreher n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

29.01.2001 (1213)  
**Société Immobilière Le Sourire en liquidation, à Lausanne**, société anonyme dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 06.01.2000, p. 85). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

29.01.2001 (1214)  
**Sterna S.A.**, à Genolier, production et commercialisation d'articles de sport, tous conseils en matière de sport, gestion d'événements sportifs, édition, marketing, publicité, recherche et développement, ainsi qu'exploitation de brevets, dans le domaine du sport et (FOSC du 06.09.2000, p. 6099). Statuts modifiés le 29.12.2000 sur des points non soumis à publication.

29.01.2001 (1215)  
**Ternand S.A.**, à Lausanne, Chemin des Charmettes 7, chez Ofisa. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.01.2001. But: toute activité de conseil et de services, en particulier dans les domaines bancaire et des assurances. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Barbara Johnson, d'Ellikon an der Thur, à Chavannes-de-Bogis, avec signature individuelle. Réviser: Ofisa, à Lausanne.

29.01.2001 (1216)  
**TEXOL TRADING SA, à Yvonand**, commerce de produits chimiques et pétroliers (FOSC du 05.05.2000, p. 3028). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 45.

29.01.2001 (1217)  
**Translumen-BAG S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, matériel et appareils d'éclairage techniques et décoratifs (FOSC du 20.04.1999, p. 2561). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Peter Summermatter, de Staldenried, à Wil (SG). G. Schenk Treuhänder (AG) n'est plus réviser. Nouveau réviser: Interrest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, à Baden.

29.01.2001 (1218)  
**TZ Romandie S.A.**, à Crissier, égocation et exécution des transports, stockage et transbordement de marchandises en Suisse Romande. (FOSC du 17.08.2000, p. 5613). Statuts modifiés le 24.01.2001. Siège transféré à Etoy, En Noyer-Girod 1.

29.01.2001 (1219)  
**Warner Electrie S.A.**, à Villars-Sainte-Croix (FOSC du 24.06.1998, p. 4318). Hans Fischer, Paul Brosson ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean Moreau, de France, à Lausanne, président, Henri Junco, de Fribourg, au Mont-sur-Lausanne.

29.01.2001 (1220)  
**Widmer Kältetechnik AG, à Gland**, vente, montage et dépannage d'installations frigorifiques commerciales et industrielles, et installation de climatisation (FOSC du 15.08.2000, p. 5554). La société ayant transféré son siège à Füllinsdorf (FOSC du 22.1.2001, p. 475), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

29.01.2001 (1221)  
**Agrilloc Sàrl, à Eclépens**, Chemin du Moulin 11, chez Samuel Rey et Jeannine Glauser. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17.01.2001. But: travaux agricoles, location et réparation de matériel agricole. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré. Apports selon convention du 17 janvier 2001: machines agricoles, mobilier et matériel de bureau pour CHF 22'000, dont CHF 20'000 imputés sur le capital, le solde constituant une créance de l'apporteur envers la société. Associés-gérants avec signature individuelle: Jeannine Glauser, de Zuggenried, à Eclépens, pour une part de CHF 1'000, et Samuel Rey, de Bussy-Chardonney, à Eclépens, pour une part de CHF 19'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

29.01.2001 (1222)  
**BOCA Entreprise Intégrale Sàrl, à Aubonne**, commerce de produits et développement de techniques dans le domaine de la construction (FOSC du 31.03.1998, p. 2207). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district d'Aubonne le 20 septembre 2000. La raison sociale devient **BOCA Entreprise Intégrale Sàrl en liquidation**. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 3 janvier 2001. Une opposition à la radiation a été formée.

29.01.2001 (1223)  
**Cluster Technologies Sà r.l., à Lausanne** (FOSC du 06.08.1999, p. 5391). Statuts modifiés le 28 décembre 2000. Jonathan Stanley, Steven Cabrera ne sont plus associés; leur part de CHF 4'000 ont été cédées au gérant Patrice Reynaud, qui devient associé pour une part de CHF 8'000.

29.01.2001 (1224)  
**D.S.C.E. DIFFUSION SYSTEM CAISSES ENREGISTREUSES Sà r.l., à Lausanne**, commerce et réparation de tout matériel micro-informatique et bureautique, en particulier caisses enregistreuses (FOSC du 13.04.1999, p. 2374). Statuts modifiés le 30 octobre 2000. Dominique Boivin, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 9'000.- à l'associé Michel Mathez, lequel signe désormais individuellement, dont la part est portée de CHF 10'000.- à CHF 19'000.-. Jean-Luc Louet, qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000.- à l'associé Didier Courant, de France, à Chalèze (F).

29.01.2001 (1225)  
**Institut de santé et d'économie ISE Sà r.l., à Lausanne** (FOSC du 09.03.1998, p. 1665). Statuts modifiés le 13 décembre 2000. Janine Moser n'est plus associée; sa signature est radiée, sa part de CHF 4'000 a été cédée par tranches de CHF 1'000 aux associés Hervé Guillaud, Anne Berthou, Walter Weiss, Jean-Claude Rey, dont les parts de CHF 4'000 sont portées à CHF 5'000.

29.01.2001 (1226)  
**IP Net Sà r.l., à Lausanne**, organisation de conférences (FOSC du 28.12.2000, p. 8891). L'associé-gérant se nomme François Breunel et non François Breunul, comme publié.

29.01.2001 (1227)  
**La Combe Sàrl, à Yens**, rue du Château 4, chez Silvio Pasquini. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24 janvier 2001. But: opérations immobilières. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: une parcelle sur la commune de Gland pour maximum CHF 850'000. Associés, chacun pour CHF 10'000, et gérants avec signature collective à deux: Rosario Bosacci, de Lausanne, à Lens, et Silvio Pasquini, de Lutry, à Yens. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

29.01.2001 (1228)  
**Marché de Noël Montreux Sà r.l., à Montreux**, mise sur pied d'un marché de Noël (FOSC du 16.03.1998, p. 1830). Statuts modifiés le 7 novembre 2000. Nouveau but: location de tout matériel nécessaire à la mise sur pied d'un marché de Noël, notamment la mise à disposition, sous forme de location ou de vente, de constructions légères utilisées dans le cadre de telles manifestations; mise à disposition de ce matériel pour d'autres manifestations, à d'autres périodes que celles prévues pour le Marché de Noël.

29.01.2001 (1229)  
**Pascal Pfister Architecte Sà r.l., à Lausanne**, avenue Sainte-Luce 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 19 janvier 2001. But: toute activité dans le domaine de la construction; entreprise générale; exploitation de bureaux d'architecture, exécution de tous travaux d'architecture et d'urbanisme; conseils, expertises et tous mandats dans ces domaines; opérations immobilières. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport selon convention du 19 janvier 2001: du matériel informatique et de bureau, du mobilier, de la documentation, du matériel technique et un stock de papeterie pour CHF 12'000. Accepté pour ce prix et imputé sur le capital social. Associés: Vally De Marco Pfister, pour une part de CHF 12'000, gérante avec signature individuelle, et Pascal Pfister, pour une part de CHF 8'000, tous deux de Roggwyl (BE), à Lausanne. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

29.01.2001 (1230)  
**Qualite IT Services Sà r.l., à Lausanne**, diffusion de produits, licences et brevets informatiques, services et assistance technique (FOSC du 09.12.1999, p. 8346). Statuts modifiés le 19.01.2001. Siège transféré à Saint-Saphorin (Lavaux). Chemin du Chapon. Vincent Jacquet n'est plus associé-gérant; sa signature est radiée. Il cède sa part de CHF 20'000 par CHF 19'000 à Daniel Brunner, maintenant à Saint-Saphorin (Lavaux), dont la part est portée de CHF 30'000 à CHF 49'000, et par CHF 1'000 au nouvel associé Nicolas Brunner, de Mannedorf, à Saint-Saphorin (Lavaux).

29.01.2001 (1231)  
**USHA VEDA Sàrl, à Morges**, Rue Gottaz 34. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 12 janvier 2001. But: diffusion de la connaissance au niveau national et international dans les domaines de la santé, du développement personnel et des produits naturels. Développement de ces domaines par la promotion et l'enseignement. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Lydia Bosson et Philippe Bosson, tous deux de Villarboud, à Morges, chacun pour une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

- 29.01.2001 (1237)  
**Banque CIAL (Suisse)**, succursale à Lausanne (FOSC du 01.11.2000, p. 7438). Siège principal: Bâle. La signature de Markus Waliser est radiée.
- 29.01.2001 (1238)  
**Banque Migros**, à Vevey, succursale de Vevey (FOSC du 13.03.2000, p. 1695). Société anonyme avec siège principal à Zürich. Procuration collective à deux est conférée à Claudio Pizzi, d'Italie, à Montreux.
- 29.01.2001 (1240)  
**Deville-Mazout Sàrl**, succursale de Renens (VD), commerce de pétrole (FOSC du 30.10.2000, p. 7382). Siège principal: Vernier. Françoise Deville s'appelle maintenant Françoise Deville Tronchet; Christian Gurtner est maintenant à Plan-les-Ouates.
- 29.01.2001 (1241)  
**Mandataria Fiduciaire S.A.**, succursale à Lausanne (FOSC du 24.06.1999, p. 4240). Siège principal: Zoug. La signature de Alain Brusard, Manfred Weder, Jean-Claude Comaz, Walter Zumstein et Martin Märki est radiée. La procuration de Bruno Bosshard et René Lambriger est éteinte.

## Valais – Wallis – Vallesse

### Büro Brig

- 24.01.2001 (69)  
**Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG**, in Leukerbad, Aktien-gesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17.08.2000, S. 5613). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loretan, Edelbert, von Leukerbad, in Leukerbad, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cretton, Patrick, von Martigny, in Sierre, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Vize-Direktor].
- 24.01.2001 (70)  
**Divers Ladu Leuk, Meichtry Amanda**, in Leuk, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10.05.1999, S. 3094). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Bureau de St-Maurice

- 23.01.2001 (68)  
**MBA Construction S.A.**, à Martigny, chemin de la Praille 24, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19.01.2001. But: tous travaux de maçonnerie, en particulier construction de villas, de murs de soutènement et rénovations; toute opération financière ou commerciale convergente. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000 nominatives avec clause d'agrément. Faits qualifiés: selon convention du 08.01.2001, sont apportés à la société pour CHF 22'000 du matériel informatique et un véhicule de marque Honda Accord 2.0 LS. Apport accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 22 actions imputées sur le capital. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Mascolo, Giovanni, citoyen italien, à Martigny, président, avec signature individuelle; Mascolo née Salmon, Laurence, de Le Pâquier (NE), à Martigny, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président; Morend, Christian, de Bagnes, à Martigny, membre, sans droit de signature; Fiduciaire Laurent Bender SA, à Martigny, organe de révision.
- 23.01.2001 (69)  
**RTD Distribution Sàrl**, à Monthey, route de Choëx 99, 1871 Choëx S/monthey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 18.01.2001. But: exploitation d'une entreprise assurant tous types de transports; commerce, représentation et livraison de combustibles solides et liquides, organisation et gestion d'un ou de garde-meubles; à cet effet, acquisition, vente ou échange d'immeubles, ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts. Capital social: CHF 20'000. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Raboud, Gérald, de Monthey, à Choëx (Monthey), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000; Raboud, Cyrille, de Monthey, à Illarsaz (Colloby-Muraz), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.
- 23.01.2001 (70)  
**MONTVENT S.à.r.l.**, à Vionnaz, route du Léman 47, 1895 Vionnaz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 22.01.2001. But: entretien, montage et pose d'appareils de ventilation; la société peut participer à d'autres entreprises, acquérir ou vendre des immeubles, faire toutes opérations convergentes à ses buts. Capital social: CHF 20'000. Faits qualifiés: reprise envisagée pour CHF 170'000 au maximum de l'actif net de la raison individuelle "Gabrielle Monteiro, Montages en ventilations", à Vionnaz, selon bilan à arrêter au 31.10.2000. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Gonçalves Monteiro, Vitor Manuel, citoyen portugais, à Vionnaz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; Thierri, Norbert, de Surpierre, à Surpierre, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.

- 23.01.2001 (71)  
**SI Avenue de l'Industrie 10 SA**, à Monthey, immeubles, etc... (FOSC du 03.04.2000, no 66, p. 2222). Personnes et signatures radiées: Fiduciaire Fiduva SA, à Monthey, organe de révision; Donnet née Torrenté, Raymond, de Troistorrents, à Minusio, administratrice unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Grau, Philippe, de Veysonnaz, à Monthey, président, avec signature individuelle; Grau, Christophe, de Veysonnaz, à Monthey, secrétaire, avec signature individuelle; Künzle SA Fiduciaire et Gérance, à Monthey, organe de révision.

- 23.01.2001 (72)  
**Stéphane Fumeaux**, à Sallion, 1913 Sallion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une menuiserie; tous travaux sur bois. Personne inscrite: Fumeaux, Stéphane, de Sallion, à Sallion, titulaire, avec signature individuelle.

- 23.01.2001 (73)  
**Mega Osvaldo**, à Martigny, avenue de la Gare 9, 1920 Martigny, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, chauffages, petites réparations et transformation de salles de bain. Personne inscrite: Mega, Osvaldo, citoyen italien, à Martigny, titulaire, avec signature individuelle.

- 23.01.2001 (74)  
**Bellalù Sport, Valère SA**, à Saxon, articles de sport, etc... société anonyme dissoute par suite de fusion avec Bellalù Sport SA, à Saxon (FOSC du 04.10.1988, p. 4034). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, cette société est radiée.

- 23.01.2001 (75)  
**Mario Coniglio**, à Martigny, gypserie-peinture, etc... (FOSC du 01.05.1997, p. 2945). Par décision judiciaire du 30.11.2000 du Tribunal d'Arrondissement de la Côte, à Nyon, le titulaire de cette raison individuelle a été déclaré en état de faillite.

### Bureau de Sion

- 24.01.2001 (106)  
**Rénova SA**, à Sion, exécution de divers travaux de génie civil, etc. société anonyme (FOSC du 07.06.1999, no 107, p. 3803). Modification des statuts: 20.09.2000, Nouveau capital-actions: CHF 100'000 [précédem-

ment: CHF 300'000]. Actions: 100 actions nominatives, avec restriction de transmissibilité, de CHF 1'000 [précédemment: 300 actions nominatives, avec restriction de transmissibilité; de CHF 1'000 chacune]. Les formalités prescrites par l'art. 734 CO ont été constatées par acte authentique du 18.01.2001.

- 24.01.2001 (107)  
**Froid Romandie Sàrl**, à Sion, place du Sèx 11, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23.01.2000. But: achat, vente, installation de matériel de climatisation et de production de froid, ainsi que l'importation et l'exportation dudit matériel. Capital social: CHF 20'000. Faits qualifiés: apport en nature: selon contrat du 23.01.2001, Michèle Nicolas apporte 2 véhicules et du matériel de bureau d'une valeur de CHF 23'109 accepté pour CHF 20'000 et entièrement imputé sur le capital social. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Nicolas, Michèle, de Epalinges, à Sion, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; Zufferey, Georges-Alain, de Chippis et Saint-Luc, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000. Capital social entièrement libéré.

- 24.01.2001 (108)  
**Ordre Romand des Experts Fiscaux Diplômés (OREF)**, à Sion, sauvegarde et promotion de la réputation et de l'indépendance de la profession, association (FOSC du 05.06.1996, no 107, p. 3297). Modification des statuts: 24.11.1999. Personnes et signatures radiées: Dubois-Ferrière, Henri, de Meyrin, à Hermance, président, avec signature collective à deux; Bianchi, François, de Genestrierio, à Fribourg, membre, avec signature collective à deux; Voyame, Claudine, de Bassecour, à Montreux, membre, avec signature collective à deux; Kohler, Jean-Philippe, de Courgenay et Elay, à Courgenay, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Etienne, Roland, de Neuchâtel, à Chêne-Bourg, président, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président]; Homberger Gut, Isabelle, de Grosswangen, à Fribourg, membre, avec signature collective à deux; Enderli, Luc, de Zurich, à Romanel-sur-Morges, membre, avec signature collective à deux; Gremaud, Daniel, de Riaz, à Saint-Sulpice (VD), membre, avec signature collective à deux; Hull, Howard R., de Coppet, à Commungy, membre, avec signature collective à deux; Skawronski, Daniel, de Saint-Léger-la-Chiésaz et Randa, à Glion (Montreux), membre, avec signature collective à deux; Von Streng, Etienne, de Sirmach, à Givrins, membre, avec signature collective à deux. [modifications statutaires non soumises à publication].

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

- 29.01.2001 (204)  
**Fiduciaire Mme A. Barrelet**, à Neuchâtel (FOSC du 30.03.1999, p. 2086). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par "Fiduciaire Barrelet SA", à Neuchâtel.
- 29.01.2001 (205)  
**DALIM Import-Export, Luigia Misteli**, à Neuchâtel (FOSC du 21.03.2000, p. 1899). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 29.01.2001 (206)  
**Robert Sandoz**, à Marin-Epagnier, commerce de matériel informatique et logiciel, etc. (FOSC du 15.08.1995, p. 4580). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 29.01.2001 (207)  
**EGS Sécurité S.A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21.03.2000, p. 1899). Nouveau siège: Boudry, chemin de la Plaine 23. Statuts modifiés le 15.01.2001. "F & A Services S.A." n'est plus réviseur. Réviseur: "Fiduka Sàrl", à Colombier (NE).
- 29.01.2001 (208)  
**F. de G.S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 22.01.2001, p. 494). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 60, c/Fiduciaire L. Genilloud S.A. La situation légale ayant été rétablie, la dissolution d'office est révoquée, conformément à l'article 86 al. 3 ORC. Par conséquent, la raison sociale redevient: F. de G.S.A. L'administrateur Graf Frédy, jusqu'ici liquidateur, continue à signer individuellement.

- 29.01.2001 (209)  
**Freiburg Holding S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 26.01.2001, p. 646). La publication de l'inscription 153 du 22.01.2001 est rectifiée en ce sens que le mode de communication aux actionnaires est la lettre recommandée (et non pas la lettre).

- 29.01.2001 (210)  
**Metalor Finance SA**, à Neuchâtel, opérations sur métaux précieux, etc. (FOSC du 08.01.2001, p. 141). Schär Hans Jürg, de Zurich, à Ligerz, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

- 29.01.2001 (211)  
**Microflow Engineering SA**, à Neuchâtel, conception, développement de dispositifs d'analyse et d'administration de fluides, etc. (FOSC du 05.01.2001, p. 102). "Fiduciaire Muller et Christe S.A." n'est plus réviseur. Réviseur: "PricewaterhouseCoopers SA", succursale à Neuchâtel.

- 29.01.2001 (212)  
**Picopoll Switzerland SA**, à Bevaix, polissage, préparation et négoce de substrats d'arsénium de gallium, etc. (FOSC du 31.12.1999, p. 8918). Gilles Gérard n'est plus administrateur; il reste néanmoins directeur et continue à signer individuellement. Nuyen Linh, de France, à Paris, FR, est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle. Bard Claude et Gilles Gérard sont maintenant domiciliés à Neuchâtel.

- 29.01.2001 (213)  
**Le dépositaire d'usine Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de meubles en tout genre, etc. (FOSC du 24.01.2001, p. 575). La publication de l'inscription n° 130 du 18.01.2001 est rectifiée en ce sens que la part sociale de l'associée Compagnon Nelly est de CHF 20'000 (et non pas CHF 20'000).

- 29.01.2001 (214)  
**P2M Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, conseil en gestion et restructuration d'entreprises, etc. (FOSC du 20.11.2000, p. 7878). Nouvelle raison sociale: **P2M Consulting Sàrl**. La part sociale de CHF 20'000 de l'associé Loth Eric Alain est divisée en deux fractions de part, l'une de CHF 12'000 restant en sa possession, et une autre de CHF 8'000 étant cédée à Loth Thierry, de Pizy, à Commungy, nouveau associé, nommé également gérant avec signature individuelle. Statuts modifiés le 24.01.2001.

- 29.01.2001 (215)  
**Photronics Services SA**, précédemment à Genève (FOSC du 06.11.2000, p. 7541). Nouveau siège: Neuchâtel, rue Jaquet-Droz 7. But: conception et réalisation de photo-masques pour l'industrie de l'électronique, ainsi que formatage et traduction en langage machine d'instructions destinées aux équipements de fabrication des photo-masques; recherche et développement dans le domaine des photo-masques en vue d'améliorer les caractéristiques des produits et de les adapter à l'évolution rapide des technologies; coordination de diverses unités de production de photo-masques, notamment de celles appartenant au groupe PHOTRONICS et situés hors des Etats-Unis; prestations de services, notamment en ce qui concerne les commandes, les livraisons des

produits, la facturation, les encaissements et la gestion des stocks. Statuts originaires du 27.10.2000 modifiés le 24.01.2001. Capital-actions: CHF 125'000, entièrement libéré, divisé en 125 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature: selon contrat du 27.10.2000, des équipements électroniques, notamment ordinateurs, programmes informatiques, logiciels et progiciels pour CHF 88'000, en contrepartie duquel sont remises 88 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administrateurs: Krebs Bernard, de Pfäffikon, à Cornaux, président, et Wuthrich Daniel, de Trub, à Corcelles-Cormondrèche, secrétaire (nouveaux), lesquels signent individuellement. Crettol Gilles n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: "Deloitte & Touche Expert SA", succursale à Meyrin (inscrit).

## Stiftungen – Fondations – Fondazioni

### Zürich – Zurich – Zurigo

- 29.01.2001 (2133)  
**Anlagestiftung der Migros-Pensionskasse**, in Zürich, Anlage von Vermögen, welches ausschliesslich der Personalvorsorge gewidmet ist, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 2000, S. 293). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bonorand, Dr. Mario, von Ardez und Susch, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zulauf, Jörg, von Zürich, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Viktor, von Zürich, in Bolligen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Isler, Fritz Martin, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

- 29.01.2001 (2134)  
**Giuseppe Kaiser-Stiftung**, in Winterthur, Unterstützung von kulturellen und gemeinnützigen Organisationen, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8430). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern.

- 29.01.2001 (2135)  
**Migros-Pensionskasse**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2000, S. 547). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bonorand, Dr. Mario, von Ardez und Susch, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corchia, Silvia, italienische Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Bachmann, Josef, von Aristau und Menzingen, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zulauf, Jörg, von Zürich, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Viktor, von Zürich, in Bolligen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bender, Urs, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaugg, Marc, von Wyssachen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rorbas].

- 29.01.2001 (2136)  
**Personalfürsorgestiftung des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)**, in Fehraltorf, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bellwald, Andreas, von Wiler (Löttschen) und Blatten (Löttschen), in Brig-Glis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürr, Josef Anton, von Gams, in Remetschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jacot, Maurice, von Le Locle und Neuchâtel, in Bevaix, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

- 29.01.2001 (2137)  
**Publikationsstiftung für das Museum Rietberg Zürich**, in Zürich, Publikation wissenschaftlich wertvoller Schriften über alle Themen der ausseruropäischen Kunst, Stiftung (SHAB Nr. 209 vom 06. 09. 1980, S. 2963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Dr. Rudolf, von Bubikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Bern – Berne – Berna

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

- 29.01.2001 (204)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Girsberger AG**, in Thun, Unterstützung der Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität von ihm selbst, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1995, S. 4161). Urkundenänderung: 7. 12. 2000. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für Unternehmungen, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind durch Gewährung von Unterstützungen oder Leistungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit oder Unfall von ihm selbst. Im übrigen vgl. Stiftungsurkunde.

#### Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) – Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

- 29.01.2001 (263)  
**Schweizerische Stiftung für Parapsychologie und wissenschaftliche UFO-Forschung**, in Biel BE, alljährliche Auszeichnung von Persönlichkeiten usw., Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher, Theo Dr., von Bern, in Biel BE, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Brugg bei Biel (Brugg)].

#### Büro Thun (für Berner Oberland)

- 29.01.2001 (247)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Freiburghaus Treuhand AG**, in Gwatt (Gdc. Thun), Stiftung (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 2000, S. 5429). Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Freiburghaus Treuhand AG in Liquidation**. Gemäss Verfügung v. 26.10.00 der Aufsichtsbehörde wird die Vorsorgeeinrichtung aufgehoben und ist zu liquidieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freiburghaus, Paul, von Neuenegg, in Gwatt (Thun), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident/Arbeitgebervertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Freiburghaus, Gerhard, von Neuenegg, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Schwyz – Schwyz – Svitto

- 24.01.2001 (223)  
**Hans Habe Stiftung**, in Lachen (SZ), Unterstützung talentierter Journalisten oder Schriftsteller (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2872). Ausgeschieden und erloschene Unterschrift: Dr. André Warenberger, Mitglied des Stiftungsrates.



## Solothurn – Soleure – Soletta

## Büro Oten-Gösigen

26.01.2001 (101)  
**Greth Flückiger-Hulliger-Stiftung**, in Winznau, bei der Gemeindekanzlei der Einwohnergemeinde Winznau, Oltnenstrasse 500, 4652 Winznau, neue Stiftung. Urkunddatum: 6. 12. 2000. Zweck: Förderung des kulturellen Lebens in der Gemeinde Winznau. Organisation: Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Stiftung gemäss letztwilliger Verfügung vom 04.04.1995 der am 04.08.1999 verstorbenen Margreth Flückiger-Hulliger, zuletzt wohnhaft gewesen in Winznau, ergänzt durch die Stiftungsstatuten vom 06.12.2000. Eingetragene Personen: Uehlinger, Kurt, von Neunkirch, in Winznau, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Hans, von Trimbach, in Gunzgen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Hans, von Hauenstein-Ilfenthal, in Winznau, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26.01.2001 (781)  
**Albert Steffen Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1993, S. 1264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mollwo, Maria Angelika, von Basel, in Dornach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.

26.01.2001 (782)  
**Basler Stiftung für Diakonie**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 02. 03. 2000, S. 1458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (783)  
**Basler Stiftung für Kirchliche Denkmalpflege**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 175). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (784)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Auto Bürki & Co. in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 143 vom 28. 07. 1998, S. 5224). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Basel].

26.01.2001 (785)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Schuhhaus Deiss AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 1998, S. 6618). Domizil neu: c/o Treuhand Dr. E. Schaeren AG, Gartenstr. 105, 4052 Basel.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

29.01.2001 (660)  
**Jubiläumstiftung der Karl Vögele AG**, in Uznach, derzeitigen oder ehemaligen Arbeitnehmern der Stifterfirma oder deren Angehörigen oder Hinterbliebenen zusätzlich Unterstützungsleistungen zukommen zu lassen usw. Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8661). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lendi, Max, von Wälenstadt, in Uznach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögele, Max Manuel, von Untereggen, in Uznach, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

29.01.2001 (661)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Vögele AG**, in Uznach, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen usw. Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8661). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lendi, Max, von Wälenstadt, in Uznach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögele, Max Manuel, von Untereggen, in Uznach, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Stadler, Martin, von Altdorf UR, in Uznach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Vaud – Waadt – Vaud

29.01.2001 (1233)  
**Fondation Clémence**, à Lausanne, contribuer au financement d'un établissement pour personnes âgées (FOSC du 04.01.2001, p. 0071). Rectificatif: Janine Paquier est secrétaire.

29.01.2001 (1234)  
**Fondation Grazioli-Daina**, à Lausanne (FOSC du 27.10.2000, p. 7349). Nouvelle adresse: Grand-Chêne 8, chez Rochat & Lauffer, notaires. Flaminia Daina-Grazioli, René Décologne ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Le secrétaire Henri Lauffer est nommé président, le trésorier Jean-Daniel Cornu est en outre nommé secrétaire, ils continuent à signer collectivement à deux.

29.01.2001 (1235)  
**Fondation de Vernand**, à Lausanne, créer et gérer les institutions qui accueillent les handicapés mentaux de tous âges (FOSC du 12.10.2000, p. 6993). La signature d'Albert Dénexen est radiée. Nouveau membre du conseil: Francis Duperré, de Rougemont, à Lausanne, président, avec signature collective à deux.

29.01.2001 (1236)  
**Le Cube de Verre**, à Crassier, chemin du Lévrier 16, chez Anna et Daniel Wälti. Nouvelle fondation. Statuts du 11 janvier 2001. But: aide aux enfants atteints d'autisme et à leurs familles. Conseil: 3 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Daniel Wälti, de Landiswil, à Crassier, président, Anna Wälti, de Landiswil, à Crassier, Nathalie Blueau, de Croglio, à Prilly, Patricia Michellod, de et à Borex, et Suzanne Fasio, de Grande-Bretagne, à Nyon, ces quatre derniers ne signant toutefois pas entre eux.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

29.01.2001 (216)  
**Fondation pour favoriser les loisirs du personnel de Portesapac**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 25.09.1995, p. 5299). Nouveau nom: **Fondation pour favoriser les loisirs du personnel de API Portesapac**. But modifié: servir des prestations sociales aux membres du personnel de "API Portesapac" en vue de favoriser leurs activités de loisirs et celles de leurs proches. Statuts modifiés le 17.03.1999. Jenni Charles, et Pellet Jean-Claude ne sont plus membres du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à von Beust Eckart, de Zurich, à Colombier (NE), président, Veignat Norbert, de France, à Villers-le-Lac, FR, vice-président, et Cappuccio Fernando, d'Italie, à Villars-sur-Glâne, secrétaire, membres du conseil de fondation.

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, casella postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

## Konkureröffnung – Ouverture de faillite

## Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORFI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgeführt, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgeführt, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstücks, gilt diese Anforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparté, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i coditori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

## Zürich

(1837)

Gemeinschuldnerin: Erbschaft von **Henchoz André Emile**, geb. 31. Januar 1919, Bürgerort: Rossinière VD, Knüslstrasse 12, 8004 Zürich, gest. 19. September 2000.

Datum der Konkursöffnung: 9. Januar 2001.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 5. März 2001.

8026 Zürich, 26. Januar 2001

Konkursamt Aussersihl-Zürich

## Zürich

(1743)

Schuldnerin: **Ed. Dudli AG**, mit Sitz in Zürich, Zürichbergstrasse 81, 8044 Zürich, mit Zweigniederlassungen an der Baumackerstrasse 49, 8050 Zürich, und an der Ausstellungsstrasse 36, 8005 Zürich. Eigentümerin des folgenden Grundstückes im Stadtquartier Zürich-Fluntern:

Grundbuchblatt 1883:

Stockwerkeigentum: 289/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 1234, mit Sonderrecht an Anteil Nr. 1: 2 Ladenräumen, 1 Büro, 1 Werkstatt, 1 Waschkraum, 1 Mädchenzimmer im Erdgeschoss, 3 Lagerräumen im Kellergeschoss. Im Übrigen laut Grundbuch. Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstücks, an dem das Stockwerkeigentum begründet ist:

Grundbuchblatt 1234, Kat.-Nr. 2602, Plan 11:

Wohnhaus mit Läden, Zürichbergstrasse 81, Versicherungsnummer 45, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt 1989: CHF 2 376 000.–, mit 812,4 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Im Übrigen laut Grundbuch.

Datum der Konkursöffnung: 7. November 2000.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 5. März 2001.

Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, raschmöglichst vorzeitig sämtliche beweglichen Sachen (Büromöblier, Werkzeuge, Elektrogeräte und -kabel usw.) nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Verkauf durch Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten. Jeder Gläubiger und weitere Interessenten sind berechtigt, bis zum Ablauf der Eingabefrist beim Konkursamt schriftliche Kaufangebote einzureichen. Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

8028 Zürich, 25. Januar 2001

Konkursamt Fluntern-Zürich

## Zürich

(1634)

Schuldner: **Büchel Ernst-Otto**, geboren 27. Juni 1942, von Rüthi SG, Bachtobelstrasse 11, 8106 Adlikon b. Regensdorf.

Datum der Konkursöffnung: 23. November 2000.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 5. März 2001.

8049 Zürich, 2. Februar 2001

Konkursamt Höngg-Zürich

## Zürich

(1910)

Schuldnerin: **BB Musik Burkhardt AG**, c/o Valentin Schwander, Färberstrasse 31, 8008 Zürich; Ladenlokalität Badenerstrasse 808, 8048 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 10. Januar 2001.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 2. März 2001.

8034 Zürich, 29. Januar 2001

Konkursamt Riesbach-Zürich

## Zürich

(1909)

Schuldnerin: **Libro-Disco AG**, mit Sitz in Zürich, Seefeldstrasse 224, 8008 Zürich; Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Verlagsberatung, ehemalige Betreiberin von Buchhandlungen und Buchshops in St. Gallen (Schmiedgasse 16 und Vadianstrasse 8), in Genf (Boulevard Georges-Favon 15), in Zürich (Shopping-Center Neumarkt Oerlikon und Letzipark), in Spreitenbach (Shopping-Center Tivoli), in Luzern (Bahnhof-Shopping), in Rapperswil (Shopping-Center Sonnenhof), in Winterthur (Shopping-Center Neuwiesen).

Datum der Konkursöffnung: 10. Januar 2001.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 2. März 2001.

Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

8034 Zürich, 8. 25. Januar 2001

Konkursamt Riesbach-Zürich

## Zürich

(1744)

## Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Über **Sirch Ivan**, geboren 31. Dezember 1965, von Wädenswil, wohnhaft Lehenstrasse 42, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Januar 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.

Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8042 Zürich, 25. Januar 2001

Konkursamt Unterstrass-Zürich

## Zürich

(1934)

Schuldner: **Gonzalez Casal Jose Javier**, geboren 9. Dezember 1970, spanischer Staatsangehöriger, Schimmelstrasse 9, 8003 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 23. Januar 2001.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 2. März 2001.

8036 Zürich, 29. Januar 2001

Konkursamt Wiedikon-Zürich

## Zürich

(1635)

Schuldner: **Ozan Dolu**, geboren 16. November 1976, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft bei Turan, Zurlindenstrasse 192, 8003 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 22. November 2000.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 2. März 2001.

8036 Zürich, 23. Januar 2001

Konkursamt Wiedikon-Zürich

## Zürich

(1745)

Schuldner: **Schulthess Michel**, geboren 7. Oktober 1962, von Zürich, Spranglenstrasse 63, 8303 Bassersdorf.

Datum der Konkursöffnung: 22. November 2000.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 2. März 2001.

8303 Bassersdorf, 25. Januar 2001

Konkursamt Bassersdorf

**Zürich** (1689)  
Schuldnerin: **Bietenholz AG, Schreinerbedarf & Treppnbau**, mit Sitz in Fällanden, 8117 **Fällanden**, Industriestrasse 1, mit Betrieb in 8330 Pfäffikon, Im Kehr 28.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
Bemerkung: Eine neuerliche Anmeldung der Forderung, welche bereits im vorangegangenen Nachlassvertragsverfahren eingegeben wurde ist nicht nötig; diese Forderungen werden berücksichtigt. Will der Gläubiger jedoch den Zins bis zur Konkurseröffnung im Verfahren berücksichtigt haben, so ist der Konkursverwaltung bis zur Konkurseröffnung eine Zinsberechnung einzureichen.  
8600 Dübendorf, 2. Februar 2001 Konkursamt Dübendorf

**Zürich** (1838)  
Schuldnerin: **Glaser AG**, mit Sitz in 8604 **Volkeswil**, Hölzliwiesenstrasse 4.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
8600 Dübendorf, 2. Februar 2001 Konkursamt Dübendorf

**Zürich** (1839)  
Schuldner: **Cerullo Renato**, geb. 2. April 1970, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Glattalstrasse 156, 8153 **Rümlang**.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. November 2000.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
8172 Niederglatt, 2. Februar 2001 Konkursamt Niederglatt

**Zürich** (1841)  
Schuldner: **Guttern Viktor**, geb. 12. Februar 1954, von Baltschieder und Lax, Sunneraistrasse 32, 8634 **Hombrechlikon**; Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Chez Viktor Restaurant, Guttern», Birchstrasse 145, 8050 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
8712 Stäfa, 26. Januar 2001 Konkursamt Stäfa

**Zürich** (1879)  
Schuldner: **Schenkel Eugen**, geboren 5. Februar 1962, von Kilchberg, Seestrasse 104, 8802 **Kilchberg**, Inhaber der Einzelfirma Eugen Schenkel, Bahnhofstrasse 5, 8802 Kilchberg (Pächter Restaurant Schenkel).  
Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
8800 Thalwil, 23. Januar 2001 Konkursamt Thalwil

**Zürich** (1690)  
Schuldnerin: **Aeberli Fensterbau GmbH**, Hertiistrasse 22, 8304 **Wallisellen**.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 2000.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
8304 Wallisellen, 2. Februar 2001 Konkursamt Wallisellen

**Zürich** (1911)  
**Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige**  
Über die **Zeindler Holzbau AG**, mit Sitz in 8409 **Winterthur**, Ohrbühlstrasse 25, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 11. Januar 2001 der Konkurs eröffnet worden.  
Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ab sofort ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
8401 Winterthur, 29. Januar 2001 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

**Zürich** (1840)  
Schuldner:  
**Borer Roman**, geb. 24. Februar 1963, von Basel und Grindel SO, wohnhaft in 8408 **Winterthur**, Wülflingerstrasse 388.  
**Borer-Schwendener Gabriela**, geb. 29. Juli 1963, von Basel, wohnhaft in 8408 **Winterthur**, Wolfbühlstrasse 36.  
Aus der Forderung muss hervorgehen, ob Roman oder Gabriela Borer-Schwendener Schuldner(in) ist oder beide solidarisch haften.  
Datum der Konkurseröffnungen: 21. November 2000.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefristen bis 2. März 2001.  
8401 Winterthur, 26. Januar 2001 Konkursamt Wülflingen-Winterthur

**Zürich** (1691)  
Schuldner: **Mele-Spano Danilo**, geboren 25. Juni 1968, Staatsangehörigkeit: italienischer Staatsangehöriger, Schaffhauserstrasse 64 b, 8400 **Winterthur**, Maschinenmonteur.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. November 2000.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
8401 Winterthur, 2. Februar 2001 Konkursamt Wülflingen-Winterthur

**Bern** (1842)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Hiltbrunner Heinz Walter**, 10. Februar 1945, von Langnau im Emmental, wohnhaft gewesen Ackerweg 1, 2502 **Biel**.  
Datum der Eröffnung: 24. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
2501 Biel, 25. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

**Bern** (1935)  
Schuldnerin: **Vernier Sandra**, geboren 19. Juli 1964, von Montmélon JU, Angestellte, Mattenstrasse 126, 2503 **Biel**.  
Konkurseröffnung: 22. Januar 2001 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 3. März 2001.  
2501 Biel, 29. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

**Bern** (1746)  
Schuldnerin: **Maeder Caterina**, geboren 8. Oktober 1974, von Mühleberg BE, Verwaltungsbeamtin, Schalunenstrasse 40, 3426 **Aefligen**.  
Konkurseröffnung: 17. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 5. März 2001.  
3400 Burgdorf, 25. Januar 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau Dienststelle Burgdorf

**Bern** (1747)  
Schuldner: **Maeder Richard**, geboren 29. Juni 1973, von Mühleberg BE, Schalunenstrasse 40, 3426 **Aefligen**, Inhaber der Einzelfirma: R. Maeder Schreiner, Ostermündigen.  
Konkurseröffnung: 17. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 5. März 2001.  
3400 Burgdorf, 25. Januar 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau Dienststelle Burgdorf

**Bern** (1693)  
Schuldnerin: **Fremosa AG**, Oberdorfstrasse 17, 2572 **Mörigen**.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Datum Konkurseröffnung: 29. November 2000.  
Eingabefrist bis: 3. März 2001.  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die vorhandenen, beweglichen Inventargegenstände sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 3. März 2001 beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Nidau, Schloss, 2560 Nidau, schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Nidau, einreichen.  
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls bis spätestens 3. März 2001 anzumelden unter Vorlage der Beweismittel.  
2560 Nidau, 24. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau

**Bern** (1936)  
Schuldner: Konkursamtliche Nachlassliquidation **Hilpert Kurt Josef**, geboren 27. Juli 1925, von Zuchwil SO, wohnhaft gewesen Bachgasse 1, 3652 **Hiltterfingen**, ausgeschlagene Verlassenschaft.  
Datum der Eröffnung: 29. Januar 2001.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.  
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 1049, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.  
3601 Thun, 29. Januar 2001 Konkursamt Berner Oberland Dienststelle Thun

**Bern** (1843)  
Schuldner: **Martinato Walter**, geb. 4. August 1960, von Rongengo (Italien), Carrosseriestengler, Schorenstrasse 17A, 3653 **Oberhofen**.  
Datum der Eröffnung: 18. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.  
Eingabefrist bis 2. März 2001.  
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 1049, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.  
3601 Thun, 25. Januar 2001 Konkursamt Berner Oberland Dienststelle Thun

**Bern** (1937)  
**Aegerter Marcel**, geboren 8. Januar 1959, von Oberwil i. S., Magaziner, Eriswilstrasse 37b, 4950 **Huttwil**.  
Datum der Eröffnung: 18. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 2. März 2001.  
3456 Trachselwald, 29. Januar 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau Dienststelle Trachselwald

**Luzern** (2029)  
Schuldnerin: **Bader Evelyn**, geboren 1. Februar 1939, Allmendhüsi, 6019 **Siggen**, Inhaberin der Einzelfirma Au Trianon Evelyn Bader, St. Leodegarstrasse 3, 6002 **Luzern**.  
Konkurseröffnung: 18. Januar 2001; zufolge Art. 173a Abs. 3 SchKG.  
Eingabefrist: 6. März 2001 (Wert 18. Januar 2000).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 14. Februar 2001 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
6018 Buttisholz, 30. Januar 2001 Konkursamt Sursee

**Luzern** (2030)  
Schuldnerin: **Peter Muff GmbH**, Kalberweidli, 6214 **Schenkon**.  
Konkurseröffnung: 22. Januar 2001; zufolge Art. 190 Abs. 1 Ziff. 2 SchKG.  
Eingabefrist: 6. März 2001 (Wert 22. Januar 2000).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 14. Februar 2001 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
6018 Buttisholz, 30. Januar 2001 Konkursamt Sursee

**Luzern** (2031)  
Schuldner: **Pichler Gerhard**, geboren 24. Mai 1955, österreichischer Staatsangehöriger, Grünaustrasse 15, 6232 **Gesunde**.  
Konkurseröffnung: 26. Januar 2001; zufolge Art. 191 Abs. 2 SchKG.  
Eingabefrist: 6. März 2001 (Wert 26. Januar 2000).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 14. Februar 2001 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
6018 Buttisholz, 30. Januar 2001 Konkursamt Sursee

**Luzern** (1880)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
Über die **FESCO System-Technik GmbH**, Tresenbergthalde 16, 6285 **Hitzkirch**, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf am 24. Januar 2001, gemäss Art. 725 Abs. 2 OR der Konkurs eröffnet worden.  
Allfällige Drittansprüche an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Hochdorf anzumelden.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
6020 Emmenbrücke, 26. Januar 2001 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (1748)  
Schuldner: **Pasku Joan**, geboren am 2. November 1953, Staatsangehöriger von Ex-Jugoslawien, wohnhaft in 6020 **Emmenbrücke**, Sedelstrasse 18.  
Konkurseröffnung: 19. Januar 2001 zufolge Insolvenzerklärung.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 2. März 2001 (Valuta: 19. Januar 2001).  
6020 Emmenbrücke, 24. Januar 2001 Konkursamt Hochdorf

**Uri** (1938)  
Gemeinschuldner: **Arnold Anton**, geboren am 6. September 1947, von Bürglen, Feldgasse 22, 6463 **Bürglen**, Inhaber der Einzelfirma «Toni Arnold, Zimmerei», mit Sitz in Bürglen, Feldgasse 22, 6463 Bürglen.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 2001, Entscheid des Landgerichtspräsidiums Uri.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 4. März 2001 (Wert: 15. Januar 2001).  
6460 Altdorf, 2. Februar 2001 Konkursamt Uri

**Schwyz** (1636)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Schuldner: Erbschaft von **Rickenbach Xavier**, geboren 5. Februar 1920, von Arth, gestorben 10. Juli 2000, wohnhaft gewesen Alterszentrum Mythenpark, 6410 **Goldau**.  
Eigentümer des Grundstücks: Grundbuchblatt 9175 Arth, Stockwerkeigentum, 1-Zimmer-Wohnung an GB 2247, Rigi-Klösterli.  
Konkurseröffnung: 3. Januar 2001, summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 2. März 2001 an das Konkursamt Goldau, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 6410 Goldau.  
Die Konkursverwaltung wird sämtliche Aktiven der Konkursmasse freihändig en bloc, stückweise oder durch öffentliche Steigerung veräußern. Interessierte Gläubiger und andere Interessenten sind eingeladen, dem Konkursamt Goldau innerhalb der Eingabefrist schriftliche Kaufofferten einzureichen. Gläubiger, die bei der vorgenannten Stockwerkeinheit vom Recht des höheren Angebots nach Art. 256 Abs. 3 SchKG Gebrauch machen wollen, sind eingeladen, sich innerhalb der Eingabefrist schriftlich zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten.  
6410 Goldau, 29. Januar 2001 Konkursamt Goldau

**Schwyz** (1867)  
Schuldner: **Can-Tartaroglu Erhan**, geboren 11. Juni 1958, türkischer STA., wohnhaft in 8856 **Tuggen**, St. Gallerstrasse 21b.  
Konkurseröffnung: 16. Januar 2001.  
Verfahren: Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
Frist zur Forderungseingabe: 2. März 2001.  
8853 Lachen, 26. Januar 2001 Konkursamt March

**Schwyz** (1912)  
Konkursitin: **Boner + Gély, Rest. zur Metz (Kollektivgesellschaft)**, Kirchplatz 6, 8832 **Wollerau**.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 2001.  
Verfahren: summarisch.  
Eingabefrist: 2. März 2001.  
Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat das per 15. Dezember 2000 mangels Aktiven eingestellte Verfahren über die Gemeinschuldnerin wegen nachträglich entdeckten Vermögens mit Verfügung vom 25. Januar 2001 wiedereröffnet.  
Verwertung der Aktiven  
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 2. März 2001 beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 2. März 2000 anzumelden.  
8832 Wollerau, 29. Januar 2001 Konkursamt Höfe

**Nidwalden** (1749)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
Über die Firma **Grünneg AG**, Fadenbrücke 10, 6374 **Buochs**, hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden, 6370 Stans, am 23. November 2000 infolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt später.  
6371 Stans, 23. Januar 2001 Konkursamt Nidwalden

**Nidwalden** (1989)  
Gemeinschuldner: **von Rotz Daniel**, geb. 6. Dezember 1972, von Kerns OW, Strassenbauer, Breitenstrasse 105, 6370 **Stans**.  
Datum der Eröffnung: 11. Januar 2001.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 4. März 2001.  
6370 Stans, 29. Januar 2001 Konkursamt Nidwalden 6370 Stans

**Fribourg** (1954)  
Succession répudiée: **Chatagny Thérèse**, né le 19 janvier 1913, originaire de Corseroy, de son vivant domiciliée à 1741 **Cotens**, Résidence St-Martin.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 20 décembre 2000.  
Liquidation sommaire: art. 231 L.P.  
Délai pour les productions: 2 mars 2001.  
1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg



**Fribourg** (1955)  
 Failli: **Hauser Bruno**, né le 9 août 1962, originaire de Worb, cuisinier, sentier du Stand 5, 1700 Fribourg.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 2001.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour productions: 2 mars 2001.  
 1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1956)  
 Failli: **La Spina Francesco**, né le 13 juin 1949, originaire d'Italie, carreleur, route de Jubindus 4, 1762 Givisiez.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 2001.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour productions: 2 mars 2001.  
 1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (1939)  
 Gemeinschuldner: **Moser Christian**, 1961, Metzger, von Brunnenthal, in 3307 Brunnenthal, Burgstrasse 90  
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 2000  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG  
 Eingabefrist bis und mit 5. März 2001 (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 15. Dezember 2000 (Datum der Konkurseröffnung) aufzurechnen).  
 Die Schuldner des Gemeinschuldners haben sich ebenfalls innerhalb der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.  
 Wer Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, innerhalb der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall und bei Verlust des Vorzugsrechts im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.  
 4501 Solothurn, 29. Januar 2001 Konkursamt Wasseramt

**Schaffhausen** (1881)  
 Gemeinschuldner: Nachlass des **Welin René**, geboren 1945, von Menzingen ZG, gestorben 14. November 2000, Zubastrasse 12, 8212 Neuhausen am Rheinfall.  
 Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 2001  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 2. März 2001  
 8201 Schaffhausen, 22. Januar 2001 Konkursamt Schaffhausen

**Appenzell A.Rh.** (2009)  
 Gemeinschuldner: **Christ-Walger Karl-Heinz**, geb. 17. April 1962, von Deutschland, Vorderlenden 462, 9035 Grub.  
 Inhaber der Einzelfirma: Karl Heinz Christ, Finanzkaufmann, Kanzlei für Finanz-Anlage und Vorsorgeberatung.  
 Konkurseröffnung: 4. Dezember 2000.  
 Verfahrensart: summarisch gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 1. März 2001 (Wert: 4. Dezember 2000).  
 Eigentümer des Grundstückes: Grundbuch Grub AR, 1/2 Miteigentum an: Grundstück Nr. 620, Plan 4, Vorderlenden 462, 9035 Grub, 917 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Wiese, Gartenanlage.  
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 1. März 2001 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
 9410 Heiden, 29. Januar 2001 Konkursamt Appenzell Ausserrhodens Zweigstelle Heiden

**St. Gallen** (1957)  
 Schuldner: **Sferlea-Kovacs Michael**, geb. 2. Januar 1948, von Wil SG, medizintechnischer Ingenieur, Ulrich-Rösch-Strasse 53, 9500 Wil.  
 Konkurseröffnung: 22. Januar 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 22. Januar 2001).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 22. Januar 2001) bis 5. März 2001.  
 9242 Oberuzwil, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil

**St. Gallen** (2032)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Schuldnerin: **Brigitte's Textil-, Strumpf- und Sockenmarkt GmbH**, Rorschacherstrasse 164, 9000 St. Gallen.  
 Konkurseröffnung: 26. Januar 2001.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 9001 St. Gallen, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**St. Gallen** (1637)  
 Schuldner: **Krelenbühl-Hijneacova Daniel**, geb. 2. März 1968, von Langnau bei Reiden LU, Dachdecker, wohnhaft: Davidstrasse 20, 9000 St. Gallen; vorher: Kublistrasse 25, 9016 St. Gallen.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 11. Januar 2001  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 23. Januar 2001)  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 11. Januar 2001) bis 2. März 2001  
 9001 St. Gallen, 24. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**St. Gallen** (2033)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Schuldnerin: **Küchen-Design Ostschweiz AG**, Industriestrasse 149, Geschäftshaus Neuhof, 9200 Gossau.  
 Konkurseröffnung: 29. Januar 2001.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 9001 St. Gallen, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**St. Gallen** (1940)  
 Schuldner: **Osterwalder Niklaus**, geboren 22. März 1947, von Gaiserwald SG und Waldkirch SG, Buchbinder, Eichenstrasse 18, 9303 Wittenbach.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 2. November 2000  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 26. Januar 2001)  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 2. November 2000) bis 7. März 2001  
 9001 St. Gallen, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**St. Gallen** (2045)  
 Schuldner: **Senn Beat**, geboren 18. Juni 1958, von Gansingen AG, Kaufmann, Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Modehaus Senn, Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch.  
 Eigentümer des folgenden Grundstückes:  
 – Grundstück im Grundbuch 9205 Waldkirch, StWE Nr. 10032, 274/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 65, Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 19. September 2000.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 29. Januar 2001).  
 Eingabe für Forderungen (Wert 19. September 2000) bis 7. März 2001.  
 9001 St. Gallen, 31. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**Graubünden** (1941)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Schuldnerin: **Formifin SA**, c/o Pius Condrau, 7180 Disentis, vertreten durch VR-Präsident, Herr Donati Brunello, Via Soave 5, 6900 Lugano.  
 Konkurseröffnung: 4. Januar 2001.  
 Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 7130 Ilanz, 1. Februar 2001 Konkursamt Surselva

**Graubünden** (2010)  
 Gemeinschuldnerin: **Elektro Willi AG**, La Funtanga, 7083 Lansich / Lenz.  
 Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 2001.  
 Verfahren: Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 2. März 2001 (Wert 10. Januar 2001).  
 Die Konkursit ist nicht Eigentümerin von Liegenschaften.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 Ferner machen wir darauf aufmerksam, dass bei Beteiligten, welche im Ausland wohnen, das Konkursamt als Zustellungsort gilt, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.  
 Die Gläubiger sind berechtigt, selbst Kaufangebote bis zur Eingabefrist schriftlich einzureichen.  
 7460 Savognin, 30. Januar 2001 Konkursamt Albula

**Aargau** (2034)  
 Liquidat: **Bühlmann Kurt Peter**, Dr. med. geboren 13. August 1940, von Sempach LU und Zürich, wohnhaft gewesen Zugerstrasse 17, 5620 Bremgarten AG; gestorben am 5. November 2000.  
 Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 5. März 2001.  
 5400 Baden, 2. Februar 2001 Konkursamt Bremgarten Baden

**Aargau** (1943)  
 Das Gerichtspräsidium Lenzburg eröffnete am 25. Januar 2001 den Konkurs über die **Storma Holding AG**, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5600 Lenzburg, Sägestrasse 26.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 5201 Brugg, 2. Februar 2001 a.o. Konkursamt Brugg

**Aargau** (1942)  
 Schuldnerin: **Architekturbüro Individualbau L. Tiefenbeck AG**, Betrieb eines Architekturbüros für Individualbauten sowie Ausführung sämtlicher Architekturarbeiten, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5070 Frick, Platanenweg 3.  
 Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 2000.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 6. März 2001.  
 5201 Brugg, 2. Februar 2001 Konkursamt Laufenburg Brugg

**Aargau** (1844)  
 Schuldner: **Sakour Belhcen**, geb. 1. Januar 1958, von Italien, Restaurant Fischerstube, Hauptstrasse 18, 5312 Döttingen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 6. März 2001 (Wert per 18. Januar 2001).  
 5201 Brugg, 2. Februar 2001 Konkursamt Zurzach Brugg

**Aargau** (2035)  
 Schuldnerin: **Schreineri Richner AG**, Ruus 29, 5722 Gränichen.  
 Die Schuldnerin ist Eigentümerin von Grundstück:  
 – Grundbuch Gränichen Nr. 2955.  
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 6. März 2001.  
 5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Aarau Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (2036)  
 Schuldner: **Sina Hasan**, geboren am 25. September 1963, türkischer Staatsangehöriger, Neuenburgerstrasse 3, 5004 Aarau; Inhaber der Einzelfirma Sina Markt, Bahnhofstrasse 76, 5000 Aarau.  
 Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 2001.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 6. März 2001.  
 5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Aarau Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (1868)  
 Schuldnerin: **PFM Immobilien AG**, vormals Herzog Immobilien AG, Turnplatzstrasse 9, 5737 Menziken.  
 Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 2000.  
 Es wird auf die Konkurspublikation vom 1. Dezember 2000 (Schweiz. Handelsamtsblatt) bzw. 4. Dezember 2000 (Amtsblatt des Kantons Aargau) verwiesen.

Der Konkurs wird auf Verlangen einer Gläubigerin im ordentlichen Verfahren durchgeführt.

1. Gläubigerversammlung: Donnerstag, 15. Februar 2001, 14 Uhr, Gemeindehaus 5036 Oberentfelden, Saal im 4. Stock.

5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Kulm Postfach, Oberentfelden

**Thurgau** (2000)  
 Gemeinschuldnerin: **BM Stahlbau AG**, Hauptstrasse 2, 8259 Kaltenbach.  
 Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 2000.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen: Bis 2. März 2001 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 8510 Frauenfeld, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Thurgau** (1902)  
 Gemeinschuldner: **Wahli Hans**, geboren 28. März 1938, von Bolligen BE, Buchbinder, wohnhaft an der Schaffhauserstrasse 87a, 8500 Frauenfeld, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hans Wahli Papierverarbeitung, Schaffhauserstrasse 87a, 8500 Frauenfeld.  
 Eigentümer des folgenden Grundstückes:  
 Im Grundbuch Horgenbach (Stadt Frauenfeld)  
 Liegenschaft Nr. 243, Plan Nr. 21 / Schaffhauserstrasse = 2709 m<sup>2</sup> Wohn- und Gewerbehäuser Assekuranz Nummer 243.120, Hofraum und Garten, Schaffhauserstrasse 87a  
 Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 2000.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen: Bis 2. März 2001 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (z.B. Stapellift, Palettstapler, Schneide-, Binde- und Falzmaschine usw., Papier- und Couvertlager, verschiedenes Wohnungsinventar und Privatgegenstände) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufofferten müssen bis spätestens 2. März 2001 beim Kant. Konkursamt eingeleistet sein. Innert gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kant. Konkursamt zu melden.  
 8510 Frauenfeld, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Ticino** (1990)  
 Eredità giacente: **Bezzola Fausto Camillo Enrico**, qdm. Alessandro Vito, nato il 22 dicembre 1933, attinente di Onsernone, domiciliato a Bellinzona, ivi deceduto il 25 novembre 2000.  
 Data di apertura dell'eredità giacente: 4 gennaio 2001.  
 Procedura sommaria: autorizzata con decreto 25 gennaio 2001 del Pretore di Bellinzona.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 5 marzo 2001.  
 I debitori del defunto e tutti coloro che detengono beni di proprietà dello stesso, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 12 febbraio 2001, sotto cominatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.  
 Avvertenza:  
 Se la maggioranza dei creditori non si opporrà, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere alla realizzazione dei beni mobili a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
 6501 Bellinzona, 29 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Bellinzona

**Ticino** (1641)  
 Fallita: **Happy Day Conti Sagi in liquidazione, Bellinzona**.  
 Data di apertura del fallimento: 20 dicembre 2000.  
 Procedura sommaria: autorizzata con decreto 19 gennaio 2001 del Pretore di Bellinzona.  
 Termine per le insinuazioni di credito: 5 marzo 2001.  
 I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 12 febbraio 2001, sotto cominatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.  
 6501 Bellinzona, 23 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Bellinzona

**Ticino** (1882)  
 Fallita: **Kemachi SA in liquidazione**, via S. Gottardo 116, 6648 Minusio.  
 Data del decreto: 14 dicembre 2000  
 Termine per la notifica dei crediti: 2 marzo 2001  
 Procedura sommaria: con decreto 25 gennaio 2001 il Pretore di Locarno-Città ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.  
 6600 Locarno, 26 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Locarno

**Vaud** (1750)  
 Faillite: **Bochud Jean-Marie**, né le 5 juin 1966, originaire de Bossonnens FR, installateur-sanitaire, rue de la Servannaz 21, 1880 Bex.  
 Date d'ouverture de la faillite: 25 janvier 2001.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 2 mars 2001.  
 1860 Aigle, 2 février 2001 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (1845)  
 Faillite: succession répudiée **Jaccard Mireille**, née le 22 juillet 1951, originaire d'Oppligen, q.v. domiciliée avenue de Lavaux 54, Pully, décédée le 15 octobre 2000.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 décembre 2000.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 2 mars 2001.  
 1014 Lausanne, 2 février 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (1869)  
 Failli: Succession répudiée **Lepori Franco**, fils de Plinio et de Pauline Jeanne née Marti, né le 13 août 1940, originaire de Rovereto TI, q.v. domicilié Marcelin 23, 1110 Morges, décédé le 29 octobre 2000, ancien ténancier de l'Epicurer du Tilleul, route de Cossonay à Prilly.  
 Date du prononcé: 19 décembre 2000.  
 Délai pour les productions: 2 mars 2001.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 1110 Morges, 2 février 2001 Office des faillites de Morges

**Vaud** (1944)  
 Faillite: succession répudiée de *Majewski Arno*, né le 23 octobre 1939, de nationalité allemande, décédé le 15 octobre 1999, q.v. domicilié à Chalet Coucou, 1510 Moudon.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 janvier 2001.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 2 mars 2001.  
 1510 Moudon, 2 février 2001 Office des faillites de Moudon-Oron

**Valais** (2011)  
 Avis préalable d'ouverture de faillite  
 Faillit: *Rappaz François*, Garage de l'Etoile, 1926 Fully.  
 Date du prononcé de la faillite: 22 janvier 2001.  
 Le délai pour les productions, les revendications ainsi que le mode de liquidation feront l'objet d'une publication ultérieure.  
 1920 Martigny, 30 janvier 2001 Office des faillites de Martigny

**Valais** (1991)  
 Faillite: *Thetaz Christophe*, de Laurent, 1960, Forêt, 1926 Fully.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 16 janvier 2001.  
 Première assemblée des créanciers: –  
 Propriétaire des immeubles suivants: –  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 2 mars 2001.  
 1920 Martigny, 29 janvier 2001 Office des faillites de Martigny

**Valais** (2046)  
 Faillit: *Déltroz André*, d'Henri, 19 mars 1937, cuisinier, 1964 Conthey. Inscrit sous la raison individuelle «café-restaurant Les Fougères» à Châteauneuf-Conthey.  
 Propriétaire d'immeubles sis sur la commune de Conthey.  
 Date d'ouverture de la faillite: 5 janvier 2001.  
 Liquidation sommaire (LP 231) selon décision judiciaire du 22 janvier 2001.  
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
 1963 Vétroz, 2 février 2001 Office des faillites du district de Conthey

**Valais** (2047)  
 Faillit: Succession répudiée de feu *Schütz Gilbert Paul*, de Paul, né le 1er septembre 1938, décédé le 20 novembre 2000, architecte, q. v. à route des Ateliers 4 à Vétroz.  
 Date d'ouverture de la faillite: 22 janvier 2001.  
 Liquidation sommaire (LP 231) selon décision judiciaire du 26 janvier 2001.  
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
 1963 Vétroz, 2 février 2001 Office des faillites du district de Conthey

**Wallis** (2059)  
 Schuldner: *Summermatter Sebastian*, des Josef, geb. 29. April 1969, von Randa VS. ledig. kaufm. Angestellter, Haus Panorama, 3928 Randa.  
 Der Schuldner ist Eigentümer des folgenden Grundstücks gelegen auf Gebiet der Gemeinde St.Niklaus VS:  
 Grundparzelle  
 Parzelle Nr. 31, Plan Nr. 44, «Längmatten», 1076 m<sup>2</sup>: Wohnhaus 193 m<sup>2</sup>, CHF 504 530.–; Wiese 883 m<sup>2</sup>: CHF 8830.–, STWE-Nr. 31/1 bis STWE-Nr. 31/4, Herkunft Beleg Nr. 190/93  
 STWE-Nr. 31/4 Anteilsquote: 214/1000 mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 12 im Dachgeschoss und am Keller Nr. 3 im Untergeschoss.  
 Herkunft Beleg Nr. 196/93  
 Konkursöffnung: 4. Januar 2001 (Art. 191 SchKG)  
 Art des Verfahrens: Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (richterliche Verfügung vom 29. Januar 2001)  
 Eingabefrist: bis 2. März 2001  
 3930 Visp, 30. Januar 2001 Konkursamt Visp

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230, 230a)

**Zürich** (1870)  
 Über *Bossi Emil*, geboren 14. Februar 1946, von Filisur GR, Letzigraben 136, 8047 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Emil Bossi, Letzigraben 136, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. Dezember 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 6000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8048 Zürich, 26. Januar 2001 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich** (1971)  
 Über die Erbschaft von *Eggler-Huber Marie*, geboren 6. Juni 1916, von Freienbach SZ, wohnhaft gewesen Denzlerstrasse 39, 8004 Zürich, gestorben am 18. März 2000, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. Dezember 2000 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 29. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 2500.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8026 Zürich, 30. Januar 2001 Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich** (1692)  
 Über die Erbschaft von *Lüber-Graf Lina*, geboren 20. Oktober 1920, von Döttingen AG, wohnhaft gewesen Goldschmiedstrasse 13, 8102 Oberengstringen, gestorben am 30. August 2000, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. November 2000 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 22. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4800.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8049 Zürich, 24. Januar 2001 Konkursamt Höngg-Zürich

**Zürich** (1825)  
 Über die Erbschaft von *Bünzli-Schumacher Marianne*, geboren 23. Januar 1924, von Uster ZH, wohnhaft gewesen Wehntalerstrasse 23, 8057 Zürich, gestorben am 28. April 2000, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. Oktober 2000 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8042 Zürich, 26. Januar 2001 Konkursamt Unterstrass-Zürich

**Zürich** (1992)  
 Über die Erbschaft von *Baur Peter Paul*, geb. 13. Mai 1932, von Gaiswald, wohnhaft gewesen Dölschthalde 25, 8055 Zürich, gestorben am 6. August 2000, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. Dezember 2000 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 30. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4500.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8036 Zürich, 30. Januar 2001 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (1638)  
 Über die Erbschaft von *Buchmann Albert*, geboren 21. Februar 1929, von Dürnten ZH, wohnhaft gewesen Alterswohnheim Seewald, 8910 Affoltern a. A., gestorben am 24. März 2000, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 25. September 2000 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 18. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 Wird das Konkursverfahren definitiv eingestellt, so können die Erben die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven an die Erbengemeinschaft oder an einzelne Erben verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Macht keiner der Erben von diesem Recht Gebrauch, so können es die Gläubiger und nach ihnen Dritte, die ein Interesse geltend machen, ausüben (Art. 230a SchKG). Sämtliche Übernahmeherechtigten werden aufgefordert, für den Fall der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens dieses Recht bis zum 12. Februar 2001 beim Konkursamt Affoltern, Postfach, 8910 Affoltern a. A. schriftlich auszuüben; ansonsten angenommen wird, sie verzichten auf das Übernahmerecht.  
 8910 Affoltern a. A., 23. Januar 2001 Konkursamt Affoltern

**Zürich** (1913)  
 Über *Serravallo Magalhaes Luiz Cicero*, geb. 17. Dezember 1952, brasilianischer Staatsangehöriger, Musiker/Komponist, Waldegweg 2, 8302 Kloten, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bühlach vom 15. November 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4500.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8303 Bassersdorf, 29. Januar 2001 Konkursamt Bassersdorf

**Zürich** (1826)  
 Über *Cart André*, geboren 3. Dezember 1959, von Kloten, Stuckstrasse 8, 8636 Pfaff, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wädwil vom 12. Dezember 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 18. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8494 Bauma, 2. Februar 2001 Konkursamt Bauma

**Zürich** (1871)  
 Über die *Geilinger Stahlbau AG in Liquidation*, mit Sitz in Bühlach, Schützenmattstrasse, 8180 Bühlach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bühlach vom 3. Januar 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 24. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 10 000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8180 Bühlach, 2. Februar 2001 Konkursamt Bühlach

**Zürich** (1827)  
 Über *Rüfenacht Rolf*, geboren 4. Januar 1962, von Eggwil BE, Mühlegasse 7, 8114 Dänikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Rüfenacht Transporte, mit Sitz in Dänikon, Mühlegasse 7, 8114 Dänikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 28. November 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4500.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8157 Dielsdorf, 26. Januar 2001 Konkursamt Dielsdorf

**Zürich** (1993)  
 Über die *IB Finanz und Leasing GmbH*, mit Sitz in Illnau-Effretikon, Adresse: Industriestrasse 5, 8307 Effretikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH vom 5. Dezember 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8308 Illnau, 29. Januar 2001 Konkursamt Illnau

**Zürich** (1828)  
 Über *Bassi Markus Roman*, geboren 11. Oktober 1965, von Porten GR, zur Zeit der Konkurseröffnung unbekannten Aufenthaltes, nummehr wohnhaft in 8810 Horgen, Kalkofenstrasse 25, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «M. R. Bassi Financial Consulting», mit Sitz in 8427 Rorbas, Josefstrasse 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 27. Juni 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 22. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 10 000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8172 Niederglatt, 26. Januar 2001 Konkursamt Niederglatt

**Zürich** (1914)  
 Über *Hättenschweller Daniel*, geb. 1. Mai 1958, von Romanshorn, wohnhaft Pilgerweg 3, 8803 Rüschlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 5. Oktober 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 24. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8800 Thalwil, 29. Januar 2001 Konkursamt Thalwil

**Zürich** (1639)  
 Über die Erbschaft von *Heinke Rudolf Andreas*, geboren 25. November 1964, von Wetzikon, wohnhaft gewesen in *Wetzikon* ZH, gestorben am 15. Januar 2000, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 9. Februar 2000 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 17. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 7500.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8622 Wetzikon, 22. Januar 2001 Konkursamt Wetzikon

**Bern** (1958)  
 Schuldnerin: *Fresh-Air Hertig AG*, Industrie Neuhof 31, 3422 Kirchberg; Eigentümerin der Liegenschaft Habbken-GGBI-Nr. 1384.  
 Datum der Eröffnung: 28. November 2000.  
 Datum der Konkurseinstellung: 22. Januar 2001.  
 Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 5000.– leistet.  
 Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 Die Pfandgläubiger können bis zum 12. April 2001 beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf, Gotthelfstrasse 50, 3400 Burgdorf, die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per 28. November 2000 einzureichen.  
 3400 Burgdorf, 29. Januar 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
 Dienststelle Burgdorf

**Bern** (1829)  
*Hotel Hirschen Leissigen Immobilien AG*, Hauptstrasse 146, 3706 Leissigen.  
 Datum der Eröffnung: 4. Dezember 2000.  
 Datum der Konkurseinstellung: 24. Januar 2001.  
 Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 7100.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 3800 Interlaken, 25. Januar 2001 Konkursamt Berner Oberland  
 Dienststelle Interlaken

**Bern** (1994)  
 Verfügung im Namen der Gerichtspräsidentin 4 des Gerichtskreises X Thun und im Namen des Konkursamtes Berner Oberland, Dienststelle Thun, im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Leu Walter* sel., geb. 15. April 1937, von Rüschelen BE, wohnhaft gewesen Neuhaus, 3619 Eriz, verstorben am 10. April 2000.  
 1. Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Walter Leu sel., vgt., wird mit Wirkung ab Montag, 29. Januar 2001, 14 Uhr, der Konkurs eröffnet.  
 2. Es wird festgestellt, dass nicht genügend freie Aktiven vorhanden sind, um ein summarisches Konkursverfahren durchzuführen, weshalb der Konkurs mangels Aktiven eingestellt wird.  
 3. Den Gläubigern wird eine Frist von 20 Tagen seit Publikation eingeräumt, um beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu verlangen und die in diesem Verfahren voraussichtlich entstehenden Kosten von CHF 5100.– vorzuschüssen. Für den Fall höherer Kosten wird die Einforderung weiterer Kostenvorschüsse vorbehalten.  
 4. Vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, werden darauf hingewiesen, dass sie innert 20 Tagen seit Publikation die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen können, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen, und der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 SchKG).  
 5. Auf entsprechendes Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwertet das Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG).  
 6. Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gem. Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwertet das Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).  
 3601 Thun, 29. Januar 2001 Gerichtskreis X Thun  
 Die Gerichtspräsidentin 4  
 als Konkursrichter: Baumgartner-Wüthrich



**Nidwalden** (1830)  
Gemeinschuldnerin: **Gastro Concepta GmbH**, Glaserweg 5, 6052 **Herswil**.  
Datum der Eröffnung: 26. Oktober 2000.  
Depositionsfrist: 12. Februar 2001.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von CHF 5000.– leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).  
6370 Stans, 25. Januar 2001 Konkursamt Nidwalden  
6370 Stans

**Glarus** (1752)  
Gemeinschuldner: Nachlass des **Wagner Urs** sel., geboren am 20. Februar 1966, gestorben am 27. September 2000, von Wädenswil, wohnhaft gewesen Haus Krone, 8772 **Nidfurn**.  
Mit Verfügung vom 8. Januar 2001 hat der Kantonsgerichtspräsident, 8750 Glarus, die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von Wagner Urs sel., 8772 Nidfurn, angeordnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 23. Januar 2001 wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von CHF 10 000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8750 Glarus, 2. Februar 2001 Konkursamt des Kantons Glarus

**Zug** (1694)  
Das Kantonsgerichtspräsidentium Zug hat mit Verfügung vom 7. Dezember 2000 die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 21. Oktober 2000 verstorbenen **Herrmann Heinz** sel., geboren am 4. Juli 1947, von Zürich und Rohrbach BE, wohnhaft gewesen in 6330 **Cham**, Kirchbühl 5, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 23. Januar 2001 wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 24. Januar 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (1753)  
Schuldnerin: **Imota AG**, Alte Steinhäuserstrasse 1, 6330 **Cham**.  
Konkurseröffnung: 30. November 2000.  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG; 23. Januar 2001.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 25. Januar 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (1883)  
Schuldnerin: **SC Gas Turbine Investments AG**, Grienbachstrasse 17, 6300 **Zug**.  
Konkurseröffnung: 5. Dezember 2000  
Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG; 25. Januar 2001  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 26. Januar 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (1695)  
Schuldnerin: **Verax System AG**, Baarerstrasse 112, 6300 **Zug**.  
Konkurseröffnung: 29. Dezember 2000.  
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG; 22. Januar 2001.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6301 Zug, 24. Januar 2001 Konkursamt Zug

**Fribourg** (1959)  
Succession répudiée: **Campillo Gérard**, née le 6 février 1946, de nationalité française, de son vivant domiciliée à **Arconciel**.  
Par ordonnance du 19 janvier 2001, la présidente du Tribunal de la Sarine, Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation ouverte le 14 novembre 2000.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 3000.–, dans un délai expirant dix jours après ladite publication, cette liquidation sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 L.P.  
1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1960)  
Faillie: **Frinetti Sàrl**, exploitation d'une entreprise de nettoyage, rue Mont-Carmel 25, à 1762 **Givisiez**.  
Par ordonnance du 18 janvier 2001, la présidente du Tribunal de la Sarine, Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation ouverte le 9 août 2000.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 5000.–, dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 L.P.  
1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1961)  
Faillie: **Georges Romy, architecte SA**, exploitation d'un bureau d'architecte, achat et vente d'immeubles, chemin des Roches 75, à 1470 **Estavayer-le-Lac**.  
Par ordonnance du 22 janvier 2001, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation ouverte 27 octobre 1997.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 5000.–, dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 L.P.  
1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1962)  
Succession répudiée: **Mooser Prosper**, né le 9 octobre 1951, de son vivant domicilié à **Ecuvillens**.  
Par ordonnance du 23 janvier 2001, le président du Tribunal de la Sarine, Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation ouverte le 18 décembre 2000.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 3000.–, dans les dix jours à date de cette publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 L.P.  
1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1963)  
Faillie: **Zbinden Sarah**, née le 1er mars 1979, originaire de Rüschegg BE, commerçante, Les Cèdres, à 1564 **Domdidier**. La faillie est titulaire de la raison individuelle «Boutique Tentation, Sarah Zbinden», à 1564 Domdidier.  
Par ordonnance du 22 janvier 2001, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation ouverte le 25 juillet 2000.  
Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 5000.–, dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette liquidation sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 L.P.  
1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (1754)  
Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Ottiger Johann**, Mittelgäustrasse 116, 4612 **Wangen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 7. Dezember 2000 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 19. Januar 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von CHF 5000.– leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
4603 Olten, 24. Januar 2001 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (1884)  
Über die **Eisengiesserei Selzach AG in Nachlassliquidation**, 2545, **Selzach**, ist durch Urteil des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 17. Februar 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 25. Januar 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von CHF 8000.– leistet (Nachforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4501 Solothurn, 26. Januar 2001 Konkursamt Lebern, Solothurn

**Schaffhausen** (1831)  
Über die **G + S Bau AG in Liquidation**, letztes Domizil Moskau 306, 8262 **Ramsen**, ist durch Verfügung des Einzelrichters beim Kantonsgericht Schaffhausen vom 13. September 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung der Konkursrichterin am 23. Januar 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrag von CHF 8000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt (Nachschusspflicht vorbehalten).  
8201 Schaffhausen, 26. Januar 2001 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (1832)  
Über die **Oeko Bau und Immo AG**, Rundbuch 2, 8212 **Neuhausen am Rheinfalt**, ist durch Verfügung der Einzelrichterin beim Kantonsgericht Schaffhausen vom 8. September 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung der Konkursrichterin am 23. Januar 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrag von CHF 8000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt (Nachschusspflicht vorbehalten).  
8201 Schaffhausen, 26. Januar 2001 Konkursamt Schaffhausen

**Appenzell I.Rh.** (2012)  
Über die Firma **Asani Fikret**, Sulzbach, 9108 **Gonten AI**, wurde durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten vom 5. Januar 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 16. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens begehrt und daran einen vorläufigen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
9050 Appenzell, 31. Januar 2001 Konkursamt Appenzell

**Appenzell I.Rh.** (2013)  
Über die Firma **Nickel Frank**, Ronis 1, 9050 **Appenzell**, wurde durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten vom 5. Januar 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 16. Januar 2001 mangels Aktiven eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens begehrt und daran einen vorläufigen Barvorschuss von CHF 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
9050 Appenzell, 31. Januar 2001 Konkursamt Appenzell

**St. Gallen** (1966)  
Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Rimmel Kurt**, geboren 1952, von Adliswil, wohnhaft gewesen St. Gallerstrasse 65, 8716 **Schmerikon**.  
Konkurseröffnung: 7. Juni 2000.  
Einstellungsgescheid: 19. Januar 2001.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 6500.– leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
8722 Kaltbrunn, 24. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn

**St. Gallen** (1973)  
Schuldner: **Breitenmoser Angelo**, geboren 21. September 1965, von Mosnang SG, Maler/Tapezierer, Rainstrasse 14a, 9500 **Wil**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma «Agentur Breitenmoser», Rainstrasse 14a, 9500 **Wil**.  
Konkurseröffnung: 18. Januar 2001  
Einstellungsverfügung: 23. Januar 2001

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 5000.– leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9242 Oberuzwil, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil

**St. Gallen** (1872)  
Schuldnerin: **Turono Immobilien AG**, Rorschacherstrasse 190, 9000 **St. Gallen**.  
Konkurseröffnung: 12. Dezember 2000.  
Einstellungsverfügung: 22. Januar 2001.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 4000.– leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9001 St. Gallen, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**Graubünden** (1972)  
Schuldner: **Vetsch & Walli Immobilien AG, Davos Dorf**.  
Konkurseröffnung: 10. Januar 2001  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven vom 25. Januar 2001.  
Sofern kein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss zur Deckung des Verfahrens von CHF 5000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
7270 Davos, 2. Februar 2001 Konkursamt Prättigau/Davos

**Graubünden** (1833)  
Schuldner: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft **Keller Moritz**, geboren 24. Juni 1948, gestorben 17. Juli 2000, wohnhaft gewesen Althaus, 7202 **Says**.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 2001.  
Einstellung mangels Aktiven: 25. Januar 2001.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von CHF 8000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
7205 Zizers, 26. Januar 2001 Konkursamt des Bezirks Landquart

**Aargau** (1964)  
Das Gerichtspräsidentium Baden eröffnete am 8. Dezember 2000 den Konkurs über die ausgeschlagene Erbschaft des **Rissi Oskar Mathias**, geb. 6. April 1942, von Wartau SG, wohnhaft gewesen Webermühle 33/195, 5432 **Neuenhof**, gestorben am 20. Juni 2000, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 26. Januar 2001 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von CHF 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5402 Baden, 2. Februar 2001 Konkursamt Baden, Baden

**Aargau** (1755)  
Das Gerichtspräsidentium Zurzach eröffnete am 22. Dezember 2000 den Konkurs über die **Schmitte Metzger GmbH**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in 5426 **Lengnau AG**, Postweg 1, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 23. Januar 2001 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von CHF 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5200 Brugg, 2. Februar 2001 Konkursamt Zurzach

**Aargau** (1756)  
Das Gerichtspräsidentium Lenzburg eröffnete am 14. Dezember 2000 den Konkurs über die ausgeschlagene Erbschaft des **Schroter Arnold**, geb. 21. Juni 1955, von Wagenhausen TG, wohnhaft gewesen in 5600 **Lenzburg**, Brättligau 9, gestorben am 23. November 2000, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 18. Januar 2001 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von CHF 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (1697)  
Das Gerichtspräsidentium Zofingen eröffnete am 7. November 2000 den Konkurs über die **Hanf-Shop HS GmbH**, Engelsegasse 10, 4800 **Zofingen**, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 23. Januar 2001 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von CHF 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Zofingen

**Aargau** (2037)  
Das Gerichtspräsidentium Zofingen eröffnete am 23. März 2000 den Konkurs über die ausgeschlagene Erbschaft der **Marzer-Rau Margrit**, geboren 17. Mai 1920, von Leuggern AG und Frauenfeld, wohnhaft gewesen Alterswohnheim 106W, 4852 **Rohrlist**, gestorben am 9. Oktober 1998, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 26. Januar 2001 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Februar 2001 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von CHF 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Zofingen  
Postfach, Oberentfelden

**Thurgau** (1904)  
Über die **Hans Wahl AG**, Schaffhauserstrasse 87a, 8500 **Frauenfeld**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidentiums Frauenfeld vom 5. Dezember 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 15. Januar 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran innert gleicher Frist einen Barvorschuss von vorläufig CHF 15 000.– (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Thurgau** (1903)  
Über den Nachlass *Koch-Schwan Elfriede M.*, geboren 29. Oktober 1928, gestorben 18. September 2000, Hausfrau, wohnhaft gewesen Zürcherstrasse 218, 8500 **Frauenfeld**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts vizepräsidentiums Frauenfeld vom 4. Oktober 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 24. Januar 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran innert gleicher Frist einen Barvorschuss von vorläufig CHF 4000.– (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Thurgau** (2001)  
Über *Zeindler Goran*, geboren 18. November 1969, von Winterthur, wohnhaft in 9507 **Stettfurt**, Haldenstrasse 6, ist durch Beschluss des Obergerichts des Kantons Thurgau per 3. Januar 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 23. Januar 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran innert gleicher Frist einen Barvorschuss von vorläufig CHF 5000.– (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Ticino** (1640)  
Fallita: *Edil 9001 SA, S. Antonino*  
Data dei decreti d'apertura e sospensione: 29 settembre 2000 e 19 gennaio 2001 della Pretura del Distretto di Bellinzona.  
La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione, entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.–, a garanzia delle spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64 III 167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 12 febbraio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.  
6501 Bellinzona, 23 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Bellinzona

**Ticino** (1885)  
Fallimento: *Bar Planet Sagl in Liq.*, via C. Pasta 2, 6830 **Chiasso**.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura:  
10 gennaio 2001 e 18 gennaio 2001 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chiedi, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando CHF 3000.– a garanzia delle tasse e spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64-III-167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 12 febbraio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'Art. 324 n. 2-3 CP.  
6850 Mendrisio, 29 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Mendrisio

**Vaud** (1834)  
Par décision du 11 janvier 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois, a prononcé la faillite de **TRIANGLE D'AZUR S.A.** en liquidation, chemin au Vaux, Chalet le Motteux, 1885 **Chesières**.  
But: le courtoage en immeubles, le conseil et la recherche en matière de financement immobilier, l'acquisition de terrains et d'immeubles.  
Ensuite de constatation de défaut d'actifs, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 12 février 2001 en faisant une avance de frais de CHF 4000.–, la faillite sera clôturée.  
1860 Aigle, 2 février 2001 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (1757)  
La faillite ouverte le 14 décembre 2000 contre **Creal SA**, but: exploitation d'un atelier de mécanique de précision, commerce et représentation d'appareils ou pièces y relatifs, siège: Maillefer 47, **Le Mont-sur-Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 février 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 5000.–, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 2 février 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (1758)  
La faillite ouverte le 4 janvier 2001 contre **Luque Francisco**, Evian 4, 1006 **Lausanne**, né le 4 mai 1948, originaire de Chexbres, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 février 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3000.–, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 2 février 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (1759)  
La faillite ouverte le 14 décembre 2000 contre **Toning Formostar SA**, but: exploitation d'un centre de gymnastique douce et d'esthétique corporelle; représentation et vente de produits et d'appareils, siège: Servan 7, 1006 **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 février 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 10 000.–, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 2 février 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (1835)  
La faillite prononcée le 18 janvier 2001 de **Maeder Pierre**, 21 janvier 1965, paysagiste, Champ Avan, route des Narcisses 58, 1833 **Les Avants**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par le juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, dans un délai échéant le 12 février 2001, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de CHF 5000.–, cette faillite sera clôturée.

1820 Montreux, 2 février 2001 Office des faillites de Montreux

**Vaud** (1836)  
La faillite ouverte le 19 octobre 2000 contre la société **Regard Sàrl en liquidation**, Bosquets-de-Julie 64, 1815 **Clarens**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 février 2001, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3500.–, cette faillite sera clôturée.  
1820 Montreux, 2 février 2001 Office des faillites de Montreux

**Vaud** (1886)  
Par décision du 26 janvier 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a ordonné la suspension de la liquidation faite d'actif de la succession répuée de **Gelin Georges René Léon**, fils de Gelin René Fernand et de Gelin née Macquat Othilde Marie Olga, né le 28 mars 1922, originaire de Boncourt JU, décédé à Villeneuve VD le 23 octobre 2000 quand vivait domicilié rue des Granges 24, 1530 **Payerne**.  
Faillite prononcée le 28 décembre 2000.  
Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4000.– d'ici le 12 février 2001, la faillite sera clôturée.  
1530 Payerne, 29 janvier 2001 Office des faillites de Payerne-Avenches

**Vaud** (1887)  
Par décision du 26 janvier 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a ordonné la suspension de la liquidation faite d'actif de la succession répuée de **Joliet Guy Marie Léon**, fils de Joliet Fernand Nicolas et de Joliet née Arrighi Marie Jeanne, né le 12 avril 1937, originaire de Porsel FR, décédé à Villeneuve VD le 2 octobre 2000 quand vivait domicilié Hôtel de la Gare, 1530 **Payerne**.  
Faillite prononcée le 28 décembre 2000.  
Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4000.– d'ici le 12 février 2001, la faillite sera clôturée.  
1530 Payerne, 29 janvier 2001 Office des faillites de Payerne-Avenches

**Valais** (1751)  
Faillite: succession répuée **Pellaud François**, de Gabriel, 1958, de dernier domicile à **Saillon**.  
Par décision du 22 janvier 2001 le Tribunal de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée faite d'actif.  
Un délai de 10 jours est imparté aux héritiers, aux créanciers et aux tiers faisant valoir un intérêt pour demander la cession des actifs de la succession moyennant l'engagement de supporter personnellement les frais de liquidation (art. 230a al. 1 LP).  
Si aucun créancier ne demande la continuation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de CHF 3500.–, sous réserve d'avances futures, la faillite sera clôturée.  
1920 Martigny, 26 janvier 2001 Office des faillites de Martigny

**Valais** (2038)  
La faillite ouverte le 28 décembre 2000 contre la succession répuée de feu **Cretin Bruno**, né le 31 juillet 1939, fils de Germain, de son vivant domicilié à **Dornaz**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue par le juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, dans un délai échéant le 13 février 2001, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de CHF 3000.– la faillite sera close.  
1890 Saint-Maurice, 30 janvier 2001 Office des faillites de Saint-Maurice

**Valais** (2014)  
Faillite: **Balzani Renato**, 1944, de Louis, à **Montana**.  
Par décision du 13 décembre 2000, le juge III du district de Sierre a prononcé la faillite précitée.  
Par décision du 24 janvier 2001, le juge III du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actif dans le sens de l'art. 230 LP.  
Vu l'art. 230 LP, al. 2, la faillite sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours dès la présente publication l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par CHF 3000.–.  
3960 Sierre, 29 janvier 2001 Office des faillites de Sierre

## Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (1814)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die ausgeschlagene/überschuldete Erbschaft von **Habegger Kurt Othmar**, geboren 20. Dezember 1931, von Trub BE, wohnhaft gewesen Werk- und Wohnhaus zur Weid, Rossau, 8932 **Meinensetten**, gemeldet gew. Selnastrasse 17, 8002 Zürich 1, gestorben zwischen 15. und 16. Mai 2000, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, rechtshängig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit kein Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Zürich (Altstadt) schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8022 Zürich, 26. Januar 2001 Konkursamt Zürich (Altstadt)

**Zürich** (1815)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Lischer Lorenz Eduard**, geboren 19. Oktober 1965, Bürgerort: Schüpfen LU, Tuffenwies 31, 8064 **Zürich**, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 **Altstetten-Zürich** zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich anzuheben.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Postfach, 8048 Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8048 Zürich, 26. Januar 2001 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich** (1760)  
Im Konkurs über **Romano Gaetano**, geboren 28. Oktober 1971, italienischer Staatsangehöriger, Herrligstrasse 31, 8048 **Zürich**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 **Altstetten-Zürich**, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zwanzig Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuheben.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Postfach, 8048 Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8048 Zürich, 25. Januar 2001 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich** (1816)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Zimmermann Matthias Karl**, geboren 15. Januar 1960, von Basel, Ackersteinstrasse 27, 8049 **Zürich**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönge-Zürich zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Hönge-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8049 Zürich, 26. Januar 2001 Konkursamt Hönge-Zürich

**Zürich** (1642)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Schneller Arnold**, geboren 16. April 1956, von Tamins GR und Lavin GR, Autolackierer, wohnhaft in 8600 **Dübendorf**, Bergstrasse 4, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Autospritzwerk A. Schneller», mit Sitz in Volketswil, Sandbühlstrasse 8, 8604 Volketswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtshängig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Dübendorf:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8600 Dübendorf, 2. Februar 2001 Konkursamt Dübendorf



**Zürich** (1817)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von **De Gregorio Jolanda** geb. Stafico, geboren 14. Februar 1921, italienische Staatsangehörige, wohnhaft gewesen Moosburgstrasse 19, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, gestorben am 8. Juli 2000, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, rechtschäftig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtschäftig.  
 8308 Illnau, 26. Januar 2001 Konkursamt Illnau

**Zürich** (1761)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die **B + T Print AG**, mit Sitz in Oberglatt, Dorfstrasse 20, 8154 Oberglatt, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechtschäftig zu machen.  
 Noch nicht rechtschäftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtschäftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Niederglatt schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 – der noch nicht rechtschäftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8172 Niederglatt, 25. Januar 2001 Konkursamt Niederglatt

**Zürich** (1873)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Martinelli Daniel**, geboren 24. August 1974, von Thalheim AG, wohnhaft in 8153 Rümlang, Bahnhofplatz 4, neu Glatttalstrasse 198, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma NEXUS Financial Management, Daniel Martinelli, mit Sitz in 8046 Zürich, Holderbachweg 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, 2. Februar 2001, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf, 8157 Dielsdorf, rechtschäftig zu machen.  
 Noch nicht rechtschäftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtschäftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Niederglatt:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 – der noch nicht rechtschäftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8172 Niederglatt, 26. Januar 2001 Konkursamt Niederglatt

**Zürich** (1762)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Ochsenbein Kurt**, geboren 6. September 1952, von Etziken SO, Metallbauschlosser, Florastrasse 14, 8610 Uster, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtschäftig zu machen.  
 Noch nicht rechtschäftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtschäftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Uster:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 – der noch nicht rechtschäftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8610 Uster, 2. Februar 2001 Konkursamt Uster

**Zürich** (1763)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von **Schuppe-Bamberger Hans-Ulrich**, geboren 20. März 1939, deutscher Staatsangehöriger, Grafiker, wohnhaft gewesen Bundstrasse 1, 8127 Forch, gestorben am 22. September 2000, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtschäftig zu machen.  
 Noch nicht rechtschäftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtschäftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Uster schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtschäftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8610 Uster, 2. Februar 2001 Konkursamt Uster

**Zürich** (1764)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Geillinger Finanz AG**, c/o STG Coopers & Lybrand AG, Römerstrasse 25, 8401 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altdorf zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtschäftig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtschäftig.  
 8401 Winterthur, 2. Februar 2001 Konkursamt Winterthur-Altdorf

**Zürich** (1888)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Schalcher Daniel**, geboren 11. Juli 1967, von Winterthur, wohnhaft Reutlingerstrasse 120, 8404 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtschäftig zu machen.  
 Noch nicht rechtschäftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtschäftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 – der noch nicht rechtschäftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8401 Winterthur, 2. Februar 2001 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

**Zürich** (1643)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Bucher Paul**, geboren 21. Mai 1942, Bürgerort/Staatsangehörigkeit: Dagnersellen LU, Rebenweg 36, 84 Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtschäftig zu machen.  
 Noch nicht rechtschäftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtschäftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtschäftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8401 Winterthur, 23. Januar 2001 Konkursamt Wülflingen-Winterthur

**Bern** (1818)  
**Auflage Kollokationsplan / Lastenverzeichnis**  
**Jenzer-Krähenbühl Walter**, geboren 2. November 1949, von Thunsteinen, Gastwirt, Zürichstrasse 14, 4922 Büttelberg.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan inkl. Lastenverzeichnis vom 5. Februar 2001 bis 25. Februar 2001  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 5. Februar 2001 bis 15. Februar 2001  
 4912 Aarwangen 26. Januar 2001 Konkursamt Emmmental-Oberaargau  
 Dienststelle Aarwangen

**Bern** (1765)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldnerin: **Flachdach AG**, Kappelackerstrasse 119, 3063 Ittigen.  
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 5. Februar bis 25. Februar 2001.  
 Anfechtungsfrist Inventar: 5. Februar bis 15. Februar 2001.  
 3011 Bern, 25. Januar 2001 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Bern

**Bern** (1766)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldner: **Loup Cedric Walter**, geboren 5. Januar 1965, von Emmen LU und Rougemont VD, Kurier, Wagenstrasse 86 D, 3018 Bern.  
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 5. Februar bis 25. Februar 2001.  
 Anfechtungsfrist Inventar: 5. Februar bis 15. Februar 2001.  
 3011 Bern, 24. Januar 2001 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Bern

**Bern** (1767)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldner: **Müller Hansjörg**, geboren 15. Juni 1964, von Frauenfeld TG, Koch, Gesellschaftsstrasse 30, 3012 Bern.  
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 5. Februar bis 25. Februar 2001.  
 Anfechtungsfrist Inventar: 5. Februar bis 15. Februar 2001.  
 3011 Bern, 25. Januar 2001 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Bern

**Bern** (1698)  
 Schuldner: **Obay Hasan**, geboren 1. Oktober 1962, Türkischer Staatsangehöriger, Monteur, Pappelweg 4, 3013 Bern.  
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 5. Februar bis 25. Februar 2001.  
 Anfechtungsfrist Inventar: 5. Februar bis 15. Februar 2001.  
 3011 Bern, 24. Januar 2001 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Bern

**Bern** (1819)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldner: **Mazzocchi Pietro**, geboren 11. Februar 1963, von Italien, Dufourstrasse 69, 2502 Biel.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 6. Februar 2001 bis 25. Februar 2001  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 6. Februar bis 15. Februar 2001  
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.  
 2501 Biel, 29. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Biel

**Bern** (2015)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Bönzli Hans Peter**, geb. 1. November 1959, von Erlach, wohnhaft gewesen Amthausgasse 1, 3235 Erlach, verstorben am 29. Januar 2000.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 5. Februar 2001 bis 25. Februar 2001.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Inventar vom 5. Februar 2001 bis 15. Februar 2001.  
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie (nach Voranmeldung) beim Betreibungsamt Berner Jura-Seeland, Neuen-gasse 8, 2501 Biel, eingesehen werden.  
 3235 Erlach, 30. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Erlach

**Bern** (1820)  
 Schuldner: **Borrmann Patrick**, geboren 13. November 1971, von Lengnau BE, Solothurnstrasse 3, **Schönbühl-Urtenen**, Inhaber der im HR eingetragenen Einzel-firma AECO Broadcast Systems Engineering, P. Borrmann mit Sitz in Burgdorf.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 5. bis 24. Februar 2001  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 5. bis 14. Februar 2001  
 Die Akten können beim Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienst-stelle Fraubrunnen sowie beim Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.  
 3312 Fraubrunnen, 26. Januar 2001 Konkursamt Emmmental-Oberaargau  
 Dienststelle Fraubrunnen

**Bern** (1945)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Konkursverfahren **Egger Friedrich**, geboren 5. Oktober 1942, von Adelboden, Winterhaldenstrasse 11, 3627 Heimberg. Inhaber der Einzel-firma «Egger Fritz», Winterhaldenstrasse 11, 3627 Heimberg.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 5. Februar bis 25. Februar 2001  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: 5. Februar bis 15. Februar 2001  
 Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 1049, 3601 Thun, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.  
 3601 Thun, 2. Februar 2001 Konkursamt Berner Oberland  
 Dienststelle Thun

**Bern** (1821)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Konkursamtliche Nachlassliquidation **Gäumann Ernst Bernhard**, geboren 3. Juni 1944, von Oberthal BE, wohnhaft gewesen Pestalozzi-strasse 69 B, 3600 Thun, ausgeschlagene Verlassenschaft  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 5. Februar bis 25. Februar 2001  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 5. Februar bis 15. Februar 2001  
 Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 1049, 3601 Thun, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.  
 3601 Thun, 26. Januar 2001 Konkursamt Berner Oberland  
 Dienststelle Thun

**Luzern** (2039)  
**Kollokationsplan und Lastenverzeichnis**  
 In der ausgeschlagenen Erbschaft des am 17. Februar 2000 verstorbenen **Anliker-Zemp Fritz** sel., geboren 19. Oktober 1914, wohnhaft gewesen Kommettsrüti 64, 6110 Wolhusen, liegen der Kollokationsplan, die Inventarverfügung, das Lastenverzeichnis der nachfolgend aufgeführten Liegenschaft sowie die übrigen Konkursakten den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühelfeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.  
 – Grundstück Nr. 8303, Hinter-Kommettsrüti, GB Wolhusen, Stockwerkzeugen: 100/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1057, mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung mit Waschküche im 7. Ober- und Dachgeschoss im Gebäude Nr. 756, Katasterschätzung CHF 356 400.–  
 Miteigentum: 1/36 Miteigentum an Grundstück Nr. 1059, GB Wolhusen, Autocinstellplatz, Katasterschätzung CHF 23 700.–  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 358 000.–  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen die Inventarverfügung innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und die Inventarverfügung als anerkannt betrachtet werden.  
 Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.  
 6018 Buttisholz, 30. Januar 2001 Konkursamt Sursee

## Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

**Luzern** (2040)  
**Kollokationsplan und Lastenverzeichnis**  
 Im Konkurs über die Firma *Josef Frank AG*, Stöckenstrasse 7, 6221 *Rickenbach*, liegen der Kollokationsplan, das Inventar, das Lastenverzeichnis der nachfolgend aufgeführten Liegenschaft sowie die übrigen Konkursakten den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlfeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.  
 – Grundstück Nr. 1053, GB Rickenbach, Plan 29, Moos, 14 a 27 m<sup>2</sup>, Acker, Wiese,  
 Katasterschätzung: CHF 256 900.–  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 150 000.–  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.  
 6018 Buttisholz, 30. Januar 2001 Konkursamt Sursee

**Luzern** (2041)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Rütsch Karl*, geboren 13. Oktober 1942, Einzelinhaber der Firma K. Rütschi Computer Art Kartenverlag, Weierfeldstrasse 25, 6233 *Büren*, liegen der Kollokationsplan, das Inventar sowie die übrigen Konkursakten den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlfeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.  
 6018 Buttisholz, 30. Januar 2001 Konkursamt Sursee

**Luzern** (1946)  
**Auflage Kollokationsplan / Inventar / Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG**  
 In den folgenden Konkursverfahren liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf:  
**Altras Hebechnik AG**, Allmendstrasse 5, 6048 *Horw*.  
**Kalmar-Altras AG**, Allmendstrasse 5, 6048 *Horw*.  
 Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen die Inventare beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls die Kollokationspläne und die Inventare als anerkannt betrachtet werden.  
 In den obgenannten Konkursverfahren verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der inventarisierten Verantwortlichkeitsansprüche gegen die Gründer der Gesellschaften und bzw. gegen die Mitglieder des Verwaltungsrates, sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 13. Februar 2001 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert. Falls diesem Verzicht zugestimmt wird (Stillschweigen gilt als Zustimmung) können die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt bis zum 23. Februar 2001 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung der Verantwortlichkeitsansprüche verlangen.  
 6011 Kriens, 2. Februar 2001 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (1947)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**  
 Im Konkursverfahren über die *Reinhard Lötscher AG*, Buchrainstrasse, *Ebikon*, liegt der abgeänderte und ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land in Kriens zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens binnen 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 6011 Kriens, 2. Februar 2001 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (1948)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Big Boys Media Productions AG in Liq.*, Weggigasse 29, 6004 *Luzern*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 6000 Luzern, 29. Januar 2001 Konkursamt Luzern-Stadt

**Uri** (1949)  
 Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Vogel-Dimic Milena*, geboren am 3. Mai 1961, von Bütschwil SG, gestorben am 20. Oktober 2000, wohnhaft gewesen in 6460 *Altendorf*, Tschudiweg 11, Inhaberin der Einzelfirma «Uernerland-Reinigungen, Milena Vogel», mit Sitz in Altendorf, Grossmattweg 12, 6460 *Altendorf*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntmachung der Auflage beim zuständigen Landgericht Uri anzuheben, ansonsten der Kollokationsplan rechtskräftig wird.  
 6460 *Altendorf*, 2. Februar 2001 Konkursamt Uri  
 6460 *Altendorf*

**Schwyz** (1822)  
**Abänderung Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über *Winet Ernst*, geboren 8. August 1959, von Altendorf, Inhaber der Einzelfirma «E. Winet, Schlosserei», 8853 *Lachen*, Feldstrasse, wohnhaft in 8852 *Altendorf*, Zürcherstrasse 7, wird der Kollokationsplan zufolge nachträglicher Forderungseingabe abgeändert. Er liegt daher den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, Bahnhofplatz 3, 8853 *Lachen*, nochmals zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung der Neuauflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 2. Februar 2001, durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirkes March, Bahnhofplatz 3, 8853 *Lachen*, rechtskräftig zu machen.  
 8853 *Lachen*, 26. Januar 2001 Konkursamt March

**Fribourg** (1929)  
**Etat de collocation et inventaire**  
 Faillie: *Carsado Sarl*, tous travaux de chauffage, d'installations sanitaires, de ferblanterie et de ventilation, Derrière Chez Brun, 1564 *Domdier*.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, Estavayer-le-Lac: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OAOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administrateur (art. 47/49 OAOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1701 Fribourg, 25 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Freiburg** (1926)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Ausgeschlagene Erbschaft: *Gähler Roland*, geboren am 7. Juni 1967, von Urnäsch AR, Hotelier, wohnhaft gewesen in 1716 *Plafafen*, Hotel Hirschen, Dorfstrasse 2.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirkes, in Täferters anhängig zu machen, ansonsten der Plan als anerkannt betrachtet wird.  
 Das Inventar liegt ebenfalls auf.  
 Innert gleicher Frist sind schriftlich allfällige Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche (Art. 47/49 KOV), beim Konkursamt einzureichen.  
 1701 Freiburg, 25. Januar 2001 Kantonales Konkursamt, Freiburg

**Freiburg** (1927)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Anerkennung einer Forderung der 3. Klasse**  
 Schuldnerin: *Holz Kreativ AG*, Betrieb einer Schreinerei/Zimmerei, Dorf, 1713 *St. Antoni*.  
 Klagen auf Anfechtung des neu aufgelegten Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirkes, in Täferters anhängig zu machen, ansonsten der Plan als anerkannt betrachtet wird.  
 1701 Freiburg, 24. Januar 2001 Kantonales Konkursamt, Freiburg

**Freiburg** (1928)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Anerkennung einer privilegierten Forderung der 1. Klasse**  
 Schuldner: *Leimgruber Anton*, geboren am 20. Oktober 1932, von Herznach AG, Bäcker-Konditor, wohnhaft in 3186 *Düdingen*, Hauptstrasse 20, Inhaber der Einzelfirma Anton Leimgruber, Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung, an der selben Anschrift.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirkes, in Täferters anhängig zu machen, ansonsten der Plan als anerkannt betrachtet wird.  
 1701 Freiburg, 25. Januar 2001 Kantonales Konkursamt, Freiburg

**Fribourg** (1930)  
 Faillie: *Mailard Pierre*, né le 7 mai 1940, originaire d'Hennens, maçon, à 1528 *Surpierre*.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé.  
 1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1931)  
 Faillie: *Medea Diffusion SA en liquidation*, route André-Piller 39, 1720 *Corminboeuf*.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé.  
 1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1932)  
**Modification de l'état de collocation suite à l'admission d'une créance privilégiée de 1re classe**  
 Faillie: *Mooser Electricité SA*, chemin Champ Francey 30A, 1630 *Bulle*.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication.  
 1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1933)  
 Faillie: *Papaux Gisèle*, née le 31 décembre 1954, originaire de Langnau im Emmental, ouvrière, route du Grand Torry 21, à 1700 *Fribourg*.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).  
 1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (1823)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *Berger Oskar*, 1957, Lerchenbühl, 4624 *Härkingen* liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu, Zivilabteilung, 4710 *Balsthal*, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4710 *Balsthal*, 2. Februar 2001 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (1699)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *Cinar Mein*, 1961, Bienkenstrasse 3, 4702 *Oensingen* liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu, Zivilabteilung, 4710 *Balsthal*, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4710 *Balsthal*, 2. Februar 2001 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (1824)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *Kobel Martin*, 1960, vormals Solothurnerstrasse 47, 4710 *Balsthal*, nun Altmatt 1, 4702 *Oensingen* liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu, Zivilabteilung, 4710 *Balsthal*, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4710 *Balsthal*, 2. Februar 2001 Konkursamt Thal-Gäu

**Solothurn** (1768)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *Cubi Bardhec*, 1945, Hilfsarbeiter, Reiserstrasse 21, 4600 *Olten*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 *Olten*, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innert 10 Tagen bei der Kant. Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) einzureichen. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4603 *Olten*, 19. Januar 2001 Konkursamt Olten-Gösgen

**Basel-Landschaft** (2005)  
**Kollokationsplan Nachtrag**  
 Im Konkursverfahren über die *GTU Sport GmbH*, Durchführung von Sport und Spezialreisen usw., c/o Patrizia Gallicchio, Im Goldbrunnen 20, 4104 *Öberwil BL*, liegt ab 31. Januar 2001 der infolge nachträglich zugelassener Forderung in 3. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 *Arlesheim* und Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 *Liestal* anzubringen.  
 4102 *Binningen*, 31. Januar 2001 Konkursamt Binningen

**St. Gallen** (1875)  
**Auflage Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über *Reolon-Blöchliger Gertrud*, geboren 20. September 1942, von Wahlen BL, Matten, 9473 *Gams*, Inhaberin der Einzelfirma: Gertrud Reolon Transporte, Haldengasse 12B, 9470 *Buchs*, liegen der Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 *Buchs*, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan und Lastenverzeichnis sind bis am 26. Februar 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. Februar 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 *St. Gallen*, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt. Eigentümerin folgender Liegenschaft/-en:  
 Grundbuch Buchs:  
 Grundstück Nr. 724, Haldengasse 12B, 9470 *Buchs*  
 9471 *Buchs*, 25. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle, Buchs

**St. Gallen** (1874)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Reolon Hans*, geboren 17. Juli 1948, von Wahlen BL, Dreher, Matten, 9473 *Gams*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 *Buchs*, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 26. Februar 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. Februar 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 *St. Gallen*, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 *Buchs*, 25. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle, Buchs

**St. Gallen** (1700)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Stocktown GmbH*, Grossfeldstrasse 33, 7320 *Sargans*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 *Buchs*, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 26. Februar 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. Februar 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 *St. Gallen*, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 *Buchs*, 25. Februar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle, Buchs



**St. Gallen** (1878)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Bernard Walter**, geboren 11. November 1953, von Sargans SG, Kaminfeger, Langmoosweg 15, 9404 **Rorschacherberg**, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 26. Februar 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. Februar 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9001 St. Gallen, 26. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**St. Gallen** (2016)  
**Auflage Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Huber Christian**, geb. 6. November 1972, von Ochlenberg BE, Sanitärinstallateur, wohnhaft: Reitbahnstrasse 16, 9400 **Rorschach**, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 26. Februar 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. Februar 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9001 St. Gallen, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**Graubünden** (2006)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über die **Tankstelle St. Nikolaus Ilanz AG**, Glernerstrasse 17, 7130 **Ilanz**, v. d. VR-Präsident Vinzenz Martin liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Surselva, Rathaus, 7130 Ilanz, ab Freitag, 2. Februar 2001, während 20 Tagen zur Einsicht auf.  
 Klagen zur Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Ilanz anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Graubünden, Chur, einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7130 Ilanz, 1. Februar 2001 Konkursamt Surselva

**Graubünden** (1950)  
**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über **Staiger Max**, geboren 11. Juni 1963, Bürger von Kreuzlingen TG, Ausserdorf 45, 7306 **Fläsch** liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Landquart, 7205 Zizers zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Februar 2001 beim Vermittleramt des Kreises Fünf Dörfer, Zizers und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden anhängig zu machen. Andernfalls werden der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7205 Zizers, 29. Januar 2001 Konkursamt des Bezirks Landquart

**Aargau** (1701)  
 Im Konkursverfahren der **Don Quijote AG**, Bremgartenstrasse 25, 5443 **Niederrrohrdorf**, liegt ein Nachtrag zum Lastenverzeichnis infolge Anerkennung einer nach KOV 63 ausgestellten pfandgesicherten Forderung den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 5. Februar 2001 zur Einsichtnahme auf.  
 Die Forderung mit einem gesetzlichen Pfandrecht hat, wie sich erst im Nachhinein herausstellte, nicht im Prozess gelegen. Sie wird deshalb wie eine nachträglich angemeldete Forderung behandelt.  
 Klagen auf Anfechtung des Nachtrags sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonsten der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird.  
 5402 Baden, 2. Februar 2001 Konkursamt Baden

**Aargau** (1644)  
 Im Konkursverfahren der **Meier + Zec, Heizungen und Sanitär GmbH**, Dorfstrasse 35, 5303 **Würenlingen**, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 5. Februar 2001 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5402 Baden, 18. Januar 2001 Konkursamt Baden

**Aargau** (1951)  
 Im Konkursverfahren des **Studer Gregor**, geboren 18. September 1964, von Wertheimstein und Schüpheim LU, Täferstrasse 20, 5405 **Baden-Dättwil**, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 5. Februar 2001 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5402 Baden, 2. Februar 2001 Konkursamt Baden

**Aargau** (1769)  
 Im summarischen Konkursverfahren der **Hera Handels AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5637 **Belwil** (Freiamt), Brandweg 7, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri in Brugg ab 5. Februar 2001 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Muri, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5201 Brugg, 2. Februar 2001 Konkursamt Muri

**Aargau** (1952)  
 Im Konkursverfahren der **Funktaxi-Käppeli GmbH**, c/o Edith Käppeli, Aarauerstrasse 46, 5033 **Buchs**, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 5. Februar 2001 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Aarau Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (1702)  
 Im Konkursverfahren der **Petrol Service, Euringer & Häusermann GmbH**, Engelgässli 2, 5702 **Niederlenz**, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden ab 5. Februar 2001 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Lenzburg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Lenzburg

**Thurgau** (2003)  
**Kollokationsplan- und Inventaraufgabe**  
 Im Konkurs über **Rohner Andreas**, geboren am 20. März 1926, von Reute AR, wohnhaft gewesen Seeblickstrasse 3, 8590 **Romanshorn**, verstorben am 21. August 2000 liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Romanshorn gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Thurgau** (2002)  
**Kollokationsplan- und Inventaraufgabe**  
 Im Konkurs über **Rubin Silvio L.**, geboren 13. November 1960, von Reichenbach BE, Monteur, wohnhaft in 8357 **Guntershausen**, Hauptstrasse 36; vorher wohnhaft gewesen Römerstrasse 145, 8404 Winterthur, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Aadorf, in Matzingen gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:  
 a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen;  
 b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Thurgau** (1905)  
**Kollokationsplan- und Inventaraufgabe**  
 Im Konkurs über **Scharrer Urs**, geboren 25. März 1965, von Schönlholzerwilten, wohnhaft 9545 **Wängi**, Neuuhofweg 2, früher in 8584 Opfershofen TG, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Münchwilen, in 9542 Münchwilen gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:  
 a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen;  
 b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Ticino** (1889)  
 Il sottoscritto liquidatore rende noto che a partire dal 2 febbraio 2001 presso il proprio studio in Piazza Molino Nuovo 9, 6904 Lugano, è depositata la graduatoria dei creditori del concordato con abbandono dell'attivo della **Vicari Prefabbricati SA in liquidazione concordataria, Lugano**. Detta graduatoria è stata allestita secondo le disposizioni dell'art. 219 della vecchia LEE. I creditori potranno prenderne visione previo appuntamento telefonico (091 921 20 20).  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, innanzi all'autorità giudiziaria, entro venti giorni dal deposito, altrimenti essa si riterrà come riconosciuta.  
 6904 Lugano, 2 febbraio 2001 Il liquidatore: Avv. Dott. Diego Negrini

**Ticino** (2042)  
 Si rende noto che a datare dal 5 febbraio 2001 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento **Impredil SA, Lamone**.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6962 Viganella, 2 febbraio 2001 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella

**Ticino** (1876)  
 Si rende noto che a datare dal 5 febbraio 2001 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento **TR Tradeplus SA, Lugano**.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6962 Viganella, 2 febbraio 2001 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella

**Vaud** (1153)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Faillite: **Finger SA, Gryon**.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de diverses créances préalablement suspendues ainsi que d'une production tardive.  
 Délai pour interter action en opposition au 11 février 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'état de collocation est déposé chez Intermandat S.A. Société Fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38 à Lausanne, ainsi qu'auprès de l'office des faillites de Lausanne.  
 1001 Lausanne, 2 février 2001 Intermandat S.A. Fiduciaire L'administration spéciale: Jean-Claude Gaudin

**Vaud** (1770)  
 Faillite: Succession répudiée de **Murith Irène**, née le 22 novembre 1915, q.v. domiciliée chemin de Boissonnet 51 à **Lausanne**, décédée le 18 mai 2000. Originaire de Gruyères et Morlon.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour interter action en opposition au 22 février 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 2 février 2001 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (1877)  
 Faillite: Succession répudiée de feu **Charriere Claude Louis**, fils de Henri Edouard et de Denise Marie Félicie née Demont, né le 8 octobre 1948, originaire de Bussy-Chardonney, quand vivait domicilié à l'avenue du Tir-Fédéral 14, 1024 **Ecublens**, décédé le 1er juillet 2000 à Ecublens.  
 Date du dépôt: 2 février 2001  
 Délai pour interter action en opposition au 22 février 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1110 Morges, 25 janvier 2001 Office des faillites de Morges

**Vaud** (1953)  
 Faillite: **Hanzekovic Jostiane**, née le 22 juillet 1945, originaire de Lalden VS, employée de bureau, rue Grenade 23, 1510 **Moudon**.  
 L'état de collocation et l'inventaire sont déposés à l'Office des faillites de Moudon-Oron où ils peuvent être consultés.  
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 22 février 2001, sinon il sera considéré comme accepté.  
 Dans un délai échu le 12 février 2001, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives aux biens déclarés insaisissables (art. 32 al. 2 OAOF).  
 1510 Moudon, 2 février 2001 Office des faillites de Moudon-Oron

**Vaud** (1703)  
 Faillite: Succession répudiée **Carrupt Frida Marie Lucie**, fille de François Bruchez et de Marie-Louise née Bruchez, divorcée de Jean Jérôme Carrupt, née le 7 septembre 1946, originaire de Chamons VS, domiciliée de son vivant rue des Marronniers 14, 1800 **Vevey**.  
 Date du dépôt: 2 février 2001.  
 L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'Office.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
 Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 22 février 2001, sinon il sera considéré comme accepté.  
 1800 Vevey, 2 février 2001 Office des faillites de Vevey

**Vaud** (1705)  
 Faillite: **Celotti Gilles**, fils des Louis et de Marie-Madeleine née Pilloud, née le 16 mars 1969, originaire de Châtel-St-Denis FR, cétibataire, domicilié Hôtel-de-Ville 9, 1800 **Vevey**, associé dans la société en nom collectif JUMP POINT, CELOTTI & BORLOZ, en liquidation, 1800 Vevey.  
 Date du dépôt: 2 février 2001  
 L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'Office.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
 Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 22 février 2001, sinon il sera considéré comme accepté.  
 Dans un délai échu le 12 février 2001, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OAOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'Office seront définitives.  
 1800 Vevey, 2 février 2001 Office des faillites de Vevey

**Vaud** (1704)  
 Faillite: **COOPERATIVE DE L'AIRE**, répandre la beauté par l'édition, la confection, la diffusion et la vente en commun de livres au prix de revient, rue de l'Union 15, 1800 **Vevey**.  
 Date du dépôt: 2 février 2001.  
 L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'Office.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).  
 Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 22 février 2001, sinon il sera considéré comme accepté.  
 1800 Vevey, 2 février 2001 Office des faillites de Vevey

**Valais** (2043)  
 Faillite: **D. Marti & S. Vonlanthen**, société en nom collectif, 1890 **St-Maurice**.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 2 février 2001  
 Délai pour contester: 22 février 2001  
 1890 Saint-Maurice, 30 janvier 2001 Office des faillites de Saint-Maurice

**Valais** (2044)  
 Faillite: Succession répudiée de feu **Gautschi Isidore**, né le 3 septembre 1925, de son vivant à **Vernayaz**.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 2 février 2001  
 Délai pour contester: 22 février 2001  
 1890 Saint-Maurice, 30 janvier 2001 Office des faillites de Saint-Maurice

**Neuchâtel** (1645)  
 Monsieur **Carollo Steve**, originaire de Mooslerau, né le 13 mai 1969, rue de Fontaine-André 1 à **Neuchâtel**.  
 L'état de collocation est déposé à l'office cantonale des faillites, rue de l'Epervier 4 à 2053 Cernier, dès le 2 février 2001.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours jusqu'au 22 février 2001, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé art. 32 OAOF mentionnant les biens de stricte nécessité la cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 47/49 et 80 OAOF).  
 2001 Neuchâtel, 2 février 2001 Office des faillites de Neuchâtel

**Schluss des Konkursverfahrens****Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento**

(SchKG–LP–LEF 268)

**Zürich** (1846)

Das schweizerische IPRG-Konkursverfahren über die **Michael David Rothchilds Limited**, Dantrust Limited, 49 Main Street, Road Town, Tortola, **British Virgin Islands**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8022 Zürich, 29. Januar 2001 Konkursamt Zürich (Altstadt)

**Zürich** (1890)

Das Konkursverfahren über **Basar Erhan, Zürich**, geboren 2. September 1954, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, 29. Januar 2001 Konkursamt Hottingen-Zürich

**Zürich** (1771)

Das Konkursverfahren über **Kämpf Werner**, geboren 26. Mai 1948, von Zürich, wohnhaft Am Glattbogen 94, 8050 **Zürich** 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 24. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, 25. Januar 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (1646)

Das Konkursverfahren über **Nüesch Verena**, geboren 5. Juli 1953, Bürgerort: Balmgach SG, Wallisellenstrasse 481, 8051 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, 24. Januar 2001 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (1773)

Das Konkursverfahren über **Orleans-Retiban Zenaida**, geboren 19. Oktober 1963, von Peney-le-Jorat VD, Auenring 31, 8303 **Bassersdorf**, ist durch Verfügung der Konkursrichterin des Bezirksgerichtes Bülach vom 23. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8303 Bassersdorf, 25. Januar 2001 Konkursamt Bassersdorf

**Zürich** (1772)

Das Konkursverfahren über **Sretenovic Svetomir**, geboren 7. Juli 1964, jugoslawischer Staatsangehöriger (Serbien), Chauffeur, Klotenerstrasse 26, 8303 **Bassersdorf**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 17. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8303 Bassersdorf, 25. Januar 2001 Konkursamt Bassersdorf

**Zürich** (1847)

Das Konkursverfahren über **Da Graça Julio**, geboren 13. April 1959, portugiesischer Staatsangehöriger, Ichelstrasse 15, 8427 **Rorbas**, vorher Römerweg 13, 8424 Embrach, ist durch Verfügung der Konkursrichterin des Bezirksgerichtes Bülach vom 17. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8424 Embrach, 26. Januar 2001 Konkursamt Embrach

**Zürich** (1974)

Das Konkursverfahren über die **Strub AG**, Hoch- und Tiefbau, mit Sitz in Rütli ZH, Sonnenbühlweg 10, 8630 **Rütli** ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil ZH vom 25. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8636 Wald, 29. Januar 2001 Konkursamt Wald

**Zürich** (1848)

Das Konkursverfahren über **Birscl Bagci**, geboren 13. April 1974, türkische Staatsangehörige, Flughafenstrasse 2, 8302 **Kloten**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, 2. Februar 2001 Konkursamt Winterthur-Altstadt

**Bern** (2007)

Schuldner: **Meister Johann**, geb. 17. September 1957, von Sumiswald BE, Speditionsleiter, Spörlihausmattweg 7, 3054 **Schöpfen**. Datum des Schlusses: 1. Februar 2001

3270 Aarberg, 29. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Aarberg

**Bern** (1849)

Schuldner: **Dolder Peter**, geboren 18. November 1944, von Schangnau, Chauffeur, Forellenberg 10, 3613 **Steffisburg**. Datum des Schlusses: 26. Januar 2001

3601 Thun, 26. Januar 2001 Konkursamt Berner Oberland Dienststelle Thun

**Bern** (1647)

Schuldnerin: **Kiefer Benjamin**, geboren 25. September 1960, von Starrkirch-Wil SO, Talackerstrasse 65 A, 3604 **Thun**. Datum des Schlusses: 26. Januar 2001.

3601 Thun, 26. Januar 2001 Konkursamt Berner Oberland Dienststelle Thun

**Bern** (1706)

Gemeinschuldner: **Kurth Johannes**, geboren 10. September 1965, von Attiswil, Gerberhofstrasse 15, 4536 **Attiswil**, Inhaber der Einzelfirma Gartenbau Kurth, gl. Adresse. Datum des Schlusses: 23. Januar 2001.

3380 Wangen a. A., 24. Januar 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau Dienststelle Wangen

**Luzern** (1975)

Die Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau hat mit Entscheid vom 22. Januar 2001 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

1. **Stückli Anton**, geboren 10. Juni 1961, von Ufhusen, Rütisch 14, 6130 **Willisau**.
2. **Eiholzer Markus**, geboren 14. August 1970, von Schötz, Menznauerhof, 6122 **Menzna**.
3. **Geiser Franz Xaver**, geboren 11. Dezember 1938, von Roggliswil, Grossmatte 1, 6260 **Reiden**.

6130 Willisau, 26. Januar 2001 Konkursamt Willisau

**Schwyz** (1850)

Das Konkursverfahren über **Suter Rolf**, geboren 29. Mai 1961, wohnhaft Artherstrasse 65, Art, Post: 6318 **Walchwil**, ist vom Konkursrichter am 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

6410 Goldau, 29. Januar 2001 Konkursamt Goldau

**Schwyz** (1648)

Das Konkursverfahren über die **Hindermann + Co. AG**, mit Sitz in 8832 **Wilen**, Fällmisstrasse 13, ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 23. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8832 Wollerau, 24. Januar 2001 Konkursamt Höfe

**Zug** (1976)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 26. Januar 2001 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

- **Lander Trading AG in Liq.**, Zugerstrasse 53, 6330 **Cham**.
- **Royal Trade Company AG**, Gotthardstrasse 20, 6300 **Zug**.

6301 Zug, 29. Januar 2001 Konkursamt Zug

**Zug** (1707)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 23. Januar 2001 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

- **Rawo AG in Liquidation**, ohne Domizil, 6330 **Cham**.
- **Geschwend Rafael**, geboren 9. August 1963, von Altstätten SG, Lindenbergerstrasse 12, 6331 **Hünenberg**.

6301 Zug, 23. Januar 2001 Konkursamt Zug

**Fribourg** (1965)

Failli: **Blatti Alain**, né le 9 mai 1959, originaire de Boltigen BE, technicien en chauffages, domicilié à 1669 **Lessous**. Date de la clôture: 18 janvier 2001.

1701 Fribourg, 23 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1966)

Failli: **Clément Gabriel**, né le 21 juillet 1961, originaire de Ependes FR, étanchéité, revêtements de piscines, conseils et ventes de pavillons modulaires, domicilié à 1731 **Ependes**, chemin du Brésil 4. Date de la clôture: 23 janvier 2001.

1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1967)

Failli: **Grenaud Benoit**, né le 16 août 1961, originaire d'Echarlens, restaurateur, route de Bourgillon 39, 1723 **Marly**. Date de la clôture: 18 janvier 2001.

1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (1968)

Faillie: **Sight & System SA**, route de Chantemerle 1, 1763 **Granges-Paccot**. Date de la clôture: 18 janvier 2001.

1701 Fribourg, 26 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (1977)

Das Konkursverfahren über die gelöschte Einzelfirma **Wermelinger Markus**, Etingerstrasse 31, 4144 **Hofstetten**, eröffnet am 10. Juli 2000, ist durch Verfügung des Konkursrichters zu Dorneck-Thierstein vom 25. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

4143 Dornach, 30. Januar 2001 Konkursamt Dorneck

**Solothurn** (1978)

Das Konkursverfahren über die Einzelfirma **Zwicky Bernard**, Metallbau-Schlosserei, Widenstrasse 27, 4143 **Dornach**, eröffnet am 21. September 1998, ist durch Verfügung des Konkursrichters zu Dorneck-Thierstein vom 26. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

4143 Dornach, 30. Januar 2001 Konkursamt Dorneck

**Solothurn** (1774)

Das Konkursverfahren über **Burkhalter Wolfgang**, Florastrasse 17, in **Grenchen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern am 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

2540 Grenchen, 25. Januar 2001 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach

**Solothurn** (1775)

Das Konkursverfahren über **Hilberer Pierre**, Lingerizstrasse 74b, in **Grenchen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern am 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

2540 Grenchen, 25. Januar 2001 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach

**Solothurn** (1979)

Das Konkursverfahren über **Schwab-Stalder Urs** sel., wohnhaft gewesen an der Solothurnstrasse 167, 2540 **Grenchen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern am 26. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

2540 Grenchen, 29. Januar 2001 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach

**Solothurn** (1851)

Das Konkursverfahren über die **ATB-Technik AG** vormals Thermoform AG für Energietechnik, 4710 **Balsthal**, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu am 23. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

4603 Olten, 26. Januar 2001 Der aa Konkursverwalter: Dr. Daniel Menzi, Fürsprech &amp; Notar Römerstrasse 14, 4603 Olten

**Solothurn** (1776)

Das Konkursverfahren über **Büro Müller AG**, Ringstrasse 17, 4600 **Olten**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 19. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

4603 Olten, 24. Januar 2001 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (1852)

Das Konkursverfahren über **Mosca Franco**, Solothurnerstrasse 188, 4600 **Olten** ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 23. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

4603 Olten, 26. Januar 2001 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (1853)

Das Konkursverfahren über **Roth Gérard**, Alte Landstrasse 13, 4653 **Obergösgen** ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

4603 Olten, 26. Januar 2001 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (1777)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Ulrich Linus**, Weingartstrasse 60, 4600 **Olten**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 19. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

4603 Olten, 24. Januar 2001 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (1854)

Das Konkursverfahren über **Bader und Wenger Fassadenisolationen AG**, Bellacherstrasse 31, 4513 **Langendorf**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern am 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

4501 Solothurn, 26. Januar 2001 Konkursamt Lebern Solothurn

**Appenzell A.Rh.** (2017)

Durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. wurde das Konkursverfahren über die Verlassenschaft von **Bucher Daniel sel.**, geb. 2. Juni 1954, gest. 21. April 2000, von Buttschholz LU, wohnhaft gewesen: Frauenrütli 7, 9035 **Grub** (Inhaber der Einzelfirma: Flugmodellbau Bucher) per 18. Januar 2001 als geschlossen erklärt.

9410 Heiden, 29. Januar 2001 Konkursamt Appenzell Ausserrhoden Zweigstelle Heiden

**St. Gallen** (1995)

Schuldnerin: **Maxa AG**, Waldau 1, 9230 **Flawil**. Schlussverfügung vom 24. Januar 2001.

9242 Oberuzwil, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil

**St. Gallen** (2018)

Schuldner: **Nannavecchia Tommaso**, geb. 23. September 1948, italienischer Staatsangehöriger, Maler, wohnhaft: Ringstrasse 25, 9200 **Gossau**; vorher: St. Gallenstrasse 168, 9200 Gossau. Schlussverfügung: 29. Januar 2001.

9001 St. Gallen, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**Aargau** (1855)

Das Konkursverfahren der **Clivio & Riniker AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5210 **Windisch**, Blumenweg 7, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Brugg vom 25. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

5201 Brugg, 2. Februar 2001 Konkursamt Brugg

**Aargau** (1856)

Das Konkursverfahren der **Steiner Irene**, geboren 16. Juli 1960, von Luzern GR, wohnhaft gewesen Hauserstrasse 16, 5210 **Windisch**, nun mit unbekanntem Aufenthaltsort, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Brugg vom 25. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

5201 Brugg, 2. Februar 2001 Konkursamt Brugg

**Aargau** (1778)

Das Konkursverfahren der **Karl Binkert AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5315 **Böttstein** und Domizil in 5314 Kleindöttingen, Dorfstrasse 30, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zurzach vom 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

5200 Brugg, 5. Februar 2001 Konkursamt Zurzach

**Aargau** (1857)

Das Konkursverfahren des **Hauri Simon**, geboren 16. Mai 1971, von Reinach AG, Hinterdorfstrasse 282, 5728 **Gontenschwil**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 22. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Kulm Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (1779)

Das Konkursverfahren des **Errico Luigi**, geboren 16. Mai 1970, von Cazis GR, Lenzhardstrasse 14, 5600 **Lenzburg**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 18. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (1780)

Die konkursamtliche Erbschaftsliquidation des **Scherrer Ernst Richard**, geboren 26. Mai 1923, von Quarten-Quinten SG, wohnhaft gewesen Kindergartenstrasse 455, 5616 **Meisterschwanden**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 18. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Lenzburg

**Aargau** (1781)

Die konkursamtliche Erbschaftsliquidation des **Zimmermann Erwin**, geboren 23. November 1943, von Englisberg BE, wohnhaft gewesen Marktmatten 7, 5600 **Lenzburg**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 18. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Lenzburg

**Thurgau** (1906)

Das Konkursverfahren über den Nachlass von **Steinacher Adolf**, geboren 31. August 1930, Maler, von Gansingen AG, wohnhaft gewesen in 8500 **Frauenfeld**, Zürcherstrasse 56, ist durch Verfügung des Vizebezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 23. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.

8510 Frauenfeld, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

Sie erreichen die Redaktion und den Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter der **E-mail Adresse:**  
**shab@seco.admin.ch.**



**Ticino** (1981)  
La liquidazione del fallimento **Solario SA**, 6516 **Cugnasco** è stata dichiarata chiusa con decreto 26 gennaio 2001 della Pretura di Locarno-Campagna.  
6600 Locarno, 29 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Locarno

**Ticino** (1980)  
La procedura di liquidazione dell'eredità giacente **Studer Hulda Bertha**, 1915, di Johannes, già in **Locarno** è stata dichiarata chiusa con decreto 25 gennaio 2001 della Pretura di Locarno-Città.  
6600 Locarno, 29 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Locarno

**Ticino** (2019)  
Fallita: **Mazzetti Katia**, 1964, viale Tarchini 21, 6828 **Balerna**.  
La procedura di liquidazione del fallimento sopracitato è stata dichiarata chiusa con decreto del 15 gennaio 2001 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.  
6850 Mendrisio, 30 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Mendrisio

**Vaud** (1782)  
Par décision du 23 janvier 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois, a prononcé la clôture de la faillite de **Isoz André**, succession répudiée, **Villeneuve**.  
1860 Aigle, 2 février 2001 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (1858)  
Par décision du 19 janvier 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de la Côte a prononcé la clôture de la faillite de **GDG New Titi SA** (précédemment GDG SA), commerce de produits textiles, siège: route Suisse 9, 1295 **Mies**.  
1260 Nyon, 2 février 2001 Offices des faillites de Nyon

**Valais** (1982)  
Faillite: Succession répudiée **Sieber Samuel**, d'Emile, de dernier domicile à **Fully**.  
Par décision du 25 janvier 2001 le Tribunal de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 29 janvier 2001 Office des faillites de Martigny

## Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)

**Bern** (2008)  
Schuldnerin: **Meister-Plüss Pia**, geb. 26. Februar 1960, von Sumiswald BE, Arztgehilfin, Spörlihausmattweg 7, 3054 **Schöpfen**.  
Datum des Widerrufs: 1. Februar 2001  
Bezahlung aller Forderungen.  
3270 Aarberg, 29. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg

**Zug** (1783)  
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 23. Januar 2001 den Konkurs über die **Wabe Holding AG**, Industriestrasse 13 b, 6300 **Zug**, gestützt auf Art. 195 Abs. 1 SchKG widerrufen und die Schuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt.  
6301 Zug, 25. Januar 2001 Konkursamt Zug

**Aargau** (1983)  
Der am 29. Mai 2000 über die **Pizza Kurier Piccante GmbH**, Hauptstrasse 14, 5032 **Rohr**, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Aarau vom 25. Januar 2001 widerrufen worden.  
Die Gesellschaft kann über ihr Vermögen wieder frei verfügen.  
5036 Oberentfelden, 2. Februar 2001 Konkursamt Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Vaud** (1892)  
Par décision du 18 janvier 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a prononcé la révocation de la liquidation par voie de faillite de la succession répudiée de **Spichiger Jacques**, né le 29 avril 1939, q.v. domicilié Chaumières 8 à **Lausanne**, décédé le 19 août 2000. Il a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire du défunt.  
1014 Lausanne, 2 février 2001 Office des faillites de Lausanne

## Konkurssteigerung

### Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (1893)  
**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Im Konkurs über **Wüthrich Paul**, geboren 15. April 1962, von Trub BE, Brunnenstrasse 2, 9470 **Buchs SG**, wird im Auftrag des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, am Dienstag, 20. Februar 2001, 14 Uhr, Sitzungszimmer des Konkursamtes Oberwinterthur-Winterthur, Stadthausstrasse 12, 8400 Winterthur, die folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:  
In der Gemeinde Rickenbach, Grundbuch Blatt 1065, Kat.Nr. 1158, Plan 2, einseitig angebautes Wohnhaus mit je einer 2 1/2- 3 1/2- und 6 1/2-Zimmer-Wohnung und zwei separaten Zimmern, Assek.Nr. 14 mit 554 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Huebsstrasse 41, Rickenbach, Schätzungswert 1994 der Gebäudeversicherung CHF 1 330 000.- (Basiswert 1939 CHF 156 000.-). Anmerkungen, Vormerkmale und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung CHF 1 160 000.-.  
Eine Besichtigung ist gegen telefonische Voranmeldung beim Konkursamt möglich.  
Die Steigerungsbedingungen (mit dem Lastenverzeichnis) liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis CHF 80 000.- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz (keine Privatchecks) zu bezahlen.

Kaufinteressenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die dazugehörige Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.  
Personen, die als Stellvertreter in fremden Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8401 Winterthur, 2. Februar 2001 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

**Zug** (1649)  
Aus der Konkursmasse der **HWS-Dataner AG**, 8832 **Wollerau**, mit Büroräumlichkeiten in 6340 Baar, gelangen am Donnerstag, 15. Februar 2001, ab 16 Uhr, in den Büroräumlichkeiten in 6340 Baar, Sihlbruggstrasse 105, unter anderem nachfolgend aufgeführte Gegenstände zur öffentlichen Versteigerung:  
15 Akten- bzw. Ordnerschränke, grau, diverse Grössen und Ausführungen; 5 Eckpultkombinationen, grau, mit je 2 Rollkorpusen; einige Schreib- und Computertische; 4 Besucherstühle «Grammer»; 7 Bürostühle «Grammer»; 1 Serverschrank mit Inhalt; 1 Laptop «Dell»; mehrere Personalcomputer-Anlagen; 1 Laserfax; diverse Computerdrucker; 1 Telefonanlage und 1 Telefonbeantworter; diverses EDV-Zubehör; 1 Kühlschrank; diverse weitere Gegenstände einer Büroeinrichtung.  
Die Versteigerung dieser Gegenstände erfolgt nur gegen Barzahlung oder Check ab Platz wie besichtigt. Jede Nachwahrhaft wird ausdrücklich weggedungen. Ein allfälliger Zinsverkauf bleibt vorbehalten. Die Objekte sind vom Ersteigerer sofort wegzuschaffen. Besichtigung am Steigerungstag ab 15.30 Uhr möglich.  
6301 Zug, 17. Januar 2001 Konkursamt Zug

**Aargau** (1650)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Das Konkursamt Baden versteigert in der konkursamtlichen Nachlassliquidation des **Conzelmann René, Wettingen**, am Dienstag, 27. März 2001, um 15 Uhr, im Hotel «Zwysighof» in 5430 Wettingen, folgendes Grundstück:  
Grundbuch Wettingen Nr. 4699, Plan 46, Parzelle 5620  
1,78 a Gebäudeplatz und Umgelände, Wohnhaus 3074a, Reihenfamilienhaus an der Stiegenstrasse 21  
Konkursamtliche Schätzung CHF 530 000.-  
Das im Jahr 1967 erbaute Eck-Reihenfamilienhaus steht an zentraler Lage in Wettingen. Die Liegenschaft ist mit Liebhabercharakter ausgebaut. Kassetten Decken mit rustikalem Ausbau prägen den Charakter. Neben einem einfachen Wintergarten (überdeckter Sitzplatz) fällt ein grosses Cheminée auf. In der Liegenschaft ist auch ein Erneuerungsbedarf feststellbar.  
Anzahlung CHF 60 000.- (davon CHF 10 000.- Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. Februar 2001 bis 15. Februar 2001 beim Konkursamt Baden, Oberstadtstrasse 9 in 5402 Baden zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung: Donnerstag, 22. Februar 2001, 16 bis 17 Uhr.  
5402 Baden, 2. Februar 2001 Konkursamt Baden

**Aargau** (1651)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Das Konkursamt des Bezirks Baden, 5402 Baden, versteigert im Konkurs der **Don Quijote AG, Niederrohrdorf**, am Dienstag, 27. März 2001, um 14 Uhr, im Hotel «Zwysighof» in 5430 Wettingen, Schützenstube, folgendes Grundstück:  
Grundbuch Niederrohrdorf Nr. 654  
20,91 a Gebäudeplatz und Umgelände  
Einfamilienhaus mit Restaurant und Saal, Bar, Garagen  
Pizzeria «Don Quijote», Bremgartenstrasse 25/27  
Inklusive Zubehör bestehend aus:  
Grossinventar im geschätzten Wert von CHF 128 164.35  
Kleininventar im geschätzten Wert von CHF 46 268.15  
Konkursamtliche Schätzung CHF 2 120 000.-  
Der Gastgewerbebetrieb liegt an der Bremgartenstrasse Baden-Wohlen, im Zentrum von Niederrohrdorf. Keine Passanten- oder Einkaufslage. Extrem gute Parkplatzsituation. Die Liegenschaft wurde 1998 komplett um- und ausgebaut (Neubau). UG Bar mit 30/40 Plätzen; EG Gaststube mit 60, Speiselokal mit 75 Plätzen, Bankettsaal ca. 70 m<sup>2</sup>, Küchenanlage; OG Büro, Archivräume; 1. OG/Dachgeschoss luxuriöse Maisonette Wohnung über drei Ebenen. Die Wohnung ist im Rohbau fertiggestellt, inkl. Unterlagsböden, Elektro- und Sanitäranschlüssen, Heizung und Fenster. Es fehlen die Bodenüberzüge, Malerarbeiten, teilweise Sanitärapparate, Küchen- und Badeeinrichtungen.  
Die komplette Liegenschaft ist befristet bis 31. August 2001 vermietet. Anzahlung CHF 120 000.- (davon CHF 20 000.- Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die obgenannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. bis 15. Februar 2001 beim Konkursamt Baden in 5402 Baden (Oberstadtstrasse 9) zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung: Mittwoch, 21. Februar 2001, 11 bis 12 Uhr.  
5402 Baden, 12. Januar 2001 Konkursamt Baden

**Thurgau** (1908)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Konkurs über die **Fenster Lang AG**, Romanshornestrasse 110, 8280 **Kreuzlingen**, wird am Mittwoch, 7. März 2001, um 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock), 8510 Frauenfeld, öffentlich versteigert:  
Im Grundbuch Kreuzlingen-Ost (Gemeinde Kreuzlingen)  
a. Liegenschaft Nr. 890, Plan Nr. 96, Kurzriedenbach = 108,94 a Bürogebäude Wohnung Assekuranz Nr. 396.6, Werkstat Lager Silo Assekuranz Nr. 396.263, Lagerhalle Assekuranz Nr. 396.612, Wasserbecken, Industriegelände, Wiese, Acker, Weide und Gartenanlage, Romanshornestrasse 110, 8280 Kreuzlingen.

b. 1/2 subjektiv-dingliches Miteigentum an Liegenschaft Nr. 272 = 0,2 a Weg.  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 2 150 000.-  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 9. Februar 2001 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von CHF 200 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
8510 Frauenfeld, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Thurgau** (1907)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Konkurs über **Herzog Hans**, geboren 11. Februar 1961, von Hornussen AG, wohnhaft in 9548 **Matzingen**, Im Juch 19, vormals Steinacker 3, 9548 Matzingen, wird am Mittwoch, 7. März 2001, 10.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock), 8510 Frauenfeld, öffentlich versteigert:  
Im Grundbuch Matzingen  
Liegenschaft Nr. 986, Plan Nr. 5, Breite = 6,47 a Wohnhaus Assekuranz Nr. 606, Steinacker 3, Hofraum und Garten  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 610 000.-  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 9. Februar 2001 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von CHF 50 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
8510 Frauenfeld, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Thurgau** (2004)  
In der konkursamtlichen Spezialliquidation über die **Wohnbaugenossenschaft Langäcker**, St. Jakobstrasse 21, 9000 **St. Gallen**, werden am Freitag, 30. März 2001, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock), 8510 Frauenfeld, öffentlich versteigert:  
Um 14 Uhr  
1. Im Grundbuch Sitterdorf: Liegenschaft Nr. 1007 = 3383 m<sup>2</sup>  
Mehrfamilienhaus Assek.Nr. 732.20784, Wiesenstrasse 2 + 4 (543 m<sup>2</sup>)  
Hofraum, Garten (2840 m<sup>2</sup>)  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 3 210 000.-  
Anzahlung: CHF 300 000.-  
Um 14.45 Uhr  
2. Im Grundbuch Sitterdorf: Liegenschaft Nr. 81 = 2330 m<sup>2</sup>  
Mehrfamilienhaus Assek.Nr. 732.20796, Wiesenstrasse 6 + 8 (513 m<sup>2</sup>)  
Hofraum + Garten (1817 m<sup>2</sup>)  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 4 170 000.-  
Anzahlung: CHF 400 000.-  
Um 15.15 Uhr  
3. Im Grundbuch Sitterdorf: Liegenschaft Nr. 1050 = 3092 m<sup>2</sup>  
Hofraum + Garten (3092 m<sup>2</sup>)  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 630 000.-  
Anzahlung: CHF 100 000.-  
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 1. März 2001 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis je eine Anzahlung wie oben erwähnt in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
8510 Frauenfeld, 30. Januar 2001 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Ticino** (2048)  
**Avvico d'incanto unico** Fall.n. 990041  
(Art. 256-257 LEF)  
Fallita: **Immo Caverasio + Co.**, già Caverasio & Co., via Meride, 6864 **Arzo**.  
1. Fondi da realizzare in territorio del comune di Arzo (RFD), intestati fiduciariamente a Codoni Fabrizio, 10 marzo 1962, 6874 Castel S. Pietro  
Ubicazione: Crusaggh  
Denominazione Mapp. n. Misura m<sup>2</sup> Stima uff. CHF  
incolto 723 b 1955 58 650.-  
fabbricato 723 A ~ 522 1 200 000.-  
Valore complessivo di stima ufficiale: CHF 1 258 650.-  
Valore complessivi di stima peritale: CHF 2 000 000.-  
2. Fondi da realizzare in territorio del comune di Arzo (RFD), intestati fiduciariamente a Codoni Fabrizio, 10 marzo 1962, 6874 Castel S. Pietro  
Ubicazione: Crusaggh  
Proprietà per piani:  
Foglio PPP n. 3723  
- 132/1000 comproprietà del fondo part. 720, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 composto da garage, disponibile, riscaldamento-lavanderia, scale e atrio al PC; pranzo, cucina, soggiorno, WC, atrio e scale al PT; 3 camere, bagno, atrio scale e balcone al I. P.; solaio e scale al II. P.; tetto al III. P., come al piano di ripartizione  
Valore complessiva di stima ufficiale: CHF 306 174.-  
Valore complessivo di stima peritale: CHF 495 000.-  
Termine per le insinuazioni di oneri fondari: si fa riferimento agli elenchi oneri, depositati dall'ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio il 19 ottobre 2000 cresciuti in giudicato.  
Data e luogo dell'incanto: mercoledì 2 maggio 2001 dalle ore 15 in avanti, presso la sala del municipio di Arzo.  
Sopralluogo per visione dei fondi: mercoledì 25 aprile 2001 alle ore 15 ad Arzo sul piazzale Coop.  
Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 23 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente ufficio.  
N. B.: I comproprietari (proprietà per piani) non potranno far valere al momento dell'incanto, nessun diritto di prelazione (art. 712c CCS e art. 51 RRFF).  
P. S.: Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.  
6850 Mendrisio, 30 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Mendrisio

## Ticino

(1918)

## Avviso d'incanto

Fallimento: **Airport Business Park SA, Agno.**

Beni immobili siti in territorio del comune di Agno - Ubicazione: Bolla-Prati-Maggiore

- Foglio PPP 21220 di 23/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da: officina, ufficio, WC, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 215 366.25  
Valore di stima peritale: CHF 282 625.—
- Foglio PPP 21221 di 8/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 2 composta da: deposito, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 74 910.—  
Valore di stima peritale: CHF 64 250.—
- Foglio PPP 21222 di 16/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 3 composta da: deposito, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 149 820.—  
Valore di stima peritale: CHF 115 620.—
- Foglio PPP 21223 di 17/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 4 composta da: officina, WC, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 159 183.75  
Valore di stima peritale: CHF 213 345.—
- Foglio PPP 21227 di 16/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 8 composta da: officina, WC-doccia, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 149 820.—  
Valore di stima peritale: CHF 202 570.—
- Foglio PPP 21228 di 16/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 9 composta da: deposito, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 149 820.—  
Valore di stima peritale: CHF 115 620.—
- Foglio PPP 21229 di 24/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 10 composta da: officina, ufficio, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 224 730.—  
Valore di stima peritale: CHF 281 160.—
- Foglio PPP 21232 di 16/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 13 composta da: magazzino, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 149 820.—  
Valore di stima peritale: CHF 115 620.—
- Foglio PPP 21234 di 40/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 15 composta da: officina, ufficio, WC, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 374 550.—  
Valore di stima peritale: CHF 484 980.—
- Foglio PPP 21235 di 16/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 16 composta da: officina, ufficio, WC, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 149 820.—  
Valore di stima peritale: CHF 217 140.—
- Foglio PPP 21236 di 25/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 17 composta da: magazzino, al P.T., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 234 093.75  
Valore di stima peritale: CHF 204 585.—
- Foglio PPP 21237 di 50/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 18 composta da: ristorante, cucina, ripostiglio, 8 WC, scale, al P.T., deposito e scale al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 468 187.50  
Valore di stima peritale: CHF 665 800.—
- Foglio PPP 21238 di 38/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 19 composta da: 3 sale, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 355 822.50  
Valore di stima peritale: CHF 370 000.—
- Foglio PPP 21239 di 18/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 20 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 93 637.50  
Valore di stima peritale: CHF 138 050.—
- Foglio PPP 21240 di 10/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 21 composta da: ufficio al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 93 637.50  
Valore di stima peritale: CHF 138 050.—
- Foglio PPP 21241 di 13/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 22 composta da: ufficio, deposito, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 121 728.75  
Valore di stima peritale: CHF 146 475.—
- Foglio PPP 21242 di 17/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 23 composta da: magazzino, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 159 183.75  
Valore di stima peritale: CHF 141 450.—
- Foglio PPP 21244 di 7/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 25 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 65 546.25  
Valore di stima peritale: CHF 68 060.—
- Foglio PPP 21245 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 26 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 82 180.—
- Foglio PPP 21246 di 7/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 27 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 65 546.25  
Valore di stima peritale: CHF 96 200.—
- Foglio PPP 21247 di 9/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 28 composta da: 2 uffici, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 127 890.—
- Foglio PPP 21248 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 29 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 74 000.—
- Foglio PPP 21249 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 30 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 74 000.—

- Foglio PPP 21250 di 73/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 31 composta da: 7 uffici, archivio-deposito, corridoio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 683 553.75  
Valore di stima peritale: CHF 666 280.—
- Foglio PPP 21251 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 32 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 78 050.—
- Foglio PPP 21252 di 13/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 33 composta da: sala, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 121 728.75  
Valore di stima peritale: CHF 180 625.—
- Foglio PPP 21253 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 34 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 94 470.—
- Foglio PPP 21254 di 24/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 35 composta da: uffici, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 224 730.—  
Valore di stima peritale: CHF 259 000.—
- Foglio PPP 21255 di 8/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 36 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 74 910.—  
Valore di stima peritale: CHF 110 250.—
- Foglio PPP 21256 di 8/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 32 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 74 910.—  
Valore di stima peritale: CHF 98 350.—
- Foglio PPP 21257 di 8/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 38 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 74 910.—  
Valore di stima peritale: CHF 118 755.—
- Foglio PPP 21258 di 8/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 39 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 74 910.—  
Valore di stima peritale: CHF 118 755.—
- Foglio PPP 21259 di 8/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 40 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 74 910.—  
Valore di stima peritale: CHF 118 755.—
- Foglio PPP 21260 di 40/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 41 composta da: magazzino, 2 depositi, aula, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 374 550.—  
Valore di stima peritale: CHF 345 240.—
- Foglio PPP 21261 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 42 composta da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno-WC, WC, atrio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 187 275.—  
Valore di stima peritale: CHF 262 350.—
- Foglio PPP 21262 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 43 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 82 040.—
- Foglio PPP 21263 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 44 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 87 870.—
- Foglio PPP 21264 di 8/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 45 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 74 910.—  
Valore di stima peritale: CHF 112 660.—
- Foglio PPP 21265 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 46 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 91 800.—
- Foglio PPP 21266 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 47 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 96 945.—
- Foglio PPP 21267 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 48 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 93 765.—
- Foglio PPP 21268 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 49 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 93 765.—
- Foglio PPP 21269 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 50 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 98 350.—
- Foglio PPP 21270 di 26/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 51 composta da: 3 uffici, atrio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 243 457.50  
Valore di stima peritale: CHF 287 430.—
- Foglio PPP 21271 di 4/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 52 composta da: archivio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 37 455.—  
Valore di stima peritale: CHF 27 000.—
- Foglio PPP 21272 di 10/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 53 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 93 637.50  
Valore di stima peritale: CHF 89 600.—
- Foglio PPP 21273 di 7/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 54 composta da: ufficio, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 65 546.25  
Valore di stima peritale: CHF 64 350.—
- Foglio PPP 21274 di 10/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 55 composta da: deposito, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 93 637.50  
Valore di stima peritale: CHF 85 600.—

- Foglio PPP 21275 di 6/1000 comproprietà del fondo part. 1591 con diritto esclusivo sull'unità n. 56 composta da: archivio, locale tecnico, al I.P., come al piano di ripartizione  
Valore di stima ufficiale: CHF 56 182.50  
Valore di stima peritale: CHF 39 000.—

Termine per la notifica di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): si fa riferimento al rispettivo elenco oneri depositato il 21 giugno 1999 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, 6962 Viganello. Le condizioni d'asta: sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 24 aprile 2001 e per 10 giorni consecutivi.

Luogo e data dell'incanto: presso la sala incanti dell'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello, martedì 8 maggio 2001, dalle ore 14.30 in avanti.

6962 Viganello, 2 febbraio 2001

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello

## Vaud

(1894)

## Terrain

Vendredi 6 avril 2001 à 10 h., à Cully, salle du Conseil communal, Maison de Ville, rue Davel 9, l'office soussigné procédera, sur commission rogatoire de l'OF Vevey, à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite **Beaustre Jacques-Henri, Les Pléiades, 1807 Blonay**, à savoir:

Commune de Forel/Lx Au lieu dit «Les Cornes de Cerf»

Parcelle RF no 1352, fo 84, en nature de: Place-jardin 3708 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (RG 1996) CHF 185 000.—

Estimation d'expert et de l'office CHF 74 000.—

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Lavaux, chemin de Versailles 6, 1096 Cully, dès le 12 mars 2001. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés avec l'état des charges jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être munis d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE du 16 décembre 1983) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

S'agissant d'un terrain accessible, il n'y a pas de visite prévue.

1096 Cully, 2 février 2001

Office des faillites de Lavaux

## Vaud

(1895)

## Habitation, dépendance et garages, villa, petit locatif et cave viticole

Vendredi 30 mars 2001, à 10 h. 00, en salle de conférence de l'office des faillites de Nyon, avenue Reverdil 2 (3e étage), Nyon, l'administrateur de la faillite procédera à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles provenant de la masse en faillite **Rossier Eugene**, succession répudiée, q.v. chemin de la Treille, 1297 Founex, à savoir:

1. Parcelle RF no 25, plan fo no 2:

Habitation (AI 106A) 145 m<sup>2</sup>Dépendance (AI 322) 72 m<sup>2</sup>Garage (AI 106C) 35 m<sup>2</sup>Garage (AI 805A) 126 m<sup>2</sup>Places-jardins 736 m<sup>2</sup>Surface totale 1114 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1999: CHF 105 000.—

Estimation de l'administration spéciale basée sur

rapport d'expert: CHF 700 000.—

Mention: Restriction LATC, RF no 287 499 inscrite le 11 mai 1999

Commune de Founex «Chemin de la Treille»

2. Parcelle RF no 28, plan fo no 2:

Habitation (AI 524) 124 m<sup>2</sup>Places-jardin 808 m<sup>2</sup>Surface totale 932 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1999: CHF 360 000.—

Estimation de l'administration spéciale basée sur

rapport d'expert: CHF 735 000.—

Commune de Founex «Chemin de Pacoty»

3. Parcelle RF no 1218, plan fo no 2:

Bâtiment viticole et habitation (AI 1116) 440 m<sup>2</sup>Couvert à voiture (AI 397) 0 m<sup>2</sup>Places-jardins 877 m<sup>2</sup>Surface totale 1317 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1999: CHF 1 900 000.—

Estimation de l'administration spéciale basée sur

rapport d'expert: CHF 2 624 000.—

Mention: Précarité, RF no 136 299 inscrite le 3 mai 1972.

La vente des 3 parcelles précitées aura lieu séparément.

## Description:

Les 3 immeubles sont situés au centre de la commune, en zone de village.

1. Habitation, dépendance et garages - Parcelle RF 25: Cette habitation est de conception traditionnelle, réalisée en 1972 et comprend: sous-sol: buanderie, chaufferie, chambre; rez-de-chaussée: hall, séjour, cuisine et 3 chambres; étage: 3 chambres, douches-W.C., garage pour une place et 5 boxes; dépendance comprenant 1 atelier artisanal et 1 dépôt

2. Villa - Parcelle RF 28: Villa construite en 1965 de conception traditionnelle simple et de bonne exécution: Elle comprend: sous-sol: 2 chambres, carnotzet, cave, garage, buanderie, chaufferie et WC/lavabo; rez-de-chaussée: hall et dégagement, cuisine avec terrasse couverte, séjour, bureau, 2 chambres et bains; étage: 3 chambres, salle de bains et grenier.

3. Petit locatif et cave viticole - Parcelle RF 1218: Locatif construit en 1989 exécuté selon un concept traditionnel de bonne qualité. Il comprend: sous-sol: abri-PC, buanderie, chaufferie, exploitation viticole avec cuverie, dépôt, logement pour personnel, chambre froide, carnotzet et dépôt; rez-de-chaussée: 2 garages voiture, exploitation viticole avec bureau, cuverie, salle dégustation, dépôt et local exploitation, garage d'exploitation, 1er étage: 2 appartements de 3 1/2 pièces, 2e étage: 1 appartement de 2 1/2 pièces, 2 appartements de 3 1/2 pièces et 1 appartement de 4 1/2 pièces; surcombles: 2 studios; extérieur: places de parc et abri-couvert.

Les conditions de vente, l'état des charges et toutes les pièces utiles seront déposées le 2 mars 2001 au bureau de l'administrateur et à l'office des faillites de Nyon et resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Visite: le vendredi 16 mars 2001 à 14 h.

Pour tous renseignements: J.-C. Chaignat (021 320 63 60 ou 079 214 39 80).

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille ou passeport) et, pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1001 Lausanne, 26 janvier 2001

Chaignat Jean-Claude

Avenue Gare 20, 1001 Lausanne



**Valais** (2049)  
**Faillie:** Les fils de **François Moren SA**, de siège social à **Vétroz**.  
 L'office des faillites de Conthey vendra au plus offrant le mercredi 7 février 2001 à 14 h. au commerce de vin, avenue de Derborence 49, à 1963 Vétroz.  
 Machines agricoles (éleveur, giro-broyeur, brouettes, tracteurs, etc.).  
 Voiture Ford Scorpio 2.0, 1992, 219 000 km.  
 Paiement en espèces.  
 Enlèvement des biens immédiat.

1963 Vétroz, 2 février 2001 Office des faillites du district de Conthey

## Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG–LP–LEF)

**Zürich** (1652)

**Verfahren gemäss Art. 230a SchKG**  
 Der am 28. August 2000 über die **Gennter & Co. AG**, Weissenbrunnstrasse 41, 8903 **Birmensdorf**, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt seit dem 18. Dezember 2000 als rechtskräftig geschlossen.

Auf Verlangen der Pfandgläubiger wird bezüglich der folgenden Grundstücke das Verfahren gemäss Art. 230a des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes (SchKG) durchgeführt:

In Birmensdorf:

a. GR-Blatt 2224 Stockwerkeigentum 356/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. 1737, mit Sonderrecht an der Einheit A, umfassend:  
 Im Dachgeschoss: 2 Wohnungen mit Waschküche und Trockenraum  
 Im Erdgeschoss: Gewerbe- und Lagerraum, WC, Putzraum und Warenlift 1

Im 1. Untergeschoss: Gewerbe- und Lagerraum, WC, Garderobe, Abstellraum, Warenlift 1 und Korridor  
 Im 2. Untergeschoss: Lagerraum, LS-Räume 1 + 2 als Lager, Warenlift 1

b. GR-Blatt 2226 Stockwerkeigentum 328/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. 1737, mit Sonderrecht an der Einheit C, umfassend:  
 Im 2. Obergeschoss: Gewerberaum, WC, Putzraum, Warenlift 2, Korridor

Im Erdgeschoss: Gewerberaum, WC, Putzraum, Warenlift 2, Korridor  
 Im 1. Untergeschoss: Lagerraum

Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstückes:  
 Kat.-Nr. 1737  
 Geschäftshaus, Weissenbrunnstrasse 41, Versicherungs-Nr. 699, Schätzungsjahr: 1989, Schätzungswert: CHF 6 255 000.– mit 2084 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Weissenbrunnstrasse.

Die Grundpfandgläubiger (mit vertraglichem oder gesetzlichem Pfandrecht) sowie Faustpfandgläubiger, denen Pfandtitel auf diesen Grundstücken verpfändet worden sind, haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden. Grundpfandgläubiger haben gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf diesen Grundstücken weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innert der Eingabefrist dem Konkursamt Schlieren einzureichen.

Eingabefrist für diese grund- oder faustpfandversicherten Forderungen: bis 5. März 2001.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte bis zum 5. März 2001 beim Konkursamt Schlieren unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem ZGB ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Diese Aufforderung zur Anmeldung von Dienstbarkeiten gilt nicht für diejenigen Gemeinden und Stadtquartiere im Kanton Zürich, in denen das Grundbuch bei Ablauf der Anmeldefrist während mindestens zweier Jahre in Kraft ist.

8952 Schlieren, 2. Februar 2001 Konkursamt Schlieren

**Bern** (1896)

### Vorzeitige Auflage der Lastenverzeichnisse

(im Konkursverfahren)

Liegenschaften: Sutz-Lattrigen-Grundbuchblätter Nrn. 370, 202

Schuldnerinnen: Ausgeschlagene Verlassenschaften **Nydegger Erich**, wohnhaft gewesen Riedweg 5, 2572 **Sutz-Lattrigen**, **Nydegger Peter**, wohnhaft gewesen Riedweg 2, 2572 **Sutz-Lattrigen**.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 5. bis 25. Februar 2001.

Die vorzeitige Auflage der Lastenverzeichnisse erfolgt deshalb, weil die Verwertung der Parzellen dringlich erscheint und die Erstellung der Kollationspläne im Konkurs gegen die ausgeschlagenen Verlassenschaften Nydegger Erich und Nydegger Peter noch längere Zeit in Anspruch nehmen kann.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neugasse 8, 2501 Biel (beim letzten nur auf Voranmeldung) eingesehen werden.

2560 Nidau, 25. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Nidau

**Luzern** (1653)

### Löschung von Grundpfandrechten

Am 15. Dezember 2000 wurde das Grundstück Nr. 880, GB Aesch, öffentlich versteigert.  
 Folgende Pfandtitel sind dem Konkursamt des Amtes Hochdorf nicht eingereicht worden:

- Grundpfandverschreibung mit Inhaberbefugnis im 3. Rang, ang. 2. Dezember 1995 über CHF 50 000.–
  - Grundpfandverschreibung mit Inhaberbefugnis im 4. Rang, ang. 2. Dezember 1995 über CHF 50 000.–
  - Grundpfandverschreibung mit Inhaberbefugnis im 5. Rang, ang. 1. Dezember 1995 über CHF 10 000.–
- Die Pfandrechte werden im Grundbuch gestützt auf VZG Art. 69 gelöscht. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Verurteilung oder Verpfändung dieser Pfandtitel als Betrug statbar wäre.

6020 Emmenbrücke, 23. Januar 2001 Konkursamt Hochdorf

**Fribourg** (1969)

### Liquidation spéciale selon art. 230, lit. a, LP

**Faillie:** **Les Merisiers SA**, la création et l'exploitation d'un caravaning; toutes opérations s'y rattachant, notamment établir des succursales, participer à d'autres entreprises, acquérir ou créer des succursales avec but analogue, Plan Praz, 1637 **Charmey**.

La procédure ouverte le 4 octobre 1999 a été suspendue pour défaut d'actifs le 28 décembre 2000 selon l'art. 230 LP.

Sur requête d'un créancier gagiste, la liquidation est poursuivie en ce qui concerne les immeubles suivants constitués en gages en sa faveur, au sens de l'art. 230, lit. a, LP.

RF de la commune de Charmey: art. 141, art. 974, art. 902a, art. 2031.

Délai pour les productions et servitudes des créanciers gagistes: 2 mars 2001.

Au sens de l'art. 231, al. 3, ch. 2 et art. 256, al. 3 LP les biens de valeur élevée et les immeubles ne peuvent être réalisés de gré à gré que si l'occasion a été donnée aux créanciers de formuler des offres supérieures. Les créanciers requérant à ce que les offres produites leur soient soumises pour cause de surenchères, doivent s'annoncer, par écrit et sous pli recommandé, auprès de l'Office cantonal des faillites, à Fribourg, dans le délai de production imparti. Le cas échéant, il est pris acte que vous renoncez expressément à faire valoir ce droit et chargez l'Office cantonal des faillites à procéder à une vente de gré à gré avec la personne qui nous a fait parvenir l'offre la plus élevée.

1701 Fribourg, 24 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**St. Gallen** (1970)

### Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG/Auflage Lastenverzeichnis

Im Verfahren über die **Genossenschaft Adler Wil SG**, Grabenstrasse 35, 9500 **Wil** liegt das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück Nr. 884, Grabenstrasse 35, 9500 **Wil**, beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis am 26. Februar 2001 beim Bezirksgericht Wil, Weiherstrasse 9, 9500 **Wil** anhängig zu machen. Andernfalls gilt das Lastenverzeichnis als anerkannt.

9242 Oberuzwil, 29. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil

## Nachlassverträge Concordats – Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Zürich** (2054)

Der Nachlassrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag betr. **Richard Geissler AG** (Prozess Nr. E0000002) auf Dienstag, 6. März 2001, 14.30 Uhr, im 1. Stock, Sitzungssaal Nr. 101 des Bezirksgerichtes, Zürich, Westgasse 30, 8004 **Zürich**, festgesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Nachlassrichter erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteneinsicht im 1. Stock, Zimmer Nr. 107 des Bezirksgerichtes Zürich, Westgasse 30, 8004 Zürich, vom 12. Februar 2001 an nach vorheriger telefonischer Anmeldung (Telefon 248 22 72).

8026 Zürich, 30. Januar 2001 Bezirksgericht Zürich  
 Kanzlei des Nachlassrichters  
 D. Derungs

**Bern** (1897)

### Schuldner: **Cultrera Giorgio**, Rosenweg 7, 2556 **Schwadernau**.

Die provisorisch bewilligte Nachlassstundung vom 16. November 2000, in Sinne von Art. 295 Abs. 1 SchKG, wurde definitiv für 6 Monate durch das Kreisgericht II Biel-Nidau am 11. Januar 2001 gerichtlich bestätigt. Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, d. h. bis und mit 11. Juli 2001.

Sachwalterin: Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 16. November 2000, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden. Die Verzugszinsen können lediglich bis 16. November 2000 (Datum der provisorischen Nachlassstundung) berücksichtigt werden. Im Unterlassungsfalle sind sie, gemäss Art. 300 SchKG, bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt.

Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, 15. Juni 2001, 9 Uhr, bei der Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau.

Aktenauflage: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unterzeichneten Sachwalterin (Akteneinsicht auf Voranmeldung über Telefon 032 331 29 55).

Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern und vom Schuldner binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen des Kantons Bern, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern, weitergezogen werden (Art. 294 Abs. 3 + 4 SchKG).

2560 Nidau, 2. Februar 2001 Die Sachwalterin:

Voser Treuhand AG  
 Hauptstrasse 46, Nidau

**Luzern** (2055)

### Schuldner: **Koch Christoph**, Rütistrasse 1, 6032 **Emmen**.

Stundungsbewilligung: 26. Januar 2001 durch den Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 26. Mai 2001

Sachwalter: Marcel Vogel, c/o Reber, Vogel + Partner AG, Inkasso- + Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 22. Februar 2001

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 5. April 2001, 14 Uhr Konferenzraum, Bahnhofrestauration, Hauptbahnhof, Luzern

Aktenauflage: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters

Der Nachlassschuldner offeriert seinen Gläubigern einen ordentlichen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich, behält sich jedoch eine Nachlass-offerte mit Vermögensabtretung vor.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 26. Januar 2001, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Ansprüche erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.

Gem. Art. 294, Abs. 4, SchKG, kann der Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 26. Januar 2001 betreffend der Ernennung des Sachwalters ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim zuständigen Gericht angefochten werden.

6002 Luzern, 30. Januar 2001 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Marcel Vogel, c/o Reber, Vogel + Partner AG  
 Inkasso- + Sachwalterbüro  
 Seeburgstrasse 20, Luzern

**Graubünden** (2060)

### Huonder Marcel, Postfach 285, 7007 **Chur**

**Huonder Patricia**, Seesaplanstrasse 5, 7000 **Chur**

Datum der Stundungsbewilligungen: 11. Januar 2001, erteilt durch den Bezirksgerichtsausschuss Plessur.

Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, d. h. bis 11. Juli 2001.

Sachwalter: Bernhard Franke, Beratungsstelle für Schuldenfragen Graubünden (BSG), Alexanderstrasse 16, 7000 **Chur**.

Eingabefrist: 22. Februar 2001.

Die Gläubiger, welche ihre Forderungen noch nicht im Rahmen des Verfahrens der vorausgegangenen Privaten Schuldenbereinigung eingeben haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen (13. Juni 2000) mit Zinsabrechnung und Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet beim Sachwalter anmelden, sind bei den Verhandlungen zum Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Personen, die auf Vermögensstücke, die sich beim Schuldner befinden, Anspruch erheben, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel dem Sachwalter schriftlich mitzuteilen.

Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet am Dienstag, 27. März 2001, 9 Uhr, im Büro der Beratungsstelle für Schuldenfragen Graubünden, Alexanderstrasse 16, 7000 **Chur** (in den Räumlichkeiten des Roten Kreuzes Graubünden) statt. Die Akten können vom 5. März bis 26. März 2001 beim Sachwalter eingesehen werden. Die Gläubiger sind gebeten sich bei Bernhard Franke, Tel. 0812 584 580 anzumelden.

7000 **Chur**, 1. Februar 2001

Beratungsstelle für Schuldenfragen Graubünden  
 Bernhard Franke, Sachwalter

**Wallis** (2056)

### Schuldner: **Schwery Rolf**, Restaurant de la Place, 3900 **Brig**

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Brig: 29. Januar 2001

Dauer der Nachlassstundung: sechs Monate, d. h. bis am 29. Juli 2001  
 Sachwalter: Marugg Hans, Treuhand Marugg, Im sand & Co., 3902 Brig-Glis

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 29. Januar 2001 (Stundungsbewilligung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, beim Sachwalter binnen zwanzig Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) schriftlich anzumelden.

Während der Zeit der Nachlassstundung kann gegen den Schuldner eine Betreuung weder aufgehoben noch fortgesetzt werden; der Lauf jeder Verjährungs- oder Verwirklichungsfrist, die durch die Betreuung unterbrochen werden kann, ist gehemmt.

Der Sachwalter übernimmt keine Garantie für die Erfüllung von Verpflichtungen, die vom Schuldner während der Zeit der Nachlassstundung eingegangen werden.

3902 Brig-Glis, 30. Januar 2001 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Hans Marugg  
 Treuhand Marugg, Im sand & Co.  
 Gliserallee 1, Brig-Glis

**Genève** (1898)

### Convocation à l'assemblée des créanciers selon l'art. 301 LP

Sursis concordataire de la société **Allgraphics S.A.**, promenade des Artistes 2, à **Meyrin** GE, actuellement p. a. Fiducap SA, place du Cirque 2, 1024 Genève.

Les créanciers sont convoqués à l'assemblée pour délibérer du projet de concordat dividende, le lundi 5 mars 2001, à 10 h., à l'Office des poursuites et des faillites Arve-Lac, au 3<sup>e</sup> étage, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève.

Les créanciers sont avisés qu'ils peuvent prendre connaissance des pièces pendant les vingt jours qui précèdent l'assemblée, en contactant le commissaire aux sursis, à son adresse ou par téléphone au 022 310 33 35.

1204 Genève, 25 janvier 2001 Le commissaire aux sursis:  
 Cigest SA

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation du concordat Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Bern (1996)

Geschäftsstelle: **Müller Hans**, Murtenstrasse 41, 3205 Gümmenen.  
Datum der Verhandlung: Donnerstag, 1. März 2001, 8.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, 2. Stock, Zimmer 208,  
von Amtes wegen verschoben auf:  
Donnerstag, 29. März 2001, 8.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, 2. Stock, Zimmer 208.  
Den Gläubigern ist die Teilnahme an der Verhandlung freigestellt. Allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages sind dem unterzeichnenden Nachlassrichter bis zum 1. März 2001 schriftlich einzureichen oder im Verhandlungstermin geltend zu machen.

3011 Bern, 25. Januar 2001 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Nachlassrichter 4: Kunz

Luzern (2057)

Schuldner: **Witz Heinz**, Rosenberghöhe 4, 6004 Luzern.  
Zeit und Ort der Verhandlung: Dienstag, 20. Februar 2001, 14 Uhr, Amtsgericht Luzern-Stadt, Parterre, Saal 1, Grabenstrasse 2, Luzern.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, 30. Januar 2001 Der Amtsgerichtspräsident III  
K. Weingand

## Bestätigung des Nachlassvertrages

### Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 306, 308, 332)

Vaud (2058)

Le président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois statuera en son audience du jeudi 8 mars 2001 à 10 h., à Vevey, au Tribunal d'arrondissement, rue du Simplon 22, Cour-au-Chantre, sur la requête d'homologation du concordat dividende déposée par le commissaire Stephan Margelisch pour **INFOPREST SA**, à **Lully**.  
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1800 Vevey, 30 janvier 2001 Le président du Tribunal  
de l'arrondissement de l'Est Vaudois  
Le président: Saverio Wermelinger

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

### Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

### Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 250, 321)

Luzern (1997)

**Auflage des Kollokationsplanes**  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Kopp AG Luzern**, Meyerstrasse 20, 6003 Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Reber, Vogel + Partner AG, Luzern, gegen telefonische Voranmeldung unter der Nummer 041 370 10 55 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim zuständigen Gericht einzureichen.

Neues Mitglied des Gläubigerausschusses  
Herr lic. iur. Kurt Bieder, Rechtsanwalt, Luzern, ist als Mitglied des Gläubigerausschusses zurückgetreten. Neu wurde in den Gläubigerausschuss gewählt: Herr lic. iur. Reto Ineichen, Rechtsanwalt, Luzern. Die Wahl wurde am 14. Januar 2001 durch den Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt bestätigt.

Es kann gegen die Wahl Beschwerde geführt werden.  
Luzern, 29. Januar 2001

Kopp AG Luzern in Nachlassliquidation  
Liquidatoren:  
Bachmann & Co AG Neustadt Sachwalter + Treuhänder AG  
Seidenhofstrasse 2, 6002 Luzern Winkelriedstrasse 23, 6002 Luzern  
Reber, Vogel + Partner AG Redinvest Finanz und Verwaltungs AG  
Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern Habsburgerstrasse 20, 6002 Luzern  
6002 Luzern, 29. Januar 2001 Reber, Vogel + Partner AG

Valais (1998)

Concordat par abandon d'actifs: **Nichini SA, Sion**.  
Date du dépôt: 29 janvier 2001.  
Délai pour contester: vingt jours à compter de la présente publication.  
1950 Sion, 29 janvier 2001 Le liquidateur concordataire:  
ECSA Fiduciaria S.A.  
Rue de Lausanne 35, Sion

## Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG–LP–LEF)

Bern (1654)

**Rechenschaftsbericht**  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Walter J. Heller AG Bauunternehmung, Bern**, in Nachlassliquidation liegt den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht im Sinne von Art. 330 Abs. 2 SchKG für das Jahr 2000 bei der unterzeichneten Liquidatorin vom 6. Februar 2001 bis zum 15. Februar 2001 (auf Voranmeldung unter Tel.-Nr. 031 329 36 19) zur Einsichtnahme auf.

3000 Bern 7, 31. Januar 2001 Die Liquidatorin:  
von Graffenried AG Treuhänder  
Waaghausgasse 1, Postfach, Bern

## Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

### Liegenschaftsverwertung im Pfand- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgelegt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignoratori ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Zürich (2020)

**Grundpfandverwertung**  
Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Kündig Irene**, Obere Geerenstrasse 24, 8044 Gockhausen

Steigerungstag: Dienstag, 8. Mai 2001, 14.30 Uhr.  
Steigerungsort: Stadthaus Dübendorf, Usterstrasse 2, Sitzungszimmer 115, 1. Stock, 8600 Dübendorf.  
Eingabefrist bis 22. Februar 2001.

Auflösung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 20. März bis 29. März 2001, beim Betreibungsamt Dübendorf, Schulhausstrasse 8, 8600 Dübendorf, Montag bis Freitag, von 9 bis 11 Uhr und 14 bis 16 Uhr.

Geführte Besichtigungen: Dienstag, 27. März 2001, 14 Uhr, Donnerstag, 3. Mai 2001, 14 Uhr.

Grundstück: In der Gemeinde Dübendorf laut Grundbuch Blatt 3976, Plan 79, Kataster Nr. 8636: 5-Zimmer-Einfamilienhaus, Obere Geerenstrasse 24, 8044 Gockhausen, Versicherungs-Nr. 1987, Schätzung der Gebäudeversicherung 1992: CHF 787 000.–

mit 8,95 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.  
Grenzen laut Katasterplan. Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchsatzung.

Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 710 000.–

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 2. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 100 000.– in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Dübendorf ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertreterbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregistersatz vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8600 Dübendorf, 2. Februar 2001 Betreibungsamt Dübendorf

Zürich (1859)

**Grundpfandverwertung**  
Schuldner und Pfandgläubiger: **Nehren Karl-Heinz, Winterthur**, und **Nehren Ursula**, beide wohnhaft Wingertstrasse 46c, 8405 Winterthur, als Gesamteigentümer infolge einfacher Gesellschaft.

Steigerungstag: Dienstag, 3. April 2001, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Sternen, Weierstrasse 17, 8307 Effretikon.

Eingabefrist bis am 22. Februar 2001.  
Auflösung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 6. bis 15. März 2001.

Besichtigung: Dienstag, 6. Februar 2001, und Mittwoch, 28. März 2001, jeweils 16 bis 17 Uhr.  
Grundstück: Im Gebiet der Stadt Illnau-Effretikon: GR Illnau-Effretikon Blatt 4022, Stockwerkeigentum, 590/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 4021, mit Sonderrecht an den Räumlichkeiten des Restaurants «Sternen» (Gaststube, Bar, Essräume, Küche und Nebenräume im Erdgeschoss, Personalzimmer und Büro im 1. Stock, Keller, und andere Nebenräume im Untergeschoss); an der Weierstrasse 17, 8307 Effretikon.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundregistersatzung.

Betreibungsamtliche Schätzung der zu verwertenden Stockwerkeigentumsseinheit: CHF 950 000.–

Beschreibung des gemeinschaftlichen Grundstückes:

GR Illnau-Effretikon Blatt 4021, Plan 6, Kataster Nr. 4072, Wohnhaus mit Restaurant, unter Versicherungs-Nr. 3525 für CHF 2 749 000.– versichert (Schätzungsjahr 1986), mit 21,51 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Weierstrasse 17 in Effretikon.

Grenzen laut Katasterplan.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundregistersatzung.

Betreibungsamtliche Schätzung des gemeinschaftlichen Grundstückes: CHF 2 200 000.–

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 100 000.– in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Illnau-Effretikon ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregistersatz vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 22. Februar 2001 beim unterzeichneten Betreibungsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8307 Effretikon, 2. Februar 2001 Betreibungsamt Illnau-Effretikon

Schwyz (2021)

**Bekanntmachung der betreibungsrechtlichen Grundstücksteigerung**

Schuldner: **Zurgilen Golemac Esther**, Neuenkirchstrasse 27, 6020 Emmenbrücke.

Grundstück: Stockwerkeigentum, 45/1000 Miteigentum an GB Nr. eidg. 1155 Ingenbohl mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. B/5 und Kellerabteil an der Parkstrasse 6 in Brunnen GB 10190 Ingenbohl

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 320 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Mittwoch, 4. April 2001, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Weisses Rössli, 6440 Brunnen.

Eingabefrist: 22. Februar 2001.

Auflösung der Steigerungsbedingungen, nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt Ingenbohl, Brunnen vom 9. März 2001 bis 18. März 2001.

6440 Brunnen, 29. Januar 2001 Betreibungsamt Ingenbohl  
6440 Brunnen

Schwyz (2022)

**Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner: **Mächler-Müller Robert, Küssnacht am Rigi** und **Mächler-Müller Ruth**, Grepperstrasse 79, 6403 Küssnacht am Rigi, Miteigentümer je zur Hälfte.

Grundpfand: GB 3069 – Küssnacht am Rigi, Kleinbreitfeld / Grepperstrasse 79, Wohnhaus, Schopf, Hofraum im Masse von total 11 a 48 m².

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1 200 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Montag, 30. April 2001, 14 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Hirschen, Küssnacht am Rigi.

Eingabefrist: 22. Februar 2001.

Auflösung der Steigerungsbedingungen, nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt vom 2. März 2001 bis 12. März 2001.

Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem.  
6403 Küssnacht, 2. Februar 2001 Betreibungsamt Küssnacht am Rigi

La rédaction ainsi que notre service-abonnement de la Feuille officielle suisse du commerce est atteignable par E-mail à l'adresse suivante:  
**shab@seco.admin.ch.**



**Zug** (2023)

### Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandgläubiger: **Röllin-Kanga Josef**, Ausserblack, 6313 Menzingen, geboren 22. Oktober 1959, von Menzingen. Steigerungstag: Freitag, 6. April 2001, 14 Uhr. Steigerungsort: Restaurant Adler, Hauptstrasse 9, 6313 Menzingen. Besichtigung: Freitag, 30. März 2001, 14 bis 16 Uhr. Eingabefrist bis 24. Februar 2001.

Auflagen der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 10. bis 20. März 2001 beim Betreibungsamt Menzingen, Rathaus, 6313 Menzingen.

Grundpfand: Landwirtschaftliche Liegenschaft mit Acker, Wiese, Wald, Strassen, Wege, Gewässer der GS-Nrn. 827, 940, 1065 in der Gemeinde Menzingen gelegen mit einer Fläche von 157 497 m<sup>2</sup>. Inklusive Wohngebäude, alte und neue Scheune und Waschhaus/Schweinestall.

Kurzbeschreibung Wohngebäude  
Das mit der alten Scheune zusammengebaute Wohnhaus ist ca. 100 bis 130 Jahr alt. Es ist eine Stückholzzentralheizung mit Speicher vorhanden. Das Wohnhaus ist gesamthaft beurteilt einfach ausgebaut und befindet sich in mässigem Zustand.

Kurzbeschreibung Alte Scheune

Sehr alter Scheunenbau in welchem seit längerer Zeit keine Tiere mehr gehalten wurden. Dient zur Zeit als Lager und Abstellraum. Im angebauten 3-geschossigen Gebäudeteil; sind zwei einfache Pferdeboxen untergebracht.

Kurzbeschreibung Neue Scheune

Die 1965 neu erstellte Scheune war ursprünglich als Milchviehscheune konzipiert. Einrichtungen für die Nutztviehhaltung sind praktisch keine mehr vorhanden. An der Südseite des Gebäudes ist ein grosszügiger Werkstattraum angebaut.

Kurzbeschreibung Schopf

Der Schopf enthält mehrseitig offenen Remisen- und geschlossenen Lagerraum mit jeweils festem Boden.

Schätzung: Schweiz. Bauernverband, 5200 Brugg vom 18. Oktober 2000.

Landwirtschaftlicher Ertragswert total: CHF 290 000.–

Verkehrswert der gesamten Liegenschaft: CHF 750 000.–

Produktionsrechte: Milchkontingent 45 000 kg.

Mietverträge: Das Wohnhaus ist vermietet.

Pachtverträge: Es bestehen 2 Pachtverträge zur Nutzung der Parzellen GS Nr. 940 + 1063 bis am 1. Mai 2017.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. bis 3. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung der Steigerungssumme CHF 50 000.– in bar oder mit einem auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Raiffeisenbank an die Order des Betreibungsamtes Menzingen ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.

Grundstückgewinnsteuer, gemäss § 202, Abs. 1 des neuen Zuger Steuergesetzes, haften die steuerpflichtigen Personen und die Käuferin oder der Käufer des Grundstückes solidarisch für die Bezahlung der Grundstückgewinnsteuern.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Bewilligungspflicht für den Erwerb eines landwirtschaftlichen Gewerbes oder Grundstückes (Art. 61 Abs. 1 BGBB). Der Ersteigerer hat beim Zuschlag die Bewilligung für den Erwerb dieses landwirtschaftlichen Gewerbes oder Grundstückes vorzulegen, oder die Kosten von CHF 5000.– (zusätzlich zur Anzahlung) zu hinterlegen und innert zehn Tagen nach erfolgtem Zuschlag ein Bewilligungsgesuch einzureichen.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 24. Februar 2001 beim Betreibungsamt Menzingen, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderung anzumelden.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintrag im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

6313 Menzingen, 29. Januar 2001 Betreibungsamt Menzingen

**Fribourg** (1860)

### Vente immobilière – unique enchère

Débiteurs: **Descloux Tanja, Mannens-Grandsivaz**, et **Descloux Hubert**, de Jorild, 1775 Mannens-Grandsivaz.

Date et lieu de l'enchère: 29 mars 2001 à 14 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 9 mars 2001 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.

Immeubles sis sur la commune de Mannens-Grandsivaz.

| Reg. fonc. Art.   | Nom local, nature, contenance                                                                                                                    |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 839, folio 9 | Au lieu dit «Le Jorild», à savoir: habitation individuelle (ass. no 226) jardin d'agrément et place (revêtue) Surface totale 1079 m <sup>2</sup> |

Estimation de l'office CHF 450 000.–

La vente est requise par le créancier hypothécaire du 1er au 4e rang pour son capital.

1470 Estavayer-le-Lac, 25 janvier 2001

Office des poursuites de la Broye

**Fribourg** (1861)

### Vente immobilière – unique enchère

Débiteurs: **Ducloux Jean-Paul, Mannens-Grandsivaz**, et **Ducloux Sylvia**, de Jorild, 1775 Mannens-Grandsivaz, en société simple.

Date et lieu de l'enchère: 29 mars 2001 à 15 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 9 mars 2001 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.

Immeubles sis sur la commune de Mannens-Grandsivaz.

| Reg. fonc. Art.   | Nom local, nature, contenance                                                                                                                                     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 841, folio 9 | Au lieu dit «Le Jorild», à savoir: habitation individuelle (ass. no 224) jardin d'agrément et place (revêtue) et surface verte Surface totale 1095 m <sup>2</sup> |

Estimation de l'office CHF 423 000.–

La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rang pour son capital.

1470 Estavayer-le-Lac, 25 janvier 2001

Office des poursuites de la Broye

**Fribourg** (1862)

### Vente immobilière – unique enchère

Débiteur: **Zehnder Thomas**, Landstrasse 17, 4452 Ittingen.

Date et lieu de l'enchère: 22 mars 2001 à 14 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 28 février 2001 auprès de l'office des poursuites de la Broye.

Immeubles sis sur la commune de Cheyres.

| Reg. fonc. Art.     | Nom local, nature, contenance                                                        |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Art. 2530, folio 43 | Au lieu dit «A la Gare», à savoir: Place (dans le caravanning) de 145 m <sup>2</sup> |
| Art. 2531, folio 43 | Au lieu dit «A la Gare», à savoir: Place (dans le caravanning) de 149 m <sup>2</sup> |

Estimation de l'office CHF 73 500.–

La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital.

1470 Estavayer-le-Lac, 25 janvier 2001

Office des poursuites de la Broye

**Fribourg** (1713)

### Vente immobilière – unique enchère

Poursuite no 852492

Débiteur: **Deforel Brigitte**, route des Combes 18, 1746 Prez-vers-Noréaz.

Date et lieu de l'enchère: le 8 mai 2001 à 9 h., en salle des ventes de l'office, avenue de Beauregard 13, 1700 Fribourg.

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 22 mars 2001 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.

Immeuble: commune de Prez-vers-Noréaz

| Reg. fonc. art. | Nom local, nature, contenance                                                                           |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 910, folio 6    | au lieu dit «Champ de la Croix» à savoir: 11 – Habitation et place Surface totale de 434 m <sup>2</sup> |

Estimation de l'office des poursuites selon rapport d'expert: CHF 350 000.–

La vente est requise par un créancier hypothécaire pour son capital en 1er et 2e rang.

1701 Fribourg, 23 janvier 2001 Office des poursuites de la Sarine

**Fribourg** (1863)

### Vente immobilière – unique enchère

Poursuites no 824951 – 847569

Débiteur: **Feusi Joseph**, La Chapelle, 1782 Lossy-Formageires.

Date et lieu de l'enchère: 8 mai 2001 à 14 h., en salle des ventes de l'office, rue de Beauregard 13, 1700 Fribourg.

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 22 mars 2001 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.

Immeuble: commune de Marly

| Reg. fonc. Art. | Nom local, nature, contenance                                                                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1155, folio 13  | au lieu dit «Route de Fribourg» 29 – Habitation 29a – Garage et place Surface totale de 388 m <sup>2</sup> |

Estimation de l'office des poursuites selon rapport d'expert: CHF 190 000.–

La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital.

1701 Fribourg, 25 janvier 2001 Office des poursuites de la Sarine

**Fribourg** (1714)

### Vente immobilière – unique enchère

Poursuite no 844217

Débiteur: **Roulin Olivier**, anc. Imp. de la Bise 16, 1724 Essert, act. route Planafaye 23, 1752 Villars-sur-Glâne.

Date et lieu de l'enchère: le 8 mai 2001 à 16 h., en salle des ventes de l'office, avenue de Beauregard 13, 1700 Fribourg.

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 22 mars 2001 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.

Immeuble: commune d'Essert

| Reg. fonc. art. | Nom local, nature, contenance                                                                                                         |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 77, folio 4     | au lieu dit «Impasse de la Bise» à savoir: 16 – habitation individuelle place jardin d'agrément Surface totale de 1075 m <sup>2</sup> |

Remarque: L'article no 77 est copropriétaire pour 1/4 du no 81.

Désignation de l'article 81, folio 4: au lieu dit «Impasse de la Bise» à savoir: Route

Surface totale de 199 m<sup>2</sup>

Estimation de l'office des poursuites selon rapport d'expert: CHF 680 000.–

La vente est requise par un créancier hypothécaire pour son capital du 1er au 2e rang.

1701 Fribourg, 23 janvier 2001 Office des poursuites de la Sarine

**Fribourg** (1709)

### Vente immobilière – unique enchère

Poursuites no 841826 – 841833

Débiteurs: **Vonlanthen Frédéric et Alexandra**, route Fin d'Avau 141, 1756 Onnens, en copropriété chacun pour 1/2.

Date et lieu de l'enchère: le 9 mai 2001 à 10 h., en salle des ventes de l'office, avenue de Beauregard 13, 1700 Fribourg.

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 22 mars 2001 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.

Immeuble: commune de Marly

| Reg. fonc. art.  | Nom local, nature, contenance                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 478, folio 11 | au lieu dit «Route du Nord» à savoir: Propriété par étages – 69/1000 copropriété de l'immeuble no 1469, avec droit exclusif sur l'appartement no 1 de 4 1/2 pièces, sud-ouest au 1er étage, avec cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 192 356 avec plans de répartition des locaux. |

10 599, folio 11 au lieu dit «Route du Nord» à savoir: 1/120 copropriété du no 1015

Place de parc no 36

Reg. fonc. art. Nom local, nature, contenance

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 600, folio 11 | au lieu dit «Route du Nord» à savoir: 1/120 copropriété du no 1015 Place de parc no 37 Désignation de l'article 1469, folio 11 au lieu dit «Route du Nord» à savoir: 2 – Habitation et place Surface totale de 3030 m <sup>2</sup> Désignation de l'article 1015, folio 11 au lieu dit «Route du Nord» à savoir: 6 – Garage collectif Surface totale de 3273 m <sup>2</sup> |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Estimation de l'office des poursuites selon rapport d'expert: CHF 290 000.–

La vente est requise par un créancier hypothécaire pour son capital du 1er au 2e rang.

1701 Fribourg, 23 janvier 2001 Office des poursuites de la Sarine

**Fribourg** (1710)

### Vente immobilière – unique enchère

Poursuites no 841841 – 841854

Débiteurs: **Vonlanthen Frédéric et Alessandra**, route Fin d'Avau 141, 1756 Onnens, en copropriété chacun pour 1/2.

Date et lieu de l'enchère: le 9 mai 2001 à 9 h., en salle des ventes de l'office, avenue de Beauregard 13, 1700 Fribourg.

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 22 mars 2001 auprès de l'office des poursuites de la Sarine.

Immeuble: commune de Marly

| Reg. fonc. art.  | Nom local, nature, contenance                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 595, folio 11 | au lieu dit «Route du Nord» à savoir: Propriété par étages – 7/1000 copropriété de l'immeuble no 1469, avec droit exclusif sur le local brut sud-est au 1er sous-sol, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 192 356 avec plans de répartition des locaux. |

Désignation de l'article 1469, folio 11 au lieu dit «Route du Nord» à savoir: 2 – Habitation et place

Surface totale de 3030 m<sup>2</sup>

Estimation de l'office des poursuites selon rapport d'expert: CHF 27 000.–

La vente est requise par un créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital.

1701 Fribourg, 23 janvier 2001 Office des poursuites de la Sarine

**Solothurn** (1915)

### Bekanntmachung der betriebsrechtlichen Liegenschaftsteigerung

Schuldner: **Brunner Josef**, 1947, Gimmermehstrasse 2, 5014 Gretzenbach.

Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Gretzenbach Nr. 1543

Baurechtsgrundstück, Baurecht an 2209 m<sup>2</sup> ab Grundbuch Nr. 879, 4009 m<sup>2</sup> Schachenland/Aarenfeld der Bürgergemeinde Gretzenbach

Inhalt des Rechtes: Errichtung und Beibehaltung eines Gewerbebetriebes

Gebäude: Wohn- und Geschäftshaus Güterstrasse Nr. 21

Gebäudeversicherungswert: CHF 2 310 000.–

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 765 000.–

Schuldner:

1. Brunner Josef, 1947, Gimmermehstrasse 2, 5014 Gretzenbach

2. Brunner René, 1954, Dössihubelstrasse 1, 5014 Gretzenbach

Liegenschaften und Zugehör:

A. Grundbuch Gretzenbach Nr. 778

1597 m<sup>2</sup> Staldenacker

Geschäftshaus Schulstrasse Nr. 1

Katasterwert: CHF 422 000.–

Gebäudeversicherungswert: CHF 1 125 000.–

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 815 000.–

B. Grundbuch Gretzenbach Nr. 371

1094 m<sup>2</sup> Staldenacker

Wohnhaus Kollikerstrasse Nr. 53

Katasterwert: CHF 86 100.–

Gebäudeversicherungswert: CHF 334 000.–

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 255 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 2. bzw. 1. bis 5. Rang.

Versteigerungstag: Freitag, 30. März 2001, 10 Uhr.

Steigerungsort: Amthaus Olten, Sitzungszimmer U2

Eingabefrist bis und mit 22. Februar 2001 (die Forderungen sind Wert 30. März 2001 aufzurechnen).

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt Olten-Gösgen vom 14. bis und mit 23. März 2001.

4603 Olten, 29. Januar 2001 Betreibungsamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (1655)

### Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: **Aml Erich**, Terrassenstrasse 41, 4512 Bellach.

Grundbuch Bellach Nr. 1446

7 a 87 m<sup>2</sup>, Henzrain, Terrassenstrasse mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 41

Katasterschätzung: CHF 321 500.–

Gebäudeversicherung: CHF 907 400.–

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 900 000.–

Baujahr 1986

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. und 3. Rang. Steigerungstag: Mittwoch, 16. Mai 2001, 14 Uhr.

Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15, Parterre.

Eingabefrist: Donnerstag, 22. Februar 2001 (die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt vom 15. März bis 26. März 2001.

4501 Solothurn, 2. Februar 2001 Betreibungsamt Lebern

**Solothurn** (1656)

### Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: **Riesslegger Alois**, Im Grüngli 110, 4523 Niederwil.

Grundbuch Niederwil Nr. 445

7 a 42 m<sup>2</sup>, Matten und Hausplatz im Gufert, Im

Steigerungsobjekt: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15, Parterre.  
Eingabefrist: Donnerstag, 22. Februar 2001 (die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).  
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt vom 15. März bis 26. März 2001.  
4501 Solothurn, 2. Februar 2001 Betreibungsamt Lebern

## Basel-Landschaft

(1984)

### Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner und Eigentümer: **von Arx Cäsar**, Oberwilerstrasse 16, 4102 Brinningen.  
Grundstück: Grundbuch Laufen, Parzelle 902, 3430 m<sup>2</sup> Hofraum, Strasse, Maisersackerweg mit Wohnhaus Nr. 1, Schopf, Stall Nr. 3, Gartenhaus ohne Nr.  
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 700 000.–  
Steigerungstag: Montag, 19. März 2001, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Bezirkskasschreiberei Laufen, Hintere Gasse 52, 4242 Laufen, Sitzungszimmer 4, Stock.  
Eingabefrist: 22. Februar 2001.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 26. Februar bis 8. März 2001 im Büro des Betreibungsamtes Laufen, Hintere Gasse 52, 4242 Laufen.  
Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung: CHF 70 000.– als Anzahlung an die Kaufsumme, entweder Barzahlung oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check. Die Handänderungssteuer von 2,5% (ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger nach § 82, Lit. G Steuergesetz) bzw. 1,25% (bei Verkauf nach § 82 Abs. 2 Steuergesetz) sowie die Gebühren des Grundbuchamtes sind zusätzlich zum Kaufpreis zu bezahlen.  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Credit Suisse in Basel als Grundpfandgläubigerin.  
Besichtigung: Donnerstag, 8. März 2001, 14–15 Uhr.  
Es findet nur eine Steigerung statt.

4242 Laufen, 29. Januar 2001 Betreibungsamt Laufen

## St. Gallen

(1657)

### Bekanntmachung der betriebsamtlichen Grundstücksteigerung

Bekanntmachung Nr. 92.63 und 94.213  
Schuldner/Eigentümer:  
**Daniel-Wacker Margot**, Dürerstrasse 242, D-50931 Köln und  
**Brungs Dieter**, Gleuelerstrasse 304, D-50935 Köln,  
einfache Gesellschaft gemäss Art. 530 ff OR, Gesamtgut.  
Grundstück und Zubehör: Grundstück Nr. 621 GB-Weesen, Einfamilienhaus Vers. Nr. 789, 870 m<sup>2</sup>, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Nutzungsrechte.  
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 628 000.–  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung des Pfandgläubigers im ersten Rang.  
Steigerungstag: Freitag, 4. Mai 2001, Zeit: 14 Uhr.  
Steigerungsort: Parkhotel Schwert, Hauptstrasse 23, 8872 Weesen.  
Ende der Eingabefrist: 26. Februar 2001.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. März 2001 bis zum 23. März 2001 auf dem Betreibungsamt Weesen auf.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 100 000.– (oder Bankcheck) zu leisten.  
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

8872 Weesen, 2. Februar 2001 Betreibungsamt Weesen

## Graubünden

(1899)

### Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Merki-Macher Rudolf**, Gasthaus Heimeli, Sapün, 7057 Langwies.  
Steigerungstag: Mittwoch, 4. April 2001, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Bahnhof, 7057 Langwies  
Ablauf der Eingabefrist: 22. Februar 2001.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen vom 5. bis 15. März 2001 im Büro des Betreibungsamtes Schanfigg, Arosa.

Steigerungsobjekt: In der Gemeinde Langwies Parzelle 1317 «Jatz», Plan 36, Gasthaus «Heimeli» mit Anbauten, Assek. Nr. 210, und Wohnhaus mit Anbau, Assek. Nr. 210-A, mit überbautem Boden, Hofraum und Umschung im Ausmass von ca. 691 m<sup>2</sup>.  
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 580 000.–  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag unter Anrechnung am Kaufpreis CHF 50 000.– in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank an die Order des Betreibungsamtes Schanfigg, 7050 Arosa, ausgestellten Check (keine Privatchecks) zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten detailliert, beim unterzeichneten Betreibungsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen neuen Handelsregisterauszug vorzuweisen. Vertretungsverhältnisse sind mittels schriftlicher Vollmacht zu belegen.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Absprache mit dem Betreibungsamt (Telefon Nr. 081 377 12 10).

7050 Arosa, 2. Februar 2001 Betreibungsamt Schanfigg Arosa

## Graubünden

(2024)

### Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Mutzen-Innenausbau AG**, Höfigasse, 7304 Maienfeld.  
Steigerungstag: Freitag, 30. März 2001, 16 Uhr, im Saal des Hotels Ochsen in Maienfeld.  
Ende der Eingabefrist: 21. Februar 2001.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: 26. Februar 2001 bis 8. März 2001.

Steigerungsobjekt: Grundstück Maienfeld Nr. 201 Plan 13, Wohnhaus Assek.-Nr. 144, Garageanbau Assek.-Nr. 144-A, Wohnhaus mit Werkstatt Assek.-Nr. 145, Werkstatt Assek.-Nr. 145-A mit 490 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschung «Winkel».

Betriebsamtliche Schätzung (kant. Schätzung) CHF 1 135 000.–  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen diverser Pfandgläubiger.  
Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar nach dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 100 000.– in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check an die Order des Betreibungsamtes Maienfeld zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7304 Maienfeld, 1. Februar 2001 Betreibungsamt Maienfeld

## Graubünden

(2050)

### Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Maurer-Konrad Ursula**, Egnacherstrasse 77, 9320 Frasnacht.

Steigerungstag: Freitag, 23. März 2001, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Restaurant Sonnenheim, 7482 Bergün/Bravuogn.  
Ende der Eingabefrist: 22. Februar 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Bergün in 7494 Wiesen vom 5. März 2001 bis 15. März 2001.

Grundstück: Grundbuch Bergün/Bravuogn (Grundbuchamt Tiefencastel).

1. Stockwerkeigentum-Blatt Nr. 50 312, 120/1000 Miteigentumsanteile an Parzelle 181 / Plan 4, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Nr. 10 im Dachgeschoss, alles gemäss Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 18. Juni 1990 mit Nachtrag vom 1. Juni 1994.  
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 324 000.–

Beschreibung der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Parzelle 181 / Plan 4, Mehrfamilienhaus Assek.-Nr. 128, mit 694 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschung, Ava Cueschna.

Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im 2. Rang verlangt.  
Der Ersteigerer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 30 000.– in bar (Bankcheck einer Schweizerischen Bank) zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7494 Wiesen, 26. Januar 2001 Betreibungsamt Bergün

## Aargau

(2025)

### Betriebsamtliche Versteigerungen

Solidarschuldner und Gesamteigentümer:  
**Hueber Marius**, Ruchweg 265, 5078 Effingen.

**Hueber-Haller Claudia**, Hofmattpark 10, 5737 Menziken.  
Steigerungsort: IR Effingen Nr. 2325, Kat. Plan 12, Parzelle 669, 5,69 a Gebäudeplatz und Garten, Bunte, Wohnhaus Nr. 265.  
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 430 000.–

Steigerungstag und -ort: Freitag, 4. Mai 2001, 14.30 Uhr, im Gemeindehaus Effingen.  
Eingabefrist: 22. Februar 2001 (Wert 4. Mai 2001).

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.

Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 12. März 2001 beim Betreibungsamt Effingen zur Einsicht auf.

5078 Effingen, 29. Januar 2001 Betreibungsamt Effingen

## Aargau

(1592)

### Bekanntmachung der betriebsamtlichen Grundstücksteigerung

Schuldner: **Schmidt Hans-Jörg**, 1948, von Basel, Via delle Murene 43, I-330050 Portogada/DU Italien.

Dritteigentümer: –  
Grundstück und Zubehör: GB Unterlunkhofen Nr. 826, Parzelle 295, 8,21 a Gebäudeplatz, Garten und Umgelände, Mittelberg, alte Zürcherstrasse 28, Wohnhaus mit Garage Nr. 205

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 795 000.–  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Donnerstag, 29. März 2001, um 14 Uhr.  
Steigerungsort: Mehrzweckgebäude, 8918 Unterlunkhofen.  
Eingabefrist: 27. Januar 2001 bis 15. Februar 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt vom 1. März 2001 bis 12. März 2001.

Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem.

8918 Unterlunkhofen, 23. Januar 2001 Betreibungsamt Unterlunkhofen

## Aargau

(2026)

### Bekanntmachung der betriebsamtlichen Grundstücksteigerung

Ersetzt Bekanntmachung vom 12. Januar 2001

Schuldner: **Zürcher Josefina**, Bahnhofstrasse 98, 8957 Spreitenbach.

Grundstück und Zubehör: GB Boswil Nr. 742, Plan 36, Parzelle 2275, 82,91 a, Wiese und Acker, Bergmaten.

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 49 740.–  
Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung.  
Steigerungstag: Freitag, 27. April 2001, 15 Uhr.

Steigerungsort: Gemeindehaus Waltenschwil, 1. Stock.

Eingabefrist: 5. Februar bis 26. Februar 2001.  
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt Waltenschwil vom 23. März 2001 bis 2. April 2001.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 10 000.– in bar zu leisten, die vollumfänglich an den Zuschlagspreis angerechnet wird, sowie CHF 1000.– zur Sicherung der Kosten für die Eigentumsübertragung in bar zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984 und 1. Oktober 1997 aufmerksam gemacht.

Im weiteren wird ausdrücklich auf die Bestimmungen des Bundesgesetzes über das bürgerliche Bodenrecht (BGBB) aufmerksam gemacht. Insbesondere Art. 67 BGBB. Der Ersteigerer muss eine Bewilligung der Abteilung Landwirtschaft vorlegen oder die Kosten für eine neue Versteigerung hinterlegen und innert zehn Tagen die Bewilligung einreichen.

Reicht der Ersteigerer die nötige Bewilligung nicht ein oder wird diese von der Abteilung Landwirtschaft verweigert, so hebt die Steigerungsbehörde den Zuschlag auf und ordnet eine neue Versteigerung auf Kosten des ersten Ersteigerers an.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

5622 Waltenschwil, 29. Januar 2001 Betreibungsamt Boswil

## Thurgau

(1900)

### Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung

Reiheneinfamilienhaus und Tiefgaragenplatz an der Schifffländstrasse 31, Ermatingen.

Schuldner und Eigentümer: **Nyagui Oliver**, Hauptstrasse 130, 8274 Tägerswil.

Schuldnerin: **Lallemant Nyagui Jacqueline**, Schifffländstrasse 31, 8272 Ermatingen.

Steigerungstag: Montag, 23. April 2001, 15 Uhr.

Steigerungsort: Rathaus Ermatingen, Sitzungszimmer.

Ende der Eingabefrist: 22. Februar 2001.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betreibungsamt Ermatingen vom 19. März bis 29. März 2001.

Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 663 30 29.

Grundstück und Zubehör:

Grundbuch Ermatingen: Liegenschaft Nr. 1538, 153 m<sup>2</sup> Reiheneinfamilienhaus, Schifffländstrasse, 1/16 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 1511, Miteigentumsanteil Nr. M41, 1/16 Miteigentum an Nr. 1536, Autoabstellplatz Nr. 140 in der Tiefgarage, Schifffländstrasse.

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 490 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin im 1., 2. und 4. Rang.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 40 000.– in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Ermatingen, zu zahlen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betreibungsamt, 8272 Ermatingen, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

8272 Ermatingen, 26. Januar 2001 Betreibungsamt Ermatingen

## Ticino

(2051)

### Avviso di incanto unico

art. 138 LEF  
Esecuzione div./Gr. 45309  
Incanto imm. n. 100/2000

Debitor: **Sarinelli Pedro**, 1952, già a Buenos Aires, ora di ignota dimora.

Fondi da realizzare in territorio del comune di Miglieglia

| Ubicazione | Descrizione | Particella n. | Superficie m <sup>2</sup> |
|------------|-------------|---------------|---------------------------|
| Piancascia | Prato       | 270 (RT 234)  | 461                       |

Valore di stima peritale: CHF 60 000.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 2 marzo 2001.

Data e luogo dell'incanto: 25 aprile 2001, ore 15, presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 6 aprile 2001 e per dieci giorni consecutivi.

Dichiarazione di notifica:

L'avviso di incanto relativo al mappale n. 270 Miglieglia, viene notificato in data 2 febbraio 2001, al Sig. Sarinelli Pedro, nelle forme editali, mediante la presente pubblicazione.

6901 Lugano, 30 gennaio 2001 Ufficio di esecuzione Lugano

## Vaud

(1919)

### Appartement en PPE

Le vendredi 23 mars 2001, à 10 h, au bureau de l'office des poursuites de Montreux, rue de la Paix 8, il sera procédé à la vente aux enchères publiques d'un immeuble propriété de **Rouiller Edith**, domicilié rue des Vaudrès 17, 1815 Clarens, à savoir:

Commune de Montreux «Rue des Vaudrès 17»

Parcelle RF no 6313 de la parcelle de base RF no 1111, consistant en une PPE, soit part de 14/1000, avec droit exclusif sur:

Premier étage ouest:

Appartement de 2 pièces, cuisine, bain-wc 45,90 m<sup>2</sup> et balcon 12,80 m<sup>2</sup>, Cave no 13. Lot 13 du plan.

Servitudes: Aucune

Mentions: Aucune

Estimation fiscale RG 1994 CHF 110 000.–

Estimation de l'office: CHF 122 000.–

Délai pour les productions et autres droits: 22 février 2001.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital et les intérêts.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de notre office dès le 1er mars 2001. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

1820 Montreux, 2 février 2001 Office des poursuites de Montreux

## Vaud

(1920)

Mardi 29 mai 2001 à 16 h., à Nyon, salle des ventes juridiques, avenue Reverdi 2 (3e étage), l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Burnay Simone**, route de Comagny 12, 1296 Coppet, à savoir:

Commune de Coppet «Les Vieux Huttins»

Parcelle PPE 508, 13/1000 de P.421, avec droit exclusif sur: immeuble B, attique supérieur: un appartement d'une pièce, no 16, constituant le lot 30 du plan.

Estimation fiscale 1994 RG: CHF 160 000.–

Estimation de l'office et d'expert: CHF 167 000.–

Délai pour les productions: le 22 février 2001.

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 20 mars 2001. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.



Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Les dates de visites seront indiquées ultérieurement.

1260 Nyon, 29 janvier 2001 Office des poursuites de Nyon

**Vaud** (1921)

Le mardi 29 mai 2001 à 11 h., à Nyon, salle des ventes juridiques, avenue Reverdi 2 (3e étage), l'office soussigné procédera à la ventes aux enchères publiques des immeubles à l'encontre de **De Pietro Claire-Lise et Antonio**, Le Grillon, route Source, 1274 Signy (propriétaire: De Pietro Claire-Lise).

Commune de Chavannes-de-Bogis

«Route de Divonne»

Parcelle RF no 71, fo 7:

- garage et station-service (AI no 120): 265 m<sup>2</sup>
- place-jardin: 574 m<sup>2</sup>
- surface totale: 839 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (1990): CHF 606 000.–

Estimation de l'office et d'expert: CHF 850 000.–

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour le capital.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 20 mars 2001. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à dispositions des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1260 Nyon, 29 janvier 2001 Office des poursuites de Nyon

**Vaud** (1922)

Le mardi 29 mai 2001 à 14 h., à Nyon, salle des ventes juridiques, avenue Reverdi 2 (3e étage), l'office soussigné procédera à la ventes aux enchères publiques des immeubles propriété de **De Pietro Claire-Lise**, Le Grillon, route Source, 1274 Signy.

Commune de Signy «Les Echaux»

Parcelle RF no 62, fo 3:

- habitation (AI no 123): 238 m<sup>2</sup>
- place-jardin: 1277 m<sup>2</sup>
- surface totale: 1515 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (1994 RG): CHF 590 000.–

Estimation de l'office et d'expert: CHF 800 000.–

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 20 mars 2001. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à dispositions des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent au Registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1260 Nyon, 29 janvier 2001 Office des poursuites de Nyon

**Vaud** (1923)

Le mardi 29 mai 2001 à 10 h., à Nyon, salle des ventes juridiques, avenue Reverdi 2 (3e étage), l'office soussigné procédera à la ventes aux enchères publiques des immeubles propriété de **Egli Alfred**, route Courte Raicé 4, 1297 Founex.

Commune de Founex «Chemin des Arzillières no 1-3»

Parcelle RF no 43, fo 3:

- habitation (AI no 150): 170 m<sup>2</sup>
- couvert (AI 1111): –
- dépendance (AI 151): 106 m<sup>2</sup>

– habitation (AI 1299 A): 325 m<sup>2</sup>

– garage souterrain (AI 1299 B): 114 m<sup>2</sup>

– place-jardin: 1675 m<sup>2</sup>

– surface totale: 2390 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (1991): CHF 3 441 000.–

Estimation de l'office et d'expert: CHF 3 720 000.–

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er, 2e et 3e rangs pour le capital.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 20 mars 2001. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à dispositions des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1260 Nyon, 29 janvier 2001 Office des poursuites de Nyon

**Vaud** (1916)

Mardi 29 mai 2001 à 9 h., à Nyon, salle des ventes juridiques, avenue Reverdi 2 (3e étage), l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Guglielmazzi Robert**, précédemment à Genève, actuellement sans domicile connu, à savoir:

Commune de St-Cergue – «La Bouriaz»

Parcelle RF 1207, fo 5

Droit de superficie distinct et permanent sur P. 374 comportant:

– Chalet (ECA 801) 47 m<sup>2</sup>

– Places-jardins 349 m<sup>2</sup>

– Surface totale: 396 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1989 (RG): CHF 230 000.–

Estimation de l'office et d'expert: CHF 45 000.–

Délai de production: 22 février 2001.

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital et les intérêts.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 20 mars 2001. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Les dates de visites seront indiquées ultérieurement.

1260 Nyon, 2 février 2001 Office des poursuites de Nyon

**Vaud** (1917)

**Avis de vente aux enchères et procès-verbal d'estimation du gage**

Poursuites en réalisation d'un gage immobilier nos 331 380, 336 548 et 330 238

Débiteur: **Guglielmazzi Robert**, précédemment à Genève, actuellement sans domicile connu.

Créanciers: Banque Cantonale Vaudoise, service du contentieux, place St-François 14, 1003 Lausanne.

Etablissement cant. d'assur. contre l'incendie et les éléments naturels, avenue Général Guisan 56, 1009 Pully.

Commune de St-Cergue, repr. par la Recette de l'état, 1260 Nyon.

Objet à réaliser: parcelle RF 1207, fo 5, «la Bouriaz», sur commune de St-Cergue, avec droit de superficie distinct et permanent sur P. 374, comprenant un terrain et un chalet d'une surface totale de 396 m<sup>2</sup>.

Estimation fiscale 1989 (RG): CHF 230 000.–

Estimation de l'office et d'expert: CHF 45 000.–

Date de réception des réquisitions de vente: 13 décembre 1999, 22 février 2000 et 9 décembre 1999

Date de l'échéance des acomptes non versés: antérieurement.

La vente aux enchères aura lieu le mardi 29 mai 2001 à 9 h.

La publication de la vente officielle paraît dans les FAOV et FOSC de ce jour.

1260 Nyon, 2 février 2001 Office des poursuites de Nyon

**Vaud** (1924)

Le mercredi 30 mai 2001 à 9 h., à Nyon, salle des ventes juridiques, avenue Reverdi 2 (3e étage), l'office soussigné procédera à la ventes aux enchères publiques des immeubles propriété de **Sladoffey Yves**, chemin des Pralies 5, 1279 Bogis-Bossey.

Commune de Bogis-Bossey «Les Pralies»

Parcelle RF no 236, fo 1:

– habitation-garage (AI 257): 102 m<sup>2</sup>

– place-jardin: 423 m<sup>2</sup>

– surface totale: 525 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (1987): CHF 500 000.–

Estimation de l'office et d'expert: CHF 670 000.–

Délai pour les productions: 22 février 2001.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour le capital.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 20 mars 2001. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à dispositions des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1260 Nyon, 29 janvier 2001 Office des poursuites de Nyon

**Valais** (2052)

**Enchère immobilière**

Unique enchère d'immeuble

Débiteur: **Clerc Philippe**, de César, route des Ronquoz 19, 1950 Sion.

Immeuble à Sion

Commune de Sion

PB: Feuillet no 2115, plan no 31, nom local: Grand Champsec, surface totale 5058 m<sup>2</sup>, bâtiment commercial 2208 m<sup>2</sup>, place 2850 m<sup>2</sup>

PPE 35355, quote-part 87/1000 du no 2115, fol. 31, rez + étage:

atelier/local commercial no 11

Il s'agit d'un local commercial de 458 m<sup>2</sup> situé à l'avenue du Grand-Champsec 12, à Sion, estimé à CHF 250 000.–

– Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, le plan de situation et le rapport d'expertise seront à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'office des poursuites dès le 2 mars 2001.

– Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil, et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

– En outre, ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

Païement lors de l'adjudication (comptant ou garantie bancaire) d'un acompte de 10% et d'une avance pour frais d'enchères de 2%, le solde dans le mois avec intérêts à 5% dès le jour de la vente.

La réalisation est requise par un créancier gagiste en 1er et 2e rang.

Date de l'enchère: jeudi 15 mars 2001, à 14 h.

Lieu de l'enchère: salle de conférence, rue de la Porte-Neuve 20, à Sion (1er étage).

Délai de production: vingt jours dès publication.

1950 Sion, 2 février 2001 Office des poursuites de Sion

**Valais** (2053)

**Enchère immobilière**

Unique enchère d'immeuble

Débiteur: **D'Angelis-Sermier Romaine**, de Charles, rue du Petit-Chasseur 33, 1950 Sion.

Immeubles à Sion

Commune de Sion

Parcelle no 1246, plan no 19, nom local: Planta d'En Haut, surface totale 272 m<sup>2</sup>, habitation 160 m<sup>2</sup>, place 112 m<sup>2</sup>, soit la part de la débiteur pour 2/8.

Parcelle no 13690, plan no 19, nom local: Planta d'En Haut, surface totale, garage 58 m<sup>2</sup>, place 34 m<sup>2</sup>, soit la part de la débiteur pour 2/6.

Il s'agit d'un appartement de 4 1/2 pièces au 1er étage et d'un garage situés à la rue du Petit-Chasseur 33, à Sion. L'appartement est estimé à CHF 295 000.– et le garage à CHF 15 500.–

– Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, le plan de situation et le rapport d'expertise seront à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'office des poursuites dès le 2 mars 2001.

– Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil, et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

– En outre, ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

Païement lors de l'adjudication (comptant ou garantie bancaire) d'un acompte de 10% et d'une avance pour frais d'enchères de 2%, le solde dans le mois avec intérêts à 5% dès le jour de la vente.

Demeure réservé le droit de préemption des copropriétaires (art. 682 CCS).

La réalisation est requise par un créancier gagiste en 1er et 2e rang.

Date de l'enchère: jeudi 15 mars 2001, à 14 h.

Lieu de l'enchère: salle de conférence, rue de la Porte-Neuve 20, à Sion (1er étage).

Délai de production: vingt jours dès publication.

1950 Sion, 2 février 2001 Office des poursuites de Sion

**Zahlungsbeefehle**

**Commandements de payer**

**Precetti esecutivi**

(SchKG–LP–LEF 66)

**Zürich** (1901)

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung und Arresturkunde

Arrest Nr. 20049, Betreibung Nr. 3251.

Schuldner: **Hasler Kuno**, wohnhaft gewesen Estrada de Barra de Guaratiba 9635, Cep. 23020-000 Barra de Guaratiba/R.J., Brasilien, zurzeit unbekannten Aufenthaltes.

Gläubiger: Gemeinde Weiningen, 8104 Weiningen, vertreten durch Gemeindesteuern Weiningen, 8104 Weiningen.

Forderung: CHF 393 000.– nebst 7% Zins ab 13. Dezember 1998 / CHF 8220.– zwischenzeitliche Zahlungen der Pfandgläubiger.

Grund der Forderung: Sicherstellungsverfügung vom 17. November 2000. Grundstücksgewinnsteuer GR 1992 Nrn. 12, 13, 23, 24, 30, 31, 34/1993 Nrn. 22, 23, 24, 25, 29, 49, 51, 56 gemäss Einspracheentscheid vom 26. Juni 2000.

Der Schuldner wird aufgefordert, die Gläubigerin für die angegebene Forderung, für welche Arrest gelegt wurde, innert 40 Tagen zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben, oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 30 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbeefehl nicht nachkommen, noch Rechtsvorschlag erheben, so kann die Gläubigerin nach Ablauf der eingangs genannten Zahlungsfrist die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Gleichzeitig wird dem obgenannten Arrestschuldner zur Kenntnis gebracht, dass das unterzeichnete Betreibungsamt auf Grund des Arrestbefehls Nr. 20049 des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, für den in Betreibung gesetzten Betrag, bei der Zürcher Kantonalbank, Hauptsitz, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich, sämtliche Guthaben, namentlich das Konto Nr. 1100-0142-524, sowie sämtliche Forderungen, Kontokorrentguthaben, Barschaft in in- und ausländischer Währung, Wertschriften, Safe-Inhalte, Depots und sonstige Vermögenswerte, die auf den Namen des Arrestschuldners bzw. auf Nummern oder Decknamen lauten, bis zur Deckung der Arrestforderung samt Zins und Kosten arrestiert hat.

Arrestgrund: Art. 271 Abs. 2 Ziff. 4 SchKG (§ 181 StG).

Wenn der Arrestschuldner durch diesen Arrest in seinem Recht betroffen ist, kann er innert 30 Tagen, von heute an gerechnet, beim Arrestrichter am Bezirksgericht Zürich Einsprache erheben (Art. 278 SchKG). Einsprache und allfällige Weiterziehung hemmen die Wirkungen des Arrests nicht. Während des Einspracheverfahrens und bei Weiterzug des Einspracheentscheids laufen die Fristen nach Art. 279 SchKG nicht. Eine allfällige Beschwerde gegen den Arrestvollzug ist innert 30 Tagen, von heute an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen.

8023 Zürich, 2. Februar 2001

Betreibungsamt Zürich 1

**Zürich** (1658)

**Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs**

Betreibung Nr. 3876

Schuldner: **Kobler Joseph**, Heerenwiesen 30, 8051 Zürich 12.

Gläubiger: Kanton Zürich.

Gläubigervertreter: Obergerichtskasse Zürich, Hirschengraben 15, Postfach, 8001 Zürich.

Forderung: CHF 18 081.50, zuzüglich Betreibungs- und Publikationskosten.

Grund der Forderung: Gerichtskosten aus rechtskräftig erledigten Verfahren; Prozess Nrn.: Entscheid vom: Betrag/CHF: LC90012, 15.07.1992, 991.50; LP900026, 20.02.1991, 606.00; NM950046, 07.11.1995, 64100; NL950131, 15.09.1995, 1522.00; NL950128, 19.09.1995, 930.00; NL910118, 03.09.1991, 497.00; NM980002, 03.03.1989, 233.50; PN920191, 15.05.1992, 90.00; PN890335, 28.11.1989, 195.00; PN890407, 24.01.1990, 163.50; SB920618, 22.05.1992, 726.00; SB900208, 09.10.1990, 652.50; SB880141, 08.07.1988, 1028.00; UK950045, 10.06.1995, 790.00; ON950001, 25.10.1995, 622.00; UN950041, 20.04.1995, 233.00; VB930010, -04.03.1993, 333.00; VK900001, 23.01.1990, 197.50; WY920291, 07.11.1992, 899.00; WY920345, 24.12.1992, 606.00; WY910347, -02.03.1992, 549.00; WY910319, 05.12.1991, 535.00; WY910017, -08.08.1991, 296.50; WY900229, 19.12.1990, 481.00; WY890113, 23.06.1990, 165.00; WY880404, 19.10.1989, 1145.50; WY881025, 07.11.1988, 295.50; WY890109, 05.09.1989, 308.50; NM980019, 08.09.1998, 822.00; PN990154, 17.06.1999, 362.00; NV90073, 14.07.1999, 464.00; VV990029, 10.09.1999, 701.00.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen, seit der Publikation dieses Zahlungsbeefehls, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbeefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

8051 Zürich 12, 2. Februar 2001

Betreibungsamt Zürich 12

**Thurgau** (1999)

**Öffentliche Zustellung von Betreibungsurkunden**

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Kosten binnen sechs Monaten zu befriedigen. Will der Schuldner oder der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten, die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen ab heute, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Sollte weder der Schuldner die geforderte Summe bezahlen, noch er oder der Dritteigentümer Rechtsweg erheben, so wird auf Verlangen des Gläubigers der Pfandgegenstand versteigert werden.

8556 Wigoltingen, 2. Februar 2001      Betreibungsamt Märstetten  
(vormals: Betreibungsamt Bussnang)

**Ticino** (2027)  
Esecuzione n. 770831  
Precetto esecutivo – esecuzione ordinaria in via di pignoramento o di fallimento e quelle relative al pagamento di rate anticipate secondo l'art. 227 b CO  
Debitore: **Bettosini Dario**, già in Bellinzona, Calle Radio Murcia, E-03180 **Torreveja/Alicante**  
Creditore: Banca del Gottardo, viale Francini 8, 6900 Lugano  
Mandatario: –  
Credito: CHF 25 386.– più interessi al 7,25% dal 2 settembre 2000  
Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:  
Scoperto in conto corrente n. 381 780 garantito da vaglia cambiario di CHF 40 000.– del 29 luglio 1996, scaduto il 1° settembre 2000, emesso dall'escusso e avallato da una terza persona.  
È richiesta la notifica ai sensi dell'art. 50 cpv. 2 LEF – foro eletto per l'esecuzione è Lugano

Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.  
Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intende contestare al precedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

6901 Lugano, 5 settembre 2000      Per l'Ufficio: E. Antonini, Ufficiale  
Il presente precetto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 2 febbraio 2001      Ufficio esecuzione Lugano

**Vaud** (1925)  
Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 203699  
Débiteur: **El Cherif Raed**, anciennement Rochelle 20, Prilly, **actuellement sans domicile connu**.  
Créancier: Zurich Assurances à Zurich, repr. par PSP Management SA, Cour 135, Lausanne  
Mandatario: Thierry Zumbach, agent d'affaires breveté, Terreaux 2, Lausanne  
requiert paiement de  
CHF 4400.– plus intérêt à 7% du 1er novembre 1999 +  
CHF 2164.20 plus intérêt à 7% du 11 octobre 2000 +  
CHF 285.70 plus intérêt à 5% du 25 août 2000

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
1. Loyers impayés de novembre 1999 à septembre 2000 (11 x CHF 400.–).  
2. Frais de remise en état.  
3. Frais et dépens de l'ordonnance d'expulsion.  
Désignation du gage: Le gage est constitué par une garantie locative no 4208907 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise Prilly.  
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.  
Si le débiteur ou le tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9 e et 10/10a à titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la déitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.  
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à la qui de droit à première requête sans autre forme.

Lausanne, 29 janvier 2001

Office des poursuites de Lausanne-Ouest: Ch. Fatterbert, subst. B.

#### Notification

Le présent commandement de payer est notifié au débiteur le 2 février 2001 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud.

1014 Lausanne, 29 janvier 2001

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:

**Wallis** (1988)

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs

Betreibung Nr. 27767

Schuldner: **Imoberdorf Daniel**, Furkastrasse, 3985 Münster, zur Zeit **unbekannten Aufenthaltsortes**.

Gläubiger: Rubin Hans, Bahnhofstrasse 39, 3073 Gümligen.  
Gläubiger-Vertreter: Niederer AG, Immobilien & Verwaltungen, Unterdorfstrasse 5, 3072 Ostermüdingen.

Forderung: CHF 5400.– nebst Zins zu 5% seit 1. Dezember 2000.

Kosten dieses Zahlungsbefehls: CHF 70.–

Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Ausstehende Mietzins für Juli bis November 2000, 4-Zimmer-Wohnung Montenhagweg 1, 3123 Belp.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies sofort dem Überbringer dieses Zahlungsbefehls oder innert 10 Tagen seit der Zustellung dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsvorschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass nicht das Gesamtgut, sondern lediglich das Eigentum und der Anteil des Schuldners am Gesamtgut hafte, so ist der Rechtsvorschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gilt.

Steht die Schuldnerin in Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schlusstitel ZGB), so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsvorschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass lediglich das Sondergut der Schuldnerin hafte, so ist der Rechtsvorschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gilt.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung, nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung desselben, verlangen.

Die Zustellung dieses Zahlungsbefehls erfolgt mittels dieser Publikation im Amtsblatt.

3994 Lax, 25. Januar 2001      Betreibungsamt Goms

### Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG–LP–LEF)

**Zürich** (1659)

#### Arresturkunde

Arrest Nr. 85, Betreibung Nr. 73947

Der Schuldner **Herzog René**, wohnhaft gewesen 1209 Las Olas Blvd., Ft. Lauderdale, 33301 Florida USA, zurzeit **unbekannten Aufenthalts**, wird hiermit aufgefordert, den Gläubiger Reutimann Peter Jürg, lic. iur., geb. 25. Dezember 1953, c/o Becchio & Reutimann, Kantstrasse 14, Postfach 872, 8044 Zürich, für die Forderung im Betrag von CHF 60 000.– nebst Zins zu 5% seit 28. September 2000, für die Arrest gelegt wurde, zuzüglich Arrest- und Betreibungskosten zu befriedigen. Grund der Forderung: Schuldenerkennung des Arrestschuldners vom 22. August 2000. Honorarguthaben des Arrestgläubigers gemäss vorwählter Schuldenerkennung.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Zustellung dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden ist, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Gleichzeitig wird dem genannten Schuldner angezeigt, dass das unterzeichnete Betreibungsamt auf Grund der Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Oktober 2000, für den in Betreibung gesetzten Forderungsbetrag, das Guthaben auf USD-Kontokorrent 513 072 von USD 7276.40, Schätzungswert CHF 10 000.– sowie Guthaben auf CHF-Kontokorrent 513 072 von CHF 466.–, bei der Privatbank Ifig Zürich AG, Bleicherweg 18, 8002 Zürich, bis zur Deckung der Arrestforderung nebst Zins und Kosten, gestützt auf Art. 271 Ziff. 4 SchKG, mit Arrest belegt hat.

Wer durch einen Arrest in seinen Rechten betroffen ist (Art. 278 SchKG), kann innert 10 Tagen, nachdem er von dessen Anordnung Kenntnis erhalten hat, beim Arrestrichter Einsprache erheben. Einsprache und Weiterziehung hemmen die Wirkungen des Arrestes nicht. Eine allfällige Beschwerde gegen den Arrestvollzug und/oder den Zahlungsbefehl ist innert 10 Tagen, ebenfalls von heute an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich, als unterer kantonaler Aufsichtsbehörde, einzu-reichen.

Gemäss Art. 33 Abs. 2 SchKG werden alle mit der Zustellung dieser Urkunde dem Schuldner eröffneten Fristen um 20 Tage verlängert.

8027 Zürich, 2. Februar 2001      Betreibungsamt Zürich 2

**Bern** (1864)

#### Löschung von Pfandtiteln gemäss Art. 69 VZG

Einfache Gesellschaft:

**Landolt Arthur**, La Charrière, 2514 **Ligerz**

**Hubler René**, Grabenstrasse 17, 2557 **Studen**

**Lüdi Markus**, Oberer Planchesweg 177, 2514 **Ligerz**

Anlässlich der am 17. November 2000 durchgeführten Zwangsversteigerung ist der nachfolgend aufgeführte Pfandtitel mangels Deckung gänzlich erloschen:

CHF 400 000.– SchB vom 20. September 1999, 3. Rang, lastend auf Biel GB-Blatt Nr. 2243 Zentralstrasse.

Im weiteren wird auf Art. 69 Abs. 2 VZG hingewiesen, wonach die Veräusserung und Verpfändung der gänzlich zu Verlust gekommenen Pfandtitel als Betrug strafbar sind.

2501 Biel, 25. Januar 2001      Betreibungsamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel

**Solothurn** (1865)

#### Öffentliche Zustellung von Betreibungsurkunden / Arresturkunde

Dem Schuldner **Bleuel Max**, früher wohnhaft gewesen in 4228 **Erschwil**, Ausserfeldstrasse 438, nun in Brasilien, wird angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers Schweizerische Bundesbahnen SBB, Division Infrastruktur, Rechtsdienst, Schanzenstrasse 5, 3000 Bern 65, nach Art. 271, Abs. 1, 2 und 4 SchKG, am 23. Januar 2001 der Betrag von CHF 125 204.15 auf seinem Freizügigkeitskonto bei der Solothurner Bank SoBa, in Solothurn, verarrestiert worden ist.

4501 Solothurn, 23. Januar 2001      Betreibungsamt Solothurn

**Ticino** (1985)

**Avviso d'incanto**      esecuzione n. 461676 ecc.  
(art. 125 LEF)

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che venerdì 9 febbraio 2001, dalle ore 15 in avanti, avrà luogo a Riazino, via No-sette 1b, un'asta pubblica per la vendita di:

– un'automobile marca Toyota Corolla Wagon 4WD, mod. 7.1991, colore rosso,

di spettanza della debitrice **Al-Adawi Ruth**, 1950, **Riazino**.

Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.

Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

6600 Locarno, 29 gennaio 2001      Ufficio esecuzione di Locarno

**Ticino** (1986)

**Avviso d'incanto**      esecuzione n. 497604 P.M.  
(art. 125 LEF)

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno informa che giovedì 8 febbraio 2001, dalle ore 14.30 in avanti avrà a Losone, Allo Zandone, presso il magazzino della ditta Trasporti Nessi SA, un'asta pubblica per la vendita di: tre computer con tastiera, due televisori a colori, un videoregistratore, un frigorifero, una biblioteca, due scrivanie, un armadietto, tavoli per ufficio, cinque tappeti, cinque lampade a stelo, sei quadri (stampe), un letto con materasso e comodino, attrezzi per camino, ecc., di spettanza dell'escusso **Dahinden Rainer**, Casa Tarchini, **Purasca**. Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.

Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

6600 Locarno, 29 gennaio 2001      Ufficio esecuzione di Locarno

**Ticino** (1987)

**Avviso d'incanto**      (art. 225 LEF)

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che martedì 20 febbraio 2001, dalle ore 9.30 in avanti a Locarno, nell'aula n. 57 del Pretorio, avrà luogo un'asta pubblica per la realizzazione di:

– 80 azioni al portatore della Ecofast SA Environmental Technology, 6600 Locarno, del valore nominale di CHF 1000.– l'una, di spettanza dell'eredità giacente **Kneier Philippe**, già in **Locarno**. Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.

Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

6600 Locarno, 29 gennaio 2001      Ufficio esecuzione di Locarno

**Ticino** (2028)

**Notifica dell'elenco oneri al debitore** (Inc.Imm.n. 2200-Es. 642212)  
Debitore: **Ganzerla Ettore Giacomo**, già a Bergamo 1, ora di **ignota dimora**.

Fondi da realizzare: Quota 1/89 PPP 8946 fb Part. 1070 Lugano.

Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 2001, dalle ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Lugano.

Elenco oneri: si fa riferimento all'elenco oneri allestito dall'Ufficio in data 29 gennaio 2001.

Termine di contestazione: 10 giorni.

Dichiarazione di notifica: L'elenco oneri relativo alla Quota 1/89 PPP 8946 fb Part. 1070 Lugano, viene notificato in data 2 febbraio 2001, al Sig. Ganzerla Ettore Giacomo, nelle forme editali, mediante la presente pubblicazione.

6901 Lugano, 29 gennaio 2001      Ufficio di esecuzione Lugano

**Vaud** (1660)

#### Procès-verbal de saisie

Poursuite no 619 381 en validation de séquestre no 614 197

Débitur: **Tanaja Ravi**, 1/8 B Haus Thas, **New Delhi/Inde**.

Créancier: Paul Barman SA, siège à Chéserex, représenté par Rytz & Cie SA, rue Alfred-Cortot 7B, 1260 Nyon.

Représentant: M. Jean-Marc Decollogny, agent d'affaires breveté, rue Bourg 10, 1003 Lausanne.

Créance: CHF 180 121.50 plus intérêts et frais.

Saisie imposée sur:

Montant en espèces de CHF 34 720.– représentant le disponible bloqué en mains de l'Office (art. 9 LP). Détails, selon procès-verbal de saisie à disposition au bureau de l'Office, sis chemin du Trabandran 28, 1014 Lausanne.

Estimation: CHF 35 180.–.

Délai de participation: 2 février 2001.

Lorsque la saisie porte uniquement sur de l'argent comptant ou sur un avoir qui s'est transformé en argent, la réquisition de vente est superflue. A l'expiration des délais de participation et de plainte, l'argent comptant sera réparti sans autre réquisition du créancier. Le tableau de distribution sera déposé à l'office soussigné dès le 28 février 2001, mais ne sera pas publié.

Délai de plainte: 10 jours dès la notification du présent procès-verbal. Lausanne, 3 janvier 2001, à 10 h., au bureau de l'office soussigné en l'absence du débiteur.

Office des poursuites de Lausanne-Est: J.-M. Caretti, chef secteur A

#### Notification

Le procès-verbal de saisie est notifié ce jour au débiteur par la présente insertion, conformément à l'art. 66, al. 4 ch. 2 LP. Les délais assignés au poursuivi par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours, conformément à l'art. 33 al. 2 LP.

1014 Lausanne, 2 février 2001      Office des poursuites de Lausanne-Est

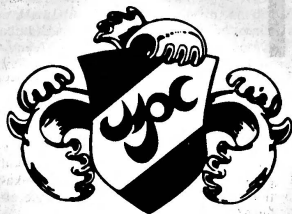


## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Registrazioni

(111) Nr. **480235**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 9. November 2000  
 (730) Inhaber/in: Mohamed Said Ali Cassim, Mecas International, P.O. Box 5956, Abu Dhabi, AE-Vereinigte Arabische Emirate  
 (740) Vertreter/in: Paul Zuber, Stadtweg 44, 4310 Rheinfelden  
 (540)



**MECAS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Germittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
- 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
- 38 Telekommunikation.
- 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
- 42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) Nr. **480236**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. Juli 2000  
 (730) Inhaber/in: Zeitgeist Interactive GmbH, Hummatt 2, 5405 Baden  
 (740) Vertreter/in: Gabriele Gersbach, Rechtsanwältin und Notarin, Hummatt 2, 5405 Baden-Dättwil  
 (540)

**PINKSLIP**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Druckereierzeugnisse, Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Verpackungsmaterial soweit in dieser Klasse enthalten.
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in dieser Klasse enthalten.
- 35 Werbung in allen Medien, insbesondere Werbung über/mittels elektronische Medien; Beratung in Werbefragen.
- 38 Telekommunikation, insbesondere mit/über elektronische Medien.
- 41 Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 42 Software-Entwicklung und Computerberatungsdienste, insbesondere für die Verwendung von technischen Lösungen im Bereich elektronischer Medien, einschliesslich Werbung mit/über elektronische Medien; Computerberatungsdienste im Zusammenhang mit den in Klasse 38 erwähnten Dienstleistungen.

(111) Nr. **480237**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. August 2000  
 (730) Inhaber/in: Infotech AG, Sonnenhaldenweg 6, 4522 Rüttenen  
 (540)

**INFOTECH AUTOMATION**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; halb- und vollautomatische Roboter.

(111) Nr. **480238**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 12. Januar 2000  
 (730) Inhaber/in: Pascal Burckhardt MusikCom, Weinbergstrasse 32, 8703 Erlenbach  
 (540)

**JAZZ3000**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Schallplatten, Compact Discs, Kassetten, vom globalen Computernetzwerk herunterladbare Computersoftware.
- 25 Bekleidungsstücke.
- 35 Werbung.
- 40 Herstellung von Bekleidungsstücken.
- 41 Betreiben eines Tonstudios; Planung und Durchführung von Live-Veranstaltungen, Planung von Partys.

(111) no **480239**  
 (220) Date de dépôt: 28 février 2000  
 (730) Titulaire: Noosh, Inc., 3401 Hillview Avenue, Building B, Palo Alto (CA 94304), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

**NOOSH**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 35 Services de photocopies et de publicité en courrier direct offerts via un réseau informatique global d'information; services de ventes au détail on-line et par correspondance spécialisés dans les fournitures de bureau, la papeterie et les articles de cadeaux; mise à disposition de nouvelles et d'informations dans les domaines de la publicité, des affaires, et du commerce électronique via un réseau informatique global d'information; services de publicité, à savoir création et préparation de publicités pour des tiers.
- 38 Mise à disposition de connexions de software et de télécommunications à un réseau global informatique.
- 40 Services d'imprimerie et de composition de caractères d'imprimerie, offerts via un réseau informatique global.
- 41 Mise à disposition d'informations dans le domaine de la publication par un réseau informatique global.
- 42 Services de composition offerts via un réseau informatique global, services informatiques on-line, à savoir mise à disposition d'accès à un site web pour des transactions d'affaires à affaires comprenant l'achat et la vente de produits et services pour des tiers, qui permettent aux utilisateurs de solliciter des offres, de commander, et de vendre des produits et services variés et de stocker, de surveiller, de gérer et d'échanger des informations et des fichiers électroniques concernant des commandes pour de tels produits et services; services de dessins graphiques; services de dessins de site web; microfilmage pour des tiers; mise à disposition d'informations dans les domaines du dessin graphique et de l'imprimerie, via un réseau informatique global.

(320/330) Revendication de priorité: 30 décembre 1999, US-Etats-Unis d'Amérique  
 Priorité partielle. Liste détaillée dans le dossier.

(111) Nr. **480240**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 23. Mai 2000  
 (730) Inhaber/in: Gabriela Clément, Flutlistrasse 2, 9000 St Gallen  
 (540)

**TUKA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel, Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel), Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in der Klasse enthalten ist; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.
- 25 Bekleidungsstücke; Schuhwaren; Kopfbedeckungen.
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumsmuck.
- 30 Kaffee, Tee Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und

Konditorenwaren, Speiseeis, Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.  
 32 Biere, Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.

(111) no **480241**  
 (220) Date de dépôt: 6 juin 2000  
 (730) Titulaire: Promisant Ltd., Park Place, 55 Par-la Ville Road, Hamilton (HM 11), BM-Bermudes  
 (740) Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
 (540)

**PROMISANT**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 35 Gestion d'affaires commerciales, y compris services par ordinateur, à savoir services de paiement totalement intégrés pour des vendeurs de produits et services par Internet.

(320/330) Revendication de priorité: 26 janvier 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) Nr. **480242**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. August 2000  
 (730) Inhaber/in: SmithKline Beecham Biologicals Manufacturing S.A., Rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE-Belgien  
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
 (540)

**DEVURE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen für den Humangebrauch; Impfstoffe.

(320/330) Prioritätsanspruch: 17. Februar 2000, GB-Grossbritannien

(111) Nr. **480243**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. August 2000  
 (730) Inhaber/in: SmithKline Beecham Biologicals Manufacturing S.A., Rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE-Belgien  
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
 (540)

**FRESQ**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen für den Humangebrauch; Impfstoffe.

(320/330) Prioritätsanspruch: 17. Februar 2000, GB-Grossbritannien

(111) Nr. **480244**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. August 2000  
 (730) Inhaber/in: Bramag Handels AG, Hartberstrasse 11, 7001 Chur  
 (540)

**ALPÖHI THE ORIGINAL**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 32 Biere.
- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) Nr. **480245**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. November 1999  
 (730) Inhaber/in: Onstar Corporation, 1400 Stevenson Hwy, City of Troy (MI 48083), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**ONSTAR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Apparate und Instrumente für die Telekommunikation; Funktelefone; Übermittler, Empfänger, Mikroprozessoren, Computer, Computer-Software; Diebstahlwarungs- und -feststellungsapparate; Navigationssysteme für Motorfahrzeuge, Systeme zur Feststellung des Standortes von Motor-

fahrzeugen, automatische Ankündigung des Auslösens von Airbags; Mikrochips; Steuerungseinrichtungen.

37 Wartung, Reparatur und Inspektion von Motorfahrzeugen und Motoren; Reparatur von Motorfahrzeugen im Rahmen der Pannenhilfe.

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, nämlich elektronische Übertragung von Sprache, Mitteilungen und Daten, Fahrzeugortung und Richtungsangaben für Motorfahrzeuge, Informationen über Verkehrsbehinderungen, Informationen über den Zustand von Fahrzeugen und Warnungen; Dienstleistungen einer Alarmzentrale, via globalem Positionierungssystem und Satellitentechnologien nämlich Entgegennahme und Beantwortung von Hilferufen und Benachrichtigung von Notfalldiensten.

41 Platzreservierungen für Unterhaltungsveranstaltungen.

42 Gewerbsmässige Beratung, insbesondere Hilfestellung in Bezug auf technische Probleme, Reservationen in Hotels und Restaurants; Feststellen von, Benachrichtigung im Zusammenhang mit und Zurückverfolgung von Fahrzeugdiebstählen.

(111) Nr. **480246**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1999  
 (730) Inhaber/in: Telecity plc, Kilburn House, Manchester Science Park, Lloyd Street North, Manchester M15 6SE, GB-Grossbritannien  
 (740) Vertreter/in: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedthalweg 5, 9500 Wil SG  
 (540)

**TeleCity**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Zurverfügungstellung von Informationen auf dem Gebiet der Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten.
- 37 Installation, Wartung und Reparatur von Maschinen und Anlagen einschliesslich Fehlererkennung und -behebung und Dienstleistungen im Bereich der Instandhaltung.
- 38 Vermietung von Faxgeräten; Vermietung von Geräten zur Nachrichtenübertragung; Vermietung von Modems und Telekommunikationsgeräten; Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation.
- 42 Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit, insbesondere im Bereich der Überwachung; Vermietung (Management) von Computersystemen für Anbieter von Internet- und Telekommunikationsdiensten; Vermietung von Computern und Computer-Software; Design von Computer-Software; Design von Internetseiten und Webseiten; Computerberatungsdienste und Beratungsdienste im Bereich der Informatik; Zurverfügungstellen von Zugriff auf Datenbanken zum Herunterladen von Informationen über elektronische Medien (Internet).

(111) Nr. **480247**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. Januar 2000  
 (730) Inhaber/in: Absolut AG, Gewerbepark, 5506 Mägenwil  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
- 16 Büroartikel (ausgenommen Möbel).
- 37 Reparaturwesen, Installationsarbeiten.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) Nr. **480248**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. August 2000  
 (730) Inhaber/in: London International GmbH, Am Woltershof 46, Postfach 434, D-41066 Mönchengladbach, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Empfängnisverhütende Präparate und Substanzen; samenabtötende Gels, Flüssigkeiten und Cremes; hygienische Gleitmittel und Desinfektionsmittel für den Gebrauch im Bereich der Vagina, Penis oder Anus; diagnostische Präparate und Substanzen für gynäkologische Untersuchungszwecke oder für die Diagnose von sexuell übertragbaren Erkrankungen; Betäubungsmittel für die lokale Anwendung; Reinigungsmaterialien, Desinfektionsmittel und Reinigungsmittel, nicht für den persönlichen Gebrauch; Materialien für Binden und Tamps.
- 10 Kondome, aus natürlichem oder synthetischem Gummi oder ähnlichen Materialien hergestellte Vorrichtungen für hygienische, vorbeugende oder medizinische Zwecke.

(591) Farbanspruch: Schwarz, weiss, rot.

(111) Nr. **480249**  
(220) Hinterlegungsdatum: 5. April 2000  
(730) Inhaber/in: Bank Linth, Postfach, 8730 Uznach

(540)  
**Bank Linth**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Werbung.  
36 Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen.  
38 Telekommunikation.  
41 Sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) Nr. **480250**  
(220) Hinterlegungsdatum: 19. September 2000  
(730) Inhaber/in: HP Gasser AG  
Membranbau, Kägswilerstrasse, Postfach 732, 6060 Sarnen 2

(540)  
 **MEMBRANBAU**  
design & construction

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 6 Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall (Membrankonstruktionen aus Stahl).  
19 Baumaterialien, nicht aus Metall; transportable Bauten nicht aus Metall (Membrankonstruktionen aus Holz).  
22 Zelte, Planen, Segel.

(591) Farbanspruch: Grau, blau.

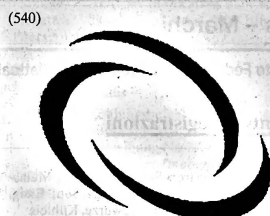
(111) no **480251**  
(220) Date de dépôt: 13 avril 2000  
(730) Titulaire: Louis Dreyfus Communications société anonyme, 87, Avenue de la Grande Armée, 75016 Paris, FR-France  
(740) Mandataire: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)  
**LDCOM**  
NETWORKS

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 36 Services de location de salles climatisées destinées à l'installation et au fonctionnement d'installations électroniques.  
37 Maintenance d'installations électroniques et d'installations de climatisation.  
38 Télécommunications.  
42 Services de locations de salles informatiques équipées de matériel informatique.

(111) Nr. **480252**  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. April 2000  
(730) Inhaber/in: Storm Telecommunications Limited, 87, Cheapside, London EC2V 6EB, GB-Grossbritannien  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Telekommunikationsapparate und -Instrumente; elektrische und elektronische Kommunikations- und Telekommunikationsapparate und -Instrumente; Computer-Software, -Hardware und -Firmware; Magnet-Karten; Karten mit Datenspeicherung; Chipkarten.  
16 Druckereierzeugnisse: Kundenkarten, nicht-magnetische Kreditkarten, Debitkarten und Zahlungskarten aus Papier oder Karton, soweit in Klasse 16 enthalten.  
37 Konstruktion, Unterhalt, Installation und Reparatur von Telekommunikations- und Computernetzwerken (Hardware).  
38 Telekommunikations-Dienstleistungen; Telekommunikation von Informationen (einschliesslich Web-Seiten) und anderen Daten; Bereitstellung von Telekommunikationszugriffen und Links zum Internet; Datenaustausch-Dienstleistungen; elektronische Übermittlungsdienstleistungen; Kommunikation via Computerterminals; Übermittlung von Informationen über elektronische Medien.  
42 Zurverfügungstellen von Zugriff auf Computernetzwerke Dritter; Beratung- und Konsultationsdienstleistungen; Zurverfügungstellen von interaktivem Zugriff zu elektronischen Datenbanken und damit zusammenhängende Beratungsdienstleistungen; Zurverfügungstellen von Zugriff zu elektronischen Datenbanken; Schreiben, Entwicklung, Aktualisierung und Design von Computer-Software; Vermietung von Computern und Datenverarbeitungssystemen und von zugehörigen Geräten und Einrichtungen; Zurverfügungstellen von Zugriff auf eine Datenbank zum Herunterladen von Informationen über elektronische Medien; Bereitstellung von Telekommunikationszugriffen und Links zu Computernetzwerken; Entwicklung, Design, Unterhalt und Aktualisierung von Computersoftware im Zusammenhang mit Empfang, Verarbeitung, Speicherung, Anzeige, Aufzeichnung, Wiederherstellung oder Übermittlung von Daten und damit zusammenhängende Beratungsdienstleistungen; Dienstleistungen eines Industriedesigners, namentlich Planungs- und Gestaltungsdienstleistungen, in Bezug auf Telekommunikations- und Computer-Geräte und Instrumente; Entwicklung, Anpassung und Vermietung von Computerprogrammen für die Datenverarbeitung und Beratung im Zusammenhang mit diesen Dienstleistungen; Computerdienstleistungen, namentlich Entwicklung, Design, Unterhalt, Aktualisierung von Computersoftware im Bereich Systemintegration und Computerberatungsdienstleistungen im Bereich Systemintegration; Konzeptionelle Beratungsdienstleistungen, namentlich Analyse von Computer- und Telekommunikationssystemen und -Netzwerken; Vermietung von Computern und Datenverarbeitungssystemen, -Software und -Firmware; Design und Unterhalt von Computersoftware für Telekommunikations- und Computernetzwerke; Beratungsdienstleistungen im Bezug auf alle vorgenannten Dienstleistungen in Klasse 42; gewerbsmässige Beratungsdienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, Nachrichtenversand, Nachrichteneingang, Datenübermittlung und Datennetzwerkapparate und -Instrumente.

(111) Nr. **480253**  
(220) Hinterlegungsdatum: 24. Mai 2000  
(730) Inhaber/in: SNG St. Niklaus Schiffgesellschaft, Alpenquai 11, 6005 Luzern  
(740) Vertreter/in: Dr. oec. publ. Meinrad Frey OPES Treuhand AG, Sempacherstrasse 1, Postfach 3965, 6002 Luzern

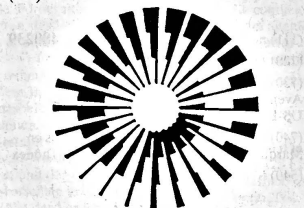
(540)  
 **SNG** Lake Lucerne

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckerzeugnisse; Buchbinderartikeln; Fotografien; Schreibwaren; Spielkarten.

- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel sowie in Klasse 28 enthalten; Christbaumschmuck.  
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.  
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

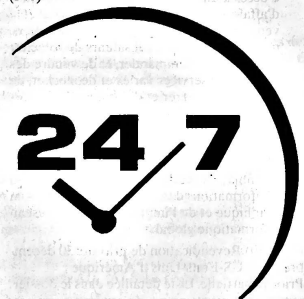
(111) Nr. **480254**  
(220) Hinterlegungsdatum: 16. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: Omnicare, Inc. A Delaware Corporation, 100 E. River Center Boulevard, Suite 1500, Covington (KY 40111), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken und Datenverwaltung mittels Computer, namentlich Aufdatieren von Patientendaten.  
42 Pharmazeutische Dienstleistungen, nämlich Ausfüllen und Ausgeben von ärztlichen Rezepten; Forschung und Beratung in den Bereichen der Pharmazie, Geriatrie und Apothekenmanagement; Forschung in Kliniken und Laboratorien für Dritte im Bereich der Pharmazie.

(111) Nr. **480255**  
(220) Hinterlegungsdatum: 19. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: Stratus Computer Systems, S.A., Zugerstrasse 76, 6340 Baar  
(740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computerhardware und -software; Computerhardware und -software bestimmt für die Durchführung von kritischen und Hoch- und Dauerleistungsaufträgen sowie die dafür mitgelieferten Kommunikationsbausteine.  
37 Installationen, Reparaturen und Wartungen von Computerhardware für die Durchführung von kritischen und Hoch- und Dauerleistungsaufträgen.  
42 Erstellen und Wartung von Computersoftware für die Durchführung von kritischen und Hoch- und Dauerleistungsaufträgen sowie für die dafür mitgelieferten Kommunikationsbausteine.

(111) Nr. **480256**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: Jahreszeiten Verlag GmbH, Possmoorweg 5, 22301 Hamburg, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Nobel & Hug Rechtsanwälte, Dufourstrasse 29, Postfach 6A, 8032 Zürich

(540)  
**selber machen**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Datenträger zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild einschliesslich bespielte und unbespielte CD-Roms; Datenverarbeitungsgeräte und gespeicherte Software für Kommunikations- und Datenverarbeitungssysteme aller Art.  
16 Druckwerke aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Reiseführer.  
38 Online- und Informationsdienste, nämlich Bereitstellen, Sammeln und Übermitteln von Nachrichten und Informationen jeder Art in Ton und Bild; Zurverfügungstellen von Zugängen mittels Telekommunikation auf globale Computernetzwerke (Internet); Sendung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen, Sammeln und Liefern von Daten, Nachrichten und allgemeinen Informationen.  
41 Rundfunk- und Fernsehüberhaltung; Rundfunk-, Film- und Fernsehproduktion, Herausgabe von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern, Reiseführern und Druckwerken aller Art.  
42 Zurverfügungstellen von Zugriffszeit auf Computernetzwerke und globale Computernetzwerke (Internet).  
(320/330) Prioritätsanspruch: 9. März 2000, DE-Deutschland

(111) no **480257**  
(220) Date de dépôt: 7 juillet 2000  
(730) Titulaire: SalenStjärman AB, 780 Salen, SE-Suède  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

(540)  
**iskion.com**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 35 Informations d'affaires; agences de publicité; publicité radiophonique et télévisée; marketing et promotion des ventes par le biais d'un média électronique; location d'espaces publicitaires; publication de textes publicitaires; relations publiques et sondage d'opinion; services d'information en relation avec le marketing et les ventes de biens et de services.  
39 Organisation de voyages et transports de voyageurs, réservation de voyages et de transports, information sur les voyages et les transports, visites touristiques et agences de tourisme (à l'exception de la réservation d'hôtels, de pensions).  
41 Education; formation; organisation et conduite de conférences; divertissement; activités sportives et culturelles; publication de textes (autres que textes publicitaires), informations en matière d'éducation, informations en matière de divertissement, informations sur les activités sportives, culturelles et récréatives; camps de vacances (divertissement), camps (stages) de perfectionnement sportif, location d'équipement pour les sports (à l'exception des véhicules), location de stades, clubs (services de divertissement et d'éducation), publication d'informations culturelles, d'information en matière d'éducation et d'informations en matière d'activités sportives dans les médias électroniques.  
42 Exploitation et mise à disposition de terrains de camping, camps de vacances (services d'hébergement et de gestion), réservation d'hôtels et services hôteliers, fourniture de nourriture et de boissons; concessions de licences de propriété intellectuelle; création, développement et mise à jour de logiciels informatiques, services de consultation technique en relation avec les ordinateurs et les médias électroniques; location d'ordinateurs; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; création, développement et programmation de sites WEB.



## ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

Ausschreibungen  
Nach WTOAppels d'offres  
Conformément à l'OMCBandi di concorso  
In conformità all'OMC

## Lieferaufträge / Fournitures / Forniture

## Kantone / Cantons / Cantoni

- Ausschreibende Stelle:**  
Finanzdirektion des Kantons Zürich  
Abt. für Informatikplanung AIP  
Stamphenbachplatz 4, 8090 Zürich
- Objekt: MetaDirectory** «Kanton Zürich» mit dem Ziel, eine zentrale Datendresscheibe für permanent und elektronisch aktualisierte Personal- und Adressdaten, inkl. Telefonnummern und e-Mail Adressen zu betreiben. Diese schafft gleichzeitig die Voraussetzung für die Bewirtschaftung digitaler Zertifikate.
- Leistung:** Die Lieferung besteht aus Definition und Bereitstellung der benötigten Hard- und Softwarekomponenten, Dienstleistungen für Lösungskonzept, Umsetzung, Betreuungskonzept. Zum Lösungskonzept gehört auch das Aufzeigen der erstmaligen Datenübernahme aus den verschiedenen Datenquellen sowie für den täglichen Betrieb das redundanzfreie Verarbeiten der laufenden Mutationen.  
Die Lösung ist in die aktuelle Infrastruktur der kantonalen Verwaltung Zürich zu integrieren (HR-Access, Lotus Notes, MS Outlook/Exchange, Hicom Aladin; X-500) und muss auch mit den Zeichnisdiensten der Bundesverwaltung kompatibel sein.
- Termine:** Die Angebote müssen bis am 15. März 2001, 18 Uhr eingetroffen sein. Der Eingang bei der ausschreibenden Stelle ist massgebend, nicht der Poststempel.  
Ausführung: Mai 2001 bis Mitte 2003.
- Bezug der Unterlagen und Einreichung der Angebote:** Die Ausschreibungsunterlagen (Pflichtenheft) können ab sofort bei der unten aufgeführten Adresse unentgeltlich bezogen werden.  
Die Angebote sind separat verschlossen mit der Beschriftung «MetaDirectory» einzureichen an: Finanzdirektion des Kantons Zürich, Abt. für Informatikplanung AIP, Ausschreibung MetaDirectory, Stamphenbachplatz 4, 8090 Zürich.  
Der Auftrag untersteht den Bestimmungen des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen und der Submissionsverordnung des Kantons Zürich.
- Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich, 2. Februar 2001, Bezug bei Staatskanzlei, Neumühlequai 10, CH-8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45, <http://www.amsblatt.zh.ch> (GA 71)

- Adjudicateur:**  
Direction des finances du Canton de Zurich  
Section stratégie informatique AIP  
Stamphenbachplatz 4, 8090 Zürich
- Type de procédure:** Procédure ouverte
- Objet de l'appel d'offre: MetaDirectory**, annuaire électronique pour l'administration cantonale de Zurich, contenant des données actualisées en ligne, notamment noms, adresse de bureau et e-mail, numéros de téléphone, clés publiques (public key repository).  
La solution proposée est à intégrer dans l'infrastructure existante comprenant les systèmes HR Access, Lotus Notes, MS Exchange/Outlook, Hicom Aladin; X 500 et doit être compatible avec les systèmes d'annuaire de l'administration fédérale.
- Délai du dépôt de l'offre:** 15 mars 2001, 18 h. à l'adresse susmentionnée.
- Langue de l'offre:** Allemand
- Obtention du dossier:** Direction des finances, section stratégie informatique AIP, Stamphenbachplatz 4, 8090 Zürich, M. Mark Itin, Téléphone 01 259 33 61 / Fax 01 259 48 17, e-mail [markus.itin@aip.zh.ch](mailto:markus.itin@aip.zh.ch)
- Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, 2 février 2001, Chancellerie d'Etat, Neumühlequai 10, CH-8090 Zürich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45, <http://www.amsblatt.zh.ch> (GA 71)

## Gemeinden / Communes / Comuni

- Auftraggeberin:**  
Einwohnergemeinde Olten  
Ressort Finanzen  
Dornacherstrasse 1, 4603 Olten  
Telefon 062 206 12 48 / Fax 062 206 13 66
- Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Gegenstand:** Die Bürokommunikationsumgebung der Einwohnergemeinde Olten mit den bestehenden Server- und Backupsystemen ist zu erneuern. System- und Supportmanagement sind zu professionalisieren. Zusätzlich ist Office 95 durch Office 2000 in der gesamten Verwaltung zu ersetzen. Daraus resultieren folgende Leistungen:  
Lieferung und Installation von  
a. Clusterserver (Compaq oder gleichwertig) mit Windows NT/2000, Backup-System, Softwareverteilung  
b. Help-Desk-System  
c. Ersatz von 100 PCs (DELL oder gleichwertig) und Notebooks mit der Option Meta-frame anstelle PC-Ersatz  
d. Upgrade von 118 Office-Lizenzen auf Office 2000
- Sprache des Angebotes:** Deutsch
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** 14. März 2001, 17 Uhr
- Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Stadtkasse (Anschrift: siehe Ziffer 1), Fax 062 206 13 66, E-Mail: [informatik@stadt.olt.ch](mailto:informatik@stadt.olt.ch). Auf Wunsch werden die Unterlagen in elektronischer Form per E-Mail zugestellt.
- Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Solothurn, Rathaus, 4509 Solothurn (GA 72)

- Adjudicateur:**  
Administration communale de Olten  
Département des finances  
Dornacherstrasse 1, 4603 Olten  
Téléphone 062 206 12 48 / Fax 062 206 13 66
- Procédure d'attribution:** Procédure ouverte
- Objet et ampleur du marché:** Le système de communication entre les bureaux de l'administration communale de la ville d'Olten équipé de systèmes Server et Backup doit être remplacé. La gestion du système et de son Support sont à professionaliser. De plus, Office 95 est à remplacer par Office 2000 dans toute l'administration communale. Il en résulte:  
Livraison et installation de  
a. Clusterserver (Compaq ou équivalent) avec Windows NT/2000, système Backup, distribution de logiciels  
b. Help-Desk-System

- c. remplacement de 100 PC (DELL ou équivalent) et Notebooks avec l'option Metaframe au lieu d'un remplacement des PC
- d. Upgrade de 118 licences d'office sur Office 2000
4. **Langue de procédure d'adjudication:** Allemand
5. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 14 mars 2001, 17 h.
6. **Obtention des formulaires de participation:** Stadtkasse (pour adresse: voir chiffre 1), Fax 062 206 13 66, E-Mail: [informatik@stadt.olt.ch](mailto:informatik@stadt.olt.ch). Sur demande la documentation peut-être transmise sous forme électronique par e-mail.
7. **Publication officielle:** Feuille des avis officiels du canton de Soleure, Hôtel de ville, 4509 Soleure. (GA 72)

## Ausschreibende Stelle:

Politische Gemeinde Volketswil  
Zentralstrasse 5, 8604 Volketswil.

**Verfahren:** Selektives Verfahren, Ermittlung der Teilnehmer für die Submission.

**Gegenstand und Umfang des Auftrags:** Software für Einwohnerkontrolle, Steuerveranlagung nach Steuergesetz des Kantons Zürich, Steuerbezug, allgemeine Fakturierung, Gebührenfakturierung (Wasser), Objekte (Kataster), mit Einführung und Datenübernahme.

**Ausführungs- und Liefertermine:** Inbetriebnahme ab 1. Januar 2002.

**Sprache des Verfahrens:** Deutsch.

**Frist für die Einreichung des Antrags auf Einladung zur Angebotsabgabe:** bis 1. März 2001.

**Ort zur Einreichung des Antrags auf Einladung zur Angebotsabgabe:** Politische Gemeinde Volketswil, Submission Software, Herr B. Meili, Zentralstrasse 5, 8604 Volketswil.

Bis zum 20. Februar 2001 können bei der ausschreibenden Stelle schriftliche Auskünfte eingeholt werden.

## Eignungskriterien:

A: Verfügbarkeit spezialisierter Standard-Software

B: Fachliche Kompetenz

C: Einführungskapazitäten

## Eignungsnachweis:

1. Referenzen vergleichbarer Projekte

2. Anzahl Mitarbeiter für Projektarbeiten je Fachgebiet

3. Handelsregisterauszug

**Teilangebote:** nicht zulässig

## Résumé

**Adjudicateur:** Politische Gemeinde Volketswil, Zentralstrasse 5, 8604 Volketswil

## Type de procédure: Procédure sélective

**Objet:** Software pour le contrôle des habitants, assiette de l'impôt sous loi de l'impôt du canton de Zurich, perception des impôts, facture générale, facture de l'eau, objets (cataster), introduction et conversion

**Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 1er mars 2001

**Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignements sur la procédure:** Politische Gemeinde Volketswil, Submission Software, Herr B. Meili, Zentralstrasse 5, 8604 Volketswil

## Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen (und, soweit möglich, beizulegen). (GA 73)

## Adressen der kantonalen Amtsblätter

(Publikationsorgane für die kantonalen Ausschreibungen)

|                           |                                                                                                                                                                |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aargau:</b>            | Amtsblatt des Kantons Aargau<br>Verlag Zofinger Tagblatt AG, Herzmannstrasse 18,<br>Postfach, 4800 Zofingen, Tel. 062 745 93 55, Fax 062 745 93 59             |
| <b>Appenzel A.Rh.:</b>    | Amtsblatt des Kantons Appenzel A.Rh.<br>Regierungsgebäude, 9102 Herisau<br>Tel. 071 351 31 31 / Fax 071 325 51 26                                              |
| <b>Appenzel I.Rh.:</b>    | Appenzeller Volksfreund<br>Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzel<br>Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53                                                     |
| <b>Basel-Landschaft:</b>  | Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft<br>Postfach, 4410 Liestal, Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65                                                       |
| <b>Basel-Stadt:</b>       | Kantonsblatt Basel-Stadt<br>Rathaus, Marktplatz 9, 4001 Basel<br>Tel. 061 272 55 23 / Fax 061 272 55 73                                                        |
| <b>Bern:</b>              | Amtsblatt des Kantons Bern<br>W. Gassmann AG, Längelfweg 135, 2501 Biel<br>Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47                                              |
| <b>Fribourg/Freiburg:</b> | Feuille officielle du canton de Fribourg<br>Amtsblatt des Kantons Fribourg<br>Rue des Chanoines 17, 1700 Fribourg<br>Tel. 026 426 44 96 / Fax 026 426 44 60    |
| <b>Genève:</b>            | Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève<br>Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève<br>Tel. 021 319 22 06 / Fax 021 312 08 92             |
| <b>Glarus:</b>            | Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten),<br>Postfach 366, 8750 Glarus<br>Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 60 99                                 |
| <b>Graubünden:</b>        | Amtsblatt des Kantons Graubünden<br>7002 Chur, Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34                                                                          |
| <b>Jura:</b>              | Journal officiel de la République et Canton du Jura<br>Case postale 135, 2900 Porrentruy<br>Tel. 066 66 10 13 / Fax 066 66 51 04                               |
| <b>Luzern:</b>            | Luzerner Kantonsblatt<br>Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern<br>Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83                                               |
| <b>Neuchâtel:</b>         | Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel<br>Château, 2001 Neuchâtel 1<br>Tel. 039 39 40 01 / Fax 039 39 60 71                                |
| <b>Nidwalden:</b>         | Amtsblatt Kanton Nidwalden<br>Rathaus, 6370 Stans, Tel. 041 618 79 02 / Fax 041 618 79 11                                                                      |
| <b>Obwalden:</b>          | Amtsblatt des Kantons Obwalden<br>6080 Sarnen, Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54                                                                          |
| <b>Solothurn:</b>         | Amtsblatt des Kantons Solothurn<br>Rathaus, 4509 Solothurn, Tel. 032 627 20 21 / Fax 032 627 29 94                                                             |
| <b>Schaffhausen:</b>      | Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen<br>Rathaus, 8201 Schaffhausen<br>Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 09                                                  |
| <b>Schwyz:</b>            | Amtsblatt des Kantons Schwyz<br>6430 Schwyz, Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19                                                                            |
| <b>St. Gallen:</b>        | Amtsblatt des Kantons St. Gallen<br>Staatskanzlei, 9001 St. Gallen<br>Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45                                                   |
| <b>Thurgau:</b>           | Amtsblatt des Kantons Thurgau<br>Regierungsgebäude, 8500 Frauenfeld<br>Tel. 052 723 55 11 / Fax 052 721 54 04                                                  |
| <b>Ticino/Tessin:</b>     | Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino<br>Palazzo governativo, 6500 Bellinzona<br>Tel. 091 804 43 49 / Fax 091 804 44 01                       |
| <b>Uri:</b>               | Amtsblatt des Kantons Uri<br>Gitschenstrasse 9, 5480 Altdorf<br>Tel. 044 874 16 16 / Fax 044 874 16 36                                                         |
| <b>Vaud:</b>              | Bulletin officiel du Canton du Valais<br>Amtsblatt des Kantons Valais<br>Case postale/Postfach 543, 1950 Sion/Sitten 1<br>Tel. 027 29 77 10 / Fax 027 29 77 11 |
| <b>Vaud:</b>              | Feuille des avis officiels du Canton de Vaud<br>Château cantonal, 1014 Lausanne<br>Tel. 021 316 40 40 / Fax 021 316 40 48                                      |
| <b>Zug:</b>               | Amtsblatt des Kantons Zug<br>Poststrasse 18, Postfach 30, 6301 Zug<br>Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45                                                   |
| <b>Zürich:</b>            | Amtsblatt des Kantons Zürich<br>Postfach, 8157 Dielsdorf<br>Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 82                                                               |

## Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

## Kantone / Cantons / Cantoni

## Ausschreibende Stelle:

## Kantonale Drucksachen- und Materialzentrale Zürich (KDMZ)

Räffelstrasse 32, 8090 Zürich

Telefon 01 468 68 44 / Fax 01 468 68 77

**Gegenstand der Ausschreibung:** Die KDMZ hat heute 1500 Kopierer von 9 Anbietern in Miete. Die bestehenden Rahmenverträge sollen im Verlauf des Jahres 2001 durch neue abgelöst werden. Als neue Vertragspartner kommen sowohl die bisherigen als auch Lieferanten ohne bestehenden Vertrag in Frage. Das gesamte Auftragsvolumen wird auf mindestens 3 Lieferanten aufgeteilt.  
Die vorliegende Ausschreibung umfasst:

Bereitstellung **Kopiergeräte** in Miete / Click für 48 – alternativ 60 Monate im Umfang der nachfolgend aufgelisteten 1/3-Tranche des gesamten Volumens des Kantons Zürich:

500 Geräte an 200 unterschiedlichen Standorten im ganzen Kanton Zürich mit einem Click-Volumen von 50 Mio.

Zusätzlich haben die bisherigen Anbieter ein Angebot im Rahmen ihrer bisherigen Verträge abzugeben.

**Sprache des Verfahrens:** Deutsch.

**Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen können ab sofort bei der Kantonalen Drucksachen- und Materialzentrale (KDMZ) bezogen werden.

**Einreichung des Angebotes:** Das Angebot ist verschlossen mit dem Vermerk «RV Kopierer» bis spätestens 31. März 2001 an die ausschreibende Stelle einzureichen.

Die Ausschreibung untersteht den Bestimmungen des GATT/WTO-Übereinkommens.

## Résumé

## Adjudicateur:

## Administration du Canton de Zurich

## Kantonale Drucksachen- und Materialzentrale Zürich (KDMZ)

Räffelstrasse 32, 8090 Zürich

## Type de procédure: procédure ouverte

**Objet de la mise à l'enquête publique:** L'économat cantonal (KDMZ) dispose aujourd'hui de 1500 copieuses louées à 9 fournisseurs. Les contrats correspondants doivent être renouvelés en 2001. Les fournisseurs actuels et de nouveaux fournisseurs entrent en ligne de compte. Le volume total des commandes sera réparti entre trois fournisseurs au moins.

La présente mise à l'enquête publique comprend:  
Installation de **copieuses** en location pour une durée de 48 ou 60 mois en trois tranches, constituant ensemble le volume total du canton de Zurich et comprenant chacune:

500 appareils en 200 emplacements différents dans le périmètre du canton de Zurich pour un volume «click» de CHF 50 Mio.

De plus, les fournisseurs actuels ont à présenter une offre correspondant à leur adjudication actuelle.

**Obtention des formulaires de participations:** Kantonale Drucksachen- und Materialzentrale (KDMZ)

**Délai pour le dépôt de l'offre:** jusqu'au 31 mars 2001

**Langue de procédure:** Allemand (GA 74)

## Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

## Gemeinden / Communes / Comuni

- Organisateur:**  
Municipalité de Payerne  
Direction des travaux  
Hôtel de Ville, CP 112, 1530 Payerne
- Objet de l'appel:** L'interaction de plusieurs projets importants en ville de Payerne active différentes réflexions urbanistiques. L'une de celle-ci est l'étude d'une conception générale des places d'accueil ainsi que des voies de circulation qui lient ces places (couronne de la ville).  
L'étude portera sur une approche à deux échelles. **L'aménagement des places Général Guisan et de la Gare** est prioritaire et exigera des concurrents une étude qui devra répondre à des besoins concrets
- Type de procédure:** La recherche du mandataire s'effectuera en deux phases:  
– La première consistera en une préqualification d'équipes pluridisciplinaires, sur la base de dossiers. Le collège d'experts sélectionnera un maximum de 6 équipes.  
– La seconde répondra à la définition de «mandats d'études parallèles» selon l'annexe au règlement SIA 142.
- Conditions d'inscriptions:**  
La participation à la préqualification est ouverte aux équipes qui seront pilotées obligatoirement par un architecte ou architecte-paysagiste porteurs d'un diplôme universitaire (EPF, IAUG ou équivalent), d'un diplôme ETS, HES ou inscrits au registre suisse des architectes A ou B ou autre titre jugé équivalent selon la législation en vigueur.  
Chaque participant à une équipe, composées du pilote et de spécialistes (ingénierie, paysagisme, planification de circulation, artistes) ne peut déposer qu'une seule inscription. Les consultants (mise en lumière, études de bruit) peuvent par contre conseiller plusieurs équipes, pour autant que chacune d'elles en soient informées.  
Chaque équipe sélectionnée pour participer au mandat d'études parallèles et qui rendra un projet complet dans les délais impartis sera indemnisée à hauteur de CHF 10 000.- TTC.
- Adresse et dépôt de candidature:** Les candidats intéressés à participer peuvent demander le règlement de préqualification, par écrit, fax (026 662 65 26) ou poste, à l'adresse de l'organisateur. La date pour le dépôt du dossier de candidature est le mercredi 7 mars 2001 (Le timbre postal faisant foi). Le non respect des délais entraîne l'élimination de la candidature.
- Calendrier:**  
– Rendu du dossier de pré qualification: 07. 03. 2001  
– Choix des équipes qualifiées: 13. 03. 2001  
– Envoi des documents: 20. 03. 2001  
– Rendu des projets: 15. 06. 2001
- Critères de sélection:** Les critères de sélection pour le choix des équipes appelées à participer à la deuxième phase seront dans l'ordre d'importance:  
– Composition de l'équipe et compétence  
– Lettre de motivation  
– Références similaires  
– Références générales  
Qualité du dossier de candidature
- Collège d'experts:**  
Mr Pierre Feddersen, urbaniste Zurich, président  
Mme Christina Zoumboulakis, arch.-urbaniste, SAT, Lausanne  
Mr Jean-Jacques Borgeaud, arch.-paysagiste FSAP, Lausanne  
Mr Ernest Bucher, Ingénieur de ville, Payerne  
Mr Laurent Chenu, architecte, Genève

Mr René Cusin, Municipal, Payerne  
Mr Urbain Delacombaz, représentant de la SIC, Payerne  
Mr Christophe Girot, architecte-paysagiste, Paris  
Mr Olivier Piccard, Municipal, Payerne  
Mr Jacques Richter, architecte FAS, Lausanne  
Consultants:  
Mr Roland Corbet, délégué Coop, Berne  
Mr Jean-Pierre Dewarrit, archéologue, Lausanne  
Mr Philippe Jacques, commissaire de police, Payerne  
Mr Roland Jéol, metteur en lumière, Lyon (Caluire)  
Mr Jean-Pierre Pilet, délégué CFF, Lausanne  
Mr Michel Schupisser, ingénieur en transports, Brugg  
Planification:  
Bureau Bachoud-Verdon-Becker, Payerne

9. **Langue officielle:** Le français est la langue officielle de la procédure, y compris la correspondance avec les candidats.  
10. **Voies de recours:** La procédure d'appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal administratif cantonal. Le recours doit être déposé en 2 exemplaires, énoncer les motifs, moyens de preuves et conclusions du recourant. (GA 75)

## Aufträge der Sektorenunternehmen

(Wasser, Elektrizität, öffentliche Transportanstalten, Häfen und Flughäfen)

### Gemeinden / Communes / Comuni

- Auftraggeber:**  
**Verkehrsbetriebe Biel**  
Bözingenstrasse 78, Postfach 4025, 2500 Biel-Bienne 4  
Telefon ++41 (0)32 344 63 63 / Fax ++41 (0)32 344 63 64
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Lieferart:** Biel
- Produktbeschreibung:** Lieferung, Installation und Inbetriebnahme eines automatischen **Fahrgastinformationssystems auf allen Haltestellen**. Die Ausschreibungsunterlagen können beim Auftraggeber ab sofort bezogen werden.
- Liefertermin:** Lieferung abgeschlossen März 2002
- Bietergemeinschaften:** Sind möglich. Der Systemanbieter übernimmt die Verantwortung als Generalunternehmer
- Frist für die Einreichung des Angebots:** 16. März 2001 (Poststempel)
- Adresse für die Einreichung des Angebots:** Verkehrsbetriebe Biel, Bözingenstrasse 78, Postfach 4025, 2500 Biel-Bienne 4
- Sprache des Angebots:** Deutsch oder Französisch
- Kautionen und Sicherheiten:** -
- Zahlungsbedingungen:** Zahlungsfrist: 30 Tage nach Rechnungsstellung, 30% bei Bestellung, 60% bei Ablieferung, 10% nach Erledigung nötiger Garantiearbeiten. Es sind Festpreise anzugeben.
- Nachweis/Eignung:** Alle leistungsfähigen Firmen mit einschlägigen Erfahrungen sind aufgerufen, ein Angebot zu unterbreiten.
- Zuschlagskriterien:** Preis, Qualität, Wirtschaftlichkeit, Kundendienst
- Beschaffungsart:** Kauf
- Teilangebot:** Nicht zulässig
- Ausschreibung:** Erfolgt nach WTO-Übereinkommen
- Gültigkeit des Angebots:** Mindestens 18 Monate
- Einzelbezügliche Kosten:** Nettopreise inkl. allen Aufwendungen für Lieferung, Installation und abgeschlossene Inbetriebnahme, inkl. Rabatt und Skonto, exkl. MWST
- Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem WTO Übereinkommen nicht angehören:** Keine
- Geschäftsbedingungen:** Auftraggeber
- Verhandlungen:** Verhandlungen über Preise, Preisnachlässe und Änderung des Leistungsinhalts in diesem Zusammenhang sind ausgeschlossen.
- Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhaltung der Arbeits-schutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohnleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.

### Résumé

- Mandant:** Transport public bernois, rue de Boujean 78, case postale 1025, 2500 Biel-Bienne 4  
Téléphone ++41 (0)32 344 63 63 / Fax ++41 (0)32 344 63 64
- Description du produit:** Système d'information automatique des voyageurs: livraison, installation et mise en service aux arrêts des transports publics bernois.  
Le dossier de soumission peut être commandé auprès du mandataire, dès maintenant.
- Délai pour le dépôt de l'offre:** 16 mars 2001 (timbre postal)
- Adresse pour le dépôt de l'offre:** Transports publics bernois, rue de Boujean 78, case postale 1025, 2500 Biel-Bienne 4 (GA 76)

## Kantone und Städte der Schweiz

### Statistische Übersichten 1997

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor. Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen. Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können, ergänzt durch zusätzliche regionale und internationale Tabellen, auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 50.-). Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 35.- erhältlich beim Bundesamt für Statistik Schwarztörstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

### Cantons et villes suisses

#### Données statistiques, 1997

La publication éditée par l'OFS réunit dans quelque 200 tableaux les principales informations statistiques disponibles sur les cantons et les grandes villes suisses. Elle permet ainsi d'établir d'intéressantes comparaisons dans de multiples domaines. Ce recueil de tableaux «Cantons et villes suisses» complète l'Annuaire statistique de la Suisse et approfondit les thèmes traités par ce dernier, en particulier sur le plan des statistiques régionales. Il s'adresse en premier lieu aux statisticiens régionaux, aux services administratifs, aux bureaux d'étude et de planification, aux médias, aux écoles, mais également au grand public. Les tableaux de la publication «Cantons et villes suisses» et d'autres tableaux contenant des données agrégées aux niveaux régional et international sont également disponibles sur disquette (format 3,5 pouces, 50 francs). Le volume de 320 pages peut être commandé au prix de 35 francs à l'adresse suivante: Office fédéral de la statistique Schwarztörstrasse 96, 3003 Berne, tél. 031 323 60 60



- Bauherr:**  
**unique zurich airport**  
**Flughafen Zürich AG**  
Postfach, 8059 Zürich-Flughafen
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Gegenstand und Arbeitsgattungen:**  
**M500 Dock Midfield**  
Bauvolumen 505 000 m<sup>3</sup>  
Bruttogeschossfläche 80 000 m<sup>2</sup>  
BKP Arbeitsgattung  
272.2 Allgemeine Metallbauarbeiten (Schlosserarbeiten)  
Geländer, Handläufe, Abschlüsse, Rolltreppen und Brüstungen  
272.2 Allgemeine Metallbauarbeiten (Schlosserarbeiten)  
Ladenabschlüsse, Rollgitter, Schiebetüren  
281.2 Bodenbeläge aus Kunststoff, Textilien und dgl. 1400 m<sup>2</sup>  
281.6 Bodenbeläge Plattenarbeiten 1200 m<sup>2</sup>  
282.4 Wandbeläge Plattenarbeiten 4600 m<sup>2</sup>  
283.1 Deckenverkleidungen aus Metall 2400 m<sup>2</sup>
- Ausführungstermine:** Montage ab Juni 2001
- Bezug der Unterlagen:** Vorbestellung (schriftlich) bis 23. Februar 2001. Adresse: Arge Zayetta, Operations Center, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen. Telefon 01 816 32 32 / Fax 01 816 32 35. Bestellte Unterlagen werden verschickt oder sind am 27. Februar 2001, von 9 bis 11 Uhr, bei der Arge Zayetta abzuholen.
- Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen:** Pro BKP-Position CHF 100.-. Die Gebühr ist beim Abholen zu bezahlen (cash oder Check). Werden die Unterlagen per Post angefordert, ist der Bestellung ein Check beizulegen (keine Postchecks). Die Bezugsgebühr wird nicht zurückerstattet.
- Eingabestelle der Angebote:** Arge Zayetta, Operations Center, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen
- Eingabetermin:** 18. April 2001, Vermerk BKP XXX
- Teilangebote:** Nicht zulässig
- Varianten:** zulässig
- Sprache:** Deutsch
- Eignungs- und Zuschlagskriterien:** sind in den Offertunterlagen aufgeführt.
- Verhandlungen:** Es wird keine Abgebotsrunde geführt.
- Sicherheiten:** Das Verlangen von Erfüllungsgarantie bleibt vorbehalten.
- Vergabeverfahren:** Dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt.

(GA 77)

## Vergebene Aufträge Nach WTO

### Ordres attribués Conformément à l'OMC

### Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

## Lieferaufträge / Fournitures / Forniture

### Bund / Confédération / Confederazione

- Auftraggeber:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik BBL**  
**Sektion Bürotechnik und Papeterie**  
**CH-3003 Bern**  
Telefon 031 322 39 58 / Fax 031 322 83 86
- Gewähltes Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 29. Januar 2001
- Vergabekriterien:** -
- Anzahl Angebote:** -
- Berücksichtigte Anbieterin:** Carpentier AG, Feldstrasse 24, CH-8036 Zürich
- Art und Umfang des Auftrags:** **Stiftmechanik-Einbände**
- Preis oder Preisspanne:** CHF 792 000.- bis CHF 1 201 200.- exkl. MWST
- Aufträge an Dritte:** -
- Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 186 vom 25. September 2000 für Projekt (040) 620.010 Stiftmechanik-Einbände
- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzu-reichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 78)

- Adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL**  
**Sektion bureautique et papeterie**  
**CH-3003 Berne**  
Téléphone 031 322 39 58 / Fax 031 322 83 86
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 29 janvier 2001
- Critères d'adjudication:** -
- Nombre d'offres déposées:** -
- Désignation du soumissionnaire retenu (adjudicataire):** Carpentier AG, Feldstrasse 24, CH-8036 Zürich
- Genre et étendue des prestations commandées:** **Couvertures avec mécanisme à tiges**
- Prix payé ou fourchette de prix:** CHF 792 000.- à CHF 1 201 200.- TVA excl.
- Marché sous-traitable à des tiers:** -
- Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC no 186 du 25 septembre 2000 pour le projet (040) 620.010 Couvertures avec mécanisme à tiges

- Critères pour la décision d'attribution:** Meilleure réalisation des exigences selon cahier des charges
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 78)

- Auftraggeber:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik BBL**  
**Sektion Informatik Beschaffung**  
**CH-3003 Bern**  
Telefon 031 323 14 27 / Fax 031 322 39 88
- Gewähltes Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 29. Januar 2001
- Vergabekriterien:** -
- Anzahl Angebote:** -
- Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Nortel Networks, In der Luberzen 42, CH-8902 Urdorf
- Art und Umfang des Auftrags:** WDM (Wavelength Division Multiplexing) für die zivile Bundesverwaltung
- Preis oder Preisspanne:** CHF 4 362 844.- bis CHF 7 483 284,60
- Aufträge an Dritte:** -
- Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 162 vom 22. August 2000 für Projekt (038) 609.010 WDM für die zivile Bundesverwaltung
- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzu-reichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 79)

- Adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL**  
**Sektion achat informatique**  
**CH-3003 Berne**  
Téléphone 031 323 14 27 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 29 janvier 2001
- Critères d'adjudication:** -
- Nombre d'offres déposées:** -
- Désignation du soumissionnaire retenu (adjudicataire):** Nortel Networks, In der Luberzen 42, CH-8902 Urdorf
- Genre et étendue des prestations commandées:** WDM (Wavelength Division Multiplexing) pour la partie civile de l'Administration fédérale
- Prix payé ou fourchette de prix:** CHF 4 362 844.- à CHF 7 483 284,60
- Marché sous-traitable à des tiers:** -
- Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC no 162 du 22 août 2000 pour le projet WDM pour la partie civile de l'Administration fédérale (038) 609.010
- Critères pour la décision d'attribution:** Meilleure réalisation des exigences selon cahier des charges
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 79)

## Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

### Bund / Confédération / Confederazione

- Auftraggeber:**  
**Bundesamt für Energie BFE**  
**Sektion Erneuerbare Energien**  
**Monbijoustrasse 74, 3003 Bern**
- Gewähltes Verfahren:** Selektives Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 12. Dezember 2000
- 
- 
- Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Ernst Basler + Partner AG, 8702 Zollikon
- Art und Umfang der bestellten Leistungen:** Mit einem umfassenden Marketing soll die energetische Nutzung der **Biomasse** (ohne Holz) in den nächsten zehn Jahren einen bedeutenden Zuwachs erfahren. Die Beauftragung wird dazu im Rahmen des vorläufig auf zwei Jahre befristeten Mandats systematisch Information und Beratung betreiben, Qualitätssicherungs- und Auszubildungsmassnahmen ergreifen. Zudem soll durch Öffentlichkeitsarbeit das Image der Biomasse (ohne Holz) weiter verbessert werden.
- Preis:** Das Kostendach für die Ausführung des Auftrags beträgt für die Jahre 2001-2002 maximal CHF 400 000.-
- 
- 

- Adjudicateur:**  
**Office fédéral de l'énergie OFEN**  
**Sektion Energies renouvelables**  
**Monbijoustrasse 74, 3003 Berne**
- Mode de passation:** Procédure sélective
- Date de passation:** 12 décembre 2000
- 
- 
- Adjudicataire:** Ernst Basler + Partner AG, 8702 Zollikon
- Nature et étendue des prestations commandées:** Grâce à un marketing global, l'exploitation de la **biomasse** (sans le bois) à des fins énergétiques devrait s'accroître substantiellement pendant les dix prochaines années. A cet effet, la mandataire dispensera une activité systématique d'information et de conseil, dans le cadre d'un mandat provisoirement limité à deux ans, elle adoptera des mesures d'assurance-qualité et développera des programmes de formation. En outre, elle améliorera la perception de la biomasse (sans le bois) dans le public par des campagnes de relations publiques.
- Prix:** Le montant maximal alloué pour l'exécution du mandat est de CHF 400 000.- pour les années 2001 et 2002.
- 
- 

(GA 80)



1. **Auftraggeber:**  
Bundesamt für Energie BFE  
Sektion Erneuerbare Energien  
Monbijoustrasse 74, 3003 Bern
2. **Gewähltes Verfahren:** Selektives Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 18. Dezember 2000
4. —
5. —
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Agentur Erneuerbare Energien und Energieeffizienz AEE, Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich
7. **Art und Umfang der bestellten Leistungen:** Auftrag betreffend Förderung der erneuerbaren Energien im Rahmen des **Programms EnergieSchweiz**. Mit Dachmarketing, Massnahmen zur Verbesserung der Rahmenbedingungen, Koordination der Förderaktivitäten der energiespezifisch organisierten Netzwerke, Organisation und Durchführung von gemeinsamen Projekten dieser Netzwerke soll deren Wirkung am Markt verstärkt werden.
8. **Preis:** Das Kostendach für die Ausführung des Auftrags beträgt jährlich maximal CHF 250 000.—
9. —
10. —

(GA 81)

1. **Adjudicateur:**  
Office fédéral de l'énergie OFEN  
Section Energies renouvelables  
Monbijoustrasse 74, 3003 Bern
2. **Mode de passation:** Procédure sélective
3. **Date de passation:** 18 décembre 2000
4. —
5. —
6. **Adjudicateur:** Agence Suisse des Energies Renouvelables ASER, Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich
7. **Nature et étendue des prestations commandées:** Renforcer, en assurant le marketing principal, l'action des réseaux d'intervenants du **programme SuisseEnergie** dans le secteur des énergies renouvelables. Les activités de la mandataire seront surtout axées sur des mesures d'intérêt public (expositions, marché de l'électricité verte), sur l'amélioration des conditions générales et sur l'inscription des énergies renouvelables dans les programmes cantonaux d'encouragement. En outre, le mandat encore limité à cinq ans charge la mandataire de fournir informations et conseils sur les énergies renouvelables.
8. **Prix:** Le montant annuel maximal alloué pour l'exécution du mandat est de CHF 250 000.—
9. —
10. —

(GA 81)

| Statistique du commerce extérieur de la Suisse |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                               |                               |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Ref.                                           | Publications et livraisons de données<br>Liste des prix au 1er janvier 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Suisse<br>CHF*                | Etranger<br>CHF               |
| 1.                                             | <b>Communiqué de presse</b><br>Présentation mensuelle et trimestrielle cumulée des principaux résultats du commerce extérieur de la Suisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 26.—                          | 25.—                          |
| 2.                                             | <b>Statistique trimestrielle</b> (ISSN 1422 - 7339)<br>Importations et exportations en quantité et en valeur selon les numéros du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination (résultats cumulés pour 3, 6, 9 et 12 mois); indices du volume et des valeurs moyennes. Le quatrième volume contient les résultats cumulés des douze mois de l'année et fait office de statistique annuelle, tome 1.<br>— exemple isolé<br>— abonnement annuel                                                                                                                               | 70.40<br>180.—                | 80.—<br>200.—                 |
| 3.                                             | <b>Statistique annuelle</b> (ISSN 1421 - 9352)<br>a. — Tome I<br>Importations et exportations en quantité et en valeur selon les numéros du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes. Ce document correspond au quatrième volume de la statistique trimestrielle.<br>b. — Tome II<br>Importations et exportations en quantité et en valeur par pays selon les numéros à 4 chiffres du Système harmonisé.                                                                                                                     | 70.40<br>70.40                | 80.—<br>80.—                  |
| 4.                                             | <b>Rapport annuel</b> (ISSN 1421 - 9468)<br>Commerce extérieur par branches économiques et pays. Commentaires annuels et analyses, tableaux, graphiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 29.60                         | 34.—                          |
| 5.                                             | <b>CD-ROM statistique mensuelle</b> (ISSN 1422 - 9293)<br>Importations et exportations mensuelles et mensuelles cumulées en quantité et en valeur selon les numéros à 2, 4, 6 et 8 chiffres du tarif des douanes suisses, ventilées par pays. Le support inclut un programme de sélection et de mise en forme des données.<br>— commande isolée<br>— abonnement annuel                                                                                                                                                                                                                                       | 60.—<br>360.—                 | 70.—<br>420.—                 |
| 6.                                             | <b>Statistique trimestrielle avec 4 CD-ROM</b> statistique mensuelle (références 2 et 5)<br>Ce produit est disponible uniquement sous forme d'abonnement annuel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 300.—                         | 340.—                         |
| 7.                                             | <b>CD-ROM par domaine</b><br>Importations et exportations mensuelles en quantité et en valeur selon les domaines suivants: pays, tarif, emploi, nature et moyens de transport. Le support contient uniquement des données brutes et n'inclut pas de programme de sélection ou de mise en forme des données.<br>Abonnement annuel<br>— résultats mensuels<br>— résultats annuels<br>Commande isolée<br>— résultats mensuels ou annuels<br>Métadonnées<br>Répertoires de pays, de groupes de pays et de marchandises avec les codifications.<br>— avec livraison de résultats<br>— sans livraison de résultats | 360.—<br>60.—<br>80.—<br>40.— | 420.—<br>70.—<br>90.—<br>45.— |
| 8.                                             | <b>SWISS-impex</b><br>SWISS-impex est la banque de données de la statistique du commerce extérieur de la Suisse. Grâce à une liaison Internet, les utilisateurs accèdent en temps réel, 24 heures sur 24, à toutes les statistiques suisses relatives au commerce extérieur depuis 1988.<br>Abonnement annuel<br>— premier raccordement<br>— raccordement supplémentaire                                                                                                                                                                                                                                     | 480.—<br>240.—                | 480.—<br>240.—                |

\* Taxe sur la valeur ajoutée incluse.

Les prix ci-dessus s'entendent pour l'expédition par courrier ordinaire. Les frais supplémentaires relatifs à d'autres modes d'acheminement seront facturés séparément. Les commandes doivent être adressées à la Direction générale des douanes, Section statistique, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern (Téléphone 031 322 66 10; Fax 031 323 39 27; Internet <http://www.admin.ch>) en indiquant les numéros de références, les noms et éventuellement les périodes des produits désirés. Paiement sur le compte postal 30-704-6 ou sur le compte 1530-5-30-2 de la Banque nationale suisse. Les libraires bénéficient d'un rabais de 20% sur les articles portant les numéros de références 1, 2, 3 et 4.

## Ausschreibungen

Nicht der WTO unterstellt

## Appels d'offres

Non soumis à l'OMC

## Bandi di concorso

Non sottomessi alle regole dell'OMC

## Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

## Verschiedene / Divers / Diversi

## SBB CFF FFS

1. **Auftraggeberin:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Geschäftsbereich Liegenschaften  
Schanzenstrasse 5, 3000 Bern 65  
Telefon 051 229 64 50 / Telefax 051 229 56 11
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Bahnhof Bern, Aufnahmegebäude
- 3b. **Gegenstand:** 213 Montagebau in Stahl 115 t (Fassadenstützen Ellipsenförmig)
- 3c. **Los:** entfällt
4. **Ausführungstermine:**  
Ausführung: 1. September 2001  
Abschluss: September 2001
5. **Besondere Rechtsform für Bietergemeinschaften:** —
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 12. März 2001 (Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle, A-Post)
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** SBB AG, I-AM-OL-LD, Postfach 1701, Tannwaldstrasse 2, 4601 Olten.  
Vermerk: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 213»
- 6c. **Sprache oder Sprachen des Angebots:** Deutsch
- 6d. **Bezug der Bewerbungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Auf schriftliche Bestellung ab: Publikation im SHAB  
Vermerk: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 213» bei: Caretta+Weidmann, Baumanagement AG, Langrütstrasse 112, CH-8047 Zürich, Fax 01 497 61 62, Frau N. Salzmann, Herr P. Kohl
- 6e. **Höhe der für die Bewerbungsunterlagen zu entrichtenden Beträge:** CHF 200.— (gegen Rechnung)
7. **Sicherheiten für das Angebot:** —
8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF / 60 Tage
9. **Nachweis der Eignung:** —  
— Ausreichende Gewähr der technischen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit  
— Ausreichende Kapazität zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens  
— Erfahrung im Umbau von kommerziellen bzw. publikumsorientierten Grossanlagen unter Betrieb
- 10a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zulässig
11. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen
12. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
13. **Sonstige Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrags gemäss Art. 13 Abs. 1 Bst. h der VoEB bleibt vorbehalten.  
Begehung: 20. Februar 2001, 15 Uhr.  
Treffpunkt: 1. UG beim Treffpunkt Hauptbahnhof Bern. Die bei der Begehung vermittelten Angaben gelten bei der Bewertung des Angebotes als bekannt.  
Die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB AG.

## Résumé

- 3b. **Objet:** 213 Construction en acier
- 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 12 mars 2001 (timbre postale d'un office de poste suisse, courrier A)
- 6d. **Retrait de la documentation pour l'appel d'offres et informations sur la procédure:** Sur demande écrite des publication (FOSC) avec mention: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 213», à: Caretta + Weidmann, Baumanagement AG, Langrütstrasse 112, CH-8047 Zürich, Fax 01 497 61 62, Mme N. Salzmann, M. P. Kohl (NG 19)

1. **Auftraggeberin:**  
Schweizerisches Bundesbahnen SBB  
Geschäftsbereich Liegenschaften  
Schanzenstrasse 5, 3000 Bern 65  
Telefon 051 229 64 50 / Telefax 051 229 56 11
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Bahnhof Bern, Aufnahmegebäude
- 3b. **Gegenstand:** 215.2 Fassadenbau  
Fassade 3100 m<sup>2</sup>  
Hof 1600 m<sup>2</sup>  
Ladenfront 3600 m<sup>2</sup>
- 3c. **Los:** entfällt
4. **Ausführungstermine:**  
Montagebeginn 29. September 2001  
Abschluss August 2003
5. **Besondere Rechtsform für Bietergemeinschaften:** —
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 21. März 2001 (Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle, A-Post)
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** SBB AG, I-AM-OL-LD, Postfach 1701, Tannwaldstrasse 2, 4601 Olten. Vermerk: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 215.2»
- 6c. **Sprache oder Sprachen des Angebots:** Deutsch
- 6d. **Bezug der Bewerbungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Auf schriftliche Bestellung ab: Publikation SHAB  
Vermerk: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 215.2» bei: Caretta+Weidmann, Baumanagement AG, Langrütstrasse 112, CH-8047 Zürich, Fax 01 497 61 62, Frau N. Salzmann, Herr P. Kohl
- 6e. **Höhe der für die Bewerbungsunterlagen zu entrichtenden Beträge:** CHF 300.— (gegen Rechnung)
7. **Sicherheiten für das Angebot:** —
8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF/60 Tage
9. **Nachweis der Eignung:** —  
— Ausreichende Gewähr der technischen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit  
— Ausreichende Kapazität zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens  
— Erfahrung im Umbau von kommerziellen bzw. publikumsorientierten Grossanlagen unter Betrieb
- 10a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zulässig
- 10b. **Zulässigkeit von Varianten:** zulässig

11. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen
12. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
13. **Sonstige Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrags gemäss Art. 13 Abs. 1 Bst. h der VoEB bleibt vorbehalten.  
Begehung: 27. Februar 2001, 14 Uhr. Treffpunkt: 1. UG beim Treffpunkt Hauptbahnhof Bern. Die bei der Begehung vermittelten Angaben gelten bei der Bewertung des Angebotes als bekannt.  
Die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB AG.

## Resumé

- 3b. **Objet:** 215.2 façades
- 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 21 mars 2001 (timbre postale d'un office de poste suisse, courrier A)
- 6d. **Retrait de la documentation pour l'appel d'offres et informations sur la procédure:** Sur demande écrite des publication (FOSC) avec mention: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 215.2», à: Caretta + Weidmann, Baumanagement AG, Langrütstrasse 112, CH-8047 Zürich, Fax 01 497 61 62, Mme N. Salzmann, M. P. Kohl. (NG 20)

1. **Auftraggeberin:**  
Schweizerisches Bundesbahnen SBB  
Geschäftsbereich Liegenschaften  
Schanzenstrasse 5, 3000 Bern 65  
Telefon 051 229 64 50 / Telefax 051 229 56 11
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Bahnhof Bern, Aufnahmegebäude
- 3b. **Gegenstand:** 211  
Baumeisterarbeiten (inkl. Demontagen, Abbrüche und Gerüstungen)  
Abbruch Beton 950 m<sup>3</sup>  
Stahlbeton 350 m<sup>3</sup>  
Bewehrung 68 t  
Klebbewehrung 650 m<sup>2</sup>  
Gerüstungen 9000 m<sup>2</sup>
- 3c. **Los:** entfällt
4. **Ausführungstermine:**  
Beginn 1. September 2001  
(Bauplatzinstall. 2. August 2001)  
Abschluss August 2003
5. **Besondere Rechtsform für Bietergemeinschaften:** —
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 21. März 2001 (Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle, A-Post)
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebots:** SBB AG, I-AM-OL-LD, Postfach 1701, Tannwaldstrasse 2, 4601 Olten. Vermerk: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 211»
- 6c. **Sprache des Angebots:** Deutsch
- 6d. **Bezug der Bewerbungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Auf schriftliche Bestellung ab: Publikation SHAB  
Vermerk: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 211» bei: Caretta + Weidmann, Baumanagement AG, Langrütstrasse 112, CH-8047 Zürich, Fax 01 497 61 62, Frau N. Salzmann, Herr P. Kohl
- 6e. **Höhe der für die Bewerbungsunterlagen zu entrichtenden Beträge:** CHF 300.— (gegen Rechnung)
7. **Sicherheiten für das Angebot:** —
8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF / 60 Tage
9. **Nachweis der Eignung:** —  
— Ausreichende Gewähr der technischen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit  
— Ausreichende Kapazität zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens  
— Erfahrung im Umbau von kommerziellen bzw. publikumsorientierten Grossanlagen unter Betrieb
- 10a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zulässig
- 10b. **Zulässigkeit von Varianten:** zulässig
11. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen
12. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
13. **Sonstige Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrags gemäss Art. 13 Abs. 1 Bst. h der VoEB bleibt vorbehalten.  
Begehung: 20. Februar 2001, 13.30 Uhr, Hauptbahnhof Bern. Treffpunkt: 1. UG beim Treffpunkt Hauptbahnhof Bern. Die bei der Begehung vermittelten Angaben gelten bei der Bewertung des Angebotes als bekannt.  
Die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB AG.

## Resumé

- 3b. **Objet:** 211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie (incl. démolitions, démontages, échafaudages)
- 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 12 mars 2001 (timbre postale d'un office de poste suisse, courrier A)
- 6d. **Retrait de la documentation pour l'appel d'offres et informations sur la procédure:** Sur demande écrite des publication (FOSC) avec mention: «Aufnahmegebäude Bahnhof Bern, BKP 211», à: Caretta + Weidmann, Baumanagement AG, Langrütstrasse 112, CH-8047 Zürich, Fax 01 497 61 62, Mme N. Salzmann, M. P. Kohl. (NG 21)



1. **Committente:**  
AlpTransit SA Gottardo SA (ATG)  
Settore Sud  
Via Portaccia 1a, CH-6500 Bellinzona  
Rif. ATG / N. Dell'Ambrogio  
Telefono ++41(0)91 825 00 61 / Fax ++41(0)91 825 00 69
2. **Procedura di aggiudicazione:** Procedura libera
- 3a. **Luogo d'esecuzione:** CH-6742 Biasca, Pollegio
- 3b. **Oggetto:** Opere da impresario costruttore  
Sottopassaggi e canale drenante:  
— Esecuzione dei manufatti dei sottopassaggi in cemento armato.  
— Palancolate.  
— Scavo tra le palancole e getto di calcestruzzo sott'acqua.  
— Pavingmentazione bituminosa della superficie stradale.  
— Scavo canali in terreno naturale.  
— Esecuzione canali in cemento armato.
3. **Lotti:** Un lotto (Lotto 612)
4. **Termini d'esecuzione:**  
Inizio dei lavori: 20 agosto 2001  
Fine dei lavori: 3 luglio 2003
5. **Forma giuridica dei consorzi di offerta:** —
- 6a. **Termine per l'invio dell'offerta:** 23 marzo 2001
- 6b. **Indirizzo per l'invio dell'offerta:** AlpTransit SA Gottardo SA, Zentralstrasse 5, CH-6003 Lucerna. Dicitura: «Lotto 612 Sottopassaggi Mondai, Bulogna e Delle Bolle»

6c. *Lingua dell'offerta:* Italiano

6d. *Ritiro dei documenti per la messa a concorso e informazioni sulla procedura:* Ordinazione dei documenti per scritto o per Fax con la dicitura «Lotto 612 Sottopassaggi Mondai, Bologna e Delle Bolle» al seguente indirizzo: Consorzio AlpTransit Biasca, Ingegneri Progettisti, Via Croce 1, 6710 Biasca, Telefono ++41(0)91 862 44 40 / Telefax ++41(0)91 862 45 19. Prima spedizione dei documenti, 9 febbraio 2001. Le domande riguardo ai documenti devono essere inoltrate per scritto entro il 26 febbraio 2001 al seguente indirizzo: AlpTransit San Gottardo SA, Settore Sud, Ing. R. Svaluto-Ferro, CH-6500 Bellinzona, Fax 091 825 00 69. Le domande riguardo alla procedura possono essere rivolte per telefono, Tel. 091 825 00 61.

6e. *Somma richiesta per la consegna dei documenti del concorso di appalto e relative modalità di pagamento:* CHF 310.- (IVA incl.) versamento sul conto bancario BSCT no 36123/UVN intestato a Consorzio AlpTransit Biasca, CCP 65-214-6, dicitura «Lotto 612». La spedizione della documentazione avverrà dopo il bonifico dell'importo. L'importo non viene rimborsato.

7. *Garanzie per l'offerta:* Come da documentazione d'appalto  
8. *Condizioni di pagamento:* Come da documentazione d'appalto  
10. *Prova d'idoneità:* Il candidato deve dimostrare nell'offerta la sua idoneità ad eseguire i lavori messi a concorso come descritto nella documentazione d'appalto:  
- l'idoneità economico-finanziaria;  
- l'idoneità tecnico-organizzativa alla realizzazione d'opera di genio civile;  
- sistema qualità dell'offerente.

L'offerente deve compilare a questo proposito il questionario contenuto nella parte integrante del contratto IIB parte C.

11a. *Ammissibilità di offerte parziali:* Non ammesse  
11b. *Ammissibilità di varianti:* È ammessa la presentazione di varianti separate e contraddistinte dall'offerta principale.  
12. *Base per il concorso di appalto:* La procedura non è sottoposta all'accordo WTO/GATT sugli acquisti pubblici.  
13. *Trattative:* Vengono riservate  
14. *Indicazioni ulteriori:* Sopralluogo: 19 febbraio 2001, ore 11. Punto di ritrovo: c/o sala esposizioni annessa alla mensa del cantiere AlpTransit di Bodio.  
Fa stato la pubblicazione nel Foglio svizzero di commercio. Tutti i documenti elaborati dall'imprenditore devono essere inoltrati in originale + 1 copia.

#### Résumé

3b. *Objet:* Travaux de gros-œuvre.  
Passage souterrains et canal de drainage:  
- Exécution de l'ouvrage des passages souterrains en béton armé.  
- Palplanches.  
- Excavation entre les palplanches et bétonnage sous l'eau.  
- Pavage bitumeux de la surface routière.  
- Canaux creusés dans le terrain naturel.  
- Exécution des canaux en béton armé.

6a. *Délai pour le dépôt de l'offre:* 23 mars 2001

6d. *Obtention des documents de soumission et renseignements concernant la procédure:* Commande des documents d'appel d'offre (par écrit ou par fax) avec mention «Lotto 612 Sottopassaggi Mondai, Bologna e Delle Bolle» à l'adresse suivante: Consorzio AlpTransit Biasca, Ingegneri Progettisti, Via Croce 1, 6710 Biasca, Tel. ++41(0)91 862 44 40 / Fax ++41(0)91 862 45 19. Premier envoi des documents: 9 février 2001.  
Les questions concernant les documents, doivent être envoyées par écrit jusqu'au 26 février 2001 à l'adresse suivante: AlpTransit San Gottardo SA, Settore Sud, Ing. R. Svaluto-Ferro, CH-6500 Bellinzona, Fax 091 825 00 69. Les questions concernant la procédure peuvent être formulées par téléphone au 091 825 00 61. (NG 22)

#### 1. Committente:

**AlpTransit San Gottardo SA (ATG)**

**Settore Sud**

**Via Portaccia 1a, CH-6500 Bellinzona**

Rif. ATG / N. Dell'Ambrogio

Telefono ++41(0)91 825 00 61 / Fax ++41(0)91 825 00 69

2. *Procedura di aggiudicazione:* Procedura libera

3a. *Luogo d'esecuzione:* CH-6742 Pollegio

3b.  *Oggetto:* Opere da impresario costruttore

Depositi intermedi e preparazione del materiale a Pollegio:

- lavori del genio civile per la ricezione, la preparazione, la messa in deposito intermedio e la fornitura al lotto ricettori, di ca. 1 750 000 t di materiale di scavo della Galleria di Base necessari per i lavori esterni del Comparto Biasca.

3. *Lotti:* Un lotto (Lotto 608)

4. *Termini d'esecuzione:*

Inizio dei lavori: 17 settembre 2001

Fine dei lavori: 31 dicembre 2008.

5. *Forma giuridica dei consorzi di offerenti:* -

6a. *Termine per l'invio dell'offerta:* 23 marzo 2001

6b. *Indirizzo per l'invio dell'offerta:* AlpTransit San Gottardo SA, Zentralstrasse 5, CH-6003 Lucerna. Dicitura: «Lotto 608 Depositi intermedi e preparazione del materiale a Pollegio»

6c. *Lingua dell'offerta:* Italiano

6d. *Ritiro dei documenti per la messa a concorso e informazioni sulla procedura:* Ordinazione dei documenti per scritto o per Fax con la dicitura «Lotto 608 Depositi intermedi e preparazione del materiale a Pollegio» al seguente indirizzo: Consorzio AlpTransit Biasca, Ingegneri Progettisti, Via Croce 1, 6710 Biasca, Telefono ++41(0)91 862 44 40 / Telefax ++41(0)91 862 45 19. Prima spedizione dei documenti, 9 febbraio 2001.

Le domande riguardo ai documenti devono essere inoltrate per scritto entro il 26 febbraio 2001 al seguente indirizzo: AlpTransit San Gottardo SA, Settore Sud, Ing. R. Svaluto-Ferro, CH-6500 Bellinzona, Fax 091 825 00 69. Le domande riguardo alla procedura possono essere rivolte per telefono, Tel. 091 825 00 61.

6e. *Somma richiesta per la consegna dei documenti del concorso di appalto e relative modalità di pagamento:* CHF 270.- (IVA incl.) versamento sul conto bancario BSCT no 36123/UVN intestato a Consorzio AlpTransit Biasca, CCP 65-214-6, dicitura «Lotto 608». La spedizione della documentazione avverrà dopo il bonifico dell'importo. L'importo non viene rimborsato.

7. *Garanzie per l'offerta:* Come da documentazione d'appalto  
8. *Condizioni di pagamento:* Come da documentazione d'appalto  
10. *Prova d'idoneità:* Il candidato deve dimostrare nell'offerta la sua idoneità ad eseguire i lavori messi a concorso come descritto nella documentazione d'appalto:  
- idoneità economico-finanziaria;  
- l'idoneità tecnico-organizzativa alla realizzazione d'opera di genio civile;  
- sistema qualità dell'offerente.  
L'offerente deve consegnare a questo proposito quanto richiesto nella Parte IIB: Chiarimenti dell'offerta e relazione tecnica.

11a. *Ammissibilità di offerte parziali:* Non ammesse

11b. *Ammissibilità di varianti:* È ammessa la presentazione di varianti separate e contraddistinte dall'offerta principale.

12. *Base per il concorso di appalto:* La procedura non è sottoposta all'accordo WTO/GATT sugli acquisti pubblici.

13. *Trattative:* Vengono riservate

14. *Indicazioni ulteriori:* Sopralluogo: 19 febbraio 2001, ore 10. Punto di ritrovo: c/o sala esposizioni annessa alla mensa del cantiere AlpTransit di Bodio.

Fa stato la pubblicazione nel Foglio svizzero di commercio. Tutti i documenti elaborati dall'imprenditore devono essere inoltrati in originale + 1 copia.

#### Résumé

3b. *Objet:* Travaux d'entreprise de construction:

Dépôts intermédiaires et préparation du matériel à Pollegio:  
- travaux de génie civil nécessaire pour la réception, la préparation, la mise en dépôt intermédiaire et la consignation aux lots de mis en œuvre, de ca. 1 750 000 t de matériel d'excavation du tunnel de base du St-Gothard, nécessaire pour couvrir les besoins pour les travaux extérieurs du Secteur Biasca.

6a. *Délai pour le dépôt de l'offre:* 23 mars 2001

Déterminant est le timbre de consignation d'un bureau de poste suisse, ou en cas d'une candidature d'un entrepreneur étranger, il est nécessaire l'avis de reçu d'un représentant diplomatique ou consulaire suisse.

6d. *Obtention des formulaires de participation:* Commande des documents d'appel d'offre (par écrit ou par fax) avec mention «Lotto 608 Depositi intermedi e preparazione del materiale a Pollegio» à l'adresse suivante: Consorzio AlpTransit Biasca, Ingegneri Progettisti, Via Croce 1, 6710 Biasca, Tel. ++41(0)91 862 44 40 / Fax ++41(0)91 862 45 19. Premier envoi des documents: 9 février 2001.

Les questions concernant les documents, doivent être envoyées par écrit jusqu'au 26 février 2001 à l'adresse suivante: AlpTransit San Gottardo SA, Settore Sud, Ing. R. Svaluto-Ferro, CH-6500 Bellinzona, Fax 091 825 00 69.

Les questions concernant la procédure peuvent être formulées par téléphone au 091 825 00 61. (NG 23)

#### Aufträge der Sektorenunternehmen

(Wasser, Elektrizität, öffentliche Transportanstalten, Häfen und Flughäfen)

#### Verschiedene / Divers / Diversi

##### 1. Auftraggeberin:

**Rhätische Bahn AG**

**Baubeteiligung/GPL**

**Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur**

Telefon 081 254 94 72 / Fax 081 254 94 66

2. *Vergabeverfahren:* Offenes Verfahren

3a. *Ort der Ausführung:* Bahnhof Chur West, 7000 Chur

3b. *Gegenstand:* Verbreiterung der Plessurbrücke

Abbrüche: 1 Gebäude auf Installationsplatz, Ufermauern 250 m<sup>3</sup>, Beläge 700 m<sup>2</sup>, Aushub: 10 000 m<sup>3</sup>, Hinterfüllungen: 10 500 m<sup>3</sup>, Schotter: 400 m<sup>3</sup>, Lehrgerüst: 1500 m<sup>2</sup>, Bodenanker: 30 Stk, Pfähle d=1.20 m: 500 m<sup>3</sup>, Beton: 3000 m<sup>3</sup>, Schalung: 4200 m<sup>2</sup>, Bewehrung: 320 t, Baustahl FeE355: 35 t, Vorspannung: 40 t, Abdichtung: 2500 m<sup>2</sup>, Blockwurf: 300 t, Steinverkleidungen: 350 m<sup>2</sup>, Strassenbau: 700 m<sup>3</sup>, Strassenbeläge 350 t

4. *Ausführungstermine:* Juli 2001 bis Oktober 2002

5. *Besondere Rechtsform von Bietergemeinschaften:* keine Vorgaben

6a. *Frist für die Einreichung der Angebote:* Freitag, 9. März 2001, per A-Post (Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle)  
Angebote ohne Stempel einer CH-Poststelle, ohne die richtige Anschrift auf dem Couvert oder unvollständig ausgefüllte Formulare sind ungültig.

6b. *Adresse zur Einreichung der Angebote:* Rhätische Bahn, Baubeteiligung, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur.

6c. *Sprache der Angebote:* Deutsch

6d. *Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte:* Werden an der Begehung abgegeben (Angebotsformular 1 x Papiervorlage, 1 x Diskette). Die Ausschreibungsunterlagen können auch beim Ingenieurbüro Bänziger+Köppel+Brändli+Partner, Ringstrasse 37, 7000 Chur, per Fax 081 284 29 46, angefordert werden. Versand der Unterlagen am 9. Februar 2001 per A-Post.  
Weitere technische Auskünfte können ab 14. Februar 2001 beim Ingenieurbüro Bänziger+Köppel+Brändli+Partner, Sachbearbeiter Herren Chr. Florin und K. Baumann, Telefon 081 284 31 13, eingeholt werden.

8a. *Sicherheiten für die Angebote:* keine

8b. *Dauer der Verbindlichkeit der Angebote:* 6 Monate

9. *Zahlungsbedingungen:* Rechnung in CHF; Zahlungsfrist 60 Tage mit 2% Skonto.

10. *Nachweis der Eignung:* Referenzliste und Kapazitätsausweis

11a. *Zulässigkeit von Teilangeboten:* Es werden nur vollständig eingereichte Angebote berücksichtigt.

11b. *Zulässigkeit von Varianten:* Beschränkt zugelassen gemäss Beschreibung in den Offertunterlagen

13. *Ausschreibungsgrundlagen:* Verfahren nach BoeB/VoeB. Das WTO/GATT-Übereinkommen ist nicht anwendbar.

14. *Zuschlagskriterien:* gemäss Offertunterlagen

15. *Verhandlungen:* werden vorbehalten

16a. *Besonderes:* Die Teilnahme an der Begehung ist obligatorisch.

16b. *Begehung:* Dienstag, 13. Februar 2001, 14 Uhr. Treffpunkt: Bahnhof Chur - Freirelaxareal RhB (Chur West, Ecke Segantini-/Sägenstrasse)

16c. *Öffnung der Angebote:* Dienstag, 13. März 2001, 10 Uhr, c/o RhB in Chur (nicht öffentlich)

#### Résumé

1. *Adjudicateur:* Rhätische Bahn, Baubeteiligung, Bahnhofstrasse 25, 7002 Chur

3b. *Objet:* Extension de la gare de Coire: Terrassement, constructions souterraines et de routes et travaux du bétonnage en acier. Elargissement du pont sur la Plessur

6a. *Délai pour le dépôt de l'offre:* Jusqu'au 9 mars 2001, par poste Aprioritaire (timbre postale suisse).

6d. *Obtention des documents de soumission:* Les formulaires de soumission seront remis lors de la visite des lieux (13 février 2001) ou peuvent être commandés par fax 081 284 29 46 auprès du bureau d'ingénieur: expédition par post A-prioritaire le 9 février 2001. D'autres renseignements techniques peuvent être commandés dès le 14 février 2001 auprès du bureau d'ingénieur Bänziger+Köppel+Brändli+Partner, Ringstrasse 37, CH-7000 Coire, M. Chr. Florin ou K. Baumann. Téléphone 081 284 31 13, Fax 081 284 29 46  
16b. *Visite des lieux:* La participation à la visite des lieux est obligatoire. (NG 24)

#### Vergebene Aufträge

Nicht der WTO unterstellt

#### Ordres attribués

Non soumis à l'OMC

#### Appalti aggiudicati

Non sottomessi alle regole dell'OMC

#### Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

#### Verschiedene / Divers / Diversi

#### SBB CFF FFS

##### 1. Auftraggeberin:

**Schweizerische Bundesbahnen SBB**

**Informatik**

**Bollwerk 10, 3000 Bern 65**

Telefon 051 220 39 62 / Fax 051 220 44 55

2. *Vergabeverfahren:* Selektives Verfahren

3. *Datum des Zuschlags:* 30. Januar 2001

4. *Berücksichtigte(r) Anbieter(in):* Siemens Business Services AG, Aemmenmattstrasse 43, 3123 Belp

5. *Art und Umfang des Auftrages:* Erstellen eines Konzepts für ein Softwaresystem zur Unterstützung der Trassenbewirtschaftung in der Division Infrastruktur.

6. *Höchste und tiefste Preise der einbezogenen Angebote:* Von CHF 2 752 000.- bis CHF 460 000.- (NG 25)

##### 1. Entité acheteuse:

**Chemins de fer fédéraux suisses CFF**

**Informatique**

**Bollwerk 10, 3000 Berne 65**

Téléphone 051 220 39 62 / Fax 051 220 44 55

2. *Mode de passation:* Procédure sélective

3. *Date de passation:* 30 janvier 2001

4. *Adjudicataire:* Siemens Business Services AG, Aemmenmattstrasse 43, 3123 Belp

5. *Nature et étendue des prestations:* Etablissement d'un concept pour une application destinée à l'assistance de la gestion des sillons pour la division infrastructure.

6. *Prix le plus élevé et le moins élevé:* De CHF 2 752 000.- à CHF 460 000.- (NG 25)

#### Publikationen des seco

#### Neuste Publikationen aus der Schriftenreihe des Staatssekretariats für Wirtschaft

##### Arbeitsmarktpolitik

Inderbitzin Werner, Hoch Martin  
*Wirtschaftliche Folgen der Liberalisierung der Ladenöffnungszeiten in der Schweiz*  
Schlussbericht, 1998, 133 Seiten  
EDMZ-Bestellnummer 710.311d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

Blum Adrian, Zaugg Robert J.  
*Beschäftigung durch innovative Arbeitszeitmodelle*  
Schlussbericht, 1998, 184 Seiten  
EDMZ-Bestellnummer 710.312.1d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

- Kurzfassung deutsch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312d  
- Kurzfassung französisch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312f  
- Kurzfassung italienisch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312i  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

- Ausgabe im Buchhandel:  
*Praxishandbuch: Arbeitszeitmanagement, Beschäftigung durch innovative Arbeitszeitmodelle*, ca. 220 Seiten  
ISBN 3 7253 0634 6, Verlag Rüegger, Zürich

Frick Andres, Schmidbauer Frank  
*Auswirkungen der bilateralen Verträge mit der EU auf die Arbeitslosenversicherung (ALV) und Massnahmen zu ihrer Begrenzung*, 1999, 62 Seiten  
Vertrieb: seco, Dokumentation  
Tel. 031 322 29 35 / Fax 031 322 27 49

Imboden Carlo, Egger Marcel, Baumann Kurt, Lenz Carlos  
*RAV Evaluationsstudie:*  
Schlussbericht, 1999, 82 Seiten  
Vertrieb: seco  
Tel. 031 323 54 41 / Fax 031 323 54 47

##### Regionalpolitik

Bernet Thomas, Lehmann Bernard, Stucki Erwin W.  
*Strategische Erfolgspositionen von Regionen: die Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung ländlicher Regionen durch politische Massnahmen*, 1998, 97 Seiten  
EDMZ-Bestellnummer 710.605d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

##### Tourismuspolitik

Aeppli Roland, Moser Thomas  
*Auswirkungen der Währungsunion auf den Schweizer Tourismus*, 1999, 162 Seiten  
Vertrieb: seco, Tourismus  
Tel. 031 322 27 85 / Fax 031 311 39 81

homepage: [www.seco-admin.ch](http://www.seco-admin.ch)



## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
Ausweis vom 31. Januar 2001BANQUE NATIONALE SUISSE  
Situation au 31 janvier 2001Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

| Aktiven                                              | Actif                                                      | In Mio Fr. gerundet<br>Chiffres arrondis, en mio de fr. | In Mio Fr. gerundet<br>Chiffres arrondis, en mio de fr. |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Gold und Forderungen aus Goldgeschäften              | Or et créances résultant d'opérations sur or               | 34 481.2                                                | – 88.7                                                  |
| Devisenanlagen                                       | Placements de devises                                      | 47 351.8                                                | + 135.1                                                 |
| Reserveposition beim IWF                             | Position de réserve au FMI                                 | 2 186.7                                                 | –                                                       |
| Internationale Zahlungsmittel                        | Moyens de paiement internationaux                          | 130.7                                                   | – 63.6                                                  |
| Währungshilfskredite                                 | Crédits d'aide monétaire                                   | 352.4                                                   | –                                                       |
| Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken | Créances en francs suisses résultant de pensions de titres | 17 967.0                                                | – 559.0                                                 |
| Lombardvorschüsse                                    | Avances sur nantissement                                   | –                                                       | –                                                       |
| Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten          | Créances sur les correspondants en Suisse                  | 142.5                                                   | + 126.2                                                 |
| Wertschriften in Schweizer Franken                   | Titres en francs suisses                                   | 5 522.4                                                 | + 68.3                                                  |
| Übrige Aktiven                                       | Autres actifs                                              | 1 376.7                                                 | – 0.7                                                   |
| Total                                                | Total                                                      | 109 511.4                                               | –                                                       |

| Passiven                                                   | Passif                                                        | In Mio Fr. gerundet<br>Chiffres arrondis, en mio de fr. | In Mio Fr. gerundet<br>Chiffres arrondis, en mio de fr. |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Notenumlauf                                                | Billets en circulation                                        | 32 454.8                                                | + 356.3                                                 |
| Girokonten inländischer Banken                             | Comptes de virements des banques en Suisse                    | 3 093.3                                                 | + 611.7                                                 |
| Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund                       | Engagements envers la Confédération                           | 6 856.1                                                 | – 1 401.0                                               |
| Girokonten ausländischer Banken und Institutionen          | Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères  | 174.2                                                   | + 9.6                                                   |
| Übrige Sichtverbindlichkeiten                              | Autres engagements à vue                                      | 207.9                                                   | – 13.9                                                  |
| Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken | Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres | –                                                       | –                                                       |
| Verbindlichkeiten in Fremdwährungen                        | Engagements en monnaies étrangères                            | 0.5                                                     | – 0.2                                                   |
| Sonstige Passiven                                          | Autres passifs                                                | 1 799.5                                                 | + 55.4                                                  |
| Rückstellungen                                             | Provisions                                                    | 64 810.2                                                | – 0.4                                                   |
| Aktienkapital und Reservefonds                             | Capital-actions et fonds de réserve                           | 115.0                                                   | –                                                       |
| Total                                                      | Total                                                         | 109 511.4                                               | –                                                       |

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen  
Certifié conforme aux écrituresDer Chef Rechnungswesen  
Le chef de la comptabilité  
BechtigerDas Direktorium  
La Direction générale  
Roth Gehrig Blattner

## INSERTATE — ANNONCES — ANNUNCI

## Bekanntmachung

an die Aktionäre  
unserer Gesellschaft

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Bank Coop findet am Freitag, 20. April 2001, 10.45 Uhr, im Kongresszentrum Messe Basel statt.

Aktionäre, welche Aktien im Nennwert von Fr. 1 Mio. vertreten, sind berechtigt, die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes zu verlangen. Allfällige Traktandierungsbegehren sind zusammen mit den diesbezüglichen Anträgen und dem Nachweis der dazu notwendigen Aktien im Nennwert von Fr. 1 Mio. bis spätestens 14. Februar 2001 schriftlich an folgende Adresse zu richten:

Bank Coop, Sekretariat des Verwaltungsrates, Postfach, 4002 Basel.

Bank Coop  
Für den Verwaltungsrat  
Dr. W. Gerster, Präsident  
Basel, 2. Februar 2001

bank coop

## Avis

aux actionnaires  
de notre société

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Banque Coop se déroulera le vendredi 20 avril 2001, à partir de 10.45 heures, au Centre des Congrès à Bâle.

Les actionnaires qui représentent des actions pour une valeur nominale d'un million de francs ont le droit de demander de porter à l'ordre du jour un objet de délibération. Les éventuelles requêtes relatives à l'ordre du jour sont à adresser par écrit, avec les propositions qui s'y rapportent et la preuve de détention d'actions pour une valeur nominale d'un million de francs, pour le 14 février 2001 au plus tard à l'adresse suivante: Banque Coop, Secrétariat du Conseil d'administration, case postale, 4002 Bâle.

Banque Coop  
Pour le Conseil d'administration  
W. Gerster, président  
Bâle, le 2 février 2001

banque coop

## Avviso

agli azionisti  
della nostra società

L'assemblea ordinaria degli azionisti della Banca Coop si terrà venerdì, 20 aprile 2001, alle ore 10.45 nel Centro dei Congressi di Basilea.

Gli azionisti che rappresentano azioni per un valore nominale di 1 milione di franchi possono chiedere l'iscrizione di un oggetto all'ordine del giorno. Eventuali istanze d'iscrizione all'ordine del giorno devono essere inoltrate per iscritto, al più tardi entro il 14 febbraio 2001, assieme alle rispettive proposte e fornendo la prova delle azioni necessarie per un valore nominale di 1 milione di franchi, al seguente indirizzo: Banca Coop, segretariato del Consiglio di amministrazione, casella postale, 4002 Basilea.

Banca Coop  
Per il Consiglio di amministrazione  
Dott. W. Gerster, presidente  
Basilea, 2 febbraio 2001

banca coop


 Schweizerisches Handelsamtsblatt  
 Feuille officielle suisse du commerce  
 Foglio ufficiale svizzero di commercio
Das  
Schweizerische  
Handelsamtsblatt

Insertate im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden beachtet!

Das Schweizerische Handelsamtsblatt erscheint jeweils Montag bis Freitag in einer abonnierten Auflage von 17 832 Exemplaren – da wird auch Ihre Anzeige beachtet!

La  
Feuille officielle suisse  
du commerce

Les annonces de la Feuille officielle suisse du commerce suscitent l'intérêt!

La Feuille officielle suisse du commerce paraît, à l'abonnement, avec un tirage de 17 832 exemplaires – C'est là que votre annonce attire l'attention!



